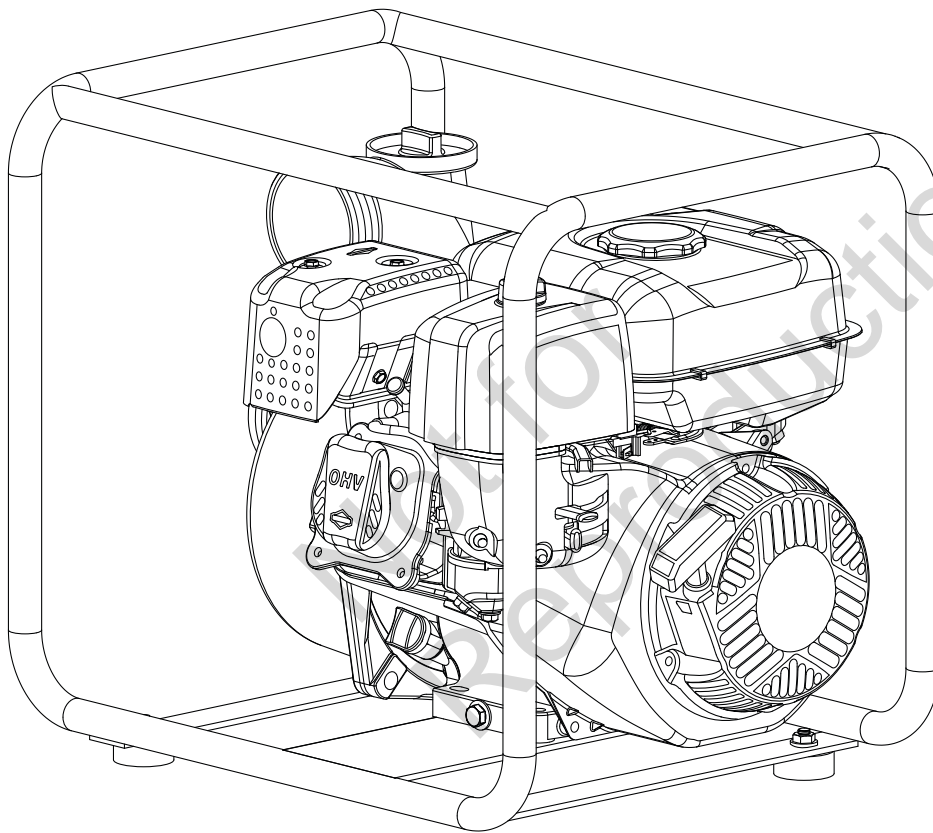




073052-00 WP2RS

073051-00 WP3RS



en - English

ar - العربية

es - Español

fr - Français

id - Indonesia

ja - 日本語

km - Kmer

ko - 한국말

ms - Melayu

my - Burmese

pt - Português

ru - Русский

sw - Kiswahili

th - ไทย

vi - Việt

zh - 中文

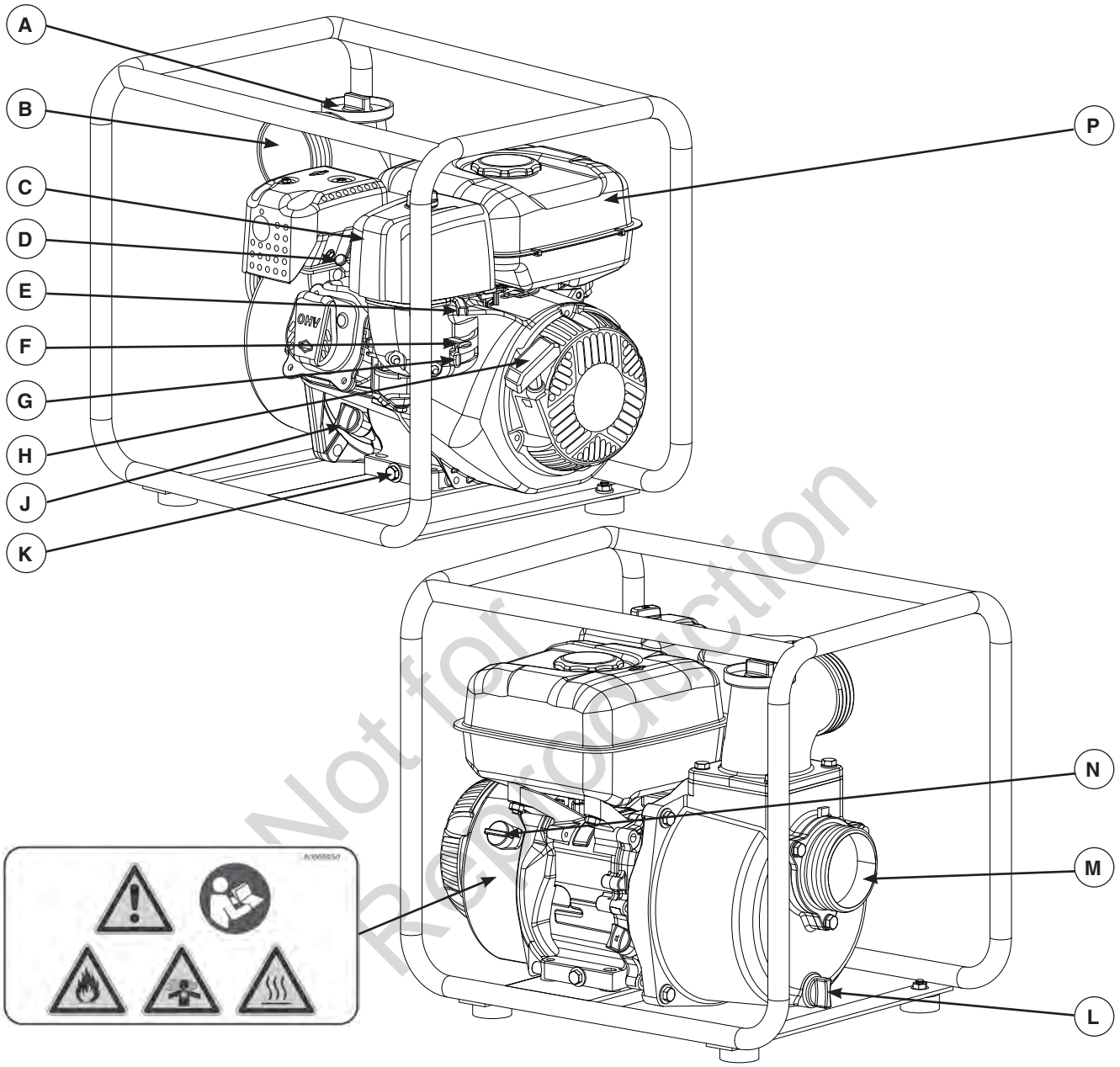
**BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC
MILWAUKEE, WISCONSIN, U.S.A.**

Copyright © 2015. Briggs & Stratton Power Products Group, LLC
Milwaukee, WI, USA. All rights reserved.
BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS is a registered
trademark of Briggs & Stratton Corporation
Milwaukee, WI, USA

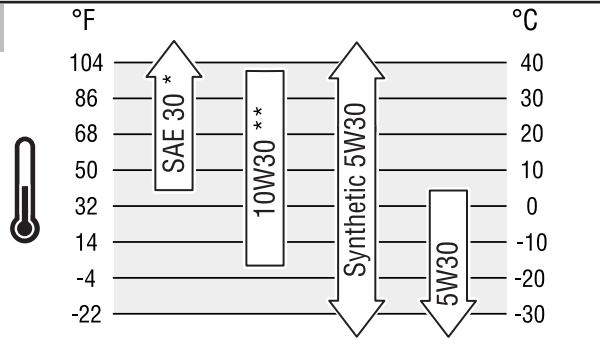


Manual No. 80016571 Rev -

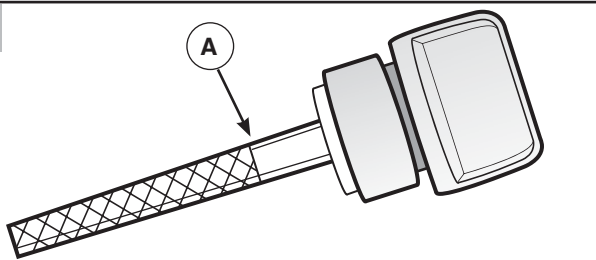
1



2



3



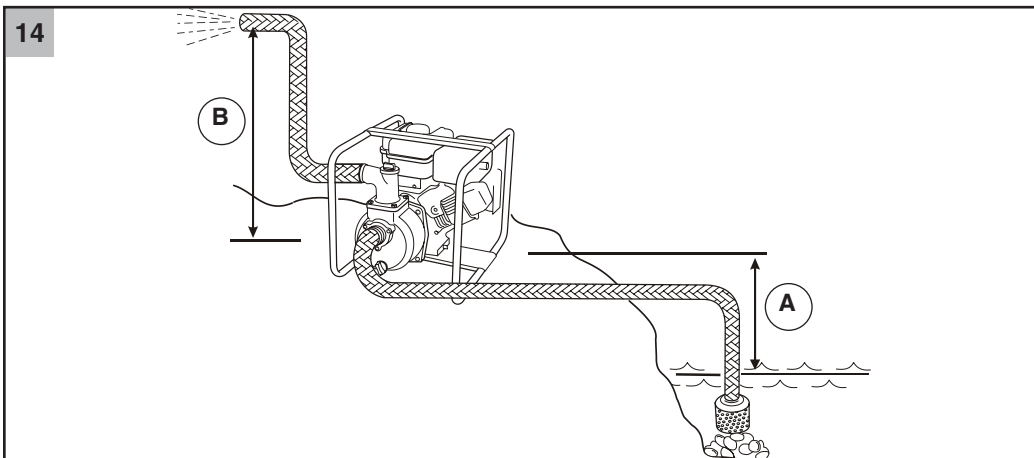
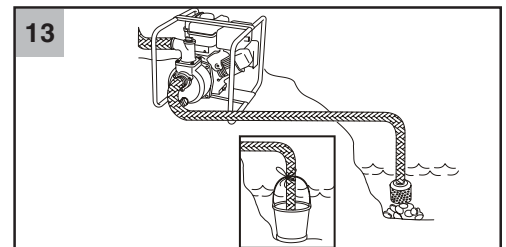
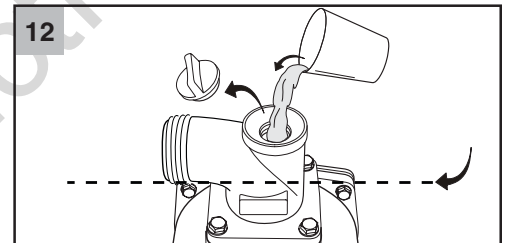
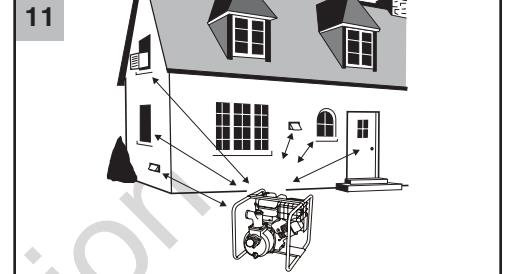
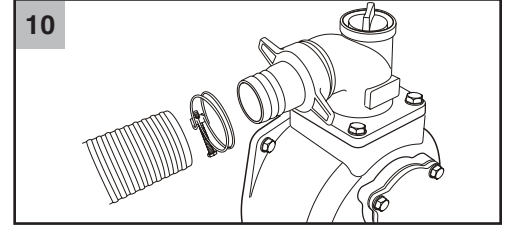
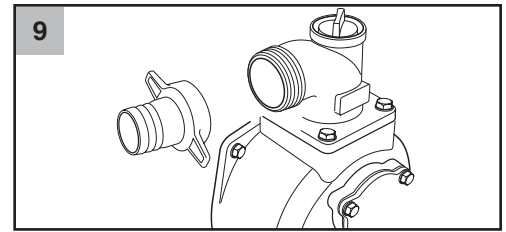
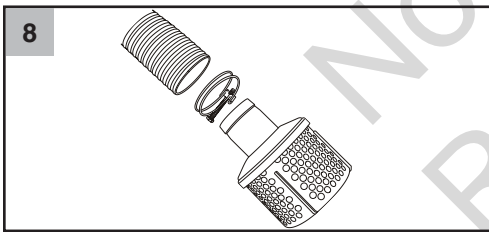
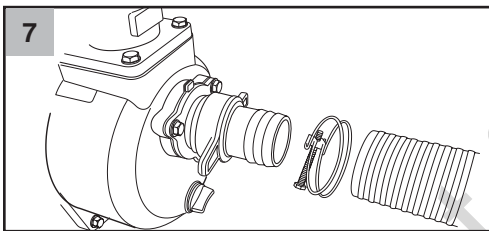
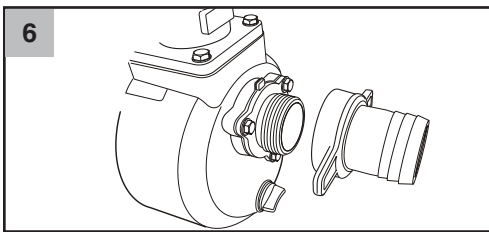
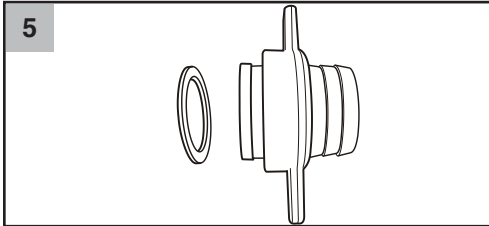
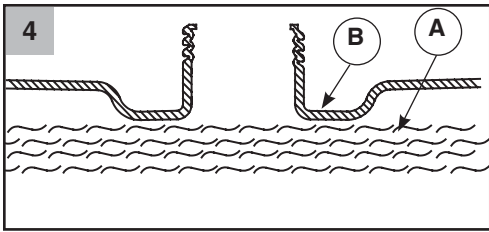


Table of Contents

- Important Safety Instructions..... 4
- Equipment Description..... 6
- Features & Controls..... 6
- Assembly..... 6
- Operation..... 7
- Maintenance..... 9
- Storage..... 9
- Troubleshooting..... 10
- Product Specifications..... 10
- Warranty..... 11

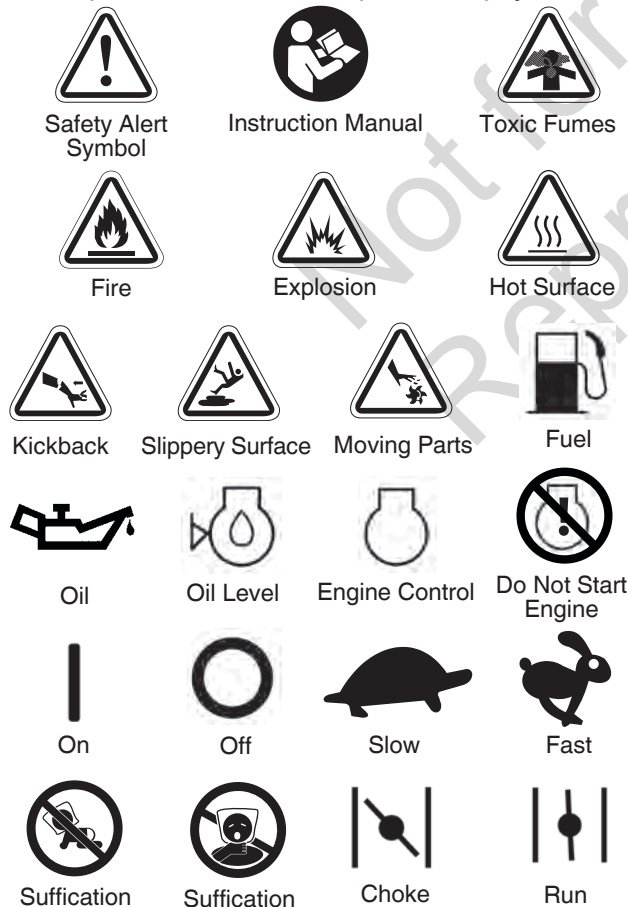
Important Safety Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS - This manual contains important instructions that should be followed during water pump operation.

Safety and Control Symbols

The safety alert symbol indicates a potential personal injury hazard. A safety symbol may be used to represent the type of hazard. **WARNING** indicates a hazard which, if not avoided, *could* result in death or serious injury.

CAUTION indicates a hazard which, if not avoided, *could* result in minor or moderate injury. **NOTICE** address practices not related to personal injury.



Original Instructions

WARNING Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive which could cause burns, fire or explosion resulting in death or serious injury.

WHEN ADDING OR DRAINING FUEL

- Turn water pump OFF and let it cool at least 2 minutes before removing fuel cap. Loosen cap slowly to relieve pressure in tank.
- Fill or drain fuel tank outdoors.
- DO NOT overfill tank. Allow space for fuel expansion.
- If fuel spills, wait until it evaporates before starting engine.
- Keep fuel away from sparks, open flames, pilot lights, heat, and other ignition sources.
- DO NOT light a cigarette or smoke.

WHEN STARTING EQUIPMENT

- DO NOT start unless spark plug, muffler, fuel cap, and air cleaner are in place.
- DO NOT crank engine with spark plug removed.

WHEN OPERATING EQUIPMENT

- DO NOT pump flammable liquids, such as fuel or fuel oils.
- This water pump is not for use in mobile equipment or marine applications.
- DO NOT tip engine or equipment at angle which causes fuel to spill.
- Secure water pump. Loads from hoses may cause tipover.
- DO NOT stop engine by moving choke control to CHOKE position (|X|).

WHEN TRANSPORTING OR REPAIRING EQUIPMENT

- Transport/repair with fuel tank EMPTY or with fuel shutoff valve OFF.
- Disconnect spark plug wire.

WHEN STORING FUEL OR EQUIPMENT WITH FUEL IN TANK

- Store away from furnaces, stoves, water heaters, clothes dryers, or other appliances that have pilot light or other ignition source because they can ignite fuel vapors.

WARNING Exhaust heat/gases could ignite combustibles, structures or damage fuel tank causing a fire, resulting in death or serious injury. Contact with muffler area could cause burns resulting in serious injury.

- Do not touch hot parts and AVOID hot exhaust gases.
- Allow equipment to cool before touching.
- Keep at least 1.5 m (5 ft) of clearance on all sides of water pump including overhead.

⚠ WARNING POISONOUS GAS HAZARD.

Engine exhaust contains carbon monoxide, a poisonous gas that could kill you in minutes.

You CANNOT see it, smell it, or taste it. Even if you do not smell exhaust fumes, you could still be exposed to carbon monoxide gas. If you start to feel sick, dizzy or weak while using this product, get to fresh air RIGHT AWAY. See a doctor. You may have carbon monoxide poisoning.

- Operate this product ONLY outside far away from windows, doors and vents to reduce the risk of carbon monoxide gas from accumulating and potentially being drawn towards occupied spaces.
- Install battery-operated carbon monoxide alarms or plug-in carbon monoxide alarms with battery back-up according to the manufacturer's instructions. Smoke alarms cannot detect carbon monoxide gas.
- DO NOT run this product inside homes, garages, basements, crawls paces, sheds, or other partially-enclosed spaces even if using fans or opening doors and windows for ventilation. Carbon monoxide can quickly build up in these spaces and can linger for hours, even after the product has shut off.
- ALWAYS place this product downwind and point the engine exhaust away from occupied spaces.

⚠ WARNING Use of water pump could create puddles and slippery surfaces causing you to fall resulting in death or serious injury.



- Operate water pump from a stable surface.
- The area should have adequate slopes and drainage to reduce the possibility of a fall due to slippery surfaces.

⚠ WARNING Starter cord kickback (rapid retraction) will pull hand and arm toward engine faster than you can let go which could cause broken bones, fractures, bruises, or sprains resulting in serious injury.



- When starting engine, pull cord slowly until resistance is felt and then pull rapidly to avoid kickback.
- Keep hands and body clear from discharge of pump.
- Secure discharge hose to avoid whipping.

⚠ WARNING Starter and other rotating parts could entangle hands, hair, clothing, or accessories resulting in serious injury.



- NEVER place hands or body parts inside of running pump or hoses.
- NEVER operate water pump without protective housing or covers.
- DO NOT wear loose clothing, jewelry or anything that may be caught in the starter or other rotating parts.
- Tie up long hair and remove jewelry.

NOTICE This water pump is manufactured to pump ONLY water that is not intended for human consumption.

NOTICE Improper treatment of water pump could damage it and shorten its life.

- If you have questions about intended use, ask dealer or contact qualified service center.
- Be sure pump chamber is filled with water before starting the engine. Never run pump without priming.
- Use a non-collapsible hose on the suction side of pump.
- Use water pump only for intended uses.
- Pumping sea water, beverages, acids, chemical solutions, or any other liquid that promotes corrosion can damage the pump.
- Ensure all connections are air tight.
- DO NOT obstruct suction or discharge hose in any way.
- NEVER operate pump without strainer basket connected to end of suction hose.
- DO NOT exceed suction head maximum (see *Specifications*). Use shortest suction head possible.
- NEVER allow vehicles to drive over hoses. If a hose must be positioned across a roadway, use planking on each side of hose to allow vehicles to pass over without obstructing or collapsing hose.
- Anchor pump to avoid "walking" or equipment movement, especially if located near a ditch or edge of open ravine. The equipment could fall in.
- Keep equipment away from edge of river or lake where it could cause the bank to collapse.
- DO NOT insert any objects through cooling slots.
- NEVER operate units with broken or missing parts, or without protective housing or covers.
- DO NOT by-pass any safety device on this machine.
- NEVER move machine by pulling on hoses - use frame on unit.
- DO NOT allow unqualified persons or children to operate or service water pump.
- Check fuel system for leaks or signs of deterioration, such as chafed or spongy hose, loose or missing clamps, or damaged tank or cap. Correct all defects before operating water pump.
- This equipment is designed to be used with Briggs & Stratton Power Products authorized parts only. If equipment is used with parts that DO NOT comply with minimum specifications, user assumes all risks and liabilities.

Equipment Description



Read this manual carefully and become familiar with your water pump. Know its applications, its limitations, and any hazards involved. Save these instructions for future reference.

This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

Every effort has been made to ensure that information in this manual is accurate and current. However, the manufacturer reserves the right to change, alter, or otherwise improve the water pump and this document at any time without prior notice.

NOTICE If you have questions about intended use, contact an authorized service dealer. This equipment is designed to be used with Briggs & Stratton Power Products authorized parts ONLY.

Features and Controls Figure 1

A	Priming Plug	H	Recoil Starter
B	Discharge Outlet	J	Oil Fill Cap
C	Air Cleaner	K	Oil Drain Plug
D	Spark Plug	L	Water Drain Plug
E	Engine Speed Lever	M	Suction Inlet
F	Choke Lever	N	On/Off Switch
G	Fuel Valve	P	Fuel Tank

Assembly

Oil

Oil Recommendations Figure 2

We recommend the use of Briggs & Stratton Warranty Certified oils for best performance. Other high-quality detergent oils are acceptable if classified for service SF, SG, SH, SJ or higher. DO NOT use special additives.

Outdoor temperatures determine the proper oil viscosity for the engine. Use the chart to select the best viscosity for the outdoor temperature range expected.

Checking Oil Level Figure 3

Oil level should be checked prior to each use or at least every 8 hours of operation. Keep oil level maintained.

1. Make sure water pump is on a level surface.
2. Clean area around oil fill, remove oil cap/dipstick and wipe dipstick with clean cloth. Replace dipstick. Remove and check oil level.

NOTICE DO NOT screw in dipstick when checking oil level.

3. Verify oil is at full mark (A) on dipstick. Replace and tighten oil cap/dipstick.

Adding Engine Oil

1. Make sure water pump is on a level surface.
2. Check oil level as described in *Checking Oil Level*.
3. If needed, slowly pour oil into oil fill opening to the full mark on dipstick. DO NOT overfill.

NOTICE Overfilling with oil could cause the engine to not start, or hard starting.

- DO NOT overfill.
- If over the Full mark on dipstick, drain oil to reduce oil level to Full mark on dipstick.
- 4. Replace and tighten oil fill cap.

Add Fuel Figure 4

Fuel must meet these requirements:

- Clean, fresh, unleaded petrol.
- A minimum of 87 octane/87 AKI (91 RON). For high altitude use, see *High Altitude*.
- Petrol with up to 10% ethanol (gasohol) is acceptable.

NOTICE Use of unapproved fuels will damage the engine components and void the engine warranty.

- DO NOT use unapproved petrol, such as E15 and E85.
- DO NOT mix oil in petrol or modify the engine to run on alternate fuels.

To protect the fuel system from gum formation, mix in a fuel stabilizer when adding fuel. See *Storage*. All fuel is not the same. If you experience starting or performance problems after using fuel, switch to a different fuel provider or change brands. This engine is certified to operate on gasoline. The emission control system for this engine is EM (Engine Modifications).



WARNING Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive which could cause burns, fire or explosion resulting in death or serious injury .

WHEN ADDING FUEL

- Turn water pump OFF and let it cool at least 2 minutes before removing fuel cap. Loosen cap slowly to relieve pressure in tank.
- Fill or drain fuel tank outdoors.
- DO NOT overfill tank. Allow space for fuel expansion.
- If fuel spills, wait until it evaporates before starting engine.
- Keep fuel away from sparks, open flames, pilot lights, heat, and other ignition sources.
- Check fuel lines, tank, cap and fittings frequently for cracks or leaks. Replace if necessary.
- DO NOT light a cigarette or smoke.

1. Make sure water pump is on a level surface.
2. Clean area around fuel fill cap and remove cap.

3. Slowly add regular unleaded fuel (A) to fuel tank (B). Be careful not to overfill. To allow for fuel expansion, do not fill above the bottom of the fuel tank neck.
4. Install fuel cap and let any spilled fuel evaporate before starting engine.

High Altitude

At altitudes over 1524 meters (5,000 feet), a minimum 85 octane / 85 AKI (89 RON) gasoline is acceptable. To remain emissions compliant, high altitude adjustment is required. Operation without this adjustment will cause decreased performance, increased fuel consumption, and increased emissions. See an Authorized Briggs & Stratton dealer for high altitude adjustment information. Operation of the engine at altitudes below 762 meters (2,500 feet) with the high altitude kit is not recommended.

Assemble and Attach Hoses

You will need the following tool to install the hoses to the water pump:

- 10 mm nut driver

Connect Suction Hose to Pump

Use a commercially available hose. The suction hose must be reinforced with a non-collapsible wall or braided material. DO NOT use a hose with an inside diameter smaller than the pumps suction port size.

1. Slide barb cuff over hose barb. Insert rubber seal into end of barb cuff. **Figure 5**
2. Screw hose barb assembly onto pump in clockwise rotation until hose barb assembly is tightened securely. **Figure 6**
3. Slide hose clamp over end of hose. Slide suction hose onto hose barb. Tighten hose clamp securely using a standard 10 mm nut driver. **Figure 7**

Attach Suction Hose to Strainer Basket **Figure 8**

Slide hose clamp over hose. Attach open end of suction hose to strainer hose barb. Tighten hose clamp securely using a standard 10 mm nut driver.

Connect Discharge Hose (Optional)

If desired, use a commercially available hose. DO NOT use a hose with an inside diameter smaller than the pump's discharge port size.


1. Slide barb cuff over hose barb. Insert rubber seal into end of barb cuff.
2. Screw hose barb assembly onto pump in clockwise rotation until hose barb assembly is tightened securely. **Figure 9**
3. Slide hose clamp over end of discharge hose. Slide discharge hose onto hose barb. Tighten hose clamp securely using a standard 10 mm nut driver. **Figure 10**

Operation

Water Pump Location **Figure 11**

For best pump performance, locate the pump on a flat, level surface as close as possible to the water to be pumped. Secure water pump to avoid tipover. Use hoses that are no longer than necessary.


⚠ WARNING Exhaust heat/gases could ignite combustibles, structures or damage fuel tank causing a fire, resulting in death or serious injury.



- Keep at least 1.5 m (5 ft) of clearance on all sides of water pump including overhead.

Carbon Monoxide Poisoning

⚠ WARNING POISONOUS GAS HAZARD. Engine exhaust contains carbon monoxide, a poisonous gas that could kill you in minutes. You CANNOT see it, smell it, or taste it. Even if you do not smell exhaust fumes, you could still be exposed to carbon monoxide gas. If you start to feel sick, dizzy or weak while using this product, get to fresh air RIGHT AWAY. See a doctor. You may have carbon monoxide poisoning.



- Operate this product ONLY outside far away from windows, doors and vents to reduce the risk of carbon monoxide gas from accumulating and potentially being drawn towards occupied spaces.
- Install battery-operated carbon monoxide alarms or plug-in carbon monoxide alarms with battery back-up according to the manufacturer's instructions. Smoke alarms cannot detect carbon monoxide gas.
- DO NOT run this product inside homes, garages, basements, crawlspaces, sheds, or other partially-enclosed spaces even if using fans or opening doors and windows for ventilation. Carbon monoxide can quickly build up in these spaces and can linger for hours, even after the product has shut off.
- ALWAYS place this product downwind and point the engine exhaust away from occupied spaces.

What is "Head"? **Figure 14**

Head refers to the height of a column of water that can be delivered by the discharge of the pump.

Suction Head (A) is the vertical distance between the center of the pump and the surface of the liquid on the suction side of the pump. May also be referred to as "suction lift". The atmospheric pressure of 1 bar (14.5 psi) at sea level limits suction head lift to less than approximately 8m (26 ft) for any pump.

Discharge Head (B) is the vertical distance between the pump's discharge port and the point of discharge, which is the liquid surface if the hose is submerged or pumping into the bottom of a tank.

As water pumping height increases, pump output decreases. The length, type, and size of the suction and discharge hoses can also significantly affect pump output.

It is important for the suction operation to be the shorter part of the total pumping action. This will decrease the priming time and improve pump performance by increasing the discharge head.

See *Specifications* for maximum head values.

Prime the Water Pump **Figure 12**

1. Remove priming plug from top of pump.
2. Fill pump with clean water up to level shown.
3. Replace priming plug.

NOTICE Improper treatment of water pump can damage it and shorten its life.

- Be sure pump chamber is filled with water before starting the engine. Never run pump without priming.

Locate Strainer Basket Into Water Source **Figure 13**

Place strainer basket into water to be pumped. Basket must be fully immersed in water. To reduce sand or silt suction, place basket into bucket or on top of coarse rocks.

NOTICE Improper treatment of water pump can damage it and shorten its life.

- NEVER operate pump without strainer basket connected to end of suction hose.
- Keep strainer out of sand or silt - place in bucket or on stones.
- DO NOT let pump run dry or damage to seals may result. Never run pump without priming.
- DO NOT pump salt water.

Starting the Water Pump **Figure 1**

Use the following start instructions:

1. Make sure unit is on a flat, level surface and pump chamber is primed.
2. Move fuel shutoff (**G**) to ON (I) position.
3. Move choke lever (**F**) to CHOKE (|↘|) position.
4. Turn on/off switch (**N**) to ON (I) position.
5. Move engine speed lever (**E**) to FAST (↻) position.

WARNING Starter cord kickback (rapid retraction) will pull hand and arm toward engine faster than you can let go which could cause broken bones, fractures, bruises, or sprains resulting in serious injury.

- When starting engine, pull cord slowly until resistance is felt and then pull rapidly to avoid kickback.
- Keep hands and body clear from discharge of pump.
- Secure discharge hose to avoid whipping.

6. Grasp recoil handle (**H**) and pull slowly until slight resistance is felt. Then pull handle rapidly to overcome compression, prevent kickback and start engine.


NOTICE If excessive fuel is present in the air/fuel mixture causing a “flooded” condition, engine won’t start. Move choke lever (**F**) to RUN (|↑|) position and pull handle repeatedly until engine starts.

7. As the engine warms, move choke lever (**F**) to RUN (|↑|) position. Operate with choke in RUN position.

NOTICE It may take a few minutes for water pump to begin pumping water.

NOTICE If engine starts after 3 pulls but fails to run, or if unit shuts down during operation, make sure unit is on a level surface and check for proper oil level in crankcase. This unit is equipped with a low oil protection device. If so, oil must be at proper level for engine to start.

WARNING Exhaust heat/gases could ignite combustibles, structures or damage fuel tank causing a fire, resulting in death or serious injury. Contact with muffler area could cause burns resulting in serious injury.




- Do not touch hot parts and AVOID hot exhaust gases.
- Allow equipment to cool before touching.
- Keep at least 1.5 m (5 feet) of clearance on all sides of water pump including overhead.

Pump output is controlled by adjusting engine speed. Moving the engine speed lever in the FAST (↻) direction will increase pump output, and moving the engine speed lever in the SLOW (↶) direction will decrease pump output.

Stopping the Water Pump **Figure 1**

1. Move engine speed lever (**E**) to SLOW (↶) position.

WARNING Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive which could cause burns, fire or explosion resulting in death or serious injury.



- DO NOT stop engine by moving choke lever to CHOKE position (|↘|).

2. Turn on/off switch (**N**) to OFF (0) position.
3. Move fuel shutoff (**G**) to OFF (0) position.

Drain and Flush Water Pump **Figure 1**

1. Disconnect and drain suction and discharge hoses.
2. Remove drain plug (**L**) at bottom of pump.
3. Remove primer plug (**A**) from top of pump and flush internal components of pump with clean water.
4. Replace both plugs and finger tighten.

Maintenance

Maintenance Schedule

Follow the hourly or calendar intervals, whichever occurs first. More frequent service is required when operating in adverse conditions noted below.

First 5 hours
Change oil
Every 8 hours or daily
Check oil level
Clean debris
Every 25 hours or daily
Clean engine air filter
Clean pre-cleaner, if equipped
Every 50 hours or annually *
Change oil *
Clean and inspect spark arrester
Annually
Replace spark plug
Replace air filter *
Clean air cooling system *
Clean any sludge buildup inside pump

*Service sooner when operating under dirty or dusty conditions.

General Recommendations

Regular maintenance will improve performance and extend the life of the water pump. See any Briggs & Stratton Authorized Service Dealer for service.

Installation and major repair work should only be performed by specifically trained personnel.

The water pump's warranty does not cover items that have been subjected to operator abuse or negligence.

To receive full value from the warranty, the operator must maintain the water pump as instructed in this manual.

⚠ WARNING To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer. Should you have questions about replacing components on your water pump, please visit our website at **BRIGGSandSTRATTON.COM**.

Storage

If storing the unit for more than 30 days, use the following guidelines to prepare it for storage.

Protect Fuel System

Fuel can become stale when stored over 30 days. Stale fuel causes acid and gum deposits to form in the fuel system or on essential carburetor parts.

There is no need to drain gasoline from the engine if a fuel stabilizer is added according to instructions.

Run the engine outdoors for 2 minutes to circulate the stabilizer throughout the fuel system before storage.

If gasoline in the engine has not been treated with a fuel stabilizer, it must be drained into an approved container.

Run the engine outdoors until it stops from lack of fuel.

The use of a fuel stabilizer in the storage container is recommended to maintain freshness.

⚠ WARNING Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive which could cause burns, fire or explosion resulting in death or serious injury.



WHEN STORING FUEL OR EQUIPMENT WITH FUEL IN TANK

- Store away from furnaces, stoves, water heaters, clothes dryers, or other appliances that have pilot light or other ignition source because they can ignite fuel vapors.

WHEN DRAINING FUEL

- Turn water pump OFF and let it cool at least 2 minutes before removing fuel cap. Loosen cap slowly to relieve pressure in tank.
- Drain fuel tank outdoors.
- Keep fuel away from sparks, open flames, pilot lights, heat, and other ignition sources.
- DO NOT light a cigarette or smoke.

Other Storage Tips

1. DO NOT store fuel from one season to another unless it has been treated as described in Protect Fuel System.
2. Store water pump in clean, dry area and cover with a suitable protective cover that does not retain moisture.

⚠ WARNING Storage covers could cause a fire resulting in death or serious injury.



- DO NOT place a storage cover over a hot water pump.
- Let equipment cool for a sufficient time before placing the cover on the equipment.

Troubleshooting

Problem	Cause	Correction
No pump output or low pump output when water pump is running	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pump not primed. 2. Suction or discharge hose restricted, collapsed, damaged, too long, or diameter too small. 3. Strainer not completely under water. 4. Air leak at suction hose connector. 5. Strainer clogged. 6. Excessive or marginal head. 7. Engine speed lever is in SLOW position. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fill pump chamber with water and prime pump. 2. Replace suction or discharge hose. 3. Sink the strainer and the end of suction hose completely under water. 4. Replace sealing washer if missing or damaged. Tighten hose connector and clamp. 5. Clean debris from strainer. 6. Relocate pump and/or hoses to reduce head. 7. Move engine speed lever to FAST position.
Engine will not start; lacks power; starts and runs rough; or "hunts" or falters.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rocker switch set to OFF (0). 2. Fuel shutoff is in OFF (0) position. 3. Dirty air cleaner. 4. Out of fuel. 5. Stale or contaminated fuel or water in fuel. 6. Spark plug wire not connected to spark plug. 7. Bad spark plug. 8. Excessive fuel is present in the air/fuel mixture causing a "flooded" condition. 9. Carburetor is out of adjustment. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set switch to ON (I). 2. Turn fuel shutoff to ON (I) position. 3. Clean or replace air cleaner. 4. Wait two minutes and fill fuel tank. 5. Drain fuel tank and carburetor; fill with fresh fuel. 6. Connect wire to spark plug. 7. Replace spark plug. 8. Wait 5 minutes and re-crank engine. 9. Contact Authorized service facility.
Engine shuts down when running.	Out of fuel.	Wait two minutes and fill fuel tank.

Product Specifications

Model 073052

Water Pump Specifications

Suction and Discharge Port Diameter 50 mm (2 in)
 Maximum Suction Head * 8 m (26 ft)
 Maximum Discharge Head* 25 m (82 ft)
 Maximum Discharge Capacity * 500 l/min (130 US gal/min)

Engine Specifications

Displacement 163 cc (9.95 in³)
 Oil Capacity 0.59 l (20 oz)

Model 073051

Water Pump Specifications

Suction and Discharge Port Diameter 76 mm (3 in)
 Maximum Suction Head * 8 m (26 ft)
 Maximum Discharge Head * 25 m (82 ft)
 Maximum Discharge Capacity * 900 l/min (240 US gal/min)

Engine Specifications

Displacement 208 cc (12.69 in³)
 Oil Capacity 0.59 l (20 oz)

Common Service Parts

Engine Oil Bottle	100005E or 100007E
Synthetic Oil Bottle	100007W
Fuel Stabilizer	992380 or 992381

Power Ratings: The gross power rating for individual petrol engine models is labeled in accordance with SAE (Society of Automotive Engineers) code J1940 Small Engine Power & Torque Rating Procedure, and is rated in accordance with SAE J1995. Torque values are derived at 2600 RPM for those engines with "rpm" called out on the label and 3060 RPM for all others; horsepower values are derived at 3600 RPM. The gross power curves can be viewed at www.BRIGGSandSTRATTON.COM. Net power values are taken with exhaust and air cleaner installed whereas gross power values are collected without these attachments. Actual gross engine power will be higher than net engine power and is affected by, among other things, ambient operating conditions and engine-to-engine variability. Given the wide array of products on which engines are placed, the petrol engine may not develop the rated gross power when used in a given piece of power equipment. This difference is due to a variety of factors including, but not limited to, the variety of engine components (air cleaner, exhaust, charging, cooling, carburetor, fuel pump, etc.), application limitations, ambient operating conditions (temperature, humidity, altitude), and engine-to engine variability. Due to manufacturing and capacity limitations, Briggs & Stratton may substitute an engine of higher rated power for this engine.

* This water pump is rated in accordance with Briggs & Stratton standard 621K.

BRIGGS & STRATTON PRODUCTS WARRANTY POLICY

en

LIMITED WARRANTY

Briggs & Stratton warrants that, during the warranty period specified below, it will repair or replace, free of charge, any part that is defective in material or workmanship or both. Transportation charges on product submitted for repair or replacement under this warranty must be borne by purchaser. This warranty is effective for and is subject to the time periods and conditions stated below. For warranty service, find the nearest Authorized Service Dealer in our dealer locator map at BRIGGSandSTRATTON.COM The purchaser must contact the Authorized Service Dealer, and then make the product available to the Authorized Service Dealer for inspection and testing.

There is no other express warranty. Implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the warranty period listed below, or to the extent permitted by law. Liability for incidental or consequential damages are excluded to the extent exclusion is permitted by law. Some states or countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states or countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.**

WARRANTY PERIOD

Consumer Use

12 months

Commercial Use

12 months

** In Australia - Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. For warranty service, find the nearest Authorized Service Dealer in our dealer locator map at BRIGGSandSTRATTON.COM, or by calling 1300 274 447, or by emailing or writing to salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

The warranty period begins on the date of purchase by the first retail or commercial consumer. "Consumer use" means personal residential household use by a retail consumer. "Commercial use" means all other uses, including use for commercial, income producing or rental purposes. Once a product has experienced commercial use, it shall thereafter be considered as a commercial use product for purposes of this warranty.

Save your proof of purchase receipt. If you do not provide proof of the initial purchase date at the time warranty service is requested, the manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period. Product registration is not required to obtain warranty service on Briggs & Stratton products.

ABOUT YOUR WARRANTY

Warranty service is available only through Briggs & Stratton Authorized Service Dealers. Most warranty repairs are handled routinely, but sometimes requests for warranty service may not be appropriate. This warranty covers only defects in materials or workmanship. It does not cover damage caused by improper use or abuse, improper maintenance or repair, normal wear and tear, or stale or unapproved fuel.

Improper Use and Abuse - The proper, intended use of this product is described in the Operator's Manual. Using the product in a way not described in the Operator's Manual or using the product after it has been damaged will not be covered under this warranty. Warranty coverage will also not be provided if the serial number on the product has been removed or the product has been altered or modified in any way, or if the product has evidence of abuse such as impact damage or water/chemical corrosion damage.

Improper Maintenance or Repair - This product must be maintained according to the procedures and schedules provided in the Operator's Manual, and serviced or repaired using genuine Briggs & Stratton parts or equivalent. Damage caused by lack of maintenance or use of non-original parts is not covered by warranty.

Normal Wear and Tear - Like most mechanical devices, your unit is subject to wear even when properly maintained. This warranty does not cover repairs when normal use has exhausted the life of a part or the equipment. Maintenance and wear items such as filters, belts, cutting blades, and brake pads (except engine brake pads) are not covered by warranty due to wear characteristics alone, unless the cause is due to defects in material or workmanship.

Stale or Unapproved Fuel - In order to function correctly, this product requires fresh fuel that conforms to the criteria specified in the Operator's Manual. Engine or equipment damage caused by stale fuel or the use of unapproved fuels (such as E15 or E85 ethanol blends) is not covered by warranty.

Other Exclusions - This warranty excludes damage due to accident, abuse, modifications, alterations, improper servicing, freezing or chemical deterioration. Attachments or accessories that were not originally packaged with the product are also excluded. There is no warranty coverage on equipment used for primary power in place of utility power or on equipment used in life support applications. This warranty does not include used, reconditioned, second-hand, or demonstration equipment or engines. This warranty also excludes failures due to acts of God and other force majeure events beyond the manufacturer's control.

80011060_EN Rev -

ملاحظة تكون مضخة المياه هذه مصنعة لضخ المياه غير المخصصة للاستهلاك الآدمي فقط.

ملاحظة قد يؤدي التعامل بشكل غير صحيح مع مضخة المياه على إتلافها وتقصير فترة صلاحيتها.

- إذا كانت لديك أية أسئلة حول الاستخدام المخصص، فاسأل بائعك أو اتصل بشركة **Briggs & Stratton**.
- تأكد أن تجويف المضخة مليء بالماء قبل بدء تشغيل المحرك. تجنب تشغيل المضخة دون تحضير.
- استخدام خرطوم غير قابل للطي على جانب شفط المضخة.
- استخدم المضخة في الأغراض المخصصة لها فقط.
- قد يتسبب ضخ مياه البحر أو المشروبات أو الأحماض أو المحاليل الكيميائية أو أية سوائل أخرى تعزز التآكل في تلف المضخة.
- ضمان كافة الوصلات محكمة بما يمنع دخول الهواء.
- تجنب عرقلة الشفط أو خرطوم التصريف بأي شكل من الأشكال.
- تجنب تشغيل المضخة دون أن تكون سلة المصفاة متصلة بنهاية خرطوم الشفط.
- لا تتجاوز الحد الأقصى لرأس الشفط (انظر المواصفات). استخدم أقصر رأس شفط قدر الإمكان.
- تجنب السماح للمركبات بالسير فوق الخراطيم. إذا كان يجب وضع الخرطوم عبر الطريق، استخدم ألواح خشبية على كل جانب من الخرطوم للسماح بمرور السيارات دون عرقلة أو انهيار الخرطوم.
- ثبت المضخة لتجنب "سير" أو حركة المعدات، وخاصة إذا كانت تقع بالقرب من خندق أو حافة واد مفتوح. يمكن أن تسقط المعدة فيها.
- احتفظ بالمعدات بعيداً عن حافة النهر أو البحيرة حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى انهيار الجرف.
- لا تدخل أية أشياء عبر منافذ التبريد.
- تجنب التشغيل عندما تكون بها أجزاء مكسورة أو مفقودة أو بدون أسطح أو أغطية واقية.
- تجنب تمرير أجهزة السلامة على الماكينة.
- تجنب تحرك الماكينة عن طريق سحب الخراطيم - استخدم الإطار الكائن على الوحدة.
- لا تسمح لأشخاص غير مؤهلين أو للأطفال بتشغيل المضخة أو صيانتها.
- افحص نظام الوقود للبحث عن حالات تسرب أو علامات تلف كوجود احتكاكات أو مسام في الخرطوم، أو ارتخاء أو فقد القفزات أو وجود تلف في الخزان أو غطاء الخزان. ويلزم تصحيح كافة العيوب قبل تشغيل مضخة المياه.
- هذه المعدة مصممة للاستخدام مع أجزاء منتجات الطاقة المعتمدة من **Briggs & Stratton** فقط. إذا تم استخدام المعدة مع الأجزاء لا تتوافق مع الحد الأدنى من المواصفات، فإن المستخدم يتحمل جميع المخاطر والمسؤوليات المترتبة على ذلك.

تحذير خطر غاز سام يحتوي عادم المحرك على أول أكسيد الكربون وهو غاز سام قد يقتلك في دقائق. ولا يمكن رؤيته أو تشم أو تذوقه. حتى وإن لم تشم أبخرة العادم، فإنك قد لا تزال معرضاً لغاز أول أكسيد الكربون. إذا بدأت بالشعور بالمرض أو الدوار أو الضعف أثناء استخدام هذا المنتج، قم بإيقاف تشغيله واهب إلى مكان به هواء نقي على الفور. قم باستشارة طبيب. قد تتعرض للتسمم بسبب أول أكسيد الكربون.

- لا تقم بتشغيل هذا المنتج إلا بعيداً على النوافذ والأبواب والمنافذ وذلك للحد من خطر تراكم غاز أول أكسيد الكربون واحتمالية توفغه نحو المناطق المأهولة.
- ركب أجهزة إنذار لوجود أول أكسيد الكربون تعمل بالبطارية أو تعمل بمقبس الكهرباء مع بطارية احتياطية وفقاً لتعليمات المصنع. لا يمكن لأجهزة إنذار وجود الدخان اكتشاف غاز أول أكسيد الكربون.
- لا تستخدم هذا المنتج داخل المنازل أو الكراجات أو الطوابق الأرضية أو الطوابق منخفضة الارتفاع أو الأكواخ أو الأماكن المغلقة جزئياً حتى في حال تم استخدام مراوح أو فتح الأبواب أو النوافذ للتهوية. يمكن أن يتراكم أول أكسيد الكربون بسرعة في هذه المساحات ويمكن أن يظل متواجداً في المكان لساعات أو حتى بعد إيقاف تشغيل المنتج.
- يجب وضع هذا المنتج دائماً في اتجاه الريح وتوجيه عادم المحرك بعيداً على المناطق المأهولة.

تحذير قد يؤدي استخدام مضخة المياه إلى تكون برك وأسطح زلقة مما يؤدي إلى سقوطك الأمر الذي ينتج عنه حالات وفاة أو إصابات خطيرة.

- شغل المضخة على سطح ثابت.
- يجب أن يكون بالمنطقة منحدرات وصرف كافي للحد من إمكانية السقوط بسبب الأسطح الزلقة.

تحذير يمكن أن يعمل الارتداد العنيف لبادئ تشغيل الحركة (السحب السريع) إلى سحب اليد أو الذراع نحو المحرك بشكل سريع يحول دون قدرتك على الفرار حيث قد يؤدي ذلك إلى كسر العظام أو الإصابة بكدمات أو التواءات مما يسفر عن التعرض إلى إصابة خطيرة.

- عند بدء تشغيل المحرك، اسحب السلك ببطء حتى تشعر بمقاومة عكسية، ثم اسحب الحبل بسرعة لتجنب الارتداد العنيف.
- ابعد الجسم واليدين عن فتحة تصريف المضخة.
- أمن خرطوم التصريف لمنع انزلاقه.

تحذير قد يعمل باديء تشغيل الحركة أو الأجزاء الدوارة الأخرى على إعاقة اليدين أو الشعر أو الملحقات مما يسفر عن التعرض إلى إصابة خطيرة.

- تجنب وضع اليدين أو أجزاء الجسم داخل المضخة أو الخراطيم أثناء التشغيل.
- لا تقم مطلقاً بتشغيل المضخة دون واقيات أو أغطية حماية.
- لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات أو أي شيء قد ينحسر في باديء التشغيل أو الأجزاء الدوارة الأخرى.
- اربط الشعر الطويل وانزع المجوهرات.

جدول المحتويات

4	تعليمات السلامة الهامة
6	وصف المعدات
6	الخصائص وعناصر التحكم
6	التجميع
7	التشغيل
9	الصيانة
9	التخزين
10	استكشاف الأعطال وإصلاحها
10	مواصفات المنتج
11	الضمان

ar

تعليمات السلامة الهامة

احفظ هذه المعلومات - يشتمل هذا الدليل على تعليمات هامة يجب اتباعها أثناء تشغيل ضخ المياه.

رموز السلامة وعناصر التحكم

يشير رمز التنبيه الخاص بالسلامة إلى خطر التعرض لإصابة شخصية. يمكن أن يستخدم رمز السلامة للإشارة إلى نوع الخطر. تحذير يدل على المخاطر التي إذا لم يتم تجنبها، يمكن أن تؤدي إلى الوفاة أو إلى إصابة خطيرة. تنبيه يشير إلى خطورة إذا لم يتم تفاديها يمكن أن تؤدي إلى إصابة صغيرة أو متوسطة. ملاحظة تشير إلى الممارسات غير ذات الصلة بالإصابة الشخصية.



أبخرة سامة



دليل التعليمات



رمز تنبيه السلامة



سطح ساخن



انفجار



حريق



الوقود



أجزاء متحركة



أسطح زلقة



رد فعل عنيف



لا تقم بتشغيل المحرك



جهاز إدارة المحرك



مستوى الزيت



زيت



سريع



بطيء



إيقاف التشغيل



التشغيل



تشغيل



اختناق



الاختناق



الاختناق

تحذير يكون هذا الوقود وأبخرته شديدة القابلية للاشتعال والتفجير حيث يمكن أن تسبب الإصابة بالحروق أو إحداث حرائق أو تفجيرات مما يسفر عن حالات وفاة أو إصابات خطيرة.



عند إضافة أو تصفية الوقود

- أغلق مضخة المياه ودعه حتى يبرد لمدة دقيقتين على الأقل قبل إزالة غطاء خزان الوقود. وقم بفك الغطاء ببطء لتخفيف الضغط داخل الخزان.
- املاً أو أفرغ الوقود في الأماكن المفتوحة.
- لا تزيد في ملء الخزان. اترك مساحة لتمدد الوقود.
- في حالة انسكاب الوقود، انتظر حتى يتبخر قبل أن تبدأ تشغيل المحرك.
- ابق الوقود بعيداً عن مصادر الشرر، واللهب المفتوحة، ومصابيح الإضاءة الدليلية والحرارة، وغيرها من مصادر الاشتعال الأخرى.
- لا تشغل سيجارة أو دخاناً.

عند بدء تشغيل المعدة

- تأكد من وجود شمعة الإشعال وأنبوب العادم وكاتم الصوت وغطاء خزان الوقود ومنقي الهواء، كل في موضعه.
- لا تحاول تدوير المحرك إذا كانت شمعة الإشعال مفكوكة.

عند تشغيل المعدة

- تجنب ضخ السوائل القابلة للاشتعال مثل الوقود أو زيوت الوقود.
- هذه المضخة غير مخصصة للاستخدام في المعدات المتنقلة أو التطبيقات البحرية.
- لا تمل المحرك أو المعدة بزواوية قد تؤدي إلى انسكاب الوقود.
- أمن مضخة المياه. قد تتسبب الأحمال الناجمة من الخراطيم في الانقلاب.
- لا توقف المحرك عن طريق تحريك زر التحكم في الاختناق إلى وضع الاختناق (I). (I).

عند نقل أو إصلاح المعدة

- يتم نقلها/إصلاحها بشرط أن يكون خزان الوقود فارغاً أو عندما يكون صمام الوقود مغلقاً.
- أفضل سلك شمعة الإشعال.

عند تخزين الوقود أو المعدة أثناء وجود وقود في الخزان

- يتم تخزينها بعيداً عن الأفران، أو المواقد، أو سخانات المياه، أو أي أجهزة مزودة بمصابيح دليلية، أو أي مصادر اشتعال أخرى لأنها قد تؤدي إلى اشتعال أبخرة الوقود.

تحذير يمكن أن تعمل الحرارة/الغازات الناجمة عن العادم على إشعال المواد أو البنيات القابلة للاحتراق أو إتلاف خزان الوقود مما يتسبب في إحداث حرائق الأمر الذي يسفر عن حالات وفاة وإصابات خطيرة. يمكن أن يتسبب التلامس مع أنبوب العادم الكاتم للصوت في إصابات خطيرة.



لا تلمس الأجزاء الساخنة وتجنب غازات العادم الساخنة.

- اترك المعدة لتبرد قبل ملامستها.
- حافظ على مسافة خالية لا تقل عن 1.5 متر (5 أقدام) من جميع أطراف المضخة بما في ذلك فوقها.

التشغيل

موقع مضخة المياه شكل 11

للحصول على أفضل أداء للمضخة، ضع المضخة على أقرب سطح مستو ومسطح من المياه المطلوب ضخها. أمن مضخة المياه لتجنب الانقلاب. لا تستخدم خرطوم مياه أطول من اللازم.

تحذير يمكن أن تعمل الحرارة/الغازات الناجمة عن العادم على إشعال المواد أو البنيات القابلة للاحتراق أو إتلاف خزان الوقود مما يتسبب في إحداث حرائق الأمر الذي يسفر عن حالات وفاة وإصابات خطيرة.



- حافظ على مسافة خالية لا تقل عن 1.5 متر (5 أقدام) من جميع أطراف المضخة بما في ذلك فوقها.

التعرض للتسمم بسبب أول أكسيد الكربون

تحذير خطر غاز سام يحتوي عادم المحرك على أول أكسيد الكربون وهو غاز سام قد يقتلك في دقائق. ولا يمكن رؤيته أو شم أو تذوقه. حتى وإن لم تشم أبخرة العادم، فإنك قد لا تزال معرضاً لغاز أول أكسيد الكربون. إذا بدأت بالشعور بالمرض أو الدوار أو الضعف أثناء استخدام هذا المنتج، قم بإيقاف تشغيله واذهب إلى مكان به هواء نقي على الفور. قم باستشارة طبيب. قد تتعرض للتسمم بسبب أول أكسيد الكربون.



- لا تقم بتشغيل هذا المنتج إلا بعيداً على النوافذ والأبواب والمنافذ وذلك للحد من خطر تراكم غاز أول أكسيد الكربون واحتمالية توفغه نحو المناطق المأهولة.
- ركب أجهزة إنذار لوجود أول أكسيد الكربون تعمل بالبطارية أو تعمل بمقبس الكهرباء مع بطارية احتياطية وفقاً لتعليمات المصنع. لا يمكن لأجهزة إنذار وجود الدخان اكتشاف غاز أول أكسيد الكربون.
- لا تستخدم هذا المنتج داخل المنازل أو الكراجات أو الطوابق الأرضية أو الطوابق منخفضة الارتفاع أو الأكواخ أو الأماكن المغلقة جزئياً حتى في حال تم استخدام مراوح أو فتح الأبواب أو النوافذ للتهوية. يمكن أن يتراكم أول أكسيد الكربون بسرعة في هذه المساحات ويمكن أن يظل متواجداً في المكان لساعات أو حتى بعد إيقاف تشغيل المنتج.
- يجب وضع هذا المنتج دائماً في اتجاه الريح وتوجيهه عادم المحرك بعيداً على المناطق المأهولة.

ما هو "الرأس"؟ الشكل 14

يشير الرأس إلى ارتفاع عمود المياه الذي يمكن أن يسلمه تصريف المضخة. رأس الشفط (A) عبارة عن المسافة الرأسية بين مركز المضخة وسطح السائل الموجود في جانب الشفط من المضخة. ويمكن أن يشير أيضاً إلى "ارتفاع الشفط". في ظل الضغط الجوي المقدر بنحو 1 بار (14.5 رطل) وعند مستوى سطح البحر، يجب ألا يزيد ارتفاع رأس الشفط عن 8 (26 قدم) بالنسبة لأية مضخة.

رأس التصريف (B) عبارة عن المسافة الرأسية بين منفذ تصريف المضخة ونقطة التصريف التي تتمثل في سطح السائل في حالة انغمار الخرطوم أو كان يضح في قاع الخزان.

3. قم بإضافة الوقود غير المعالج بالرصاصة (A) إلى خزان الوقود (B). تجنب إفاضة الوقود. لكي تتيح إمكانية تمدد الوقود، احرص على ألا يتجاوز مستوى الوقود الجزء السفلي من رقبة خزان الوقود.

4. قم بتركيب غطاء الوقود وارتك أي بقايا وقود مسكوب حتى تتبخر قبل بدء تشغيل المحرك.

العلو المرتفع

في الارتفاعات التي تزيد عن 1524 متراً (5,000 قدم)، الوقود المقبول هو أوكتان 85/جازولين (89 AKI) فقط. ولإبقاء مستوى الانبعاثات عند المستوى المقبول، يلزم إجراء تعديلات الارتفاع العالي. ويؤدي التشغيل بدون إجراء هذا الضبط إلى انخفاض مستوى الأداء، وزيادة استهلاك الوقود، وزيادة معدل الانبعاثات. يمكنك الرجوع إلى وكيل معتمد لمنتجات Briggs & Stratton للحصول على معلومات عن أعمال الضبط على ارتفاعات عالية. تشغيل المحرك على ارتفاعات أدنى من 762 متراً (2,500 قدماً) بطاقم الارتفاع أمر غير مستحب.

تجميع وتوصيل الخرطوم

سوف تحتاج إلى الأداة التالية عند تثبيت الخرطوم على مضخة المياه:

- مفك عادي 10 مم

أوصل خرطوم الشفط بالمضخة

استخدم الخرطوم المتاحة تجارياً. يجب أن يكون خرطوم الشفط مقوى بجدار غير قابل للطي أو مواد مضفرة. تجنب استخدام خرطوم بقطر داخلي أصغر من حجم فتحة الشفط الخاص بالمضخة.

1. قم بزلق شوكة الإمساك فوق شوكة الخرطوم. أدخل السدادة المطاطية إلى طرف الشوكة. الشكل 5
2. قم بلف مجموعة شوكة الخرطوم في المضخة في اتجاه دوران عقارب الساعة حتى يتم غلق مجموعة شوكة الخرطوم بإحكام وبشكل آمن. الشكل 6
3. قم بزلق قفيز الخرطوم فوق نهاية الخرطوم. أدخل خرطوم التصريف على شوكة الخرطوم. شدد قفيز الخرطوم بشكل آمن باستخدام مفك عادي 6مم (1/4 بوصة). الشكل 7

توصيل خرطوم الشفط بسلة المصفاة شكل 8

أدرج قفيز الخرطوم على الخرطوم. صل النهاية المفتوحة بشوكة خرطوم المصفاة. شدد قفيز الخرطوم بشكل آمن باستخدام مفك عادي 6مم (1/4 بوصة).

توصيل خرطوم التصريف (اختياري)

استخدم الخرطوم المتاحة تجارياً في حالة الرغبة في ذلك. تجنب استخدام الخرطوم التي يقل قطرها الداخلي عن حجم فتحة التصريف.

1. قم بزلق شوكة الإمساك فوق شوكة الخرطوم. أدخل السدادة المطاطية إلى طرف الشوكة.
2. قم بلف مجموعة شوكة الخرطوم في المضخة في اتجاه دوران عقارب الساعة حتى يتم غلق مجموعة شوكة الخرطوم بإحكام وبشكل آمن. الشكل 9
3. قم بزلق قفيز الخرطوم على نهاية خرطوم التصريف. أدخل خرطوم التصريف على شوكة الخرطوم. شدد قفيز الخرطوم بشكل آمن باستخدام مفك عادي 6مم (1/4 بوصة). الشكل 10

وصف المعدة



اقرأ هذا الدليل بعناية وكن على دراية بمضخة المياه الخاصة بك. تعرّف على استخداماته وقبوده وأية مخاطر متعلقة به. واحفظ هذه المعلومات للرجوع إليها مستقبلاً.

هذه الماكينة غير مُخصصة للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي الإعاقة البدنية أو الشعورية أو العقلية أو نقص الخبرة والدراية.

تم بذل كل جهد ممكن لضمان أن تكون المعلومات الواردة في هذا الدليل دقيقة وحديثة. إلا أن الجهة المصنعة تحتفظ بحقها في تغيير أو تبديل أو القيام بخلاف ذلك لتحسين المولد والمستندات الخاصة به في أي وقت دون إخطار مسبق.

ملاحظة إذا كانت لديك أية أسئلة حول الاستخدام المخصص، فاتصل بوكيل خدمات معتمد. هذه المعدة مصممة للاستخدام بقطع غيار منتجات الطاقة المعتمدة من Briggs & Stratton فقط.

الخصائص وعناصر التحكم - الشكل 1

A	سداة السقي	H	بادئ تشغيل الارتداد
B	مجرى التفريغ	J	غطاء ملء الزيت
C	منقي الهواء	K	سداة تصريف الزيت
D	شمعة الإشعال	L	سداة تفريغ المياه
E	ذراع سرعة المحرك	M	مدخل الشفط
F	ذراع ضبط الاختناق	N	مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
G	صمام الوقود	P	خزان الوقود

التجميع

الزيت

التوصيات الخاصة بالزيت شكل 2

دائمًا ما نوصي باستخدام الزيوت المضمونة والمعتمدة من Briggs & Stratton للحصول على أداء مثالي. ولا بأس باستخدام زيوت أخرى عالية الجودة، شريطة أن تكون مصنفة للخدمة SF، أو SG، أو SH، أو SJ، أو أعلى. لا تستخدم إضافات خاصة.

تحدد درجة الحرارة الخارجية لزوجة الزيت المناسبة للمحرك. استخدم المخطط لتحديد أفضل درجة لزوجة مناسبة لنطاق درجة الحرارة الخارجية المتوقعة.

فحص ذراع الزيت شكل 3

ينبغي فحص مستوى الزيت قبل كل استعمال أو على الأقل كل 8 ساعات تشغيل. حافظ على مستوى الزيت.

1. تأكد من أن مضخة المياه تكون على سطح مستو.
2. نظف المنطقة المحيطة بملء الزيت، وقم بفصل غطاء/عصا قياس الزيت وامسحها بقطعة قماش نظيفة. استبدل عصا القياس. تحقق من مستوى الزيت.
3. تأكد من أن الزيت يكون عند العلامة الكاملة (A) على عصا القياس. أعد وضع غطاء/عصا قياس مستوى الزيت في مكانها بإحكام.

إضافة الزيت إلى المحرك

1. تأكد من أن مضخة المياه تكون على سطح مستو.
 2. افحص مستوى الزيت كما هو مبين في فحص مستوى الزيت.
 3. قم إذا لزم الأمر بصب الزيت ببطء في فتحة ملء الزيت حتى وصوله إلى العلامة الكاملة على عصا القياس. لا تملأ الخزان أكثر من اللازم.
- تحذير** قد تتسبب زيادة الملء بالزيت عدم بدء المحرك أو بدء التشغيل بصعوبة.
- لا تملأ الخزان أكثر من اللازم.
 - إذا كان مستوى الزيت فوق العلامة الكاملة على عصا القياس، فقم بتفريغ الزيت لتقليل مستوى الزيت عن العلامة الكاملة على عصا القياس.
 - 4. استبدل أو أحكم غلق غطاء ملء الزيت.

إضافة الزيت شكل 4

يجب أن يتوافق الوقود مع هذه المتطلبات:

- استخدام بنزين نظيف ولم يستخدم من قبل وغير معالج بالرصاص.
 - استخدام 87 أوكتان/91 AKI (RON 87) بحد أدنى. بالنسبة للاستخدام على ارتفاعات عالية، انظر الارتفاعات العالية.
 - يمكن قبول البنزين المشتتل على ما يقرب من 10% من الإيثانول (خليط البنزين).
- ملاحظة** سوف يؤدي استخدام أنواع وقود غير معتمدة إلى إتلاف مكونات المحرك وإلغاء ضمان المحرك.
- لا تستخدم بنزين غير معتمد مثل E15 وE85.
 - لا تخلط الزيت بالبنزين أو تعدل المحرك حتى يعمل باستخدام أنواع وقود بديلة.

لحماية نظام الوقود من تكوين الصمغ، اخلط مثبت وقود عند إضافة الوقود. انظر التخزين. لا تتشابه جميع أنواع الوقود. إذا كنت قد عانيت من مشكلات في بدء التشغيل أو الأداء بعد استخدام الوقود، فانقل إلى مزود وقود مختلف أو غير العلامة التجارية. هذا المحرك معتمد للتشغيل باستخدام البنزين. نظام التحكم في الانبعاثات لهذا المحرك هو EM (تعديلات المحرك).

تحذير يكون هذا الوقود وأبخراته شديدة القابلية للاشتعال والتفجير حيث يمكن أن تسبب الإصابة بالحروق أو إصابات حرائق أو تفجيرات مما يسفر عن حالات وفاة أو إصابات خطيرة.



عند إضافة الوقود

- أغلق مضخة المياه ودعه حتى يبرد لمدة دقيقتين على الأقل قبل إزالة غطاء خزان الوقود. وقم بغطاء ببطء لتخفيف الضغط داخل الخزان.
- املأ أو أفرغ الوقود في الأماكن المفتوحة.
- لا تزيد في ملء الخزان. اترك مساحة لتمدد الوقود.
- في حالة انسكاب الوقود، انتظر حتى يتبخر قبل أن تبدأ تشغيل المحرك.
- ابق الوقود بعيداً عن مصادر الشرر، واللهب المفتوحة، ومصباح الإضاءة الدليلية والحرارة، وغيرها من مصادر الاشتعال الأخرى.
- وافحص أنابيب الوقود، والخزان، والغطاء بشكل متكرر للتأكد من عدم وجود أي تشققات أو تسربات بها. استبدل الأجزاء إذا اقتضت الحاجة.
- لا تشغل سيجارة أو دخاناً.

1. تأكد من أن مضخة المياه تكون على سطح مستو.
2. نظف المنطقة حول غطاء ملء الزيت وقم بفصل الغطاء.

الصيانة

التخزين

إذا قررت عدم استخدام المولد لأكثر من 30 يوماً، استخدم الإرشادات التالية لإعداده للتخزين.

حماية نظام الوقود

يمكن أن يفسد الوقود في حالة تخزينه لمدة تتجاوز 30 يوماً. ويؤدي استخدام الوقود القديم إلى وجود ترسبات حمضية وصمغية بداخل نظام الوقود، أو بداخل أجزاء المكربن الحيوية. لا يلزم تصريف البنزين من المحرك في حالة إضافة مثبت الوقود حسب التعليمات الخاصة بذلك. قم بتشغيل المحرك بالخارج لمدة دقيقتين لتدوير مثبت الوقود داخل نظام الوقود بالكامل قبل التخزين. في حالة عدم إضافة مثبت الوقود إلى البنزين الموجود بداخل المحرك، يجب تصريفه داخل الحاوية المخصصة لذلك. قم بتشغيل المحرك حتى يتوقف بسبب نقص الوقود. يُوصى باستخدام مثبت الوقود في حاوية التخزين للحفاظ على حالة الوقود.

تحذير يكون هذا الوقود وأبخرفته شديدة القابلية للاشتعال والتفجير حيث يمكن أن تسبب الإصابة بالحروق أو إحداث حرائق أو تفجيرات مما يسفر عن حالات وفاة أو إصابات خطيرة.



- عند تخزين الوقود أو المعدة أثناء وجود وقود في الخزان يتم تخزينها بعيداً عن الأفران، أو المواقد، أو سخانات المياه، أو أي أجهزة مزودة بمصابيح دليبية، أو أي مصادر اشتعال أخرى لأنها قد تؤدي إلى اشتعال أبخرة الوقود.
- عند تصفية الوقود
- أغلق مضخة المياه ودعه حتى يبرد لمدة دقيقتين على الأقل قبل إزالة غطاء خزان الوقود. وقم بفتح الغطاء ببطء لتخفيف الضغط داخل الخزان.
- افرغ خزان الوقود في الأماكن المفتوحة.
- ابق الوقود بعيداً عن مصادر الشرر، واللهب المفتوحة، ومصابيح الإضاءة الدليبية والحرارة، وغيرها من مصادر الاشتعال الأخرى.
- لا تشغل سيجارة أو دخاناً.

نصائح أخرى حول التخزين

1. لا تخزن الوقود من موسم لآخر ما لم تتم معالجته على النحو المبين في نظام حماية الوقود.
2. خزن مضخة المياه في منطقة نظيفة وجافة وقم بتغطيتها بغطاء واق مناسب لا يحتفظ بالرطوبة.

تحذير قد يسبب تخزين الأغطية إحداث حرائق مما يسفر عن حالات وفاة أو إصابات.



- لا تضع غطاء التخزين على مضخة ساخنة.
- اترك المعدة تبرد لمدة كافية قبل وضع الغطاء عليها.

جدول الصيانة

اتبع فترات التوقف كل ساعة أو الفواصل التقويمية، أيهما يحدث أولاً. تلتزم الصيانة الأكثر تتابعاً عند التشغيل في الظروف غير المواتية الواردة أدناه.

أول 5 ساعات
غير الزيت
كل 8 ساعات أو بصفة يومية
تفقد مستوى الزيت.
تنظيف البقايا
كل 25 ساعة أو بصفة يومية
نظف مرشح هواء المحرك
تنظيف منقي الهواء الأولي (إذا كان المحرك مجهزاً به) *
كل 50 ساعة أو بصفة سنوية *
غير الزيت *
نظف وافحص مانع الشرر
سنوياً
استبدال شمعة الإشعال
استبدال مرشح الهواء *
تنظيف نظام تبريد الهواء *
نظف الوحل الكائن على المضخة

*الخدمات العاجلة عند التشغيل في ظروف متربة.

توصيات عامة

الصيانة المنتظمة سوف تحسن الأداء وتزيد من العمر الافتراضي للمضخة. يمكنك الرجوع إلى وكيل معتمد لمنتجات Briggs & Stratton لأغراض الصيانة.

لا يجب إجراء أعمال التركيب والإصلاح الأساسية إلا بواسطة الموظفين المدربين على وجه التحديد.

ضمان المضخة لا يغطي البنود التي تعرضت لسوء استخدام من قبل المشغل أو إهماله. لتلقي القيمة الكاملة للضمان، يجب على المشغل أن يحافظ على المضخة كما هو مبين في هذا الدليل.

تحذير لضمان سلامة الماكينة، لا تستخدم سوى قطع الغيار الأصلية التي يقدمها المصنّع ويعتمدها. إذا كان لديك أية استفسارات حول استبدال المكونات في مضخة المياه الخاصة بك، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني على

BRIGGSandSTRATTON.COM

6. امسك مقبض الارتداد (H) واسحبه ببطء حتى يتم الشعور بمقاومة طفيفة. ثم اسحبه بسرعة للتغلب على الضغط ومنع ارتداد الدوران لبدء تشغيل المحرك.

ملاحظة إذا تواجد قدر كبير من الوقود في الهواء/خليط الوقود مسبقاً حالة من "الانغمار بالوقود"، فلن يعمل المحرك. حرك ذراع ضبط الاختناق (F) إلى وضع التشغيل (I) واسحب المقبض بشكل متكرر حتى يبدأ المحرك في العمل.

7. بعد أن يصبح المحرك دافئاً، حرك ذراع ضبط الاختناق إلى وضع التشغيل (I) شغل المحرك مع جعل ذراع ضبط الاختناق في وضع التشغيل.

ملاحظة قد يستغرق الأمر بضع دقائق حتى تقوم المضخة بضخ المياه.

ملاحظة في حالة بدء المحرك بعد 3 مرات سحب وفشله في العمل، أو إذا أطفئت الوحدات أثناء التشغيل، فتأكد من أن الوحدة تكون على سطح مستو وافحص مستوى الزيت في حوض المحرك. الوحدة مجهزة بأداة حماية لانخفاض مستوى الزيت. إذا كان الأمر كذلك، يجب أن يكون الزيت في مستوى مناسب حتى يبدأ المحرك في التشغيل.

تحذير يمكن أن تعمل الحرارة/الغازات الناجمة عن العادم على إشعال المواد أو البنينات القابلة للاحتراق أو إتلاف خزان الوقود مما يتسبب في إحداث حرائق الأمر الذي يسفر عن حالات وفاة وإصابات خطيرة. يمكن أن يتسبب التلامس مع أنبوب العادم الكاتم للصوت في إصابات خطيرة.



- لا تلمس الأجزاء الساخنة وتجنب غازات العادم الساخنة.
- اترك المعدة لتبرد قبل ملامستها.
- حافظ على مسافة خالية لا تقل عن 1.5 متر (5 أقدام) من جميع أطراف المضخة بما في ذلك فوقها.

يتم التحكم في خرج المضخة عن طريق ضبط سرعة المحرك. سوف يعمل تحريك ذراع سرعة المحرك في الاتجاه السريع (H) على زيادة خرج المضخة، بينما سيعمل تحريك ذراع سرعة المحرك في الاتجاه البطيء (L) على تقليل خرج المضخة.

إيقاف مضخة المياه شكل 1

1. حرك ذراع سرعة المضخة (E) إلى الوضع البطيء (L).

تحذير يكون هذا الوقود وأبخرته شديدة القابلية للاشتعال والتفجير حيث يمكن أن تسبب الإصابة بالحروق أو إحداث حرائق أو تفجيرات مما يسفر عن حالات وفاة أو إصابات خطيرة.



- لا توقف المحرك عن طريق تحريك ذراع ضبط الاختناق إلى وضع ضبط الاختناق (I).

2. ضع مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (N) على الوضع إيقاف (O).

3. حرك زر إغلاق الوقود (G) إلى الوضع إيقاف (O).

تصريف وتنظيف مضخة المياه شكل 1

1. قم بفصل وتصريف خراطيم الشفط والتفريغ.

2. قم بإزالة سداة التصريف (L) الموجودة في قاع المضخة.

3. قم بإزالة سداة السقي (A) من أعلى المضخة ونظف المكونات الداخلية للمضخة بماء نظيف.

4. أعد وضع كلا السدادتين وأحكم غلقهما.

كلما زاد ارتفاع ضخ المياه، يقل خرج المضخة. يمكن أن يؤثر طول ونوع وحجم خراطيم الشفط والتصريف إلى حد كبير على خرج المضخة أيضاً. من المهم لتشغيل الشفط أن يكون أقصر جزء من مجموع الضخ. فذلك يقلل من وقت التحضير ويحسن من أداء المضخة عن طريق زيادة رأس التصريف. انظر المواصفات الخاصة بالحد الأقصى لقيم الرأس.

سقي مضخة المياه شكل 12

1. قم بإزالة سداة السقي من أعلى المضخة.

2. املا المضخة بماء نظيف حتى المستوى المبين.

3. استبدل سداة السقي.

ملاحظة قد يؤدي التعامل بشكل غير صحيح مع مضخة المياه على إتلافها وتقصير فترة صلاحيتها.

- تأكد أن تجويف المضخة مليء بالماء قبل بدء تشغيل المحرك. تجنب تشغيل المضخة دون تحضير.

وضع سلة المصفاة في مصدر المياه الشكل 13

ضع سلة المصفاة في المياه المطلوب ضخها. يجب أن تكون السلة مغمورة بالكامل في المياه. للحد من شفق الرمل أو الطمي، ضع السلة في دلو أو في مكان خشن.

ملاحظة قد يؤدي التعامل بشكل غير صحيح مع مضخة المياه على إتلافها وتقصير فترة صلاحيتها.

- تجنب تشغيل المضخة دون أن تكون سلة المصفاة متصلة بنهاية خرطوم الشفط.
- احتفظ بالمصفاة بعيداً عن الرمل أو الطمي - ضعها في دلو أو على مجموعة من الحجارة.

• لا تدع المضخة تعمل على الجاف فقد يلحق ذلك الضرر بالسدادات. تجنب تشغيل المضخة دون تحضير.

- تجنب ضخ المياه المالحة.

بدء تشغيل مضخة المياه شكل 1

استخدم تعليمات بدء التشغيل التالية:

1. تأكد من أن الوحدة تكون على سطح مستو ومسطح وأنه قد تم ملء تجويف المضخة.

2. حرك زر إغلاق الوقود (G) إلى وضع التشغيل (I).

3. حرك ذراع ضبط الاختناق (F) إلى وضع ضبط الاختناق (I).

4. ضع مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (N) على وضع التشغيل (I).

5. حرك ذراع سرعة المحرك (E) إلى الوضع السريع (H).

تحذير يمكن أن يعمل الارتداد العنيف لبادئ تشغيل الحركة (السحب السريع) إلى سحب اليد أو الذراع نحو المحرك بشكل سريع يحول دون قدرتك على الفرار حيث قد يؤدي ذلك إلى كسر العظام أو الإصابة بكدمات أو التواءات مما يسفر عن التعرض إلى إصابة خطيرة.



- عند بدء تشغيل المحرك، اسحب السلك ببطء حتى تشعر بمقاومة عكسية، ثم اسحب الحبل بسرعة لتجنب الارتداد العنيف.
- ابعد الجسم واليدين عن فتحة تصريف المضخة.
- أمن خرطوم التصريف لمنع انزلاقه.

سياسة ضمان المنتجات من BRIGGS & STRATTON

ضمان محدود

تضمن Briggs & Stratton أنها، خلال فترة الضمان المحددة أدناه، ستقوم بإصلاح أو استبدال أي جزء به عيوب في الخامة أو التصنيع أو كليهما مجاناً. ويتحمل المشتري رسوم نقل المنتج المرسل للإصلاح أو لاستبدال بموجب هذا الضمان. يسري هذا الضمان طوال الفترات الزمنية المنصوص عليها ووفق الشروط المنصوص عليها أدناه. بالنسبة لخدمة الضمان، ابحث عن أقرب وكيل خدمة معتمد في خريطة إيجاد الوكلاء لدينا على موقع BRIGGSandSTRATTON.COM. يجب على المشتري الاتصال بوكيل الخدمة المعتمد ثم إحضار المنتج إليه من أجل الفحص والاختبار. لا تقدم الشركة أي ضمان صريح آخر. الضمانات الضمنية بما في ذلك تلك الخاصة بالبرواج والصلاحية لغرض معين محدد وتقتصر على فترة الضمان المدرجة أدناه أو حسب النطاق الذي يحدده القانون. يستثنى من تلك المسؤولية عن الأضرار العارضة أو التابعة التي يسمح القانون باستثنائها. بعض الولايات أو الدول لا تسمح بوضع قيود على طول فترة الضمان الضمنية، وبعض الولايات أو الدول لا تسمح بالاستثناء أو وضع حد للأضرار العارضة أو الاستثنائية، ولهذا فقد لا تنطبق عليك القيود والاستثناءات المذكورة أعلاه. يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية معينة ويمكن أن تتمتع أيضاً بحقوق أخرى تختلف من ولاية لآخرى أو من دولة لآخرى.**

مدة الضمان

استخدام تجاري	استخدام مستهلك
12 أشهر	12 أشهر

** في أستراليا - تأتي سلعتنا مع ضمانات لا يمكن استثنائها بموجب قانون العملاء الأسترالي. يحق لك استبدال أو استرداد الأموال في حال وجود خلل جوهري كما يحق لك التعويض عن أية خسارة أو ضرر آخر يمكن التنبؤ به في حدود المعقول. ويحق لك كذلك إصلاح السلع أو استبدالها في حال تعذر أن تكون السلع ذات جودة مقبولة دون أن تبلغ مستوى الخلل الجوهري. للحصول على خدمة الضمان، ابحث عن أقرب وكيل خدمة معتمد في خريطة تحديد عناوين الوكلاء على BRIGGSandSTRATTON.COM أو اتصل على 1300 274 447، أو أرسل بريداً إلكترونياً إلى salesenquires@briggsandstratton.com.au أو خطاباً إلى Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

تبدأ فترة الضمان من تاريخ شراء المستهلك التجاري أو تاجر التجزئة الأول. يعني "استخدام المستهلك" استخدام منزلي شخصي بواسطة مستهلك تجزئة. "استخدام تجاري" يعني جميع الاستخدامات، بما في ذلك الاستخدام التجاري، الذي ينتج دخلاً أو لأغراض التاجير. وبمجرد استخدام المنتج بطريقة تجارية، يتم اعتباره كجهاز تجاري الاستخدام لأغراض خاصة بهذا الضمان. ولكن يرجى الاحتفاظ بإيصالات الشراء. وإذا لم تقدم دليلاً على تاريخ الشراء الأولي عند طلب خدمة الضمان، فسُعد تاريخ صناعة المنتج هو تاريخ بداية فترة الضمان. لا يعد تسجيل المنتج أمراً ضرورياً في الحصول على خدمة ضمان منتجات Briggs & Stratton.

نبذة عن الضمان

خدمة الضمان متاحة فقط من خلال وكلاء الخدمة المعتمدين من Briggs & Stratton. تُلبى معظم طلبات الإصلاح بموجب الضمان روتينياً، إلا أن بعض الطلبات قد تكون في غير محلها. فهذا الضمان يغطي فقط عيوب الخامات أو التصنيع. ولا يغطي الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الملائم أو سوء الاستخدام أو الصيانة أو الإصلاح غير الملائم أو البلى بالاستعمال العادي أو الوقود الملوث بالشوائب أو غير المعتمد. الاستخدام غير الملائم وسوء الاستخدام - تم توضيح الاستخدام المناسب المقصود لهذا المنتج في دليل المشغل. سيُلغى الضمان في حالة استخدام المنتج استخداماً يخالف ما هو منصوص عليه في دليل التشغيل أو استخدام المنتج بعد تعرضه للتلف. غير مسموح بالضمان في حالة إزالة الرقم المسلسل الموجود على المنتج أو تم تبديل المنتج أو تعديله بأي طريقة أو إذا كان بالمنتج دليل على إساءة الاستخدام مثل ضرر مؤثر أو ضرر تآكل بفعل المياه/المواد الكيميائية. الصيانة أو الإصلاح غير السليم - تجب صيانة هذا المنتج طبقاً للخطوات والجدول الواردة بدليل التشغيل على أن يُستخدم في الصيانة أو الإصلاح قطع غيار Briggs & Stratton الأصلية أو قطع غيار تماثلها في الوظائف والجودة. لا يشمل الضمان الأضرار الناجمة عن عدم الصيانة أو استخدام قطع غيار غير أصلية. الإهلاك والبلى الطبيعي - ككل الأجهزة الميكانيكية، فإن هذه الوحدة معرضة للبلى حتى عند صيانتها كما ينبغي. لا يشمل ذلك الضمان الإصلاح المطلوب عندما يستنفذ الاستخدام العادي العمر الافتراضي لأحد أجزاء المعدة. لا يغطي الضمان أدوات الصيانة وتلك التي تبلى مثل المرشحات والأحزمة وشفرات التقطيع ولبادات الفرامل (باستثناء لبادات فرامل المحرك) نتيجة لخصائص البلى بالاستعمال بمفردها، ما لم يكن السبب نتيجة لعبوب بالمادة أو التصنيع. الوقود التالف أو غير الموافق عليه - من أجل عمل هذا المنتج بشكل صحيح، فهو يتطلب وقوداً نقي يتطابق مع المعايير المحددة في دليل المشغل. لا يشمل هذا الضمان الأضرار الناجمة عن الوقود غير المناسب أو استخدام الوقود غير الموافق (مثل E15 E85 أو مزج الإيثانول) والتي تلحق بالمعدة أو المحرك. استثناءات أخرى - يستثنى هذا الضمان التلف الناجم عن حادث أو إساءة استخدام أو إجراء تعديلات أو تغييرات أو صيانة غير مناسبة أو توقف عن العمل أو تلف كيميائي ويستثنى أيضاً الملحقات أو المستلزمات غير الموردة مع الجهاز من البداية. ولا تتوفر تغطية ضمان على الأجهزة المستخدمة في إمداد الطاقة الأولية بدلاً من طاقة المنشأة أو على الأجهزة المستخدمة في تطبيقات دعم الحياة. لا يشمل هذا الضمان محركات أو معدات البيان العملي أو المستعملة أو المعاد تجديدها أو المستخدمة. ويستثنى هذا الضمان الأعطال الناجمة عن أمور إلهية أو أحداث قهرية أخرى خارج نطاق تحكم المصنع.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب	التصحيح
لا يوجد خرج من المضخة أو يوجد خرج منخفض من المضخة عندما تكون مضخة المياه قيد التشغيل.	1. لم يتم سقي المضخة. 2. يكون خرطوم الشفط مقيداً أو مطويًا أو تالفاً أو طويلاً للغاية أو قطره صغير جداً. 3. المصفاة غير موضوعة تحت المياه بالكامل. 4. تسرب الهواء في موصل خرطوم الشفط. 5. المصفاة مسدودة. 6. رأس مفرطة أو حافية. 7. تكون ذراع سرعة المحرك في الوضع البطيء.	1. املاً تجويف المضخة بالمياه واسقي المضخة. 2. استبدال خرطوم الشفط أو خرطوم التصريف. 3. أغمر المصفاة ونهاية خرطوم الشفط بالكامل تحت المياه. 4. استبدل مانعة التسرب إذا كانت مفقودة أو تالفة. أحكم تشديد قفيز وموصل الخرطوم. 5. نظف البقايا من المصفاة. 6. انقل المضخة و/أو الخراطيم لتقليل الرأس. 7. حرك ذراع سرعة المحرك إلى الوضع السريع.
المحرك لا يعمل مع وجود انخفاض في الطاقة وصوت مرتفع أو "يترنخ".	1. ضع مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل على الوضع إيقاف التشغيل (0). 2. زر إغلاق الوقود يكون على وضع إيقاف التشغيل (0). 3. منظم الأتربة من الهواء. 4. تم نفاذ الوقود. 5. الوقود التالف أو الملوث أو الذي به مياه. 6. سلك شمعة الإشعال ليس موصولاً بشمعة الإشعال. 7. شمعة الإشعال رديئة. 8. يوجد قد كبير من الوقود في الهواء/خليط الوقود مما يسبب حالة من "الانغمار بالوقود". 9. المكربن غير مضبوط.	1. اضبط المفتاح على وضع التشغيل (I). 2. شغل زر إغلاق الوقود على وضع التشغيل (I). 3. نظف أو استبدل منقي الهواء. 4. انتظر لمدة دقيقتين واملأ خزان الوقود. 5. أفرغ خزان الوقود والمكربن؛ املاً بوقود جديد. 6. وصل السلك بشمعة الإشعال. 7. استبدل شمعة الإشعال. 8. انتظر لمدة 5 دقائق وأعد تشغيل المحرك. 9. اتصل بمركز خدمة معتمد.
توقف المحرك أثناء الدوران.	المضخة فارغة من الوقود.	انتظر لمدة دقيقتين واملأ خزان الوقود.

الموديل 073051

مواصفات مضخة المياه

قطر منفذ التصريف	76 مم (3 بوصة)
الحد الأقصى لرأس الشفط *	8 أمتار (26 قدمًا)
الحد الأقصى لرأس التصريف *	25 مترًا (82 قدمًا)
الحد الأقصى لقدرة التصريف *	900 ل/دقيقة (240 غال أمريكي/دقيقة)
مواصفات المحرك	
الإزاحة	208 سي سي (12.69 بوصة ³)
سعة الزيت	0.59 لتر (20 أوقية)

الموديل 073052

مواصفات مضخة المياه

قطر منفذ التصريف	50 مم (2 بوصة)
الحد الأقصى لرأس الشفط *	8 أمتار (26 قدمًا)
الحد الأقصى لرأس التصريف *	25 مترًا (82 قدمًا)
الحد الأقصى لقدرة التصريف *	500 ل/دقيقة (130 غال أمريكي/دقيقة)
مواصفات المحرك	
الإزاحة	163 سي سي (9.25 بوصة ³)
سعة الزيت	0.59 لتر (20 أوقية)

أجزاء الصيانة الشائعة

100007E أو 100005E	زجاجة زيت المحرك
100007W	زجاجة الزيت الاصطناعية.
992381 أو 992380	مثبت الوقود

تصنيفات القدرة: يتم تصنيف تقييم القدرة الإجمالية لمحرك البنزين وفقًا لقواعد جمعية مهندسي السيارات (SAE) رقم J1940، إجراء تقييم عزم الدوران وقدرة المحرك الصغير، كما يتم تقييمها وفقًا لقاعدة SAE J1995. تستمد قيم عزم الدوران عند 2600 دورة في الدقيقة لتلك المحركات التي عليها علامة "دورة في الدقيقة"، بينما تكون عند 3060 دورة في الدقيقة لجميع الطرازات الأخرى؛ وتستمد قيم القوة الحصانية عند 3600 دورة في الدقيقة. يمكن الاطلاع على منحنيات إجمالي القدرة على الموقع www.BRIGGSandSTRATTON.COM. يتم أخذ قيم القدرة الصافية مع منقي الهواء والعامد المثبت، بينما يتم تجميع إجمالي قيم القدرة بدون هذه الملحقات. تنخفض الطاقة الكلية الفعلية للمحرك وتتأثر بعدة مؤثرات، من بينها ظروف التشغيل المحيطة، والتفاوت الموجود بين محرك وآخر. نظرًا لكثرة عدد المنتجات التي يتم وضع المحركات بها، فقد لا يطور محرك البنزين إجمالي القدرة المعيارية عند استخدامه في قطعة معينة من معدات الطاقة. ويحدث هذا الاختلاف بسبب العديد من العوامل والتي تتضمن، على سبيل المثال لا الحصر، الملحقات (منقي الهواء، والعامد، والشحن، والتبريد، والمكربن، ومضخة الوقود، إلخ)، والقيود المفروضة على الاستخدام، وظروف التشغيل المحيطة (درجة الحرارة، والرطوبة، والارتفاع عن سطح الأرض)، والتفاوت الموجود بين محرك وآخر. نظرًا لقيود التصنيع والسعة، فإن Briggs & Stratton قد تبذل حركًا أعلى قدرة لهذه السلسلة من المحركات.

* يتم تقييم مضخة المياه هذه وفقًا لمقياس بريجز وستراتون 621K.

Índice

Instrucciones de seguridad importantes. 4
 Descripción del equipo. 6
 Características y controles. 6
 Armado 6
 Operación 7
 Mantenimiento 9
 Almacenamiento 9
 Solución de problemas. 10
 Especificaciones del producto. 10
 Garantía. 11

Instrucciones de seguridad importantes

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES - Este manual contiene instrucciones importantes que se deben seguir durante el funcionamiento de la bomba de agua.

Símbolos de seguridad y control

El símbolo de alerta de seguridad indica un posible riesgo para su integridad física. Se puede usar un símbolo de seguridad para representar el tipo de riesgo.

ADVERTENCIA indica un peligro que si no es evitado, *podría* ocasionar la muerte o heridas graves. **PRECAUCIÓN** indica un peligro, que si no es evitado, *podría* ocasionar lesiones leves o moderadas. **AVISO** hace referencia a una práctica no relacionada con una lesión física.



Símbolo de alerta de seguridad



Manual de instrucciones



Gases Tóxicos



Incendio



Explosión



Superficie caliente



Retroceso



Superficie resbaladiza



Piezas móviles



Combustible



Aceite



Nivel de aceite



Control del motor



No arrancar el motor



Encendido



Apagado



Lento



Rápido



Asfixia



Asfixia



Cebado



En funcionamiento



ADVERTENCIA El combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos, lo que podría causar quemaduras, incendios o explosiones que conlleven la muerte o lesiones graves.

CUANDO AÑADA COMBUSTIBLE O VACÍE EL DEPÓSITO

- APAGUE la bomba de agua y déjela enfriar al menos por 2 minutos antes de quitar la tapa de combustible. Afloje lentamente la tapa para eliminar la presión del tanque.
- Llene o vacíe el tanque de combustible a la intemperie.
- NO llene el depósito en exceso. Deje espacio en el tanque para permitir la expansión del combustible.
- Si se ha derramado combustible, espere a que se evapore antes de arrancar el motor.
- Mantenga el combustible alejado de chispas, llamas abiertas, pilotos, fuentes de calor y otras fuentes de ignición.
- NO encienda cigarrillos ni fume.

CUANDO PONGA EN FUNCIONAMIENTO EL EQUIPO

- NO arranque a menos que la bujía, el silenciador, el tapón del depósito de combustible y el filtro de aire estén instalados.
- NO arranque el motor sin la bujía instalada.

CUANDO UTILICE EL EQUIPO

- NO bombee líquidos inflamables, como combustibles o aceites.
- Esta bomba de agua no se puede utilizar en equipos móviles o en aplicaciones marítimas.
- NO incline el motor ni el equipo de forma que pueda derramarse el combustible.
- Asegure la bomba de agua. Las cargas de las mangueras pueden provocar la caída de la bomba.
- NO coloque el estrangulador en la posición CEBADO (| \ |) para parar el motor.

CUANDO TRANSPORTE O REPARE EL EQUIPO

- Transporte o repare el equipo con el depósito de combustible VACÍO o con la válvula de paso de combustible CERRADA.
- Desconecte el cable de la bujía.

CUANDO GUARDE COMBUSTIBLE O EL EQUIPO CON COMBUSTIBLE EN EL DEPÓSITO

- Manténgalo alejado de calderas, estufas, calentadores de agua, secadoras de ropa y otros aparatos que utilicen pilotos luminosos u otras fuentes de ignición que pudieran inflamar los vapores de combustible.

ADVERTENCIA Los gases y el calor de escape pueden inflamar los materiales combustibles y las estructuras o dañar el tanque de combustible y provocar un incendio, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. El contacto con el área del silenciador puede causar quemaduras que podrían causar la muerte o lesiones graves.



El contacto con el área del silenciador puede causar quemaduras que podrían causar la muerte o lesiones graves.

- No toque las piezas calientes y EVITE los gases calientes del escape.
- Deje que el equipo se enfríe antes de tocarlo.
- Deje un espacio mínimo de 1.5 m (5 pies) alrededor de la bomba de agua, incluida la parte superior.

⚠ ADVERTENCIA PELIGRO DE GAS TÓXICO. Los gases



de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas tóxico que puede matar en minutos. NO puede verlo, es inodoro e insípido. Incluso si no huele los gases del escape, puede estar expuesto al monóxido de carbono. Si comienza a sentirse enfermo, mareado o débil cuando utiliza este producto, tome aire fresco **INMEDIATAMENTE**. Consulte a un médico. Puede haberse intoxicado con monóxido de carbono.

- Opere este producto **SOLAMENTE** al aire libre, lejos de ventanas, puertas y ductos de ventilación, para reducir el riesgo de que el monóxido de carbono se acumule y pueda circular a espacios habitados.
- Instale alarmas de monóxido de carbono con baterías o alarmas con enchufe que cuenten con batería de respaldo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Las alarmas de humo no pueden detectar el monóxido de carbono.
- **NO** opere este producto dentro de hogares, garajes, sótanos, espacios reducidos, cobertizos u otros espacios parcialmente cerrados, incluso si usa ventiladores o deja las puertas y ventanas abiertas. El monóxido de carbono puede acumularse rápidamente en estos espacios y puede permanecer durante horas, incluso después de que este producto se apaga.
- **SIEMPRE** coloque este producto en la dirección del viento y apunte el escape del motor lejos de espacios habitados.

⚠ ADVERTENCIA El uso de la bomba de agua podría



crear charcos y superficies resbalosas que podrían hacerle caer, lo que podría provocar la muerte o lesiones graves.

- Utilice la bomba de agua desde una superficie estable.
- La zona debe tener inclinaciones adecuadas y sistema de drenaje para reducir la posibilidad de una caída debido a superficies resbaladizas.

⚠ ADVERTENCIA El contragolpe del cable del arrancador



(retracción rápida) jalará la mano y el brazo hacia el motor más rápido de lo que usted pueda soltarlo, lo que puede causar huesos rotos, fracturas, hematomas o torceduras que deriven en lesiones graves.

- Cuando arranque el motor, tire lentamente del cordón hasta sentir una resistencia y, a continuación, tire rápidamente de él para evitar el retroceso.
- Mantenga las manos y el cuerpo alejados de la descarga de la bomba.
- Sujete la manguera de descarga para evitar latigazos.

⚠ ADVERTENCIA El arrancador y otras piezas rotativas



podrían enredarse en las manos, el pelo, la ropa u otros accesorios, y provocar lesiones graves.

- **NUNCA** coloque las manos ni ninguna otra parte del cuerpo en el interior de la bomba ni en las mangueras cuando el equipo esté en funcionamiento.
- **NUNCA** utilice la bomba de agua sin sus carcasas o cubiertas protectoras.
- **NO** utilice ropa suelta, joyas ni objetos que puedan quedar atrapados en el arrancador o en otras piezas rotativas.
- Recoja el pelo largo y quítese cualquier joya.

AVISO Esta bomba de agua está diseñada para bombear **SÓLO** agua no destinada al consumo humano.

AVISO Un tratamiento inadecuado de la bomba de agua puede estropearla y acortar su vida útil.

- En caso de dudas sobre su uso, diríjase al distribuidor o comuníquese con un centro de servicio calificado.
- Asegúrese de que la cámara de la bomba esté llena de agua antes de arrancar el motor. Nunca utilice la bomba sin cebarla previamente.
- Utilice una manguera no plegable en el lado de succión de la bomba.
- Utilice la bomba de agua sólo para los usos previstos.
- El bombeo de agua de mar, bebidas, ácidos, soluciones químicas o cualquier otro líquido corrosivo puede deteriorar la bomba.
- Asegúrese de que todas las conexiones sean herméticas.
- **NO** obstruya las mangueras de succión y descarga.
- **NUNCA** utilice la bomba sin una cesta de filtro en el extremo de la manguera de succión.
- **NO** exceda la presión máxima de succión (vea Especificaciones). Utilice la menor altura de aspiración posible.
- **NUNCA** permita que un vehículo pase sobre las mangueras. Si es necesario cruzar un camino con la manguera, coloque tabloncillos en ambos lados de la manguera para que los vehículos puedan pasar sin obstruirla ni aplastarla.
- Asegure la bomba para evitar que se mueva, especialmente si está situada cerca de una zanja o del borde de un barranco. El equipo podría caerse.
- No sitúe el equipo cerca de la orilla de un río o lago, ya que podría provocar un derrumbe.
- **NO** inserte ningún objeto por las ranuras de refrigeración.
- **NUNCA** utilice unidades con partes faltantes o dañadas, o sin cubiertas o carcasas protectoras.
- **NO** inhabilite los mecanismos de seguridad de esta máquina.
- **NUNCA** mueva la máquina tirando de las mangueras; tire del armazón de la unidad.
- **NO** permita que personas no calificadas o niños utilicen o reparen la bomba de agua.
- Compruebe si el sistema de combustible presenta fugas o signos de deterioro, como mangueras con rozaduras o esponjosas, abrazaderas flojas o faltantes, o daños en el depósito o tapón. Repare todos los defectos antes de operar la bomba de agua.
- Este equipo se ha diseñado para usarse con partes autorizadas de Briggs & Stratton Power Products únicamente. Si se utiliza con piezas que **NO** cumplan las especificaciones mínimas, el usuario asumirá todos los riesgos y las responsabilidades.

Descripción del equipo



Lea este manual cuidadosamente y familiarícese con su bomba de agua. Conozca sus aplicaciones, sus limitaciones, y cualquier riesgo implicado. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

Esta máquina no está destinada a su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas disminuidas, o sin la experiencia o conocimientos requeridos.

Se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información contenida en este manual sea precisa y actual. No obstante, el fabricante se reserva el derecho de modificar, alterar o mejorar de cualquier otra forma la bomba de agua y este documento en cualquier momento y sin previo aviso.

AVISO Si tiene alguna pregunta acerca del uso esperado, póngase en contacto con el distribuidor autorizado. Este equipo se ha diseñado para usarse con partes autorizadas de Briggs & Stratton Power Products ÚNICAMENTE.

Características y controles Figura 1

A	Bulbo de Cebado	H	Arrancador de retroceso
B	Conducto de descarga	J	Tapón del Aceite
C	Filtro de Aire	K	Tapón de drenaje del aceite
D	Bujía	L	Tapón de Drenaje de Agua
E	Palanca de velocidad del motor	M	Entrada de succión
F	Palanca del cebador	N	Interruptor de Encendido/ Apagado
G	Válvula de combustible	P	Tanque de combustible

Armado

Aceite

Recomendaciones de aceite Figura 2

Recomendamos el uso de aceites Briggs & Stratton con garantía certificada para un mejor rendimiento. Otros aceites detergentes de alta calidad son aceptables si cuentan con la clasificación de servicio SF, SG, SH, SJ o superior. NO use aditivos especiales.

Las temperaturas exteriores determinan la viscosidad adecuada del aceite para el motor. Use la tabla para seleccionar la mejor viscosidad para el rango de temperatura exterior esperado.

Verificar el nivel de aceite Figura 3

Compruebe el nivel de aceite antes de cada uso o cada 8 horas de funcionamiento, como mínimo. Rellene si es necesario.

1. Asegúrese de que la bomba de agua esté en una superficie plana.
2. Limpie el área alrededor de la apertura de carga de aceite, quite la tapa/varilla del aceite y limpie la varilla con un trapo limpio. Instale nuevamente la varilla del aceite. Sáquela y compruebe el nivel de aceite.

AVISO NO atornille la varilla al verificar el nivel de aceite.

3. Verifique que el aceite esté en el punto de llenado (A) en la varilla. Coloque nuevamente la tapa/varilla del aceite y apriétela.

Añadir aceite al motor

1. Asegúrese de que la bomba de agua esté en una superficie plana.
2. Compruebe el nivel de aceite como se indica en *Verificar el nivel de aceite*
3. De ser necesario, vierta lentamente aceite en la abertura de llenado de aceite hasta la marca de llenado de la varilla. NO llene excesivamente.

AVISO El llenado de aceite en exceso podría impedir el arranque del motor o provocar dificultades de arranque.

- NO llene excesivamente.
- Si sobrepasa la marca de llenado de la varilla del aceite, drene aceite para reducir el nivel hasta la marca de llenado de la varilla.
- 4. Vuelva a colocar el tapón y apriételo.

Añadir combustible Figura 4

El combustible debe cumplir estos requisitos:

- Debe ser gasolina sin plomo, nueva y limpia.
- Debe tener un mínimo de 87 octanos/87 AKI (91 RON). Para uso a alta altitud, consulte *Gran altitud*.
- El uso de gasolina hasta con el 10 % de etanol (gasohol) es aceptable.

AVISO Usar combustibles no aprobados dañará los componentes del motor y anulará la garantía del motor.

- NO use gasolinas no aprobadas, como E15 y E85.
- No mezcle aceite en la gasolina ni modifique el motor para funcionar con combustibles alternativos.

Para evitar la formación de carbonilla en el sistema de combustible, siempre que añada combustible, mézclelo con un estabilizador. Consulte *Almacenamiento*. No todos los combustibles son iguales. Si detecta problemas de arranque o de rendimiento después de utilizar un combustible, pruebe a cambiar de proveedor o de marca. Este motor está certificado para funcionar con gasolina. El sistema de control de emisiones para este motor es EM (Modificaciones del Motor).



ADVERTENCIA El combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos, lo que podría causar quemaduras, incendios o explosiones que conlleven la muerte o lesiones graves.

AL AÑADIR COMBUSTIBLE

- APAGUE la bomba de agua y déjala enfriar al menos por 2 minutos antes de quitar la tapa de combustible. Afloje lentamente la tapa para eliminar la presión del tanque.
- Llene o vacíe el tanque de combustible a la intemperie.
- NO llene el depósito en exceso. Deje espacio en el tanque para permitir la expansión del combustible.
- Si se ha derramado combustible, espere a que se evapore antes de arrancar el motor.
- Mantenga el combustible alejado de chispas, llamas abiertas, pilotos, fuentes de calor y otras fuentes de ignición.
- Compruebe con frecuencia si existen grietas o fugas en las mangueras de combustible, el tanque, la tapa y los accesorios. Cámbielos si es necesario.
- NO encienda cigarrillos ni fume.

1. Asegúrese de que la bomba de agua esté en una superficie plana.
2. Limpie el área alrededor del tapón de combustible y quite el tapón.

3. Agregue combustible regular sin plomo lentamente (A) al tanque (B). No añada combustible en exceso. Para permitir que el combustible se expanda, no llene el tanque por encima de la parte inferior del cuello del tanque de combustible.
4. Instale la tapa del tanque de combustible y espere a que se evapore el combustible que se haya derramado antes de arrancar el motor.

Gran altitud

A altitudes superiores a los 1524 metros (5000 pies), es aceptable una gasolina con un mínimo de 85 octanos/85 AKI (89 RON). Para permanecer en cumplimiento con el control de emisiones, se requiere el ajuste para gran altitud. La operación sin este ajuste provocará una disminución en el rendimiento y un aumento en el consumo de combustible y en las emisiones. Consulte a su distribuidor autorizado de Briggs & Stratton para obtener información sobre el ajuste para gran altitud. No se recomienda operar el motor a altitudes inferiores a 762 metros (2,500 pies) con el kit para gran altitud.

Montaje y conexión de mangueras

Necesitará la siguiente herramienta para instalar las mangueras a la bomba de agua:

- Llave de tuerca de 10 mm

Conectar la manguera de succión a la bomba

Utilice una manguera disponible de manera comercial. La manguera de succión debe estar reforzada con un recubrimiento no colapsable o con material trenzado. NO utilice una manguera con un diámetro interior menor al tamaño del puerto de succión de la bomba.

1. Deslice la abrazadera de espiga sobre la espiga de la manguera. Inserte el sello de caucho en el extremo de la abrazadera de espiga. **Figura 5**
2. Atornille el conjunto de la espiga de manguera en la bomba girando en el sentido de las manecillas del reloj hasta que el conjunto de la espiga de manguera quede bien apretado. **Figura 6**
3. Deslice la abrazadera de manguera sobre el extremo de la manguera. Deslice la manguera de succión sobre la espiga de la manguera. Apriete la abrazadera de la manguera usando una llave de tuercas estándar de 10 mm. **Figura 7**

Sujete la manguera de succión a la cesta de filtro **Figura 8**

Deslice la abrazadera de manguera sobre la manguera. Sujete el extremo abierto de la manguera de succión a la espiga de la cesta. Apriete la abrazadera de la manguera usando una llave de tuercas estándar de 10 mm.

Conectar la manguera de descarga (opcional)

Si lo desea, utilice una manguera disponible de manera comercial. NO utilice una manguera con un diámetro interior menor al tamaño del puerto de descarga de la bomba.

1. Deslice la abrazadera de espiga sobre la espiga de la manguera. Inserte el sello de caucho en el extremo de la abrazadera de espiga.
2. Atornille el conjunto de la espiga de manguera en la bomba girando en el sentido de las manecillas del reloj hasta que el conjunto de la espiga de manguera quede bien apretado. **Figura 9**
3. Deslice la abrazadera de manguera sobre el extremo de la manguera de descarga. Deslice la manguera de descarga sobre la espiga de la manguera. Apriete la abrazadera de la manguera usando una llave de tuercas estándar de 10 mm. **Figura 10**

Operación

Ubicación de la bomba de agua **Figura 11**

Para mejorar el rendimiento de la bomba, ubíquela en una superficie plana y nivelada, lo más cerca posible del agua a bombear. Asegure la bomba de agua para impedir su caída. No utilice mangueras más largas de lo necesario.



ADVERTENCIA Los gases y el calor de escape pueden inflamar los materiales combustibles y las estructuras o dañar el tanque de combustible y provocar un incendio, lo que podría causar la muerte o lesiones graves.

- Deje un espacio mínimo de 1.5 m (5 pies) alrededor de la bomba de agua, incluida la parte superior.

Envenenamiento por monóxido de carbono



ADVERTENCIA PELIGRO DE GAS TÓXICO. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas tóxico que puede matar en minutos. NO puede verlo, es inodoro e insípido. Incluso si no huele los gases del escape, puede estar expuesto al monóxido de carbono. Si comienza a sentirse enfermo, mareado o débil cuando utiliza este producto, tome aire fresco INMEDIATAMENTE. Consulte a un médico. Puede haberse intoxicado con monóxido de carbono.

- Opere este producto SOLAMENTE al aire libre, lejos de ventanas, puertas y ductos de ventilación, para reducir el riesgo de que el monóxido de carbono se acumule y pueda circular a espacios habitados.
- Instale alarmas de monóxido de carbono con baterías o alarmas con enchufe que cuenten con batería de respaldo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Las alarmas de humo no pueden detectar el monóxido de carbono.
- NO opere este producto dentro de hogares, garajes, sótanos, espacios reducidos, cobertizos u otros espacios parcialmente cerrados, incluso si usa ventiladores o deja las puertas y ventanas abiertas. El monóxido de carbono puede acumularse rápidamente en estos espacios y puede permanecer durante horas, incluso después de que este producto se apaga.
- SIEMPRE coloque este producto en la dirección del viento y apunte el escape del motor lejos de espacios habitados.

¿Qué es la “presión de carga”? **Figura 14**

La presión de carga se refiere a la altura de la columna de agua que puede generar la descarga de la bomba.

La Presión de carga de succión (A) es la distancia vertical entre el centro de la bomba y la superficie del líquido en el lado de succión de la bomba. También se le conoce como “altura de succión”. La presión atmosférica de 1 bar (14.5 psi) a nivel del mar limita la altura de succión a menos de aproximadamente 8 m (26 pies) en cualquier bomba.

La Presión de carga de descarga (B) es la distancia vertical entre el orificio de descarga de la bomba y el punto de descarga, que es la superficie del líquido si la manguera está sumergida o bombea en el fondo del tanque.

A medida que aumenta la altura del bombeo de agua, se reduce la salida de la bomba. La longitud, el tipo y el tamaño de las mangueras de succión y descarga también pueden afectar en gran medida la salida de la bomba.

Es importante que la succión sea la parte más corta de la acción de bombeo. Esto reducirá el tiempo de cebado y mejorará el rendimiento de la bomba aumentando la presión de descarga.

Consulte la sección *Especificaciones* para conocer los valores máximos de presión.

Cebad la bomba de agua Figura 12

1. Quite el bulbo de cebado de la parte superior de la bomba.
2. Llene la bomba con agua limpia hasta el nivel indicado.
3. Vuelva a colocar el tapón de cebado.

AVISO Un tratamiento inadecuado de la bomba de agua puede dañarla y acortar su vida útil.

- Asegúrese de que la cámara de la bomba esté llena de agua antes de arrancar el motor. Nunca utilice la bomba sin cebarla previamente.

Coloque la cesta del filtro en la fuente de agua. Figura 13

Coloque la cesta del filtro en el agua a bombear. La cesta debe quedar totalmente sumergida. Para reducir la succión de arena o cieno, coloque la cesta en el cubo o sobre piedras rugosas.

AVISO Un tratamiento inadecuado de la bomba de agua puede dañarla y acortar su vida útil.

- NUNCA utilice la bomba sin una cesta de filtro en el extremo de la manguera de succión.
- Evite el contacto del filtro con la arena o el cieno, colóquelo en un cubo o sobre piedras.
- NO permita que la bomba funcione en seco para no dañar los sellos. Nunca utilice la bomba sin cebarla previamente.
- NO bombee agua salada.

Arrancar la bomba de agua Figura 1

Siga las siguientes instrucciones de arranque:

1. Asegúrese de que la unidad esté ubicada en una superficie plana y nivelada y de que la cámara de bombeo se ha cebado.
2. Gire la válvula de paso de combustible (G) a la posición de ENCENDIDO (I).
3. Mueva la palanca del cebador (F) a la posición de CEBADO (| |).
4. Gire el interruptor de encendido/apagado (N) a la posición ENCENDIDO (I).
5. Mueva la palanca de velocidad del motor (E) a la posición RÁPIDO (↗).

ADVERTENCIA El contragolpe del cable del arrancador (retracción rápida) jalará la mano y el brazo hacia el motor más rápido de lo que usted pueda soltarlo, lo que puede causar huesos rotos, fracturas, hematomas o torceduras que deriven en lesiones graves.

- Cuando arranque el motor, tire lentamente del cordón hasta sentir una resistencia y, a continuación, tire rápidamente de él para evitar el retroceso.
- Mantenga las manos y el cuerpo alejados de la descarga de la bomba.
- Sujete la manguera de descarga para evitar latigazos.

6. Tome la manija de retroceso (H) y jálela lentamente hasta sentir una ligera resistencia. A continuación, tire rápidamente de la manija para vencer la compresión, evitar el retroceso y arrancar el motor.

AVISO Si hay exceso de combustible en la mezcla de aire/combustible que ahoga el motor, este no arrancará. Coloque la palanca de cebado (F) en la posición "FUNCIONAMIENTO" (| |) y tire la manija en varias ocasiones hasta que el motor arranque.

7. Cuando se caliente el motor, mueva la palanca de cebado (F) a la posición FUNCIONAMIENTO (| |). Utilice la bomba con la palanca de cebado en la posición FUNCIONAMIENTO.

AVISO La bomba puede necesitar que transcurran varios minutos para empezar a bombear agua.

AVISO Si el motor arranca después de jalar 3 veces pero no funciona, o si la unidad se apaga durante la operación, asegúrese de que la unidad esté sobre una superficie nivelada y verifique si el nivel de aceite en el cárter es el adecuado. Esta unidad está equipada con un dispositivo de protección contra bajo nivel de aceite. Para que el motor arranque y funcione, el nivel del aceite debe ser adecuado.

ADVERTENCIA Los gases y el calor de escape pueden inflamar los materiales combustibles y las estructuras o dañar el tanque de combustible y provocar un incendio, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. El contacto con el área del silenciador puede causar quemaduras que podrían causar la muerte o lesiones graves.

- No toque las piezas calientes y EVITE los gases calientes del escape.
- Deje que el equipo se enfríe antes de tocarlo.
- Mantenga un espacio de al menos 1.5 m (5 pies) en todos los lados de la bomba de agua, incluida la parte superior.

El caudal de la bomba se controla regulando la velocidad del motor. Mover la palanca de velocidad del motor hacia la posición RÁPIDO (↗) aumentará la salida de la bomba, y moverla hacia la posición LENTO (↘) reducirá la salida de la bomba.

Detener la bomba de agua Figura 1

1. Mueva la palanca de velocidad del motor (E) a la posición LENTO (↘).

ADVERTENCIA El combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos, lo que podría causar quemaduras, incendios o explosiones que conlleven la muerte o lesiones graves.

- NO coloque la palanca de cebado a la posición de CEBADO para parar el motor (| |).

2. Gire el interruptor de encendido/apagado (N) a la posición APAGADO (O).
3. Gire la válvula de paso de combustible (G) a la posición de CERRADO (O).

Drenar y enjuagar la bomba de agua Figura 1

1. Desconecte y vacíe las mangueras de succión y descarga.
2. Quite el tapón de drenaje (L) en la parte inferior de la bomba.
3. Quite el tapón de cebado (A) de la parte superior de la bomba y enjuague los componentes internos de la bomba con agua limpia.
4. Vuelva a colocar ambos tapones y apriételos con la mano.

Mantenimiento

Plan de mantenimiento

Observe los intervalos de horas o de calendario, los que sucedan primero. Cuando se trabaja en condiciones adversas, el mantenimiento debe realizarse con mayor frecuencia.

Primeras 5 horas
Cambiar el aceite
Cada 8 horas o todos los días
Comprobar el nivel de aceite
Limpiar los desechos
Cada 25 horas o todos los días
Limpiar el filtro de aire del motor
Limpiar el pre-filtro, si está equipado
Cada 50 horas o anualmente *
Cambiar el aceite *
Limpiar e inspeccionar el protector de chispas
Anualmente
Cambiar la bujía
Cambiar el filtro de aire *
Limpiar el sistema de refrigeración de aire *
Limpiar cualquier acumulación de sedimentos dentro de la bomba

* Realice las tareas de mantenimiento antes si el motor funciona en condiciones de suciedad o polvo.

Recomendaciones generales

El mantenimiento periódico mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de la bomba de agua. Consulte a cualquier distribuidor autorizado de Briggs & Stratton para el mantenimiento.

Solamente personal capacitado específicamente debe realizar tareas de instalación y trabajos de reparación de gran magnitud.

La garantía de la bomba de agua no cubre los elementos sujetos a un uso indebido o negligente por parte del operario. Para hacer valer la garantía, el usuario deberá mantener la bomba de agua conforme a las instrucciones de este manual.

⚠ ADVERTENCIA Para asegurar la seguridad de la máquina use sólo partes originales del fabricante o aprobadas por este. En caso de dudas al cambiar componentes en su bomba de agua, visite nuestro sitio web en **BRIGGSandSTRATTON.COM**.

Almacenamiento

Si almacenará la unidad durante más de 30 días, siga los siguientes lineamientos para el almacenamiento.

Protección del sistema de combustible

El combustible puede echarse a perder si se almacena durante más de 30 días. El combustible en mal estado provoca la formación de depósitos de ácido y goma en el sistema de combustible o en piezas esenciales del carburador.

No es necesario vaciar la gasolina del motor si se añade estabilizador de combustible conforme a las instrucciones. Haga funcionar el motor durante 2 minutos para que el estabilizador circule por todo el sistema de combustible antes del almacenamiento.

Si no se ha agregado un estabilizador de combustible a la gasolina en el motor, deberá vaciarla completamente en un recipiente aprobado.

Haga funcionar el motor al aire libre hasta que se detenga por falta de combustible. Se recomienda usar un estabilizador de combustible en el recipiente de almacenamiento para mantener el combustible fresco.

⚠ ADVERTENCIA El combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos, lo que podría causar quemaduras, incendios o explosiones que conlleven la muerte o lesiones graves.

CUANDO GUARDE COMBUSTIBLE O EL EQUIPO CON COMBUSTIBLE EN EL DEPÓSITO

- Manténgalo alejado de calderas, estufas, calentadores de agua, secadoras de ropa y otros aparatos que utilicen pilotos luminosos u otras fuentes de ignición que pudieran inflamar los vapores de combustible.

CUANDO VACÍE EL COMBUSTIBLE

- APAGUE la bomba de agua y déjela enfriar al menos por 2 minutos antes de quitar la tapa de combustible. Afloje lentamente la tapa para eliminar la presión del tanque.
- Vacíe el tanque de combustible a la intemperie.
- Mantenga el combustible alejado de chispas, llamas abiertas, pilotos, fuentes de calor y otras fuentes de ignición.
- NO encienda cigarrillos ni fume.

Otras sugerencias para el almacenamiento

1. NO guarde combustible de una temporada a otra a menos que lo haya tratado como se indica en la sección Protección del sistema de combustible.
2. Almacene la bomba de agua en un área limpia y seca, y cubra la unidad con una funda adecuada que no retenga la humedad.

⚠ ADVERTENCIA Las fundas para almacenamiento pueden causar un incendio que conlleve la muerte o lesiones graves.

- NO cubra una bomba de agua caliente con una funda para almacenamiento.
- Deje enfriar el equipo durante el tiempo necesario antes de cubrirlo.

Solución de problemas

ES

Problema	Causa	Solución
La bomba funciona pero descarga poca o ningún agua	<ol style="list-style-type: none"> 1. La bomba no se ha cebado. 2. La manguera de aspiración está doblada, atascada o dañada, es demasiado larga o su diámetro es insuficiente. 3. El filtro no está totalmente sumergido en agua. 4. Fuga de aire en el conector de la manguera de aspiración. 5. Filtro obstruido. 6. Presión excesiva o demasiado bajo. 7. La palanca de velocidad del motor está en la posición LENTO. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llene con agua la cámara de la bomba y cebe la bomba. 2. Reemplace las mangueras de succión y descarga. 3. Sumerja por completo el filtro y el extremo de la bomba de succión. 4. Cambie la arandela si está dañada o colóquela si no está. Apriete el conector de la manguera y la abrazadera. 5. Limpie los residuos del filtro. 6. Mueva la bomba y/o las mangueras para reducir la presión. 7. Mueva la palanca de velocidad del motor a la posición RÁPIDO.
El motor no arranca, no tiene potencia, arranca y funciona irregularmente o falla.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El conmutador basculante está en la posición APAGADO (0). 2. La válvula de paso de combustible está en la posición APAGADO (0). 3. El filtro de aire está sucio. 4. No hay combustible. 5. El combustible está viejo, contaminado o contiene agua. 6. El cable de la bujía no está conectado a esta. 7. La bujía no funciona. 8. Hay demasiado combustible en la mezcla de aire/combustible, lo que ahoga el motor. 9. El carburador no está ajustado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque el interruptor en la posición ENCENDIDO (I). 2. Gire la válvula de paso de combustible a la posición ENCENDIDO (I). 3. Limpie o reemplace el filtro de aire. 4. Espere dos minutos y llene el tanque de combustible. 5. Vacíe el tanque de combustible y el carburador. Llene con combustible nuevo. 6. Conecte el cable a la bujía. 7. Cambie la bujía 8. Espere 5 minutos y vuelva a arrancar el motor. 9. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
El motor se para.	No hay combustible.	Espere dos minutos y llene el depósito.

Especificaciones del producto

Modelo 073052

Especificaciones de la bomba de agua

Diámetro del puerto de succión y de descarga 50 mm (2 pulg.)

Presión máxima de succión* 8 m (26 pies)

Presión máxima de descarga* 25 m (82 pies)

Capacidad máxima de descarga * 500 l/min (130 galones/min)

Especificaciones del motor

Desplazamiento 163 cc (9.95 pulg.³)

Capacidad de aceite 0.59 l (20 oz)

Modelo 073051

Especificaciones de la bomba de agua

Diámetro del puerto de succión y de descarga .76 mm (3 pulg.)

Presión máxima de succión* 8 m (26 pies)

Presión máxima de descarga* 25 m (82 pies)

Capacidad máxima de descarga * 900 l/min (240 galones/min)

Especificaciones del motor

Desplazamiento 208 cc (12.69 pulg.³)

Capacidad de aceite 0.59 l (20 oz)

Refacciones comunes

Botella de aceite de motor 100005E o 100007E

Botella de aceite sintético 100007W

Estabilizador de Combustible 992380 o 992381

Potencia nominal: La clasificación de potencia bruta para modelos de motor de gasolina individual está etiquetada de acuerdo con el código J1940 (Small Engine Power & Torque Rating Procedure) de la SAE (Society of Automotive Engineers), y está clasificada de conformidad con el código SAE J1995. Los valores de torsión se obtienen a 2600 RPM en los motores que indican "rpm" en la etiqueta y a 3060 RPM en los otros; los valores de potencia en caballos de fuerza se obtienen a 3600 RPM. Las curvas de potencia bruta se pueden ver en www.briggsandstratton.com. Los valores de potencia neta se obtienen con un filtro de aire y escape instalados, mientras que los valores de potencia bruta se miden sin estos accesorios. La potencia bruta real del motor es superior a la neta y depende, entre otros factores, de las condiciones ambientales de uso y de las variaciones entre distintos motores. Dada la amplia gama de productos donde se colocan los motores, el motor de gasolina puede no desarrollar la potencia bruta nominal cuando se utiliza en determinados equipos. Esta diferencia se debe, entre otros, a los siguientes factores: la variedad de los componentes de motores (filtro de aire, escape, carga, refrigeración, carburador, bomba de combustible, etc.), limitaciones de la aplicación, condiciones ambientales de uso (temperatura, humedad, altitud) y variaciones entre distintos motores de un mismo modelo. A causa de las limitaciones de fabricación y de capacidad, Briggs & Stratton podrá sustituir este motor por un motor con mayor clasificación de potencia.

* Esta bomba de agua está clasificada de acuerdo con el estándar 621K de Briggs & Stratton.

PÓLIZA DE GARANTÍA PARA PRODUCTOS BRIGGS & STRATTON

GARANTÍA LIMITADA

Briggs & Stratton garantiza que, durante el período de garantía especificado a continuación, reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier pieza defectuosa en cuanto a material, mano de obra o ambos. Los gastos de transporte del producto sometido a reparación o cambio conforme a garantía estarán a cargo del comprador. Esta garantía se mantiene vigente durante los períodos de tiempo indicados a continuación y está sujeta a dichos períodos y a las condiciones presentadas a continuación. Para obtener un servicio conforme a la garantía, localice al distribuidor de servicio autorizado más cercano en nuestro mapa de localización de distribuidores en BRIGGSandSTRATTON.COM. El comprador debe ponerse en contacto con el distribuidor de servicio autorizado y entregarle el producto para la inspección y prueba.

No existe ninguna otra garantía explícita. Las garantías implícitas, incluidas las de comerciabilidad y aptitud para una finalidad específica, están limitadas al período de garantía mencionado a continuación, en la medida que lo permita la ley. La responsabilidad por daños fortuitos o consecuentes queda excluida en la medida que dicha exclusión esté permitida por ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, y algunos estados o países no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, en cuyo caso la limitación y la exclusión anteriores pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga determinados derechos legales y es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un país o estado a otro.**

PERÍODO DE GARANTÍA

Uso Privado	Uso Comercial
12 meses	12 meses

** En Australia – Nuestros productos vienen con garantías que no pueden excluirse bajo la Ley Australiana del Consumidor. Usted tiene derecho a un reemplazo o a un reembolso por una avería mayor y a compensación por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. También tiene derecho a la reparación o el reemplazo de los productos si éstos no son de una calidad aceptable y la falla no equivale a una gran falla. Para obtener servicio de garantía, localice al distribuidor de servicio autorizado más cercano en nuestro mapa de localización de distribuidores en BRIGGSandSTRATTON.COM, o llame al 1300 274 447, o envíe un correo electrónico a salesenquires@briggsandstratton.com.au, o escriba a Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra por el primer cliente de venta minorista o comercial. "Uso privado" significa uso doméstico residencial personal por un consumidor minorista. "Uso comercial" significa todos los demás usos, como el uso para fines comerciales, de producción de ingresos o de alquiler. Una vez que el producto haya experimentado uso comercial, será considerado en adelante como producto de uso comercial para fines de esta garantía.

Guarde su recibo de compra. Si no aporta un comprobante de la fecha de compra inicial al solicitar el servicio de garantía, se tomará la fecha de fabricación del producto para determinar el período de garantía. No se requiere el registro de producto para obtener servicio de garantía en los productos de Briggs & Stratton.

ACERCA DE SU GARANTÍA

El servicio de garantía sólo está disponible a través de los distribuidores de servicio autorizados de Briggs & Stratton. La mayor parte de las reparaciones en el período de garantía se atienden de manera rutinaria, pero algunas veces las peticiones para el servicio de garantía pueden no ser apropiadas. Esta garantía solamente cubre defectos de material y mano de obra. No cubre daños causados por uso inadecuado o maltrato, mantenimiento o reparación no apropiada, desgaste normal o combustible en mal estado o no aprobado.

Uso inadecuado y maltrato- El uso adecuado, para el cual está diseñado este producto, se describe en el Manual del operador. Usar el producto de una manera no descrita en el Manual del operador o usar el producto después de que ha sido dañado anulará su garantía. No se proporcionará cobertura de garantía si se ha retirado el número de serie del producto o si el producto ha sido alterado o modificado de cualquier manera, o si el producto tiene evidencia de maltrato tal como daño por impacto o daño por corrosión por agua o química.

Mantenimiento o reparación no apropiada - Este producto debe recibir mantenimiento según los procedimientos y cronogramas provistos en el Manual del operador, y se le debe dar servicio o reparar utilizando partes Briggs & Stratton genuinas o equivalentes. El daño causado por falta de mantenimiento o por el uso de partes no originales no está cubierto por la garantía.

Desgaste normal- Como la mayoría de los dispositivos mecánicos, su unidad está sujeta a desgaste incluso cuando recibe mantenimiento apropiado. Esta garantía no cubre reparaciones cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una pieza o del equipo. El mantenimiento y desgaste de piezas tales como filtros, correas, cuchillas de corte y pastillas de freno (excepto las pastillas de freno del motor) no están cubiertas por la garantía debido solo a las características de desgaste, a menos que la causa se deba a defectos de materiales o mano de obra.

Combustible en mal estado o no aprobado - Para funcionar correctamente, este producto requiere el uso de combustible fresco que cumpla con los criterios especificados en el Manual del Operario. Cualquier daño causado al motor o al equipo debido al uso de combustible en mal estado o no aprobado (como las mezclas de etanol E15 o E85) no estará cubierto por la garantía.

Otras exclusiones - Esta garantía no cubre los daños debidos a accidente, maltrato, modificaciones, alteraciones, mantenimiento inadecuado, congelación o deterioro químico. Los accesorios que no viniesen en el paquete original del producto también se excluyen. La garantía no cubre el uso de equipo como fuente de alimentación principal en lugar de una toma de corriente habitual o en equipo utilizado en aplicaciones de soporte vital. Esta garantía no incluye equipos o motores usados, reacondicionados, de segunda mano o de demostración. Esta garantía excluye también las fallas por casos fortuitos y otros casos de fuerza mayor que el fabricante no puede controlar.

80010169_ES Rev -

Table des matières

Instructions importantes de sécurité	4
Description de l'équipement	6
Fonctions et commandes	6
Assemblage	6
Fonctionnement	7
Entretien	9
Stockage	9
Dépannage	10
Spécifications du produit	10
Garantie	11

fr

Instructions importantes de sécurité

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Le présent manuel comporte des instructions importantes qui doivent être suivies lors du fonctionnement de la pompe à eau.

Symboles de sécurité et contrôle

Le symbole d'alerte de sécurité, indique un danger potentiel de blessures corporelles. Un symbole de sécurité peut être utilisé pour représenter le type de danger. **AVERTISSEMENTS** indique un danger qui, s'il n'est pas écarté, *pourrait* provoquer de graves blessures, voire la mort. **MISE EN GARDE** indique un danger qui, s'il n'est pas écarté, *pourrait* provoquer des blessures mineures ou modérées. **AVIS** s'adresse à des pratiques qui ne sont pas reliées aux blessures personnelles.



Symbole d'alerte de sécurité



Mode d'emploi



Émissions toxiques



Incendie



Explosion



Surface chaude



Recul



Surface glissante



Pièces mobiles



Carburant



Huile



Niveau d'huile



Commandes du moteur



Ne démarrez pas le moteur



On/Marche



Off/Arrêt



Lentement



Rapide



Suffocation



Suffocation



Starter



Run(Marche)

AVERTISSEMENTS Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs ; ils peuvent donc causer des brûlures, un incendie ou une explosion, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

LORSQUE VOUS AJOUTEZ OU VIDangez L'ESSENCE

- **ARRÊTEZ** la pompe à eau laissez-la refroidir au moins 2 minutes avant d'ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. Desserrez lentement le bouchon pour évacuer la pression du réservoir.
- Remplissez ou vidangez le réservoir à l'extérieur.
- **NE PAS** trop le remplir. Laissez de l'espace pour l'expansion de l'essence.
- Si du carburant se renverse, attendez qu'il soit évaporé avant de mettre en marche le moteur.
- Veillez à tenir l'essence à l'écart des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'allumage.
- **NE PAS** allumer de cigarette ni fumer.

LORSQUE VOUS DÉMARREZ L'ÉQUIPEMENT

- **NE PAS** démarrer avant que la bougie d'allumage, le pot d'échappement, le bouchon du carburant et le filtre à air soient en place.
- **NE PAS** lancer le moteur quand la bougie est retirée.

PENDANT L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

- **NE PAS** pomper de liquides inflammables, tels que du carburant ou du fioul.
- La pompe à eau n'est pas destinée aux équipements mobiles ni aux applications marines.
- **NE PAS** pencher le moteur ou l'équipement à un angle qui risquerait de faire couler de l'essence.
- Fixez la pompe à eau. La charge des tuyaux peut faire basculer la pompe.
- **NE PAS** amener la commande de starter en position **CHOKE** pour arrêter le moteur (I\I).

QUAND VOUS TRANSPORTEZ OU RÉPAREZ L'ÉQUIPEMENT

- Effectuez tout transport ou réparation avec le réservoir **VIDE**, ou le robinet d'arrêt du carburant fermé.
- Débrancher le fil de bougie.

LORSQUE VOUS STOCKEZ DE L'ESSENCE OU L'ÉQUIPEMENT AVEC DE L'ESSENCE DANS LE RÉSERVOIR

- Entrez-les à l'écart de chaudières, poêles, chauffe-eau ou d'autres appareils ménagers ayant une veilleuse ou une autre source d'allumage pouvant enflammer les vapeurs d'essence.

AVERTISSEMENTS Les émissions de chaleur / gaz pourraient enflammer les produits combustibles, les structures ou les réservoirs de carburant et endommager le réservoir d'essence en provoquant un incendie, et entraîner la mort ou de graves blessures. Le contact avec la zone du silencieux peut causer des brûlures entraînant de graves blessures.

- **NE PAS** toucher les pièces chaudes et **ÉVITER** les gaz d'échappement chauds.
- Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher.
- Maintenez un espace minimal de 1,5 m (5 ft) de chaque côté de la pompe à eau, y compris en hauteur.

⚠ AVERTISSEMENTS DANGER DE GAZ TOXIQUE. Les



gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui pourrait vous tuer en l'espace de quelques minutes. Il est INVISIBLE et INODORE. Même si vous n'inhaliez pas de gaz d'échappement, vous risquez de respirer du monoxyde de carbone. Si vous commencez à vous sentir malade, pris de vertiges ou faible quand vous utilisez cette machine, couper le moteur et aller respirer IMMÉDIATEMENT de l'air frais. Consulter un médecin. Il se peut que vous soyez victime d'un empoisonnement au monoxyde de carbone.

- Utiliser cet équipement UNIQUEMENT à l'extérieur et à l'écart des fenêtres, portes et aérations pour réduire le risque d'accumulation de monoxyde de carbone et son éventuelle propagation à des espaces occupés.
- Installez des détecteurs de monoxyde de carbone à piles ou branchez des détecteurs de monoxyde de carbone avec une batterie de secours en suivant les instructions du fabricant. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter le monoxyde de carbone.
- NE PAS faire fonctionner ce produit dans des maisons, garages, sous-sols, vides sanitaires, remises de jardin ou d'autres espaces partiellement confinés, même si des ventilateurs, des portes ou des fenêtres ouvertes facilitent la ventilation. Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans ces espaces et peut subsister pendant des heures, même après avoir arrêté l'équipement.
- TOUJOURS positionner cet équipement dans le sens du vent et orienter l'échappement du moteur dans la direction opposée aux espaces occupés.

⚠ AVERTISSEMENTS L'utilisation d'un nettoyeur à haute



pression peut créer des flaques et des surfaces glissantes vous faisant chuter avec un risque de mort ou de blessures très graves.

- Veuillez faire fonctionner la pompe à eau sur une surface stable.
- La zone doit comporter des pentes et des dispositifs d'évacuation adéquats afin de réduire la possibilité d'une chute en raison d'une surface glissante.

⚠ AVERTISSEMENTS Le recul du câble du démarreur



(rétractation rapide) a pour effet de tirer la main et le bras en direction du moteur plus rapidement qu'il n'est possible de le lâcher, ce qui peut provoquer des fêlures, fractures osseuses, des contusions ou des entorses entraînant de graves blessures.

- Lors du démarrage du moteur, tirez lentement sur la corde jusqu'à sentir une résistance, puis tirez rapidement pour éviter tout recul.
- Gardez vos mains et votre corps à l'écart du refoulement de la pompe.
- Fixez les tuyaux de refoulement fermement pour éviter les coups de fouet.

⚠ AVERTISSEMENTS Le démarreur et autres pièces en



rotation peuvent saisir les mains, les cheveux, les vêtements, ou accessoires résultant en des blessures très graves.

- NE JAMAIS placer les mains ou autres parties du corps dans la pompe ou les tuyaux pendant le fonctionnement.
- NE JAMAIS faire fonctionner la pompe à eau sans ses boîtiers ou couvercles de protection.
- NE PAS porter des vêtements flottants, des bijoux ou n'importe quoi qui pourrait être attrapé dans le démarreur ou autres pièces en rotation.
- Attacher les cheveux longs et ôter les bijoux.

AVIS Cette pompe à eau a été fabriquée pour pomper UNIQUEMENT de l'eau non destinée à la consommation humaine.

REMARQUE Une utilisation incorrecte du groupe électrogène peut l'endommager et raccourcir sa durée de vie.

- Si vous avez des questions à propos de l'utilisation escomptée, demandez au réparateur ou contactez un atelier de réparation qualifié.
- Assurez-vous que la chambre de pompage soit remplie d'eau avant de démarrer le moteur. Veuillez ne jamais faire fonctionner la pompe sans amorçage.
- Utilisez un tuyau renforcé contre l'écrasement du côté aspiration de la pompe.
- Veuillez à n'utiliser la pompe à eau que dans le cadre de son usage prévu.
- Le pompage d'eau de mer, de boissons à consommer, d'acides, de solutions chimiques ou de tout autre liquide favorisant la corrosion peut endommager la pompe.
- Assurez-vous que tous les raccordements soient étanches à l'air.
- NE PAS obstruer le tuyau d'aspiration ou de refoulement de quelque façon que ce soit.
- Veuillez ne JAMAIS faire fonctionner la pompe sans avoir raccordé la crépine au tuyau d'alimentation.
- NE PAS dépasser la hauteur d'aspiration maximale (Consultez les Spécifications). Utilisez la hauteur d'aspiration la plus courte possible.
- Veuillez NE JAMAIS laisser de véhicule passer sur les tuyaux. S'il est nécessaire de placer un tuyau sur une chaussée, utilisez des planches de chaque côté du tuyau afin de permettre aux véhicules de passer sans bloquer ni écraser le tuyau.
- Fixez la pompe solidement au sol afin d'éviter tout déplacement ou mouvement de l'équipement, en particulier près d'un fossé ou du bord d'un ravin ouvert. L'équipement pourrait y tomber.
- Gardez l'équipement à l'écart des bords de rivière ou de lac, car il pourrait entraîner l'effondrement de la rive.
- N'insérez AUCUN objet dans les fentes de refroidissement.
- NE JAMAIS utiliser des unités avec des pièces cassées ou manquantes, ou sans boîtiers ou couvercles protecteurs.
- NE JAMAIS contourner le dispositif de sécurité sur cette machine.
- Ne JAMAIS déplacer la machine en tirant sur les tuyaux ; utilisez plutôt le châssis de l'appareil.
- NE PAS permettre à des individus non qualifiés ou à des enfants d'utiliser ou d'entretenir la pompe à eau.
- Observez le système d'alimentation en carburant afin de détecter toute fuite ou indication de détérioration, telle qu'un tuyau usé ou ramolli, des colliers desserrés ou manquants, ou un réservoir ou bouchon endommagé. Corrigez tous les défauts avant de faire fonctionner la pompe à eau.
- Cet équipement est désigné pour être utilisé avec les pièces détachées de Briggs & Stratton Power Products seulement. Si l'équipement est utilisé avec des pièces qui NE sont PAS conformes avec les spécifications minimum, l'utilisateur assume tous les risques et responsabilités.

Description de l'équipement



Lisez attentivement ce manuel afin de vous familiariser avec votre groupe électrogène. Prenez connaissance de ses applications, ses limitations, et tous les dangers que cela implique. Sauvegardez ces instructions pour votre référence.

Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités mentales, physiques réduites ou un manque de connaissance et d'expérience.

Chaque effort a été fait pour s'assurer que les informations dans ce manuel sont exactes et à jour. Toutefois, le fabricant se réserve le droit de modifier, changer ou améliorer de toute autre façon le groupe électrogène et cette documentation, à tout moment et sans préavis.

AVIS Si vous avez des questions à propos de son utilisation, demandez à votre revendeur ou contactez le centre de service qualifié. Cet équipement est désigné pour être utilisé avec les pièces détachées de Briggs & Stratton Power Products SEULEMENT.

Fonctions et commandes Figure 1

A	Pompe d'amorçage	H	Démarrateur à lanceur
B	Tube de décharge	J	Bouchon de jauge à huile
C	Filtre à air	K	Bouchon de vidange
D	Bougie d'allumage	L	Bouchon de vidange d'eau
E	Levier d'arrêt du moteur	M	Crépine d'aspiration
F	Levier du starter	N	Interrupteur Marche/Arrêt
G	Vanne d'essence	P	Réservoir de carburant

Assemblage

Huile

Huiles recommandées Figure 2

Nous recommandons l'utilisation des huiles certifiées garanties de Briggs & Stratton pour des performances optimales. D'autres huiles détergentes de haute qualité sont acceptables si elles sont classées SF, SG, SH, SJ ou supérieures. N'UTILISEZ PAS d'additifs spéciaux. La température extérieure détermine la viscosité de l'huile convenant au moteur. Utiliser le tableau pour sélectionner la meilleure viscosité qui correspond à la gamme de température extérieure attendue.

Contrôle du niveau d'huile Figure 3

Le niveau d'huile doit être contrôlé avant chaque utilisation, ou au moins toutes les 8 heures de fonctionnement. Maintenez le niveau d'huile.

1. Assurez-vous que la pompe à eau repose sur une surface de niveau.
2. Nettoyez la zone autour du remplissage de l'huile et retirez le bouchon de remplissage d'huile et essuyez le bouchon avec un chiffon propre. Remettez la jauge en place. Retirez-la et vérifiez le niveau d'huile.

AVIS NE vissez PAS la jauge quand vous contrôlez le niveau d'huile.

3. Vérifiez que le niveau d'huile est à la marque FULL (A) sur la jauge. Remplacez le bouchon/la jauge et serrez.

Appoint d'huile moteur

1. Assurez-vous que la pompe à eau repose sur une surface de niveau.
2. Vérifiez le niveau d'huile tel que décrit dans *Vérification du niveau d'huile*.
3. Si nécessaire, versez lentement l'huile dans l'ouverture de remplissage jusqu'au repère Plein de la jauge. NE PAS trop remplir.

AVIS Trop d'huile dans le moteur peut l'empêcher de démarrer ou rendre son démarrage difficile.

- NE PAS trop remplir.
- Si le niveau d'huile dépasse la marque FULL de la jauge, vidanger de l'huile pour le ramener à la marque FULL.
- 4. Remplacez et serrez le capuchon du remplissage d'huile.

Ajoutez de l'huile Figure 4

Le carburant doit répondre à ces exigences :

- Essence sans plomb, propre et récemment achetée.
- Au minimum 87 octanes/87 AKI (91 RON). Pour une utilisation à plus haute altitude, voir *Haute Altitude*.
- De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (carburol) est acceptable.

AVIS L'utilisation de carburants non approuvés peut endommager les composants et annule la garantie du moteur.

- N'UTILISEZ PAS de l'essence non approuvée, comme E15 et E85.
- NE PAS mélanger de l'huile avec l'essence ni modifier le moteur afin qu'il puisse utiliser d'autres carburants.

Protégez le système contre la formation de gomme de carburant, mélangez un stabilisateur de carburant lorsque vous ajoutez de l'essence. Voir *Stockage*. Toutes les essences ne sont pas similaires. Si vous rencontrez des problèmes de démarrage ou de performance après l'utilisation de carburant, changez de fournisseur de carburant ou changez de marque. Ce moteur est certifié pour fonctionner avec de l'essence. Le système de contrôle des émissions de ce moteur est EM (Modifications de moteur).

⚠ AVERTISSEMENTS Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs ; ils peuvent donc causer des brûlures, un incendie ou une explosion, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

QUAND VOUS AJOUTEZ DU CARBURANT

- ARRÊTEZ la pompe à eau laissez-la refroidir au moins 2 minutes avant d'ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. Desserrez lentement le bouchon pour évacuer la pression du réservoir.
- Remplissez ou vidangez le réservoir à l'extérieur.
- NE PAS trop le remplir. Laissez de l'espace pour l'expansion de l'essence.
- Si du carburant se renverse, attendez qu'il soit évaporé avant de mettre en marche le moteur.
- Veillez à tenir l'essence à l'écart des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'allumage.
- Vérifiez les durites d'essence, le capuchon et les joints fréquemment pour visualiser des craquelures ou des fuites. Remplacer si nécessaire.
- NE PAS allumer de cigarette ni fumer.

1. Assurez-vous que la pompe à eau repose sur une surface de niveau.
2. Nettoyez les alentours du bouchon de remplissage de carburant et retirez le bouchon.

- Ajoutez lentement de l'essence sans plomb régulière (A) au réservoir d'essence (B). Faites attention de ne pas trop remplir. Pour permettre à l'essence de se détendre, ne dépassez pas la base du col du réservoir de carburant en le remplissant.
- Remettez en place le bouchon d'essence et laissez s'évaporer l'essence éventuellement répandue avant de démarrer le moteur.

Haute Altitude

À des altitudes supérieures à 1 524 mètres (5 000 pieds), de l'essence d'au minimum 85 octanes/85 AKI (89 RON) est acceptable. Pour garder en conformité avec les réglementations sur les émissions de gaz, un réglage de haute altitude est nécessaire. Le fonctionnement du moteur sans ce réglage provoquerait une baisse des performances, une augmentation de la consommation de carburant et des émissions. Voir un revendeur Briggs & Stratton agréé pour obtenir des informations sur le réglage à haute altitude. Il n'est pas recommandé de faire fonctionner le moteur à des altitudes inférieures à 762 mètres (2 500 pieds) avec le kit haute altitude.

Montage et raccordement des tuyaux

Vous aurez besoin de l'outil suivant pour installer les tuyaux sur la pompe à eau :

- Tourne-écrou 10 mm

Raccordement du tuyau d'aspiration à la pompe

Utilisez un tuyau du commerce. Le tuyau d'aspiration doit être renforcé contre l'écrasement ou tressé. NE PAS utiliser de tuyau dont le diamètre intérieur est inférieur aux dimensions de l'orifice d'aspiration de la pompe.

- Faites glisser le manchon cannelé sur le raccord cannelé. Introduisez le joint en caoutchouc dans l'extrémité du manchon cannelé. **Figure 5**
- Vissez à fond le raccord cannelé complet sur la pompe dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. **Figure 6**
- Faites glisser le collier de serrage sur l'extrémité du tuyau. Faites glisser le tuyau d'aspiration sur le raccord cannelé. Serrez le collier de serrage fermement à l'aide d'un tournevis standard de 10 mm. **Figure 7**

Connecter le tuyau d'aspiration à la crépine **Figure 8**

Faites glisser le collier de serrage sur le tuyau. Fixez l'extrémité ouverte du tuyau d'aspiration au raccord cannelé de la crépine. Serrez le collier de serrage fermement à l'aide d'un tournevis standard de 6 mm (1/4").

Raccordement du tuyau de refoulement (facultatif)

Utilisez un tuyau du commerce si vous le souhaitez. NE PAS utiliser de tuyau dont le diamètre intérieur est inférieur aux dimensions de l'orifice de refoulement de la pompe.

- Faites glisser le manchon cannelé sur le raccord cannelé. Introduisez le joint en caoutchouc dans l'extrémité du manchon cannelé.
- Vissez à fond le raccord cannelé complet sur la pompe dans le sens horaire. **Figure 9**
- Faites glisser le collier de serrage sur l'extrémité du tuyau de refoulement. Faites glisser le tuyau de refoulement sur le raccord cannelé. Serrez le collier de serrage fermement à l'aide d'un tournevis standard de 6 mm (1/4"). **Figure 10**

Fonctionnement

Emplacement pompe à eau **Figure 11**

Pour optimiser le rendement de la pompe, placez la pompe sur une surface plane et de niveau, aussi près que possible de l'eau à pomper. Veuillez éviter qu'elle ne bascule. Utilisez des tuyaux qui ne sont pas plus longs que nécessaire.



AVERTISSEMENTS Les émissions de chaleur / gaz pourraient enflammer les produits combustibles, les structures ou les réservoirs de carburant et endommager le réservoir d'essence en provoquant un incendie, et entraîner la mort ou de graves blessures.

- Maintenez un espace minimal de 1,5 m (5 ft) de chaque côté de la pompe à eau, y compris en hauteur.

fr

Intoxication par monoxyde de carbone



AVERTISSEMENTS DANGER DE GAZ TOXIQUE.

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui pourrait vous tuer en l'espace de quelques minutes. Il est INVISIBLE et INODORE. Même si vous n'inhaliez pas de gaz d'échappement, vous risquez de respirer du monoxyde de carbone. Si vous commencez à vous sentir malade, pris de vertiges ou faible quand vous utilisez cette machine, coupez le moteur et aller respirer IMMÉDIATEMENT de l'air frais. Consulter un médecin. Il se peut que vous soyez victime d'un empoisonnement au monoxyde de carbone.

- Utiliser cet équipement UNIQUEMENT à l'extérieur et à l'écart des fenêtres, portes et aérations pour réduire le risque d'accumulation de monoxyde de carbone et son éventuelle propagation à des espaces occupés.
- Installez des détecteurs de monoxyde de carbone à piles ou branchez des détecteurs de monoxyde de carbone avec une batterie de secours en suivant les instructions du fabricant. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter le monoxyde de carbone.
- NE PAS faire fonctionner ce produit dans des maisons, garages, sous-sols, vides sanitaires, remises de jardin ou d'autres espaces partiellement confinés, même si des ventilateurs, des portes ou des fenêtres ouvertes facilitent la ventilation. Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans ces espaces et peut subsister pendant des heures, même après avoir arrêté l'équipement.
- TOUJOURS positionner cet équipement dans le sens du vent et orienter l'échappement du moteur dans la direction opposée aux espaces occupés.

Que signifie le terme « hauteur manométrique » ? **Figure 14**

Ce terme désigne la hauteur d'une colonne d'eau pouvant être refoulée par la pompe.

La hauteur d'aspiration (A) est la distance verticale entre le centre de la pompe et la surface du liquide sur le côté d'aspiration de la pompe. Elle peut également être appelé « colonne d'aspiration ». La pression atmosphérique de 1 bar (14,5 psi) au niveau de la mer limite la hauteur d'aspiration à moins d'environ 8 m (26 pieds) pour les pompes.

La hauteur de refoulement (B) est la distance verticale entre l'orifice de refoulement de la pompe et le point de refoulement, à savoir la surface liquide si le tuyau est submergé ou en train de pomper au bas du réservoir.

Plus la hauteur de pompage d'eau augmente, plus le débit de la pompe diminue. La longueur, le type et les dimensions des tuyaux d'aspiration et de refoulement peuvent aussi avoir une influence notable sur le débit de la pompe.

Il est important pour un bon fonctionnement que l'aspiration soit la partie la plus courte de la hauteur de pompage totale. Cela permet de réduire le temps d'amorçage et d'améliorer le rendement de la pompe en augmentant la hauteur de refoulement.

Voir les *Spécifications* pour les valeurs de hauteur maximum.

Amorçage de la pompe à eau **Figure 12**

1. Retirez le bouchon de purge en haut de la pompe.
2. Remplissez la pompe d'eau propre jusqu'au niveau indiqué.
3. Reposez le bouchon de remplissage.

AVIS Une utilisation incorrecte du groupe électrogène peut l'endommager et raccourcir sa durée de vie.

- Assurez-vous que la chambre de pompage soit remplie d'eau avant de démarrer le moteur. Veuillez ne jamais faire fonctionner la pompe sans amorçage.

Mise en place de la crépine dans la source d'eau **Figure 13**

Placez la crépine dans l'eau à pomper. La crépine doit être entièrement plongée dans l'eau. Pour réduire l'aspiration de sable ou de limon, placez la crépine dans un seau ou au-dessus de grosses pierres.

AVIS Une utilisation incorrecte du groupe électrogène peut l'endommager et raccourcir sa durée de vie.

- Veuillez ne JAMAIS faire fonctionner la pompe sans avoir raccordé la crépine au tuyau d'alimentation.
- Gardez la crépine à l'écart du sable ou du limon ; placez-la dans un seau ou sur des pierres.
- NE PAS laisser la pompe tourner à sec, ce qui pourrait endommager les joints. Veuillez ne jamais faire fonctionner la pompe sans amorçage.
- NE PAS pomper d'eau salée.

Démarrage de la pompe à eau **Figure 1**

Suivez les instructions de démarrage suivantes :

1. Assurez-vous que l'appareil se trouve sur une surface plane et de niveau et que la chambre de pompage est amorcée.
2. Tournez l'arrivée d'essence sur la position (G) ON (I).
3. Mettre le levier du starter en position (F) CHOKE (| \ |).
4. Réglez l'interrupteur en position (N) ON (I).
5. Amener la commande de régime moteur sur la position (E) RAPIDE (↻).



AVERTISSEMENTS Le recul du câble du démarreur (rétractation rapide) a pour effet de tirer la main et le bras en direction du moteur plus rapidement qu'il n'est possible de le lâcher, ce qui peut provoquer des fêlures, fractures osseuses, des contusions ou des entorses entraînant de graves blessures.

- Lors du démarrage du moteur, tirez lentement sur la corde jusqu'à sentir une résistance, puis tirez rapidement pour éviter tout recul.
- Gardez vos mains et votre corps à l'écart du refoulement de la pompe.
- Fixez les tuyaux de refoulement fermement pour éviter les coups de fouet.

6. Saisissez le démarreur manuel (H) et tirez lentement jusqu'à sentir une légère résistance. Tirez ensuite rapidement sur la poignée afin de surmonter la compression, en évitant l'effet de recul pour démarrer le moteur.

AVIS Excès de carburant dans le mélange air/carburant, ce qui entraîne une condition « noyée ». Déplacez le levier du starter en position (F) MARCHÉ (| |) et tirez la poignée de manière répétée jusqu'à ce que le moteur démarre.

7. Quand le moteur chauffe, mettez le levier du starter en position (F) MARCHÉ (| |). Faites fonctionner la pompe avec le levier d'étranglement sur la position « En marche ».

AVIS Cela peut prendre quelques minutes avant que la pompe à eau ne commence à pomper l'eau.

AVIS Si le moteur démarre après 3 tractions mais ne parvient pas à fonctionner, ou si l'unité s'arrête pendant le fonctionnement, assurez-vous que l'unité se trouve sur une surface plane et vérifiez que le niveau d'huile est correct dans le carter. Cette unité est équipée d'un dispositif de protection en cas de niveau d'huile bas. Si c'est le cas, l'huile doit se trouver à un niveau approprié pour que le moteur démarre.



AVERTISSEMENTS Les émissions de chaleur / gaz pourraient enflammer les produits combustibles, les structures ou les réservoirs de carburant et endommager le réservoir d'essence en provoquant un incendie, et entraîner la mort ou de graves blessures.

Le contact avec la zone du silencieux peut causer des brûlures entraînant de graves blessures.

- NE PAS toucher les pièces chaudes et ÉVITER les gaz d'échappement chauds.
- Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher.
- Maintenez un espace minimal de 1,5 m (5 feet) de chaque côté de la pompe à eau, y compris en hauteur.



Le réglage du débit de la pompe s'effectue en réglant le régime moteur. Si le levier de régime moteur est déplacé vers « Rapide » (↻) le débit de la pompe augmente, tandis que si le levier de régime moteur est déplacé vers « Lent » (↺) le débit de la pompe diminue.

Arrêt de la pompe à eau **Figure 1**

1. Amener la commande de régime moteur sur la position (E) LENT (↺).



AVERTISSEMENTS Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs ; ils peuvent donc causer des brûlures, un incendie ou une explosion, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

- NE PAS amener la commande de starter en position CHOKE pour arrêter le moteur (| \ |).



2. Réglez l'interrupteur en position (N) OFF (0).
3. Tournez l'arrivée d'essence sur la position (G) OFF (0).

Drainage et vidange pompe à eau **Figure 1**

1. Débranchez et videz les tuyaux d'aspiration et de refoulement.
2. Enlevez le bouchon de purge (L) au bas de la pompe.
3. Déposez le bouchon de purge (A) en haut de la pompe et rincez les composants internes de la pompe avec de l'eau propre.
4. Reposez les deux bouchons et serrez-les à la main.

Entretien

Calendrier d'entretien

Respectez les intervalles horaires ou calendaires, selon le cas. Un entretien plus fréquent est nécessaire lors d'une utilisation dans les conditions difficiles indiquées ci-dessous.

Premières 5 heures
Vidanger l'huile
Toutes les 8 heures ou chaque jour
Vérifier le niveau d'huile
Nettoyer les débris
Toutes les 25 heures ou chaque jour
Nettoyer le filtre à air du moteur
Nettoyer le pré-filtre (le cas échéant) *
Toutes les 50 heures ou une fois par an *
Vidanger l'huile *
Nettoyer et inspecter le pare-étincelles
Une fois par an
Remplacer la bougie d'allumage
Changer le filtre à air *
Nettoyage du système de refroidissement d'air *
Nettoyer toute accumulation de boue dans la pompe

* Assurez un entretien plus fréquent pour une utilisation sous des conditions de saleté ou de poussière.

Recommandations générales

Un entretien régulier améliorera le rendement de la pompe à eau tout en prolongeant sa durée de vie. Voir n'importe quel revendeur agréé de Briggs & Stratton pour le service.

L'installation et les travaux importants de réparation ne doivent être effectués que par un personnel spécialement formé.

La garantie de la pompe à eau ne couvre pas les pièces qui ont fait l'objet d'abus ou de négligence de la part de l'opérateur. Pour bénéficier à plein de la garantie, l'opérateur doit assurer l'entretien de la pompe à eau conformément aux instructions figurant dans le présent manuel.

AVERTISSEMENTS Pour assurer la sécurité de la machine, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant ou approuvées par le fabricant. Si vous avez des questions au sujet du remplacement des pièces de votre nettoyeur haute pression, veuillez visitez notre site web **BRIGGSandSTRATTON.COM**.

Entreposage

Si vous n'utilisez pas votre groupe électrogène pendant plus de 30 jours, reportez-vous aux indications suivantes pour le préparer au stockage.

Protection du système de carburant

Le carburant peut s'éventer quand il est stocké plus de 30 jours. De l'essence éventée provoque des dépôts d'acide et de gomme dans le circuit de carburant ou sur les principales pièces du carburateur.

Il n'est pas nécessaire de vidanger l'essence du moteur si un stabilisateur de carburant a été ajouté selon les instructions. Faire tourner le moteur pendant 2 minutes pour faire circuler le stabilisateur dans le circuit de carburant avant l'entreposage.

Si l'essence dans le moteur n'a pas été traitée avec un stabilisateur de carburant, elle doit être vidangée dans un récipient homologué.

Faire fonctionner le moteur jusqu'à la panne sèche. L'utilisation d'un stabilisateur d'essence dans le récipient de stockage est recommandée pour en conserver la fraîcheur.

AVERTISSEMENTS Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs ; ils peuvent donc causer des brûlures, un incendie ou une explosion, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

LORSQUE VOUS STOCKEZ DE L'ESSENCE OU L'ÉQUIPEMENT AVEC DE L'ESSENCE DANS LE RÉSERVOIR

- Entrez-les à l'écart de chaudières, poêles, chauffe-eau ou d'autres appareils ménagers ayant une veilleuse ou une autre source d'allumage pouvant enflammer les vapeurs d'essence.

QUAND VOUS VIDEZ LE CARBURANT

- **ARRÊTEZ** la pompe à eau laissez-la refroidir au moins 2 minutes avant d'ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. Desserrez lentement le bouchon pour évacuer la pression du réservoir.
- Vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur.
- Veillez à tenir l'essence à l'écart des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'allumage.
- **NE PAS** allumer de cigarette ni fumer.

Autres conseils de stockage

1. **NE STOCKEZ PAS** l'essence d'une saison à une autre sans qu'elle soit traitée comme décrit dans Protection du système d'essence.
2. Stockez le groupe électrogène dans un endroit propre et sec et couvrez-le d'une couverture de protection adéquate qui ne retient pas l'humidité.

AVERTISSEMENTS Les couvertures de stockage peuvent provoquer un incendie pouvant entraîner la mort ou de graves blessures.

- **NE PAS** placer de couverture d'entreposage sur une pompe à eau chaude.
- Laissez l'équipement refroidir pour un certain temps avant de remettre le couvercle sur l'équipement.

Dépannage

Problèmes	Causes	Solutions
Pas de débit ou débit faible de la pompe alors que la pompe tourne	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pompe non amorcée. 2. Tuyau d'aspiration bloqué, écrasé, endommagé, trop long ou à diamètre trop réduit. 3. Crépine pas entièrement sous l'eau. 4. Fuite d'air au connecteur du tuyau d'aspiration. 5. Crépine bouchée. 6. Hauteur excessive ou marginale. 7. Le levier de vitesse du moteur est en position LENTE. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplir la chambre de pompage avec de l'eau et amorcer la pompe. 2. Remplacer le tuyau d'aspiration ou de refoulement. 3. Plonger la crépine et l'extrémité du tuyau d'aspiration complètement sous l'eau. 4. Remplacez la rondelle d'étanchéité si elle est manquante ou endommagée. Resserrer le raccord du tuyau et le collier. 5. Nettoyer les débris de la crépine. 6. Modifier l'emplacement de la pompe et/ou des tuyaux pour réduire la hauteur. 7. Amener la commande de régime moteur sur la position « RAPIDE ».
Le moteur ne démarre pas, manque de puissance, démarre et tourne difficilement, galope ou hésite.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interrupteur du moteur en position ARRÊT (0). 2. Vanne de carburant en position ARRÊT (0). 3. Filtre à air sale. 4. Panne de carburant. 5. Carburant vicié, contaminé ou contenant de l'eau. 6. Le fil de la bougie n'est pas connecté à la bougie. 7. Bougie d'allumage défectueuse. 8. Excès de carburant dans le mélange air/carburant, ce qui entraîne une condition « noyée ». 9. Carburateur mal réglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez l'interrupteur en position MARCHÉ (I). 2. Tournez l'arrivée d'essence sur la position MARCHÉ (I). 3. Nettoyez ou remplacez le filtre à air. 4. Attendre deux minutes, puis faire le plein de carburant. 5. Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur ; remplissez avec du carburant neuf. 6. Connectez le fil à la bougie. 7. Remplacez la bougie d'allumage. 8. Attendez 5 minutes et relancez le moteur. 9. Contactez le service d'entretien agréé.
Le moteur cale en fonctionnement.	Panne de carburant.	Attendre deux minutes, puis faire le plein de carburant.

Caractéristiques du produit

Modèle 073052

Caractéristiques de la pompe à eau

Diamètre port d'aspiration et de refoulement. . . 50 mm (2 in)
 Hauteur d'aspiration maximale * 8 m (26 ft)
 Hauteur de refoulement maximale * 25 m (82 ft)
 Capacité maximale de refoulement *500 l/min (130 US gal/min)

Caractéristiques du moteur

Cylindrée 163 cc (9,95 in³)
 Capacité d'huile 0,59 l (20 oz)

Modèle 073051

Caractéristiques de la pompe à eau

Diamètre port d'aspiration et de refoulement. .76 mm (3 in)
 Hauteur d'aspiration maximale * 8 m (26 ft)
 Hauteur de refoulement maximale * 25 m (82 ft)
 Capacité maximale de refoulement *900 l/min (240 US gal/min)

Caractéristiques du moteur

Cylindrée 208 cc (12,69 in³)
 Capacité d'huile 0,59 l (20 oz)

Pièces d'entretien courant

Bouteille d'huile moteur 100005E ou 100007E
 Bouteille d'huile synthétique 100007W
 Stabilisateur de carburant 992380 ou 992381

Puissance nominale : La puissance brute de chaque modèle de moteur à essence est indiquée conformément à la norme SAE (Society of Automotive Engineers) Code J1940, Small Engine Power & Torque Rating Procedure, et est classée conformément à la norme SAE J1995. Les valeurs de couple sont tirées à 2600 Tr/Min pour ces moteurs "Tr/min" mentionné sur l'étiquette et 3060 Tr/min pour tous les autres ; les valeurs de puissance sont dérivées à 3600 Tr/min. Les courbes de puissance peuvent être vues à www.BRIGGSandSTRATTON.COM. Les valeurs de puissances nettes sont prises avec un système d'échappement et de filtre à air installés alors que les valeurs de puissance brute sont recueillies sans ces attachements. La puissance brute du moteur actuel sera plus élevée que la puissance nette du moteur et sera affectée par, entre autres, les conditions de fonctionnement et les variations de moteur à moteur. Étant donné la gamme étendue de produits sur lesquels les moteurs sont placés, il se peut que le moteur à essence ne développe pas la puissance nominale brute quand il est utilisé sous une version spécifique d'équipement. Cette différence est due à une variété de facteurs, y compris, mais sans s'y limiter, à la variété de composants du moteur (filtre à air, échappement, admission, refroidissement, carburateur, pompe à essence, etc), les limites d'application, les conditions ambiantes d'utilisation (température, humidité, altitude) et variations de moteur à moteur. En raison des limites de fabrication et de capacité, Briggs & Stratton peut substituer un moteur de puissance nominale supérieure pour ce moteur.

* Cette pompe à eau est calibrée conformément à Briggs & Stratton 621K.

POLITIQUE DE GARANTIE DES PRODUITS BRIGGS & STRATTON

GARANTIE LIMITÉE

Briggs & Stratton garantit que, pendant la période de garantie spécifiée ci-dessous, il réparera ou remplacera, sans frais, toute pièce défectueuse dans le matériel ou à la fabrication. Les frais de transport des produits soumis à la réparation ou au remplacement sous cette garantie seront à la charge de l'acheteur. La présente garantie court sur les périodes énoncées ci-dessous et elle est sous réserve des conditions énoncées ci-dessous. Pour obtenir le service sous garantie, veuillez trouver un centre de service autorisé le plus près de chez vous sur la carte des centres à BRIGGSandSTRATTON.COM. L'acheteur doit communiquer avec un centre de service autorisé puis mettre la machine à disposition du centre de service autorisé pour l'inspection et l'essai. **Il n'existe aucune autre garantie expresse. Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'adaptation à un emploi particulier, sont limitées à la période mentionnée ci-après ou conformément à ce qui est prévu par la loi. La responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs est exclue dans la mesure autorisée par la loi.** Certains états ou pays ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie implicite et certains pays ou états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, les limitations et les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous offre des droits juridiques spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre, ou de pays à pays.**

PÉRIODE DE GARANTIE

Usage privé

12 mois

Usage commercial

12 mois

** En Australie - Nos marchandises viennent avec des garanties qui ne peuvent être exclus selon la loi australienne du consommateur. Vous avez le droit à un remplacement ou à un remboursement en cas de panne majeure et à titre de compensation pour toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit à faire réparer ou remplacer les produits s'ils ne sont pas de qualité acceptable et si la panne n'équivaut pas à une panne majeure. Pour le service de garantie, cherchez le réparateur agréé le plus proche dans notre carte de points de vente à BRIGGSandSTRATTON.COM, ou en appelant le 1300 274 447, ou par courriel ou en écrivant à salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, une Moorebank Avenue, NSW, Australie 2170. La période de garantie commence à la date d'achat par le premier acheteur au détail ou commercial. « Usage privé » signifie utilisation personnelle dans une résidence domestique par un acheteur particulier. « Usage commercial » couvre toutes les autres utilisations, y compris à des fins commerciales, générant des revenus ou à des fins de location. Une fois qu'un produit a été utilisé à des fins commerciales, il sera par la suite considéré comme un produit d'utilisation commerciale aux fins de la présente garantie. Enregistrez votre preuve d'achat. Si vous ne fournissez pas une preuve de la date d'achat initial au service de garantie lorsqu'elle est demandée, la date de fabrication du produit sera utilisée pour déterminer la période de garantie. L'enregistrement du produit n'est pas nécessaire pour obtenir un service de garantie de Briggs & Stratton products.

A PROPOS DE LA GARANTIE

Le service de garantie est disponible uniquement par les réparateurs agréés de Briggs & Stratton. Parfois, certaines demandes de réparations au titre de la garantie peuvent ne pas être pertinentes. Cette garantie couvre seulement les défauts de matériaux ou de fabrication. Elle ne couvre pas les dommages causés par une utilisation inappropriée ou un emploi abusif, un entretien ou des réparations inappropriées, l'usure normale, ou par de l'essence éventée ou non approuvée.

Mauvaise utilisation et abus - Une bonne utilisation, telle que prévue, du produit est décrite dans le manuel de l'utilisateur. Utiliser le produit d'une manière qui n'est pas décrite dans le manuel de l'utilisateur ou l'utiliser après qu'il soit endommagé, ne sera pas couvert par cette garantie. Vous ne pouvez pas prévaloir de la garantie si le numéro de série du produit a été retiré, si le produit a été modifié, d'une manière quelconque ou s'il présente des preuves d'utilisation abusives, telles que des marques de coups, ou de corrosion par l'eau ou par des produits chimiques.

Mauvais entretien ou réparation - Ce produit doit être entretenu conformément aux procédures et aux intervalles indiqués dans le manuel de l'opérateur, l'entretien et les réparations doivent être effectués avec des pièces d'origine ou équivalentes de Briggs & Stratton. Les dommages causés par un manque d'entretien ou par l'utilisation de pièces n'étant pas d'origine ne sont pas couverts par la garantie.

Usure normale - Comme la plupart des appareils mécaniques, malgré un bon entretien, le vôtre est sujet à une usure. Cette garantie ne couvre pas les réparations des pièces ou d'équipements usés par un usage normal. Les pièces d'entretien et d'usure tels que les filtres, courroies, lames tranchantes, et plaquettes de frein (à l'exception des plaquettes de frein moteur) ne sont pas couverts par la garantie due à l'usure caractéristique seule, à moins que la cause est due à des défauts de matériaux ou de fabrication.

Carburant éventé ou non autorisé - Afin de fonctionner correctement, ce produit exige du carburant frais qui se conforme aux critères spécifiés dans le manuel de l'opérateur. Les dommages au moteur ou à l'équipement causés par du carburant vicié ou par l'utilisation de carburants non autorisés (comme E15 ou des mélanges d'éthanol E85) ne sont pas couverts par la garantie.

Autres Exclusions - Cette garantie exclut les dommages dus à un accident, à un abus, à des modifications, des altérations, à un mauvais entretien, au gel ou à la détérioration chimique. Les pièces ou accessoires qui ne sont pas d'origine fournis avec le produit sont également exclus. Il n'y a aucune garantie sur l'équipement utilisé pour l'alimentation primaire à la place de l'alimentation secteur ou sur l'équipement utilisé dans les applications de support de vie. Cette garantie ne comprend pas l'équipement ou les moteurs usagés, remis à neuf, d'occasion, ou de l'équipement ou les moteurs de démonstration. Cette garantie exclut également les défaillances dues à des catastrophes naturelles et autres événements de force majeure indépendantes de la volonté du fabricant.

80011060_FR Rev -

Daftar Isi

Petunjuk Keselamatan Penting	4
Keterangan Perlengkapan	6
Fitur & Kontrol	6
Perakitan	6
Pengoperasian	7
Pemeliharaan	9
Penyimpanan	9
Pemecahan Masalah	10
Spesifikasi Produk	10
Garansi	11

Petunjuk Keselamatan Penting

SIMPAN PETUNJUK INI - Panduan ini berisi petunjuk penting yang harus diikuti selama pengoperasian pompa air.

Simbol Keselamatan dan Kontrol

Simbol peringatan keselamatan menunjukkan kemungkinan bahaya cedera badan. Sebuah simbol keselamatan dapat digunakan untuk menunjukkan jenis bahaya ini. **PERINGATAN** menunjukkan bahaya yang, jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan kematian atau cedera serius. **PERHATIAN** menunjukkan bahaya yang, jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan cedera kecil atau sedang. **PERHATIAN** menunjukkan praktik yang tidak berhubungan dengan cedera badan.



Simbol Peringatan Keselamatan



Petunjuk Penggunaan



Asap Beracun



Kebakaran



Ledakan



Permukaan Panas



Sentakan



Permukaan Licin



Komponen Bergerak



Bahan Bakar



Oli



Ketinggian Oli



Kontrol Mesin



Jangan Menyalakan Mesin



On



Off



Lambat



Cepat



Sesak Napas



Sesak Napas



Cok



Beroperasi

PERINGATAN Bahan bakar dan uapnya sangat mudah terbakar dan meledak yang dapat menyebabkan luka bakar, kebakaran atau ledakan yang mengakibatkan kematian atau cedera serius.

SAAT MENGISI ATAU MENGURAS BAHAN BAKAR

- MATIKAN pompa air dan dinginkan setidaknya 2 menit sebelum melepaskan tutup bahan bakar. Longgarkan tutup perlahan untuk mengurangi tekanan di dalam tangki.
- Isi atau kuras tangki bahan bakar di luar ruangan.
- JANGAN mengisi tangki terlalu penuh. Sisakan ruang untuk pemuaihan bahan bakar.
- Jika bahan bakar tumpah, tunggu sampai menguap sebelum menyalakan mesin.
- Jauhkan bahan bakar dari percikan api, nyala api, lampu pilot, panas, dan sumber api lainnya.
- JANGAN menyalakan rokok atau merokok.

SAAT MENYALAKAN PERANGKAT

- JANGAN menyalakan mesin kecuali busi, muffler, tutup bahan bakar, dan pembersih udara terpasang.
- JANGAN menghidupkan mesin saat busi dilepas.

SAAT MENGOPERASIKAN PERANGKAT

- JANGAN memompa cairan mudah terbakar, seperti bahan bakar atau minyak.
- Pompa air ini tidak untuk digunakan dalam perangkat yang bergerak atau penggunaan kelautan.
- JANGAN memiringkan mesin atau perangkat dengan sudut yang menyebabkan bahan bakar tumpah.
- Kencangkan pompa air. Muatan dari selang dapat menyebabkan terguling.
- JANGAN mematikan mesin dengan memindahkan kontrol cok ke posisi CHOKE (I\I).

SAAT MENGANGKUT ATAU MEMPERBAIKI PERANGKAT

- Angkut/perbaiki perangkat saat tangki bahan bakar KOSONG atau saat katup penutup bahan bakar dalam posisi OFF.
- Lepas kabel busi.

SAAT MENYIMPAN BAHAN BAKAR ATAU PERANGKAT DENGAN TANGKI TERISI BAHAN BAKAR

- Jauhkan perangkat dari tungku, kompor, alat pemanas air, pengering pakaian, atau perangkat lainnya yang memancarkan api, atau sumber api lainnya karena dapat memicu uap bahan bakar.

PERINGATAN Panas/gas buang dapat memicu zat yang mudah terbakar bakar, struktur atau merusak tangki bahan bakar yang menyebabkan kebakaran, yang mengakibatkan kematian atau cedera serius. Sentuhan dengan area muffler dapat menyebabkan luka bakar yang mengakibatkan cedera serius.

- JANGAN menyentuh komponen panas dan HINDARI gas buang yang panas.
- Dinginkan perangkat sebelum menyentuhnya.
- Berikan jarak minimum 1,5 m dari semua sisi pompa air, termasuk bagian atasnya.

PERINGATAN BAHAYA GAS BERACUN. Gas buang mesin mengandung karbon monoksida, yakni gas beracun yang dapat mematikan dalam hitungan menit. Anda **TIDAK DAPAT** melihat, mencium, atau merasakannya. Meskipun tidak dapat mencium asap pembuangan, Anda tetap dapat terkena gas karbon monoksida. Jika Anda mulai merasa mual, pusing, atau lemas saat menggunakan produk ini, **SEGERA** cari udara segar. Kunjungi dokter. Anda mungkin keracunan karbon monoksida.

- Operasikan produk ini **HANYA** di luar ruangan jauh dari jendela, pintu dan ventilasi untuk mengurangi risiko gas karbon monoksida berpotensi mengumpul dan tertarik menuju ruang berpenghuni.
- Pasang alarm karbon monoksida dengan baterai atau colokkan alarm karbon monoksida dengan cadangan baterai sesuai dengan petunjuk dari produsen. Alarm asap tidak dapat mendeteksi gas karbon monoksida.
- **JANGAN** mengoperasikan produk ini di dalam rumah, garasi, ruang bawah tanah, kolong, gudang, atau ruang sebagian tertutup lainnya bahkan jika menggunakan kipas angin atau membuka pintu dan jendela untuk ventilasi. Karbon monoksida dapat terkumpul dengan cepat di tempat-tempat tersebut dan dapat tetap berada di sana selama berjam-jam, bahkan setelah produk dimatikan.
- **SELALU** letakkan produk ini searah angin dan arahkan pembuangan mesin jauh dari ruang berpenghuni.

PERINGATAN Penggunaan pompa air dapat membuat genangan air dan permukaan licin sehingga Anda dapat jatuh dan mengakibatkan kematian atau cedera serius.

- Operasikan pompa air di permukaan yang stabil.
- Area tersebut harus memiliki kemiringan dan saluran pembuangan yang memadai untuk mengurangi kemungkinan jatuh akibat permukaan licin.

PERINGATAN Sentakan kabel starter (retraksi cepat) akan menarik tangan dan lengan ke mesin lebih cepat dari gerakan Anda; ini dapat menyebabkan patah tulang, fraktur, memar, atau keseleo yang mengakibatkan cedera serius.

- Saat menyalakan mesin, tarik kabel secara perlahan hingga sedikit tertahan, lalu tarik dengan cepat untuk menghindari sentakan.
- Jauhkan tangan dan tubuh dari pembuangan pompa.
- Ikat selang pembuangan supaya tidak bergerak tak terkendali.

PERINGATAN Starter dan komponen berputar lainnya dapat membelit tangan, rambut, pakaian, atau aksesoris yang mengakibatkan cedera serius.

- **JANGAN PERNAH** memasukkan tangan atau anggota tubuh ke dalam pompa atau selang yang sedang dioperasikan.
- **JANGAN PERNAH** mengoperasikan pompa air tanpa wadah atau tutup pelindung.
- **JANGAN** kenakan pakaian longgar, perhiasan, atau benda apa pun yang dapat tersangkut di starter atau komponen berputar lainnya.
- Ikat rambut yang panjang dan lepas perhiasan.

PERHATIAN Pompa air ini dibuat **HANYA** untuk memompa air yang tidak dimaksudkan untuk konsumsi manusia.

- PERHATIAN** Penanganan pompa air yang salah dapat merusak dan mengurangi masa pakainya.
- Jika ada pertanyaan tentang maksud penggunaan, hubungi dealer atau pusat layanan resmi.
 - Pastikan rongga pompa dipenuhi air sebelum menghidupkan mesin. Jangan pernah mengoperasikan pompa tanpa dipancing.
 - Gunakan selang yang tidak dapat dilipat di sisi penyedot pompa.
 - Gunakan pompa hanya untuk tujuan penggunaannya.
 - Memompa air laut, minuman, cairan asam, larutan kimia, atau cairan lain yang menimbulkan korosi dapat merusak pompa.
 - Pastikan semua sambungan kedap udara.
 - **JANGAN** menghalangi selang penyedot atau selang pembuangan.
 - **JANGAN PERNAH** mengoperasikan pompa tanpa keranjang penyaring yang tersambung ke ujung selang penyedot.
 - **JANGAN** melebihi maksimum head penyedot dan total head (baca *Spesifikasi*). Gunakan kepala penyedot sependek mungkin.
 - **JANGAN SAMPAI** selang tergilas kendaraan. Jika selang harus dipasang melewati suatu jalan, gunakan penyangga di setiap sisi selang agar kendaraan dapat melintas tanpa menghalangi atau menginjak selang.
 - Ikat pompa supaya tidak “berjalan” atau bergerak, terutama jika ditempatkan di dekat selokan atau di ujung jurang terbuka. Perangkat dapat jatuh ke dalamnya.
 - Jauhkan perangkat dari pinggir sungai atau danau yang rawan longsor.
 - **JANGAN** memasukkan benda apa pun ke dalam slot pendingin.
 - **JANGAN PERNAH** mengoperasikan unit dengan komponen yang rusak atau hilang, atau tanpa wadah atau tutup pelindung.
 - **JANGAN** mengakali perangkat keselamatan di mesin ini.
 - **JANGAN PERNAH** memindahkan mesin dengan menarik selang - gunakan rangka pada unit.
 - **JANGAN** bolehan orang yang tidak berpengalaman atau anak-anak mengoperasikan atau menyervis pompa air.
 - Periksa sistem bahan bakar bila ada kebocoran atau tanda-tanda kerusakan, seperti lecet atau selang berlubang, penjepit longgar atau hilang, juga tangki atau tutup rusak. Perbaiki semua kerusakan sebelum mengoperasikan pompa air.
 - Perangkat ini dirancang untuk digunakan dengan komponen yang disetujui oleh Briggs & Stratton Power Products saja. Jika perangkat digunakan dengan komponen yang **TIDAK** memenuhi spesifikasi minimum, pengguna menanggung semua risiko dan tanggung jawab.

Deskripsi Perangkat



Bacalah panduan ini dengan seksama dan pahami pompa air Anda. Pahami aplikasi, keterbatasan, dan bahaya yang terlibat. Simpan petunjuk ini untuk referensi di masa mendatang.

Mesin ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, sensorik atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan.

Setiap upaya telah dilakukan untuk memastikan informasi dalam panduan ini akurat dan terbaru. Namun, produsen berhak mengganti, mengubah, atau meningkatkan pompa air dan dokumen ini sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan sebelumnya.

PERHATIAN Jika Anda memiliki pertanyaan tentang maksud penggunaan, hubungi agen layanan resmi. Perangkat ini dirancang untuk digunakan dengan komponen yang disetujui oleh Briggs & Stratton Power Products SAJA.

Fitur dan Kontrol Gambar 1

A	Sumbat Pancing	H	Starter Rekoil
B	Lubang Pembuangan	J	Tutup Pengisian Oli
C	Pembersih Udara	K	Sumbat Pembuangan Oli
D	Busi	L	Sumbat Pembuangan Air
E	Tuas Kecepatan Mesin	M	Saluran Masuk Penyedot
F	Tuas Cok	N	Tombol On/Off
G	Katup Bahan Bakar	P	Tangki Bahan Bakar

Perakitan

Oli

Rekomendasi Oli Gambar 2

Kami menyarankan Anda agar menggunakan Oli Resmi Bergaransi Briggs & Stratton untuk mendapatkan performa terbaik. Oli detergen berkualitas tinggi lainnya dapat digunakan jika tergolong untuk servis SF, SG, SH, SJ atau yang lebih tinggi. JANGAN menggunakan bahan aditif khusus.

Suhu luar ruangan menentukan viskositas oli yang tepat untuk mesin. Gunakan bagan berikut untuk memilih viskositas terbaik untuk perkiraan kisaran suhu luar ruangan.

Memeriksa Ketinggian Oli Gambar 3

Ketinggian oli harus diperiksa sebelum penggunaan atau minimum setiap 8 jam pengoperasian. Pertahankan ketinggian oli yang benar.

1. Pastikan pompa air berada di permukaan datar.
2. Bersihkan area sekitar pengisian oli, lepas tutup oli/dipstick, lalu seka dipstick dengan kain bersih. Ganti dipstick. Keluarkan dipstick, lalu periksa ketinggian oli.

HATI-HATI JANGAN memutar dipstick saat memeriksa ketinggian oli.

3. Pastikan oli berada di tanda penuh (A) pada dipstick. Ganti tutup oli/dipstick, lalu kencangkan.

Menambah Oli Mesin

1. Pastikan pompa air berada di permukaan datar.
2. Periksa ketinggian oli sebagaimana dijelaskan dalam *Memeriksa Ketinggian Oli*.
3. Jika perlu, secara perlahan tuangkan oli ke lubang pengisian oli hingga tanda penuh pada dipstick. JANGAN diisi terlalu penuh.

PERHATIAN Terlalu penuh mengisi oli dapat menyebabkan mesin tidak menyala, atau sulit menyala.

- JANGAN diisi terlalu penuh.
- Jika melebihi tanda penuh pada dipstick, buang oli untuk mengurangi ketinggian oli hingga tanda penuh pada dipstick.
- 4. Ganti tutup pengisian oli, lalu kencangkan.

Menambah Bahan Bakar Gambar 4

Bahan bakar harus memenuhi ketentuan berikut ini:

- Bensin yang bersih, segar, tanpa timbal.
- Minimum oktan 87/87 AKI (91 RON). Untuk penggunaan di dataran tinggi, baca *Dataran Tinggi*.
- Bensin dengan etanol (gasohol) hingga 10% dapat digunakan.

PERHATIAN Menggunakan bahan bakar yang tidak resmi akan merusak komponen mesin dan membatalkan garansi mesin.

- JANGAN menggunakan bensin yang tidak resmi, seperti E15 dan E85.
- JANGAN mencampur oli dalam bensin atau memodifikasi mesin untuk beroperasi dengan bahan bakar alternatif.

Untuk melindungi sistem bahan bakar dari pembentukan gum, campurkan penstabil bahan bakar saat menambah bahan bakar. Baca *Penyimpanan*. Tidak semua bahan bakar sama. Jika timbul masalah starter atau performa setelah menggunakan bahan bakar, ganti dengan penyedia bahan bakar lain atau ganti merek. Mesin ini disertifikasi untuk beroperasi dengan bensin. Sistem kontrol emisi untuk mesin ini adalah EM (Engine Modifications).

PERINGATAN Bahan bakar dan uapnya sangat mudah terbakar dan meledak yang dapat menyebabkan luka bakar, kebakaran atau ledakan yang mengakibatkan kematian atau cedera serius.



SAAT MEMASUKKAN BAHAN BAKAR

- MATIKAN pompa air dan dinginkan setidaknya 2 menit sebelum melepaskan tutup bahan bakar. Longgarkan tutup perlahan untuk mengurangi tekanan di dalam tangki.
- Isi atau kurus tangki bahan bakar di luar ruangan.
- JANGAN mengisi tangki terlalu penuh. Sisakan ruang untuk pemuaian bahan bakar.
- Jika bahan bakar tumpah, tunggu sampai menguap sebelum menyalakan mesin.
- Jauhkan bahan bakar dari percikan api, nyala api, lampu pilot, panas, dan sumber api lainnya.
- Periksa saluran bahan bakar, tangki, tutup, dan fitting secara rutin untuk mengetahui bila ada retakan atau kebocoran. Ganti jika perlu.
- JANGAN menyalakan rokok atau merokok.

1. Pastikan pompa air berada di permukaan datar.
2. Bersihkan area sekitar tutup pengisian bahan bakar, lalu lepas tutupnya.

3. Secara perlahan masukkan bahan bakar biasa tanpa timbal (A) ke dalam tangki bahan bakar (B). Berhati-hatilah agar tidak tumpah. Agar bahan bakar dapat menguap, jangan mengisi di atas bagian dasar leher tangki bahan bakar.
4. Pasang tutup bahan bakar dan biarkan tumpahan bahan bakar menguap sebelum menyalakan mesin.

Dataran Tinggi

Di ketinggian lebih dari 1.500 meter, bensin dengan minimal oktan 85 / 85 AKI (89 RON) dapat digunakan. Agar tetap memenuhi ketentuan emisi, diperlukan penyesuaian ketinggian. Pengoperasian tanpa penyesuaian ini akan menyebabkan performa berkurang, konsumsi bahan bakar bertambah, dan emisi meningkat. Kunjungi dealer Briggs & Stratton Resmi untuk mendapat informasi tentang penyesuaian ketinggian. Pengoperasian mesin di lokasi ketinggian kurang dari 762 meter dengan kit lokasi ketinggian tidak disarankan.

Merakit dan Memasang Selang

Anda perlu alat berikut ini untuk memasang selang ke pompa air:

- Obeng 10 mm

Sambungkan Selang Penyedot ke Pompa

Gunakan selang yang tersedia di pasaran. Selang penyedot harus diperkuat dengan dinding anti-lipat atau bahan anyaman. JANGAN menggunakan selang yang diameternya lebih kecil dari ukuran lubang penyedot pompa.

1. Pasang manset penyambung pada penyambung selang. Masukkan segel karet ke ujung manset penyambung. **Gambar 5**
2. Putar rakitan manset penyambung ke pompa ke kanan sampai rakitan kencang. **Gambar 6**
3. Pasang penjepit ke ujung selang. Pasang selang penyedot ke penyambung selang. Kencangkan penjepit selang menggunakan obeng standar 10 mm. **Gambar 7**

Pasang Selang Penyedot pada Keranjang Penyaring **Gambar 8**

Pasang penjepit selang pada selang. Pasang ujung terbuka selang penyedot ke penyambung selang penyaring. Kencangkan penjepit selang menggunakan obeng standar 10 mm.

Sambungkan Selang Pembuangan (pilihan)

Jika perlu, gunakan selang yang tersedia di pasaran. JANGAN menggunakan selang yang diameternya lebih kecil dari ukuran lubang pembuangan pompa.

1. Pasang manset penyambung pada penyambung selang. Masukkan segel karet ke ujung manset penyambung.
2. Putar rakitan manset penyambung ke pompa ke kanan sampai rakitan kencang. **Gambar 9**
3. Pasang penjepit ke ujung selang pembuangan. Pasang selang pembuangan ke penyambung selang. Kencangkan penjepit menggunakan obeng standar 10 mm. **Gambar 10**

Pengoperasian

Lokasi Pompa Air **Gambar 11**

Untuk performa pompa terbaik, letakkan pompa pada permukaan yang datar dan rata sedekat mungkin dengan air yang akan dipompa. Kencangkan pompa air agar tidak terguling. Gunakan selang sepanjang yang dibutuhkan.



PERINGATAN Panas/gas buang dapat memicu zat yang mudah terbakar bakar, struktur atau merusak tangki bahan bakar yang menyebabkan kebakaran, yang mengakibatkan kematian atau cedera serius.

- Berikan jarak minimum 1,5 m dari semua sisi pompa air, termasuk bagian atasnya.

Keracunan Karbon Monoksida



PERINGATAN BAHAYA GAS BERACUN. Gas buang mesin mengandung karbon monoksida, yakni gas beracun yang dapat mematikan dalam hitungan menit. Anda TIDAK DAPAT melihat, mencium, atau merasakannya. Meskipun tidak dapat mencium asap pembuangan, Anda tetap dapat terkena gas karbon monoksida. Jika Anda mulai merasa mual, pusing, atau lemas saat menggunakan produk ini, SEGERA cari udara segar. Kunjungi dokter. Anda mungkin keracunan karbon monoksida.

- Operasikan produk ini HANYA di luar ruangan jauh dari jendela, pintu dan ventilasi untuk mengurangi risiko gas karbon monoksida berpotensi mengumpul dan tertarik menuju ruang berpenghuni.
- Pasang alarm karbon monoksida dengan baterai atau colokkan alarm karbon monoksida dengan cadangan baterai sesuai dengan petunjuk dari produsen. Alarm asap tidak dapat mendeteksi gas karbon monoksida.
- JANGAN mengoperasikan produk ini di dalam rumah, garasi, ruang bawah tanah, kolong, gudang, atau ruang sebagian tertutup lainnya bahkan jika menggunakan kipas angin atau membuka pintu dan jendela untuk ventilasi. Karbon monoksida dapat terkumpul dengan cepat di tempat-tempat tersebut dan dapat tetap berada di sana selama berjam-jam, bahkan setelah produk dimatikan.
- SELALU letakkan produk ini searah angin dan arahkan pembuangan mesin jauh dari ruang berpenghuni.

Apa itu "Head"? **Gambar 14**

Head adalah tinggi kolom air yang dapat dipindahkan oleh pembuangan pompa.

Head Penyedot (A) adalah jarak vertikal antara pusat pompa dan permukaan cairan pada sisi penyedot pompa. Juga disebut sebagai "daya angkat penyedotan". Tekanan atmosfer sebesar 1 bar (14,5 psi) pada permukaan laut membatasi daya angkat head penyedot hingga kurang dari sekitar 8 m untuk pompa mana pun.

Head Pembuangan (B) adalah jarak vertikal antara lubang pembuangan pompa dan titik pembuangan, yang merupakan permukaan cairan jika selang terendam atau memompa ke bagian bawah tangki.

Jika tinggi pemompaan air meningkat, keluaran pompa akan menurun. Panjang, jenis, dan ukuran selang penyedot dan pembuangan juga dapat mempengaruhi keluaran pompa.

Operasi penyedotan harus lebih pendek dari kegiatan pemompaan total. Ini akan menurunkan waktu pancingan dan meningkatkan performa pompa dengan meningkatkan head pembuangan.

Baca *Spesifikasi* untuk nilai head maksimum.

Pancing Pompa Air **Gambar 12**

1. Lepas sumbat pancing dari atas pompa.
2. Isi pompa dengan air bersih hingga terlihat ketinggiannya.
3. Ganti sumbat pancing.

PERHATIAN Penanganan pompa air yang salah dapat merusak dan mengurangi masa pakainya.

- Pastikan rongga pompa dipenuhi air sebelum menghidupkan mesin. Jangan pernah mengoperasikan pompa tanpa dipancing.

Letakkan Keranjang Penyaring Ke Sumber Air **Gambar 13**

Letakkan keranjang penyaring di dalam air yang akan dipompa. Keranjang harus sepenuhnya terendam dalam air. Untuk mengurangi penyedotan pasir atau lumpur, tempatkan keranjang dalam ember atau di atas batu kasar.

PERHATIAN Penanganan pompa air yang salah dapat merusak dan mengurangi masa pakainya.

- JANGAN PERNAH mengoperasikan pompa tanpa keranjang penyaring yang tersambung ke ujung selang penyedot.
- Jauhkan penyaring dari pasir atau lumpur - tempatkan dalam ember atau di atas batu.
- JANGAN sampai pompa menyala tanpa air, atau segel dapat rusak. Jangan pernah mengoperasikan pompa tanpa dipancing.
- JANGAN memompa air garam.

Menyalakan Pompa Air **Gambar 1**

Gunakan petunjuk menyalakan berikut:

1. Pastikan unit berada di permukaan yang datar dan rongga pompa dipancing.
2. Ubah penutup bahan bakar (G) ke posisi ON (I).
3. Ubah tuas cok (F) ke posisi CHOKE (I | I).
4. Ubah tombol on/off (N) ke posisi ON (I).
5. Ubah tuas kecepatan mesin (E) ke posisi FAST (🐘).

⚠️ WARNING Sentakan kabel starter (retraksi cepat) akan menarik tangan dan lengan ke mesin lebih cepat dari gerakan Anda yang dapat menyebabkan patah tulang, fraktur, memar, atau keseleo yang mengakibatkan cedera serius.

- Saat menyalakan mesin, tarik kabel secara perlahan hingga sedikit tertahan, lalu tarik dengan cepat untuk menghindari sentakan.
- Jauhkan tangan dan tubuh dari pembuangan pompa.
- Ikat selang pembuangan supaya tidak bergerak tak terkendali.

6. Pegang handel rekoil (H), lalu tarik perlahan hingga sedikit tertahan. Kemudian tarik handel dengan cepat untuk mengatasi kompresi, mencegah sentakan dan menyalakan mesin.

PERHATIAN Jika bahan bakar yang berlebihan tercampur dengan udara/bahan bakar yang menyebabkan “banjir”, mesin tidak akan menyala. Ubah tuas cok (F) ke posisi RUN (I | I), lalu tarik handel berkali-kali hingga mesin menyala.

7. Setelah mesin hangat, ubah tuas cok (F) ke posisi RUN (I | I). Operasikan dengan cok di posisi RUN.

PERHATIAN Mungkin perlu beberapa menit bagi pompa air untuk mulai memompa air.

PERHATIAN Jika mesin menyala setelah 3 tarikan tetapi gagal berfungsi, atau jika unit mati selama pengoperasian, pastikan unit berada di permukaan yang rata dan periksa apakah ketinggian oli tepat. Unit ini dilengkapi perangkat proteksi oli rendah. Jika demikian, oli harus berada di ketinggian yang tepat agar mesin menyala.

⚠️ PERINGATAN Panas/gas buang dapat memicu zat yang mudah terbakar bakar, struktur atau merusak tangki bahan bakar yang menyebabkan kebakaran, yang mengakibatkan kematian atau cedera serius. Sentuhan dengan area muffler dapat menyebabkan luka bakar yang mengakibatkan cedera serius.

- JANGAN menyentuh komponen panas dan HINDARI gas buang yang panas.
- Dinginkan perangkat sebelum menyentuhnya.
- Berikan jarak minimum 1,5 m dari semua sisi pompa air, termasuk bagian atasnya.

Keluaran pompa dikontrol dengan mengatur kecepatan mesin. Mengubah tuas kecepatan mesin ke arah FAST (🐘) akan meningkatkan keluaran pompa, dan mengubah kecepatan mesin ke arah SLOW (🐢) akan mengurangi keluaran pompa.

Mematikan Pompa Air **Gambar 1**

1. Ubah tuas kecepatan mesin (E) ke posisi SLOW (🐢).

⚠️ PERINGATAN Bahan bakar dan uapnya sangat mudah terbakar dan meledak yang dapat menyebabkan luka bakar, kebakaran atau ledakan yang mengakibatkan kematian atau cedera serius.

- JANGAN mematikan mesin dengan mengubah posisi tuas coke ke posisi CHOKE (I | I).

2. Ubah tombol on/off (N) ke posisi OFF (0).
3. Ubah penutup bahan bakar (G) ke posisi OFF (0).

Menguras dan Menyiram Pompa Air **Gambar 1**

1. Lepas dan kuras selang penyedot dan pembuangan.
2. Lepas sumbat penguras(L) di bagian bawah pompa.
3. Lepas sumbat pancing (A) dari atas pompa, lalu siram komponen internal pompa dengan air bersih.
4. Ganti sumbat, lalu kencangkan.

Pemeliharaan

Jadwal Pemeliharaan

Ikuti interval per jam atau kalender, mana yang lebih dulu. Servis yang lebih sering diperlukan bila pompa beroperasi dalam kondisi buruk seperti yang tercantum di bawah.

5 jam pertama
Ganti oli
Setiap 8 jam atau setiap hari
Periksa ketinggian oli
Bersihkan kotoran
Setiap 25 jam atau setiap hari
Bersihkan filter udara mesin
Bersihkan pra-pembersih, jika dilengkapi
Setiap 50 jam atau setiap tahun *
Ganti oli *
Bersihkan dan periksa spark arrester
Setahun sekali
Ganti busi
Ganti filter udara *
Bersihkan sistem pendingin udara *
Bersihkan kumpulan lumpur dari dalam pompa

*Servis lebih awal saat beroperasi dalam kondisi kotor atau berdebu.

Rekomendasi Umum

Pemeliharaan rutin akan meningkatkan performa dan memperpanjang masa pakai pompa air. Hubungi Dealer Servis Briggs & Stratton Resmi untuk servis.

Pemasangan dan pekerjaan perbaikan utama harus hanya dilakukan oleh petugas yang terlatih secara khusus.

Garansi pompa air tidak mencakup komponen yang telah mengalami penyalahgunaan atau kelalaian operator. Untuk menerima manfaat penuh dari garansi, operator harus memelihara pompa air sebagaimana dijelaskan dalam panduan ini.

⚠ PERINGATAN Untuk memastikan keamanan mesin, gunakan hanya komponen asli dari produsen atau yang disetujui oleh produsen. Jika Anda memiliki pertanyaan tentang mengganti komponen pada pompa air anda, kunjungi situs web kami di **BRIGGSandSTRATTON.COM**.

Penyimpanan

Jika menyimpan unit lebih dari 30 hari, ikuti pedoman berikut untuk menyiapkan penyimpanan.

Lindungi Sistem Bahan Bakar

Bahan bakar bisa basi bila disimpan lebih dari 30 hari. Bahan bakar basi akan menyebabkan endapan asam dan gum dalam sistem bahan bakar atau pada komponen utama karburator.

Bensin tidak perlu dikuras dari mesin jika penstabil bahan bakar ditambahkan menurut petunjuk. Operasikan mesin selama 2 menit untuk mensirkulasikan penstabil ke seluruh sistem bahan bakar sebelum mesin disimpan.

Jika bensin dalam mesin belum dicampur penstabil bahan bakar, maka bensin harus dikuras ke wadah yang disetujui.

Operasikan mesin di luar ruangan hingga mati karena bahan bakar habis. Gunakan penstabil bahan bakar dalam wadah penyimpanan yang disarankan untuk menjaga kualitas.

⚠ PERINGATAN Bahan bakar dan uapnya sangat mudah terbakar dan meledak yang dapat menyebabkan luka bakar, kebakaran atau ledakan yang mengakibatkan kematian atau cedera serius.



SAAT MENYIMPAN BAHAN BAKAR ATAU PERANGKAT DENGAN TANGKI TERISI BAHAN BAKAR

- Jauhkan perangkat dari tungku, kompor, alat pemanas air, pengering pakaian, atau perangkat lainnya yang memancarkan api, atau sumber api lainnya karena dapat memicu uap bahan bakar.

SAAT MENGURAS BAHAN BAKAR

- **MATIKAN** pompa air dan dinginkan setidaknya 2 menit sebelum melepaskan tutup bahan bakar. Longgarkan tutup perlahan untuk mengurangi tekanan di dalam tangki.
- Kuras tangki bahan bakar di luar ruangan.
- Jauhkan bahan bakar dari percikan api, nyala api, lampu pilot, panas, dan sumber api lainnya.
- **JANGAN** menyalakan rokok atau merokok.

Tips Penyimpanan Lain

1. **JANGAN** menyimpan bahan bakar dari satu musim ke musim lain kecuali telah ditangani sebagaimana dijelaskan di bagian Lindungi Sistem Bahan Bakar.
2. Simpan pompa air di area yang kering dan bersih, lalu tutup dengan penutup pelindung yang tidak menjaga kelembapan.

⚠ PERINGATAN Penutup penyimpanan dapat menyebabkan kebakaran yang mengakibatkan kematian atau cedera serius.



- **JANGAN** memasang penutup penyimpanan di atas pompa air yang panas.
- Dinginkan dalam waktu yang cukup sebelum meletakkan penutup pada perangkat.

Pemecahan Masalah

Masalah	Penyebab	Perbaikan
Tidak ada keluaran pompa atau keluaran pompa rendah	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pompa tidak dipancing. 2. Selang penyedot sempit, terlipat, rusak, terlalu panjang, atau diameter terlalu kecil. 3. Penyaring tidak sepenuhnya masuk dalam air. 4. Udara bocor di sambungan selang penyedot. 5. Penyaring tersumbat. 6. Head terlalu besar atau kecil. 7. Tuas kecepatan mesin berada di posisi SLOW. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isi rongga pompa dengan air, lalu pancing pompa. 2. Ganti selang penyedot atau selang pembuangan. 3. Masukkan penyaring dan ujung selang penyedot sepenuhnya di dalam air. 4. Ganti segel penutup jika hilang atau rusak. Kencangkan sambungan dan penjepit selang. 5. Bersihkan kotoran dari penyaring. 6. Pindahkan pompa dan/atau selang untuk mengurangi head. 7. Ubah tuas kecepatan mesin ke posisi FAST.
Mesin tidak dapat dihidupkan; kurang tenaga; dapat dihidupkan tapi tidak lancar; atau tersendat-sendat.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tombol On/Off diatur ke OFF (0). 2. Penutup bahan bakar di posisi OFF (0). 3. Pembersih udara kotor 4. Bahan bakar habis. 5. Bahan bakar atau air rendah oksigen atau terkontaminasi di dalam bahan bakar. 6. Kebel busi tidak tersambung ke busi. 7. Busi buruk. 8. Bahan bakar yang berlebihan tercampur dengan udara/bahan bakar yang menyebabkan kondisi "banjir". 9. Karburator tidak disetel dengan benar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Atur tombol ke ON (I). 2. Ubah penutup bahan bakar ke posisi ON (I). 3. Bersihkan atau ganti pembersih udara. 4. Tunggu dua menit, lalu isi tangki bahan bakar. 5. Kuras tangki bahan bakar dan karburator, lalu isi dengan bahan bakar yang baru. 6. Sambungkan kabel ke busi. 7. Ganti busi. 8. Tunggu 5 menit, lalu nyalakan lagi mesin. 9. Hubungi fasilitas servis resmi.
Mesin mati saat sedang berjalan.	Bahan bakar habis.	Tunggu dua menit, lalu isi tangki bahan bakar.

Spesifikasi Produk

Model 073052

Spesifikasi Pompa Air

Diameter Lubang Pembuangan dan Penyedot . 50 mm (2 in)
 Maksimum Head Penyedot * 8 m (26 kaki)
 Maksimum Head Pembuang * 25 m (82 kaki)
 Kapasitas Pembuangan Maksimum * 500 l/menit (130 US gal/menit)

Spesifikasi Mesin

Berat 163 cc (9.95 in³)
 Kapasitas Oli 0.59 l (20 oz)

Model 073051

Spesifikasi Pompa Air

Diameter Lubang Pembuangan dan Penyedot 76 mm (3 in)
 Maksimum Head Penyedot * 8 m (26 kaki)
 Maksimum Head Pembuang * 25 m (82 kaki)
 Kapasitas Pembuangan Maksimum * 900 l/menit (240 US gal/menit)

Spesifikasi Mesin

Berat 208 cc (12.69 in³)
 Kapasitas Oli 0.59 l (20 oz)

Komponen Servis Umum

Botol Oli Mesin 100005E atau 100007E
 Botol Oli Sintetis 100007W
 Penstabil Bahan Bakar 992380 atau 992381

Peringkat Daya Peringkat daya kotor untuk model mesin bensin sendiri diberi label sesuai dengan SAE (Masyarakat Teknisi Otomotif) kode J1940 Daya Mesin Kecil & Prosedur Penilaian Torsi, dan diberi peringkat sesuai dengan SAE J1995. Nilai torsi diperoleh dengan 2600 RPM untuk mesin dengan "rpm" pada label dan 3060 RPM untuk semua mesin lainnya, sedangkan nilai daya kuda diperoleh dengan 3600 RPM. www.BRIGGSandSTRATTON.COM. Nilai daya bersih diambil dengan kondisi gas buang dan pembersih udara yang terpasang sedangkan nilai daya kotor diukur tanpa perangkat tambahan ini. Daya kotor mesin yang sebenarnya akan lebih tinggi dibandingkan daya bersih mesin dan dipengaruhi oleh, antara lain, kondisi pengoperasian di sekitar dan perbedaan antar mesin. Mengingat produk yang dilengkapi mesin tersebut sangat beragam, mesin bensin ini mungkin tidak akan menghasilkan daya kotor terukur bila digunakan dalam perangkat daya tertentu. Perbedaan ini dikarenakan banyak faktor termasuk, namun tidak terbatas pada, komponen mesin yang beragam (pembersih udara, pembuangan, pengisian daya, pendinginan, karburator, pompa bahan bakar, dll.), keterbatasan aplikasi, kondisi pengoperasian di sekitar (suhu, kelembapan, ketinggian) dan perbedaan antar mesin. Karena keterbatasan produksi dan kapasitas, Briggs & Stratton dapat mengganti mesin dengan daya yang lebih tinggi untuk mesin ini.

* Pompa air ini diberi peringkat sesuai dengan standar Briggs & Stratton 621K.

KEBIJAKAN GARANSI BRIGGS & STRATTON PRODUCTS

GARANSI TERBATAS

Briggs & Stratton menjamin bahwa selama masa garansi yang ditetapkan di bawah ini, akan memperbaiki atau mengganti, secara gratis, setiap komponen yang rusak bahan atau pengerjaan atau keduanya. Biaya pengangkutan atas produk yang dikirim untuk diperbaiki atau diganti berdasarkan garansi ini harus ditanggung oleh pemilik. Garansi ini berlaku selama dan tunduk pada periode waktu serta kondisi sebagaimana tercantum di bawah ini. Untuk mendapat servis garansi, temukan Dealer Servis Resmi terdekat pada peta pencarian dealer kami di BRIGGSandSTRATTON.COM. Pembeli harus menghubungi Dealer Servis Resmi, lalu memberikan produk kepada pihak Dealer Servis Resmi untuk diperiksa dan diuji.

Tidak ada garansi tertulis lainnya. Garansi tersirat, termasuk kelayakan untuk diperdagangkan dan kesesuaian untuk tujuan tertentu, , terbatas pada periode garansi yang tercantum di bawah ini, atau sejauh diizinkan oleh hukum. Kewajiban kerusakan insidental atau tak sengaja dikecualikan sejauh diizinkan oleh hukum. Beberapa negara tidak mengizinkan pembatasan pada berapa lama garansi tersirat, dan beberapa negara tidak mengizinkan pengecualian atau pembatasan kerusakan insidental atau tak sengaja, sehingga pembatasan dan pengecualian di atas mungkin tidak berlaku untuk Anda. Garansi ini memberi hak hukum tertentu dan Anda juga mungkin memiliki hak lain yang berbeda dari negara satu dengan yang lainnya.**

PERIODE GARANSI

Penggunaan Konsumen	Penggunaan Komersial
12 bulan	12 bulan

** Di Australia - Barang kami memiliki garansi yang tidak dapat dikecualikan menurut UU Konsumen Australia. Anda berhak atas penggantian atau pengembalian uang untuk kegagalan parah dan atas kompensasi untuk kerugian atau kerusakan lainnya yang dapat diduga. Anda juga berhak atas perbaikan atau penggantian produk jika produk tidak memenuhi kualitas yang dapat diterima dan kegagalannya tidak parah. Untuk mendapat servis garansi, temukan Dealer Servis Resmi terdekat pada peta pencarian dealer kami di BRIGGSandSTRATTON.COM, atau hubungi nomor 1300 274 447, atau kirim email atau surat ke salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Periode garansi dimulai pada tanggal pembelian oleh konsumen ritel atau komersial pertama. "Penggunaan konsumen" berarti penggunaan rumah tangga pribadi oleh konsumen ritel. "Penggunaan komersial" berarti semua penggunaan lainnya, termasuk penggunaan untuk tujuan komersial, yang menghasilkan pendapatan, atau penyewaan. Saat mesin digunakan untuk penggunaan komersial, maka setelahnya akan dianggap sebagai produk penggunaan komersial untuk tujuan garansi ini.

Simpan tanda bukti pembelian. Jika Anda tidak memberikan bukti tanggal pembelian awal pada saat meminta servis garansi, tanggal pembuatan produk akan digunakan untuk menentukan periode garansi. Registrasi produk tidak diperlukan untuk mendapat layanan garansi produk Briggs & Stratton.

TENTANG GARANSI ANDA

Servis garansi tersedia hanya melalui Dealer Servis Resmi Briggs & Stratton. Sebagian besar servis garansi ditangani secara rutin, namun beberapa permintaan servis mungkin tidak sesuai. Garansi ini hanya mencakup cacat bahan atau pengerjaan. Garansi ini tidak mencakup kerusakan akibat penggunaan yang tidak benar atau penyalahgunaan, kesalahan pemeliharaan atau reparasi, keausan normal, atau bahan bakar basi atau tidak disetujui.

Penggunaan yang Tidak Benar dan Penyalahgunaan - Tujuan penggunaan yang benar dari produk ini dijelaskan dalam Panduan bagi Operator. Penggunaan produk dengan cara yang tidak dijelaskan dalam Panduan bagi Operator atau penggunaan produk setelah rusak tidak tercakup dalam garansi ini. Cakupan garansi juga tidak akan diberikan jika nomor seri pada produk telah dihapus atau jika produk telah dihapus atau diubah dengan cara apa pun, atau jika produk terbukti disalahgunakan seperti adanya kerusakan akibat benturan atau akibat karat air/kimiawi.

Pemeliharaan atau Perbaikan yang Tidak Benar - Produk ini harus dirawat sesuai dengan prosedur dan jadwal yang disediakan dalam Panduan bagi Operator, dan diservis atau diperbaiki menggunakan komponen asli Briggs & Stratton atau yang setara. Kerusakan yang disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan atau penggunaan komponen palsu tidak tercakup oleh garansi.

Pemakaian dan Keausan Normal - Seperti kebanyakan perangkat mekanik, unit Anda tergantung pada pemakaian bahkan jika dirawat dengan baik. Garansi ini tidak mencakup perbaikan bila penggunaan normal telah menghabiskan masa pakai komponen atau perangkat. Komponen yang harus dipelihara dan dapat aus seperti filter, sabuk, bilah pemotong, dan bantalan rem (kecuali bantalan rem mesin) tidak dicakup oleh garansi karena karakteristik keausannya sendiri, kecuali penyebabnya adalah cacat bahan atau pengerjaan.

Bahan Bakar Basi atau Tidak Disetujui - Agar berfungsi dengan benar, produk ini memerlukan bahan bakar segar yang sesuai dengan kriteria yang ditentukan dalam Panduan bagi Operator. Kerusakan mesin atau perangkat akibat bahan bakar basi atau penggunaan bahan bakar yang tidak disetujui (seperti campuran etanol E15 atau E85) tidak dicakup dalam garansi.

Pengecualian Lain - Garansi ini tidak termasuk kerusakan karena kecelakaan, penyalahgunaan, modifikasi, perubahan, servis yang tidak benar, pembekuan atau kerusakan kimiawi. Perangkat tambahan atau aksesoris yang tidak dikemas dengan produk juga dikecualikan. Tidak ada cakupan garansi untuk perangkat yang digunakan untuk pembangkit listrik sebagai ganti daya utilitas atau pada perangkat yang digunakan dalam aplikasi pendukung kehidupan. Garansi ini tidak mencakup perangkat atau mesin yang sudah digunakan, direkondisi, bekas pakai, atau demonstrasi. Garansi ini tidak mencakup kegagalan karena bencana dan keadaan kahar lainnya yang berada di luar kemampuan produsen.

80011060_ID Rev -

目次

安全に関する重要な手順.....	4
装置の説明.....	6
機能とコントロール.....	6
組立.....	6
使用.....	7
維持管理.....	9
保管.....	9
トラブルシューティング.....	10
製品仕様.....	10
保証.....	11

安全に関する重要な手順

本取扱い説明書を保管しておいてください。本マニュアルには送水ポンプ操作時に守るべき重要な指示が記載されています。

危険マークと管理マーク

安全警報マークは、人身傷害をもたらす可能性のある危険を示します。危険マークは危険のタイプを表すために使用される場合があります。「警告」は、避けられなかった場合に死亡事故または重度の人身傷害をもたらす可能性のある危険を示します。注意は避けられなかった場合に、軽度または中度の人身傷害をもたらす可能性のある危険を示します。**注記**は人身傷害に関連しない行為に対応します。



安全警報マーク



取扱いマニュアル



有毒ガス



火災



爆発



熱した表面



反動



滑りやすい表面



可動部



燃料



オイル



オイルレベル



エンジンコントロール



エンジンを始動させないでください。



オン



オフ



低速



高速



窒息



窒息



チョーク



稼動

警告 燃料とその蒸気は燃焼性と爆発性が非常に高く、場合によってはやけど、火災もしくは爆発の原因となって死亡や重傷を招く恐れがあります。

燃料の補給またはドレイン

- ポンプをOFFにし、2分以上冷やしてから燃料キャップを外します。キャップはゆっくりと緩めてタンク内を減圧します。
- 燃料タンクの充填やドレインは屋外で行います。
- タンクに燃料を入れ過ぎないでください。燃料の膨張分を考慮してください。
- 燃料がこぼれた場合は、蒸発するまでエンジンの始動をお待ちください。
- 燃料はスパーク、直火、パイロットランプ、熱、その他の引火の原因となるものから遠ざけてください。
- 決して煙草に火を付けたリ、喫煙したりしないでください。

装置の始動

- スパークプラグ、マフラー、燃料キャップ、エアクリーナーが定位置にない場合は絶対に始動しないでください。
- スパークプラグを外した状態では絶対にエンジンのクランクを回さないでください。

装置の運転

- 燃料または燃料オイルのような可燃性の液体をポンプでくみ上げないでください。
- 本送水ポンプは自動車や船舶などの用途には使用できません。
- 燃料があふれ出るような角度にエンジンや装置を傾けないでください。
- 送水ポンプをしっかりと固定してください。ホースに負荷がかかると装置が横転する恐れがあります。
- チョーク制御を動かしてチョーク位置に合わせることでエンジンを停止するのは止めてください(141)。

装置の輸送または修理

- 輸送/修理時は燃料タンクを空にするか、燃料の遮断バルブをOFFにしてください。
- スパークプラグのワイヤーを外します。

燃料またはタンクに燃料が入った装置の保管

- 燃料の気化ガスに引火する可能性があるため、炉、ストーブ、給湯器、衣類乾燥機、およびパイロットランプやその他の着火源を持つその他の器具からは離れた場所で保管してください。

警告 排熱/排ガスは、可燃物や構造物を発火させる、あるいは燃料タンクを破損させて、死亡や重傷を招く恐れがあります。マフラー付近に触れるとやけどなどの重傷事故を引き起こす恐れがあります。

- 高温部品に触れたりせず、熱い排気ガスを避けてください。
- 装置に触れる前に、温度が下がるのを待ちます。
- オーバーヘッドを含め、送水ポンプのすべての面を周辺から少なくとも 1.5m (5フィート) 以上離してください。

警告 有毒ガスの危険あり。エンジン排気には有毒な一酸化炭素が含まれ、数分で死に至る危険があります。一酸化炭素は透明、無味、無臭です。たとえ排気ガスの臭気を感じなくても一酸化炭素ガスに晒されている危険があります。本製品の使用中に吐き気、めまい、脱力感を感じた場合は直ちに使用を中止し、十分に換気してください。医療機関を受診してください。一酸化炭素中毒のおそれがあります。

- 本製品は窓、戸口、換気口からは遠ざけて屋外でのみ運転し、一酸化炭素が蓄積して居住空間に流入する危険性を低減するようにして下さい。
- 電池式の一酸化炭素警報器、またはバッテリーバックアップを備えたプラグイン式一酸化炭素警報器をメーカーの説明書に従って取り付けてください。火災報知機では一酸化炭素を検出できません。
- 換気のためにファンを使用している場合や扉や窓を開けている場合でも、本製品を屋内、車庫、地下室、床下、倉庫など、部分的に囲まれた場所では使用しないでください。このような場所では一酸化炭素は素早く蓄積され、たとえ本製品の使用を中止した後でも何時間もその場に残ります。
- 本製品は必ず風下に設置し、エンジンの排気口を居住空間に向けないでください。

警告 送水ポンプの使用により水溜りができると、周囲が滑りやすくなり、それが転倒の原因となって死亡や重傷を招く恐れがあります。

- 安定した面の上で送水ポンプを運転してください。
- 滑りやすい面によって転倒する危険を避けるため、適度な傾斜や排水を備えた位置でなければなりません。

警告 スターターコードのキックバック(急激な巻き戻し)が起きると手や腕がエンジンに思いがけない速さで引き込まれて、重傷に至らしめる骨折、打撲、捻挫を負う恐れがあります。

- エンジンの始動時には、抵抗を感じるまで始動用のコードをゆっくり引き、それから一気に引くことでキックバックを防ぎます。
- 手や体をポンプの吐出口から離してください。
- 吐出ホースが動き回らないようしっかりと固定します。

警告 スターターやその他の回転部品に手や髪、衣服、アクセサリーなどが巻き込まれると重傷に至る恐れがあります。

- 運転中のポンプやホースの中に手や身体の一部を決して近づけないでください。
- 保護用のハウジングやカバーを付けずに送水ポンプを運転しないでください。
- ゆったりした着衣、宝飾品、その他スターターや回転部品に巻き込まれやすいものを身に着けないでください。
- 長い髪は結び、宝飾品類は取り外します。

注記 本送水ポンプは飲料水にはならない水のみを対象として製造されています。

注記 送水ポンプは、不適切に取り扱ったり破損したり耐用年数が短くなったりすることがあります。

- 使用目的についての質問は、販売店または正規サービスセンターまでお問い合わせください。
- エンジンを始動する前に、ポンプのチャンバーが満水になっていることを確認します。プライミングせずにポンプを稼働しないでください。
- ポンプ吸入側は折り畳み式ではないホースを使用してください。
- 送水ポンプは所定の用途にのみ使用してください。
- 海水、飲料水、酸、化学溶液など、腐食を促進する液体をポンプでくみ上げるとポンプが故障する恐れがあります。
- すべての接続部が密閉されていることを確認してください。
- 吸入ホースまたは吐出ホースに障害物を置かないでください。
- ストレーナーバスケットを吸入ホースに接続せずにポンプを運転しないでください。
- 吸入ヘッドの最大値を超えないようにしてください(仕様参照)。吸入ヘッドはできるだけ小さい値を使用してください。
- ホース絶対に車の下敷きにならないように注意してください。道路を横断するようにホースを置かざるをえない場合、ホースの両側に厚板を置いて車両がホースを踏んだり壊したりすることなく通過できるようにしてください。
- 特に溝や窪地のきわ近くに設置する場合、ポンプを固定して装置が動かないようにしてください。装置が転落する危険があります。
- 装置を川や湖沼の岸辺から十分離してください。土手が崩落する恐れがあります。
- 冷却スロットの中には何も挿入しないでください。
- 部品が故障または欠損した状態で、あるいは保護用のハウジングやカバーを付けずに装置を運転しないでください。
- 本装置の安全装置は必ず取り付けるようにしてください。
- 装置を動かす際にはホースを引っ張らず、フレームや装置自体を持ってください。
- 資格のない人物、小さい子供に送水ポンプを運転または保守させないでください。
- 送水ポンプを使用する場合は事前に、ホースの擦り切れやたるみ、クランプの緩みや欠損、タンクやキャップの破損など、燃料システムに漏れや劣化の兆候がないか点検します。
- 本装置はブリッグス アンド ストラットン最終製品用の純正部品とともに使用するようデザインされています。最小仕様条件を満たさない部品とともに装置を使用した場合、使用者はすべてのリスクと責任を負うものとします。

装置の説明



本マニュアルをていねいに読んで送水ポンプをよく理解してください。送水ポンプの応用、限界、および関係する危険をすべて認識してください。今後も参照できるように、本手順書を保管しておいてください。

本機械は、身体的能力や、感覚的能力、精神的能力が低下している方（子どもを含む）、または経験や知識が欠けている方による使用を意図していません。

本取扱説明書の情報を正確かつ最新に保つために最大限の努力がなされています。ただし、弊社はいつでも予告なく製品および本取扱説明書を変更、修正、その他改良する権利を留保します。

注記 使用目的についての質問は、販売店または正規サービスセンターまでお問い合わせください。本装置はブリッグス アンド ストラットン最終製品用の純正部品とともに使用するようデザインされています。

機能と制御 図 1

A	プライミングプラグ	H	スターターを巻き戻す
B	吐出口	J	給油キャップ
C	エアクリーナー	K	オイルドレインプラグ
D	スパークプラグ	L	水ドレインプラグ
E	エンジン速度レバー	M	吸引口
F	チョークレバー	N	オン/オフスイッチ
G	燃料バルブ	P	燃料タンク

組立

オイル

オイルの推奨 図 2

最適なパフォーマンスを得るために、ブリッグス アンド ストラットン純正オイルのご使用を推奨します。また、グレードSF、SG、SH、SJ以上に分類される高性能清浄オイルのご使用も可能です。特殊な添加剤は使用しないでください。

戸外の温度によって、エンジンに適したオイル粘度が異なります。下記のチャートを参照して、予想される室外温度範囲に最適な粘度を選択してください。

オイルレベルの点検 図 3

使用前、または8時間運転するごとにオイルレベルを点検する必要があります。正しいオイルレベルを維持します。

1. 送水ポンプが水平な面に置かれていることを確認します。
2. 給油部周辺を清掃してオイルキャップ/オイルゲージを外し、オイルゲージを清潔な布で拭きます。ゲージを元の位置に戻します。取り外してオイルレベルを点検します。

注記 オイルレベルをチェックする際には絶対にゲージをねじ込まないでください。

3. オイルゲージでオイルがフルマーク(A)になっていることを確認してください。オイルキャップ/オイルゲージを元に戻して締め下さい。

エンジンオイルの補給

1. 送水ポンプが水平な面に置かれていることを確認します。
2. オイルレベルの点検の説明に従ってオイルレベルを確認します。
3. 補給が必要であれば、給油口からゆっくりと、ゲージのフルマークまでオイルを入れます。過剰充填しないでください。

注記 過剰充填するとエンジンがかからなくなったり、かかりにくくなったりすることがあります。

- 過剰充填しないでください。
- ゲージのフルマークを超えた場合は、オイルを排出してフルマークまでオイルレベルを下げます。
- 4. 給油キャップを戻して締めます。

燃料の補給 図 4

燃料は次の条件を満たさなければなりません。

- 清潔で新しい無鉛ガソリン。
- 87 オクタン以上/87 AKI (91 RON) 以上。高度での使用については、高度を参照。
- エタノール含有率が 10% 以下のガソリン（ガソホール）は使用可。

注記 認可されていない燃料を使用すると、エンジンの部品が破損し、エンジンの保証が無効になります。

- E15やE85などの認可されていないガソリンを使用しないでください。
- ガソリンにオイルを混合したり、代替燃料で運転するためにエンジンを改造したりしないでください。

燃料システムにガム質が形成されるのを防ぐため、補給するときは燃料に燃料安定剤を混ぜてください。保管の項を参照してください。すべての燃料は同じではありません。燃料を補給した後で運転や性能に問題が生じた場合、別のメーカーの燃料やブランドに切り替えてみてください。このエンジンは、ガソリンで動作することが保証されています。このエンジンの排出制御システムは、EM（エンジンモディフィケーション）です。



警告 燃料とその蒸気は燃焼性と爆発性が非常に高く、場合によってはやけど、火災もしくは爆発の原因となって死亡や重傷を招く恐れがあります。

燃料の補給

- ポンプをOFFにし、2分以上冷やしてから燃料キャップを外します。キャップはゆっくりと緩めてタンク内を減圧します。
- 燃料タンクの充填やドレインは屋外で行います。
- タンクに燃料を入れ過ぎないでください。燃料の膨張分を考慮してください。
- 燃料がこぼれた場合は、蒸発するまでエンジンの始動をお待ちください。
- 燃料はスパーク、直火、パイロットランプ、熱、その他の引火の原因となるものから遠ざけてください。
- ひびや漏れがないか定期的に燃料ライン、タンク、キャップ、および接続具を確認します。必要に応じて交換します。
- 決して煙草に火を付けたり、喫煙したりしないでください。

1. 送水ポンプが水平な面に置かれていることを確認します。
2. 燃料タンクキャップの周りをきれいにし、キャップを取り外します。

- レギュラータイプの無鉛ガソリン(A)を燃料タンク(B)にゆっくりと注ぎます。溢れないよう注意してください。ガソリンの量が燃料タンクの細くなっている部分の一番下を超えないように充填してください。
- 燃料タンクのキャップを締め、溢れた燃料がすべて蒸発するのを待ってからエンジンを始動します。

高度

1,524メートル(5,000フィート)を超える高度では、最低85オクタン/85 AKI (89 RON) ガソリンが許容されます。排出要件への適合を維持するために、高地用の調整が必要になります。この調整なしに運転すると、パフォーマンスが低下し、燃料の消費が増え、排出量が増えます。高高度の調整のための情報は、認定されたブリッグス アンド スタットン販売店にお問い合わせください。762 m (2,500 フィート) 以下の高度では、高地用キットを使用したエンジンの運転はお勧めしません。

組み立ておよびホースの取り付け

ホースを送水ポンプに取り付けるために以下のツールが必要です:

- 10 mm ナットドライバー

吸入ホースをポンプに接続

市販のホースを使用します。吸入ホースは折れ曲がらない壁面やブレード素材で補強されている必要があります。ポンプ吸入口のサイズより内径が小さなホースは使用しないでください。

- ホース口用のカフをホース口の上にスライドさせます。ゴム製のシールをホース口用のカフの端に挿入します。図 5
- ホース挿入口アセンブリをポンプに取り付け、しっかりと固定されるまで挿入口アセンブリを時計回りに回します。図 6
- ホースクランプをホース端にスライドさせます。吸込みホースをホース挿入部にスライドさせます。10 mmの標準ナットドライバーを使用してホースクランプをしっかりと締めます。図 7

吸込ホースをストレナーバスケットに取り付ける 図 8

ホースクランプをホースの上にスライドさせます。吸込ホースの開口部をストレナーのホース挿入部に取り付けます。10 mmの標準スクリュードドライバーを使用してホースクランプをしっかりと締めます。

排水ホースの接続 (オプション)

必要に応じて、市販のホースを使用します。ポンプの排水口より小さな内径を持つホースは使用しないでください。

- ホース口用のカフをホース口の上にスライドさせます。ゴム製のシールをホース口の端に挿入します。
- ホース挿入口アセンブリをポンプに取り付け、しっかりと固定されるまで挿入口アセンブリを時計回りに回します。図 9
- ホースクランプを排水ホース口にスライドさせます。排水ホースをホース挿入部にスライドさせます。10 mmの標準ナットドライバーを使用してホースクランプをしっかりと締めます。図 10

使用

送水ポンプの位置 図 11

ポンプの性能を最大限発揮するため、ポンプは平らな水平面で、吸い上げる水にできるだけ近づけて配置します。送水ポンプが転倒しないよう、しっかりと固定します。必要な長さだけあるホースを使用します。

警告 排熱/排ガスは、可燃物や構造物を発火させる、あるいは燃料タンクを破損させて、死亡や重傷を招く恐れがあります。

- オーバーヘッドを含め、送水ポンプのすべての面を周辺から少なくとも 1.5m (5フィート) 以上離してください。

一酸化炭素中毒

警告 有毒ガスの危険あり。エンジン排気には有毒な一酸化炭素が含まれ、数分で死に至る危険があります。一酸化炭素は透明、無味、無臭です。たとえ排気ガスの臭気を感じなくても一酸化炭素ガスに晒されている危険があります。

本製品の使用中に吐き気、めまい、脱力感を感じた場合は直ちに使用を中止し、十分に換気してください。医療機関を受診してください。一酸化炭素中毒のおそれがあります。

- 本製品は窓、戸口、換気口からは遠ざけて屋外でのみ運転し、一酸化炭素が蓄積して居住空間に流入する危険性を低減するようにして下さい。
- 電池式の一酸化炭素警報器、またはバッテリーバックアップを備えたプラグイン式一酸化炭素警報器をメーカーの説明書に従って取り付けてください。火災報知機では一酸化炭素を検出できません。
- たとえ換気のためにファンを使用している場合や扉や窓を開けている場合でも、本製品を屋内、車庫、地下室、床下、倉庫など、部分的に囲まれた場所では使用しないでください。このような場所では一酸化炭素は素早く蓄積され、たとえ本製品の使用を中止した後も何時間もその場に残ります。
- 本製品は必ず風下に設置し、エンジンの排気口を居住空間に向けないでください。

「ヘッド (水頭)」の説明 図 14

ヘッドとはポンプの吐出によって送水可能な水柱の高さを意味します。

吸込ヘッド (A) はポンプの中心とポンプの吸込側の液面との垂直距離のことです。「吸込揚程」とも呼ばれます。海拔ゼロメートルで気圧 1 バール (14.5 psi) の場合、どのポンプであっても吸込ヘッドは約 8m (26フィート) 以下に制限されます。

吐出ヘッド (B) はポンプの吐出口と吐出点、つまりホースが沈んでいる場合またはホースでタンクの底に注ぎ込む場合の液面との垂直距離です。

送水ポンプの高さが増加すると、ポンプの出力が減少します。吸込および吐出ホースの長さ、型、およびサイズもポンプの出力に大きく影響します。

ポンプの全工程のうち吸込動作を短くすることが重要です。こうすると、プライミング時間が短縮され、吐出ヘッドが大きくなることでポンプの性能が向上します。

最大ヘッド値については仕様を参照してください。

送水ポンプのプライミング 図 12

1. ポンプ上面からプライミングプラグを取り外します。
2. 図の位置までポンプに清浄水を注ぎます。
3. プライミングプラグを元に戻します。

注記 送水ポンプは、不適切に取り扱くと破損したり耐用年数が短くなったりすることがあります。

- ・ エンジンを始動する前に、ポンプのチャンバーが満水になっていることを確認します。プライミングせずにポンプを稼働しないでください。

ストレーナーバスケットを水源に取り付ける 図 13

ストレーナーバスケットを吸い上げる水の中に配置します。バスケットは完全に浸水させる必要があります。砂や泥の吸い上げを減らすため、バスケットはバケツの中や大きめの石の上に配置します。

注記 送水ポンプは、不適切に取り扱くと破損したり耐用年数が短くなったりすることがあります。

- ・ ストレーナーバスケットを吸入ホースに接続せずにポンプを運転しないでください。
- ・ ストレーナーを砂や泥から遠ざけ、バケツを石の上に置きます。
- ・ ポンプが乾いた状態で運転しないでください。シールが損傷する恐れがあります。プライミングせずにポンプを稼働しないでください。
- ・ ポンプを海水の汲み上げに使用しないでください。

送水ポンプを始動させる 図 1

以下の開始手順に従います：

1. 装置を平らで水平な面に置き、ポンプのチャンバーがプライミングされていることを確認します。
2. 燃料遮断部 (G) を ON (I) の位置に合わせます。
3. チョークレバー (F) をチョーク (I) の位置に合わせます。
4. オン/オフスイッチを (N) ON (I) の位置に合わせます。
5. エンジン速度レバー (E) を高速 (H) の位置に合わせます。

警告 スターターコードのキックバック(急激な巻き戻し)が起きると手や腕がエンジンに思いがけない速さで引き込まれて、重傷に至らしめる骨折、打撲、捻挫を負う恐れがあります。

- ・ エンジンの始動時には、抵抗を感じるまで始動用のコードをゆっくり引き、それから一気に引くことでキックバックを防ぎます。
- ・ 手や体をポンプの吐出口から離してください。
- ・ 吐出ホースが動き回らないようしっかりと固定します。

6. 巻き戻しハンドルを握って (H) かすかに抵抗を感じるまでゆっくり引っ張ります。それから、キックバックに気を付けながら戻す力に負けないよう一気にハンドルを引き、エンジンを始動します。

注記 混合気中の燃料の量が過剰であり「溢れ」状態になっていると、エンジンがかかりません。チョークレバー (F) を稼動 (I) の位置に合わせてエンジンが始動するまでハンドルを繰り返し引っ張ります。

7. エンジンが温まったら、チョークレバー (F) を稼動 (I) の位置に合わせます。チョークを稼動の位置に合わせた状態で運転します。

注記 送水ポンプは汲み上げを開始するまでに数分かかることがあります。

注記 3回引っ張ってようやくエンジンが始動しても止まってしまう場合、あるいは稼働中に装置が停止してしまう場合は、装置を据えた表面が水平であるかどうか、クランク室のオイルレベルが適切かどうかを確認してください。本装置は低オイル保護機器を装備しています。この場合、オイルが適切なレベルでないとエンジンは始動しません。

警告 排熱/排ガスは、可燃物や構造物を発火させる、あるいは燃料タンクを破損させて、死亡や重傷を招く恐れがあります。マフラー付近に触れるとやけどなどの重傷事故を引き起こす恐れがあります。

- ・ 高温部品に触れたりせず、熱い排気ガスを避けてください。
- ・ 装置に触れる前に、温度が下がるのを待ちます。
- ・ オーバーヘッドを含め、送水ポンプのすべての面を周辺から少なくとも 1.5m (5フィート) 以上離してください。

ポンプ出力はエンジン速度を調整することで制御します。エンジン速度レベルを高速 (H) 方向に動かすとポンプ出力が上がり、低速 (L) 方向に動かすと下がります。

送水ポンプを停止する 図 1

1. エンジン速度レバー (E) を低速 (L) の位置に合わせます。

警告 燃料とその蒸気は燃焼性と爆発性が非常に高く、場合によってはやけど、火災もしくは爆発の原因となって死亡や重傷を招く恐れがあります。

- ・ チョークレバーをチョーク位置に合わせることでエンジンを停止するのは止めてください (I)。

2. オン/オフスイッチ (N) を OFF (O) に合わせます。
3. 燃料の遮断 (G) を OFF (O) に合わせます。

送水ポンプをドレインしフラッシュする 図 1

1. 吸込ホースおよび吐出ホースを取り外し、ドレインします。
2. ポンプの底にあるドレインプラグ (L) を外します。
3. ポンプ上部にあるプライマープラグ (A) を取り外し、ポンプ内部の部品を清浄水でフラッシュします。
4. 外したプラグを元に戻し、手で締めます。

維持管理

保守スケジュール

保守のスケジュールは以下の時間、または期間（先に来た方）間隔に従います。以下に示すような悪条件下で使用する場合、より頻繁な保守が必要です。

最初の5時間
オイルの交換
8時間ごと、または毎日
オイルレベルの点検
汚れのクリーニング
25時間ごと、または毎日
エンジンのエア フィルターの掃除
プレ クリーナーを掃除して下さい（装備されている場合）
50時間ごと、または年に1回*
オイルの交換*
スパーク アレスターの掃除と点検
年に一回
スパークプラグの交換
エア フィルターの交換
空気冷却システムのクリーニング*
ポンプ内部に溜まった泥の掃除

*ほこりや汚れがひどい状況下で使用する場合は、より頻繁な保守が必要です。

一般的な推奨事項

定期的な保守は送水ポンプの性能を向上し、耐用年数を伸ばします。アフターサービスはブリッグス アンド ストラットン認定修理店へお問い合わせください。

据付や大掛かりな修理作業は専門の訓練を受けた担当者のみが行うようにしてください。

オペレータの誤使用や過失とみなされたものについては、送水ポンプの保証対象外となります。全額保証を受けるためには、オペレータは送水ポンプを本取扱説明書の指示に従って維持する必要があります。

△ 警告 機械の安全を確保するため、部品は購入時にメーカーから提供されたものまたはメーカーが認可したのみをお使いください。送水ポンプの部品交換についてのご質問等がございましたら、まずは当社ウェブサイト **BRIGGSandSTRATTON.COM** をご覧ください。

保管

30日間を超えて本装置を保管する場合は、下記ガイドラインを参考に保管の準備をしてください。

燃料システムの保護

30日以上保管すると燃料が劣化する恐れがあります。劣化した燃料は、燃料システムや要なキャブレター部品に酸やガムが生成され堆積する原因となります。

指示に従って燃料劣化防止剤が追加された場合、エンジンからガソリンを抜くことは不要です。保管する前にエンジンを屋外で2分間運転し、燃料システム全体に劣化防止剤を循環させます。

エンジン内のガソリンに燃料劣化防止剤を添加しない場合、既定の容器にドレインする必要があります。

燃料が切れて止まるまで屋外でエンジンを回転します。鮮度を保つため、保存容器にも燃料劣化防止剤を使用することを推奨します。

△ 警告



燃料とその蒸気は燃焼性と爆発性が非常に高く、場合によってはやけど、火災もしくは爆発の原因となって死亡や重傷を招く恐れがあります。

燃料またはタンクに燃料が入った装置の保管

- 燃料の気化ガスに引火する可能性があるため、炉、ストーブ、給湯器、衣類乾燥機、およびパイロットランプやその他の着火源を持つその他の器具からは離れた場所で保管してください。

燃料のドレイン

- ポンプをOFFにし、2分以上冷やしてから燃料キャップを外します。キャップはゆっくりと緩めてタンク内を減圧します。
- 屋外で燃料タンクをドレインします。
- 燃料はスパーク、直火、パイロットランプ、熱、その他の引火の原因となるものから遠ざけてください。
- 決して煙草に火を付けたり、喫煙したりしないでください。

保管に関するその他のヒント

- 季節をまたいで燃料を保管する場合は必ず、燃料システムの保護に関する記載内容に従って燃料を処理した上で保管してください。
- 送水ポンプは、湿気をため込まない適切な保護カバーをかけて、清潔で乾燥した場所に保管してください。

△ 警告



保管用カバーが原因で火災が発生し、その結果死亡や重傷を招く恐れがあります。

- 高温の送水ポンプには保管用カバーをかけないでください。
- 装置にカバーをかける前に十分な時間をかけて装置を冷ましてください。

1a

トラブルシューティング

問題	原因	措置
送水ポンプ運転中にポンプの出力がまったく無いか、出力が低い。	1.ポンプのプライミングを行っていない。 2.吸込ホースまたは吐出ホースが制限されている、折れている、破損している、長すぎる、または径が小さすぎる。 3.ストレーナーが完全に水に浸かっていない。 4.吸込ホース接続部で空気漏れが発生している。 5.ストレーナーが詰まっている。 6.ヘッドが過剰またはぎりぎりの状態である。 7.エンジン速度レバーの位置が低速になっている。	1.ポンプのチャンバーを満水にし、プライミングする。 2.吸込ホースまたは吐出ホースを交換する。 3.ストレーナーと吸込ホースの端を完全に浸水させる。 4.シーリングワッシャーがなくなっているか損傷しているなら交換する。ホース接続部とクランプを締める。 5.ストレーナーの汚れを取り除く。 6.ポンプやホースの位置を変更してヘッドを低減する。 7.エンジン速度レバーの位置を高速にする。
エンジンが始動しない、電源が供給されない、始動時および運転時の調子がおかしい、不安定またはいきなり停止する。	1.ロッカースイッチがOFF (0) になっている。 2.燃料遮断部が OFF (0) になっている。 3.エア クリーナーが汚れている。 4.燃料が切れた。 5.燃料が古い、または汚染されている。あるいは、燃料中に水分が含まれている。 6.スパークプラグのワイヤーがスパークプラグに接続されていない。 7.スパークプラグの調子が悪い。 8.混合気中の燃料の量が過剰で、「あふれ」状態が起きている。 9.キャブレターが調整不良。	1.オン/オフスイッチをON (I) にする。 2.燃料遮断部をON (I) に合わせる。 3.エア クリーナーを掃除または交換する。 4.2分間待ってから燃料をタンクに補給する。 5.燃料タンクとキャブレターを空にして新たな燃料を補給する。 6.ワイヤーをスパークプラグに接続する。 7.スパークプラグを交換する。 8.5分待ってからエンジンのクランクをもう一度回す。 9.認定サービス施設に連絡する。
運転中にエンジンが停止する。	燃料が切れた。	2分間待ってから燃料をタンクに補給する。

製品仕様

モデル 073052

送水ポンプ仕様

吸引・吐出ポート径 50 mm (2インチ)

吸込ヘッド* 8 m (26フィート)

吐出ヘッド* 25 m (82フィート)

最大吐出キャパシティー * ... 500 l/min (130 US gal/min)

エンジン仕様

変位.....163 cc (9.95インチ³)

オイルキャパシティー0.59 l (20オンス)

モデル 073051

送水ポンプ仕様

吸引・吐出ポート径 76 mm (3インチ)

吸込ヘッド* 8 m (26フィート)

吐出ヘッド* 25 m (82フィート)

最大吐出キャパシティー * ... 900 l/min (240 US gal/min)

エンジン仕様

変位.....208 cc (12.69インチ³)

オイルキャパシティー0.59 l (20オンス)

共通サービス部品

エンジンオイルボトル 100005E または100007E

合成潤滑油ボトル 100007W

燃料安定剤 992380または992381

出力定格: 各ガソリンエンジンモデルの出力定格は、SAE (自動車技術者協会) のコードJ1940 (小型エンジン出力とトルクのレーティング手続) に従ってラベル上に表示され、SAE J1995に従ってレーティングが行われます。トルクは、ラベルにrpmと示されているエンジンでは2600 RPMで、その他のエンジンでは3060 RPMで算出し、馬力は3600 RPMで算出しています。グロス出力曲線はwww.BRIGGSandSTRATTON.COMでご覧いただけます。ネット出力は排気装置と空気清浄機を取り付けた状態で測定され、またグロス出力はこれらの部品のない状態で測定されます。実際のグロスエンジン出力はネットエンジン出力よりも高く、また特に周囲の動作条件や各エンジンの特性の違いによる影響を受けます。様々な製品にエンジンが搭載されることを考えると、特定の出力装置で使用された場合、ガソリンエンジンは定格のグロス出力を得られない場合があります。この差は、エンジン部品 (空気清浄機、排気装置、充電器、冷却装置、キャブレター、ガソリンポンプなど)、使用における制限、周囲の動作環境 (温度、湿度、海拔)、各エンジンの特性の違いなど様々な要因によって生じます。製造および能力上の制限により、ブリッグス アンド ストラットンでは、このエンジンの代わりにより高い定格出力のエンジンを使用する場合があります。

*本送水ポンプはブリッグス アンド ストラットンの621K規格に則ってレーティングされています。

ブリッグス アンド ストラットンの製品保証ポリシー

限定保証

ブリッグス アンド ストラットンは、以下に記載した保証期間中、材質または仕上りの欠陥あるいはその両方が認められる一切の部品について無料で修理または交換を行なうことを保証します。本保証に基づいて修理または交換を行なうための製品配送費用は、ご購入者の負担となります。本保証は以下に述べた期間内のみ有効であり、以下の条件に従うものとします。保証サービスについては、BRIGGSandSTRATTON.COMにある当社修理店マップで最寄りの認定修理店を検索してください。ご購入者様から認定修理店にご絡いただいで製品をご提供いただきますと、その認定修理店が製品の検査試験を実施いたします。

その他に明示保証はありません。特定の目的での市販性および適合性の保証などといった黙示保証は、以下に表記されている保証期間、または法律で認められている範囲に限定されます。付随的または結果的に生じる損害に対する責任は、法律で認められている範囲内で除外されます。州や国によっては、黙示保証期間に制限を設けることが認められない場合や、付随的または結果的に生じる損害に対する責任の除外や制限が認められない場合があり、お客様に上記の制限や除外が適用されない可能性があります。本保証ではお客様に特定の法的権利を提供しますが、州や国ごとに異なる他の権利が与えられる場合もあります。**

保証期間

家庭用	業務用
12カ月	12カ月

**オーストラリアにおいて - 当社商品はオーストラリア消費者法により除外できない保証を付けて提供されます。お客様は、重大な不良が見つかった場合の交換あるいは払い戻しを受けることができ、その他一切の合理的に予測可能な損害に対する補償を受ける権利を有します。また、商品が許容品質に到達しておらずその不良が重大な不良ではない場合、お客様は商品の修理または交換を受ける権利を有します。保証サービスを受けるには、BRIGGSandSTRATTON.COMにある当社のディーラー位置表示マップにて最寄りの認定修理店を見つけるか、または電話（1300 274 447）、電子メール（salesenquires@briggsandstratton.com.au）、または郵便（Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170）にて最寄りの修理店にお問合せください。

保証期間は最初の小売店または商業用消費者による購入日から開始するものとします。「民生用」とは、最終消費者による個人的な家庭における用途を意味します。「商業用」とは、業務用、収益を産んだりレンタルする目的を含むその他一切の用途を意味します。製品が商業用で一度でも使用された場合、その後は本保証の目的において商業的利用の製品とみなされます。

購入時のレシートを保管しておいてください。保証サービス請求時に最初の購入年月日の証明となるものをお客様から提示されない場合、保証期間の決定に製品の製造年月日を使用されます。製品の登録はブリッグス アンド ストラットン製品の保証サービスを受けるために必須ではありません。

保証について

保証サービスは、当社修理店を通してのみご提供いたします。ほとんどの保証サービスによる修理は日常業務として扱われますが、保証サービスのご請求が適切でない場合もあります。本保証では、材質または仕上りの欠陥のみを対象としています。不適正使用または誤用、不適切な保守または修理、通常の使用による摩損、あるいは劣化燃料または非認可燃料の使用によって発生した損傷には対応いたしません。

不適正使用または誤用 - 本製品の適切な所定の用途は操作マニュアルに記載されています。操作マニュアルに記載されていないやり方で製品を使用あるいは製品が損傷を受けた後に使用した場合、保証は無効となります。製品記載のシリアル番号が消去されていたり、製品に何らかの変更または改変が行われている場合、あるいは製品に衝撃損傷または水/化学的腐食による損傷など誤用の証拠がある場合、保証は認められません。

不適切なメンテナンスまたは修理 - 本製品は操作マニュアルに記載された手順およびスケジュールにしたがって保守を行い、ブリッグス アンド ストラットン純正部品あるいは同等品を使用して整備または修理を行ってください。保守を行わなかった場合や、純正部品以外の部品を使用した場合に生じた損傷は、保証の対象外となります。

通常の使用による摩損 - 他の全ての機械類同様、製品は適切に保守を行っても摩損が生じます。本保証では、通常の使用で部品あるいは製品の耐用期間を消費した場合の修理を対象としていません。フィルター、ベルト、カッティングブレード、ブレーキパッド（エンジンブレーキパッドを除く）などの保守・消耗部品は、材質または仕上りの欠陥を原因としない限り、磨耗特性のみについては保証の対象とはなりません。

劣化または非認可の燃料 - 本製品が正しく機能するためには、操作マニュアルで規定した基準に準拠した新鮮な燃料が必要です。劣化燃料または非認可燃料（E15またはE85 エタノール混合燃料など）の使用によって発生したエンジンまたは装置の損傷は、保証の対象外です。

その他の除外事項 - この保証は、事故、不正使用、変更、改変、不適切な整備、冷凍、または化学薬品による損傷には適用されません。製品に同梱されていなかった付属品にも適用されません。商用電源の代わりに主電源として使用された装置、または生命維持アプリケーションで使用された装置は保証の対象外です。中古品、再生品、セカンドハンド品、デモ用装置またはエンジンは本保証の対象範囲外です。また、製造業者の責めに帰ることができない不可抗力事象による故障も保証の対象から除外されます。

80011060_JA 改訂 -

នៅពេលដែលកម្ពុជាស្របច្បាប់នីតិវិធី
លទ្ធផលការពារព្រឹត្តិការណ៍ប្រឆាំង
នឹងទំលាក់សម្លាប់ប្រជាជន និងបញ្ចេញទឹកអាចជះឥទ្ធិពលដល់
ទិន្នន័យលទ្ធផលប្រតិបត្តិការសម្រាប់សម្រាប់

វាសំខាន់សម្រាប់ដំណើរការប្រតិបត្តិការស្រាវជ្រាវនៃកម្មវិធីជាងនៃ
សកម្មភាពប្រឆាំងប្រឆាំង។ នេះនឹងបន្តជួយរយៈពេលបញ្ចេញ ហើយ
បង្កើនសមត្ថភាពប្រឆាំងបង្កើននូវកុហលហេតុ។

សូមមើល លក្ខខណៈបញ្ជាក់នានា
សម្រាប់កម្មវិធីកុហលអភិបាល។

ប្រុងប្រយ័ត្នប្រឆាំងនឹងប្រតិបត្តិការ រូប 12

1. ដោះស្រាយបញ្ហាប្រតិបត្តិការផ្នែកខាងលើម៉ាស៊ីនបូម។
2. បំពេញម៉ាស៊ីនបូមជាមួយទឹកស្អាតរហូតដល់នីវ៉ូបង្ហាញ។
3. ដាក់ប្រតិបត្តិការប្រតិបត្តិការ។

កំណត់ចំណាំ ការជួសជុលម៉ាស៊ីនបូមមិនត្រូវ
អាចធ្វើឱ្យខូច និងបន្តជួយអាយុកាលប្រើប្រាស់របស់វា។

- ចូរឱ្យប្រាកដថាផ្នែកទឹក មានដាក់ទឹក
មុនពេលចាប់ផ្តើមម៉ាស៊ីន។ ដាច់ខាតមិនត្រូវដំណើរការម៉ា
ស៊ីនដោយគ្មានបញ្ជាក់ទឹកឡើយ។

ដាក់កញ្ចប់ប្រឆាំងនឹងកម្មវិធីទៅក្នុងប្រភពទឹក

រូប 13

ចូរដាក់កញ្ចប់ប្រឆាំងនឹងកម្មវិធីទៅក្នុងទឹកដៃ
ក្នុងប្រមូល កញ្ចប់ប្រឆាំង ក្នុងរយៈពេលដំបូងនៃ
ដំណើរការប្រតិបត្តិការប្រតិបត្តិការ ឬក៏
ចូរដាក់កញ្ចប់ប្រឆាំងក្នុងកញ្ចប់ប្រឆាំង ឬនៅលើដុំថ្ម។

កំណត់ចំណាំ ការជួសជុលម៉ាស៊ីនបូមមិនត្រូវ
អាចធ្វើឱ្យខូច និងបន្តជួយអាយុកាលប្រើប្រាស់របស់វា។

- មិនត្រូវដំណើរការម៉ាស៊ីនដោយគ្មានកញ្ចប់ប្រឆាំង
ក្នុងប្រមូលទៅចុងនៃទ្រុឌទ្រោមឡើយ។
- ដាក់កម្មវិធីឱ្យផុតពីខ្ពស់ ឬក៏ - ចូរដាក់ក្នុងកញ្ចប់ប្រឆាំង
ឬនៅលើដុំថ្ម។
- ដាច់ខាត មិនត្រូវឱ្យម៉ាស៊ីនដំណើរការដោយគ្មានទឹក
ប្រតិបត្តិការឡើយ។ ការខូចដល់កម្មវិធីប្រតិបត្តិការឡើយ។ ដាច់
ខាតមិនត្រូវដំណើរការម៉ាស៊ីនដោយគ្មានបញ្ជាក់ទឹកឡើយ។
- ដាច់ខាត មិនត្រូវបូមទឹកសមុទ្រ។

ការបញ្ជូនម៉ាស៊ីនបូម រូប 1

ចូរប្រតិបត្តិការណ៍នៅដំណើរការបញ្ជូនដូចខាងក្រោម៖

1. ត្រូវប្រាកដថា ម៉ាស៊ីនគឺនៅលើរាប ផ្ទះរាបសម្រាប់
ហើយផ្ទះទឹកគឺត្រូវបានដាក់ទឹក។
2. ផ្តល់ទឹកស្អាតប្រឆាំងនឹងកម្មវិធី (G)
ទៅកាន់ទីតាំងប្រតិបត្តិការ (I)។
3. ផ្តល់ទឹកស្អាតសន្តិសុខខ្យល់ (F) ទៅទីតាំង (J)។
សន្តិសុខខ្យល់។
4. កុងតឺន័រ/ប៊ិច (N) ទៅកាន់ទីតាំងប្រតិបត្តិការ (I)។
5. ផ្តល់ទឹកស្អាតល្អប្រសើរម៉ាស៊ីន (E) ទៅទីតាំងរហ័ស (K)។

⚠ ការព្រមាន ការបង្កើនខ្ពស់បញ្ជូន៖
(ការពន្លឺបច្ចុប្បន្ន) នឹងទាញប្រអប់ដៃ និង
ដៃទៅរកម៉ាស៊ីនលឿនជាងអ្នកអាចរួចខ្លួន
ដល់អាចបង្កឱ្យឆ្ងល់អ្នក ហាក់ឆ្ងល់ ជា
ឬក៏រេច ដល់បណ្តាលឱ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

- នៅពេលដែលចាប់ផ្តើមម៉ាស៊ីន ទាញខ្ពស់យឺតៗ
រហូតដល់មានអារម្មណ៍ថាទំនាក់ ហើយបន្តប្រតិបត្តិការ ទាញ
យ៉ាងឆាប់រហ័សដើម្បីជៀសវាងការបង្កើន ក្រឡប់។
- ចូររកស្វែង និងខ្ពស់របស់យើងឱ្យផុតពីការហាញទឹកចេញ
នៃម៉ាស៊ីន។
- ចង់ទុកហេតុអ្វីទឹកឱ្យជាប់ដើម្បីបញ្ជូនទៅការគ្រឿងរា
ក់។

6. ចាប់ផ្តើមឱ្យភ្លាម (H) ហើយទាញយឺតៗរហូតដល់មានអារម្មណ៍
ទល់បន្តិច។ បន្តប្រតិបត្តិការរហូតដល់មានអារម្មណ៍
ដល់ម៉ាស៊ីននេះលឿនការសង្កត់ ទប់ស្កាត់កុំឱ្យជាក់ថយ
ហើយដើម្បីជៀសវាងម៉ាស៊ីននេះ។

កំណត់សម្គាល់ ប្រសិនបើមានលើសប្រអប់ដៃក្នុង
នេះក្នុងខ្យល់/មានល្អប្រសើរក្នុងនេះដល់បង្ក
ឱ្យមានលក្ខខណ្ឌ "ជន់លេច" ម៉ាស៊ីននឹងមិនដំណើរការ។
ផ្តល់ទឹកស្អាតសន្តិសុខខ្យល់ (F) ទៅកាន់ទីតាំងដំណើរការ (J)។
ហើយទាញដៃកាន់ដៃលេចខ្លួន រហូតដល់ម៉ាស៊ីននេះ។

7. នៅពេលម៉ាស៊ីនក្នុងខ្យល់ខ្លាំង
ផ្តល់ទឹកស្អាតសន្តិសុខខ្យល់ (F) ទៅទីតាំងដំណើរការ (J)។
ឬក៏ប្រតិបត្តិការជាមួយសន្តិសុខខ្យល់ក្នុងទីតាំងដំណើរការ។

កំណត់ចំណាំ វាប្រហែលជាការពេលពីរទៅបីនាទីដើម្បីឱ្យ
ម៉ាស៊ីនបូមទឹកអាចចាប់ផ្តើមប្រតិបត្តិការបាន។

កំណត់ចំណាំ ប្រសិនបើម៉ាស៊ីនចាប់ផ្តើមបន្តប្រតិបត្តិការ
ការទាញបញ្ជូនដំបូង បន្តប្រតិបត្តិការដំណើរការបាន
ឬប្រសិនបើម៉ាស៊ីននេះរេលតែអំឡុងពេលប្រតិបត្តិការ ត្រូវបាន
ថាម៉ាស៊ីនស្របច្បាប់លើទិសប្រតិបត្តិការ ហើយវានឹងឱ្យមើលកម្រិត
រងសមស្របទៅក្នុងកម្រិតម៉ាស៊ីន។ ម៉ាស៊ីននេះប្រើប្រាស់
ដោយខ្ពស់ការពារការប្រអប់ដៃកម្រិតទាប។ ប្រសិនបើចុះនេះ ប្រ
អប់ដៃមានកម្រិតសមស្របដើម្បីចាប់ផ្តើមដំណើរការ។

⚠ ការព្រមាន កម្មវិធី/ ខ្ពស់មិនបំពេញផ្តល់អាចឆាប់រហ័សដល់
គ្រឿងងាយរងគ្រោះ រចនាសម្ព័ន្ធដុំ
ឬផ្តល់ឱ្យខូចខាតដល់ផ្តល់ប្រអប់ដៃក្នុងនេះ
ដល់បង្កឱ្យមានអាក្រក់។

ដល់បណ្តាលឱ្យមានការបាក់បែកជីវិត
ប្រអប់ដៃក្នុងនេះ។ ការបំពេញដំណើរការ អាចធ្វើឱ្យរលាក
បណ្តាលឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

- ចូរកុំប៉ះផ្ទះក្រចកទៅ និងជៀសវាងខ្ពស់ផ្តល់ក្នុងក្រចក។
- ទុក ឱ្យខ្ពស់មកក្នុងកម្រិតមិន មុនពេល ប៉ះពាល់។
- រកស្វែងយ៉ាងហោចណាស់ 1,5 ម៉ែត្រ (5 ហ្វីត)
នៃការសម្រាក នៅលើផ្ទះក្រ ទាំងអស់នៃម៉ាស៊ីនភ្នំលើដួរ
មន្ទីរផ្ទះក្រខាងលើម៉ាស៊ីន។

លទ្ធផលការបូម គឺគ្រប់គ្រងដោយការសរសើរល្អប្រសើរ
នៃម៉ាស៊ីន។ រកិលយុទ្ធសាស្ត្រល្អប្រសើរនៃម៉ាស៊ីនទៅផ្ទះក្រ
(K) លឿន និងបង្កើនលទ្ធផលការបូម
ហើយរកិលយុទ្ធសាស្ត្រល្អប្រសើរនៃម៉ាស៊ីនឱ្យ (L)
យឺតនឹងកាត់បន្ថយលទ្ធផលការបូម។

ការពន្លឺម៉ាស៊ីនបូមទឹក រូប

1. រកិលយុទ្ធសាស្ត្រល្អប្រសើរនៃម៉ាស៊ីន (E) ទៅកាន់ទីតាំង (K) យឺត។

⚠ ការព្រមាន ប្រអប់ដៃក្នុងនេះ
នឹងបង្កឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរដល់ផ្ទះ
និងគ្រឿងផ្សេងៗ
ដល់អាចបង្កឱ្យមានការរលាក
អាក្រក់នៃ ឬការផ្ទុះដល់បណ្តាលឱ្យ
មានហត្ថកិច្ចជីវិត។

ឬការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

- មិនត្រូវពន្លឺម៉ាស៊ីនដោយរកិលយុទ្ធសាស្ត្រសន្តិសុខខ្យល់
ល ទៅទីតាំងសន្តិសុខខ្យល់ឡើយ (J)។

2. កាត់ប្រតិបត្តិការ/ប៊ិច (N) ទៅកាន់ទីតាំង (O) ប៊ិច។
3. រកិលយុទ្ធសាស្ត្រល្អប្រសើរនៃកម្មវិធី (G) ទៅទីតាំង (O) ប៊ិច។

ម៉ាស៊ីនបូមបង្កាញទឹក រូប

1. កាត់ផ្តាច់ និងទុកទៅបូម និងបញ្ចេញទឹក។
2. ដកឆន្ទកបង្កាញ (L) នៅខាងក្រោមម៉ាស៊ីន។
3. ដកឆន្ទកបូមទឹក (A) នៅខាងលើម៉ាស៊ីន ហើយហាញលាង
គ្រឿងខាងក្នុងនៃម៉ាស៊ីនបូមទឹកដោយទឹកស្អាត។
4. ជំនួសថ្មមីទាំងឆន្ទក និងកម៉ាស៊ីនបន្តិច។

តំហែងទៅ

កាលវិភាគតំហែងទៅ

អនុវត្តតាមចន្លោះពេលរំលែកម៉ាស៊ីន ឬតាមកាលវិភាគ ដដែលមួយណាក៏ដោយក៏ត្រូវតែឱ្យដឹងមុន។ គេម្យ៉ាងឱ្យមានសេវាកម្មមុនទៅជាញឹកញាប់ នៅពេលដែលការដំណើរការក្នុងស្ថានភាពផ្ទុយពីអ្វីដែលគេបានកំណត់ដូចខាងក្រោម។

5 ម៉ោងដំបូង
បុគ្គលិកបុរេ
រៀងរាល់ 8 ម៉ោង ឬរៀងរាល់ថ្ងៃ
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេងម៉ាស៊ីន
• សម្រាកកម្មវិធីចេញមុខ
រៀងរាល់ 25 ម៉ោង ឬរៀងរាល់ថ្ងៃ
សម្រាកកម្មវិធីខ្យល់ (អ៊ីរ៉ា) ម៉ាស៊ីន
សម្រាកប្រដាប់សម្រាកជាមុន បើសិនមានបំពាក់
រៀងរាល់ 50 ម៉ោង ឬរៀងរាល់សប្តាហ៍ *
បុគ្គលិកបុរេ*
សម្រាក និងពិនិត្យកម្មវិធីស៊ីម៉ង់
រៀងរាល់សប្តាហ៍
បុគ្គលិកប្រតិបត្តិការ
បុគ្គលិកម្រងខ្យល់ *
សម្រាកបុរេផ្ទៃខ្យល់ត្រជាក់ *
សម្រាកកំណត់កំរិតនៅក្នុងម៉ាស៊ីន

*អនុវត្តតាមប្រព័ន្ធនៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងលក្ខខណ្ឌខ្ពស់លើកខ្ពស់ និងមានធូលី

ការណែនាំទូទៅ

ការថែទាំជាទៀងទាត់ នឹងធានាឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់នៃដំណើរការរបស់ម៉ាស៊ីន ហើយពន្យារធានាឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពរបស់ម៉ាស៊ីនប្រមូលស្រូវ។ សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយសេវាកម្ម Briggs & Stratton សម្រាប់សេវាកម្ម។

ការតម្កល់ និងការជួសជុលជំរុញការប្រើប្រាស់អនុវត្ត ដោយបុគ្គលិកដែលទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលជាក់លាក់ប៉ុណ្ណោះ។

ការធានារបស់ម៉ាស៊ីនប្រមូលស្រូវ មិនគួរបដិសេធបំណង់របស់អ្នកឱ្យបានល្អបំផុតនៃប្រព័ន្ធប្រមូលស្រូវ ឬការផ្សព្វផ្សាយរបស់អ្នកប្រើប្រាស់។ ដើម្បីទទួលបានកម្រិតប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់បំផុត អ្នកប្រើប្រាស់គួររក្សាម៉ាស៊ីនប្រមូលស្រូវឱ្យមានការណែនាំនៃការដំឡើងសម្រាប់ការប្រើប្រាស់។

⚠ ការព្រមាន ដើម្បីធានាសុវត្ថិភាពម៉ាស៊ីន គួរប្រើតែគ្រឿងបន្លាស់ដើមដែលមកពីក្រុមហ៊ុនផលិត ឬអនុម័តដោយក្រុមហ៊ុនផលិត។ ប្រសិនបើមានចម្ងល់នានាទាក់ទងនឹងការជំនួសថ្មី គួររៀងបន្ទាល់របស់ម៉ាស៊ីនប្រមូលស្រូវរបស់អ្នក សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រយើង

BRIGGSandSTRATTON.COM ។

ការរក្សាទុក

ប្រសិនបើលោកអ្នកនឹងមិនប្រើម៉ាស៊ីនក្នុងរយៈពេលយូរជាង 30 ថ្ងៃ ឬប្រើក្នុងការណែនាំដូចខាងក្រោមនេះ ដើម្បីរៀបចំទុកដាក់។

ប្រព័ន្ធការពារប្រេងឥន្ធនៈ



ប្រេងឥន្ធនៈអាច ខូច នៅពេលដែលគ្រូប្រឹក្សារក្សាទុកលើសពី 30 ថ្ងៃ។ ប្រេងឥន្ធនៈមិនល្អបណ្តាលឱ្យមានអារម្មណ៍ និងសំណល់ដីក្រើកមានក្នុងប្រព័ន្ធប្រេងឥន្ធនៈ ឬនៅពេលផ្សែងកែប្រែប្រែ រំខាន។

មិនមានការការពារចាំបាច់ដើម្បីឱ្យបង្ការសំណល់ពីម៉ាស៊ីនប្រសិនបើមានស្ថានភាពប្រេងមួយគ្រូប្រឹក្សាបានបន្ថែមទៀតនេះបើយោងតាមស្ថានភាពនៃនោះទេ។ បញ្ជូនម៉ាស៊ីនចំពោះ 2 នាទីដើម្បីឱ្យប្រេងស្រោចស្រាយស៊ី រត់ស្រួលទូទាំងប្រព័ន្ធ ឥន្ធនៈមុនពេលរៀបចំទុកដាក់។

ប្រសិនបើសំណងក្នុងម៉ាស៊ីនមិនគ្រូប្រឹក្សាសម្រាកដោយប្រេង ស្រោចស្រាយស៊ី រត់ស្រួលបង្ការចូលក្នុងផ្ទះសុវត្ថិភាពមានការ អនុញ្ញាត។

បញ្ជូនម៉ាស៊ីនរហូតដល់វាយប្រយោជន៍របស់ប្រេងឥន្ធនៈ។ ការប្រើប្រាស់ប្រេងស្រោចស្រាយស៊ីក្នុងផ្ទះសុវត្ថិភាពគ្រូប្រឹក្សាបាន ផ្តល់អនុសាសន៍ដើម្បីថែទាំភាពសុវត្ថិភាព។

⚠ ការព្រមាន ប្រេងឥន្ធនៈ និងចំហាយរបស់វាគឺជាធាតុបឋមបំផុត និងជាគ្រឿងផ្សែងផ្សេងៗ ដែលអាចបង្កឱ្យមានការរលាកអគ្គិសនី ឬការផ្សែងផ្សេងៗដែលបណ្តាលឱ្យមានហត់បង់ជីវិត ឬការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។





នៅពេលទុកដាក់ប្រេង ឬម៉ាស៊ីន ដោយមានប្រេងនៅក្នុងផ្ទះ

- ទុកឆ្នាំងឱ្យ ចង្អុលក្រាន ប្រព័ន្ធកម្រិតទឹក ឧបករណ៍សម្អាត សំលៀកបំពាក់ ឬឧបករណ៍ផ្សេងៗទៀតដែលមានក្នុងផ្ទះសព្វធាតុ ឬប្រភពចំហេះផ្សេងៗទៀត ដោយសារតែវា អាចផ្សព្វផ្សាយចំហាយប្រេងឆេះបាន។
- នៅពេលបន្ថែមប្រេង
- បិទម៉ាស៊ីនប្រមូលស្រូវ ហើយទុកឱ្យវាក្រដាក់យ៉ាងតិច 2 នាទី មុនពេលយកម្រប់ប្រេងឥន្ធនៈចេញ។ បន្ទុះកម្របយឺតៗដើម្បីបន្ថយសម្ពាធនៅក្នុងផ្ទះ។
- បង្ការប្រេងសំណង់ពីផ្ទះសំណង់ នៅខាងក្រៅផ្ទះ។
- រក្សាទុកប្រេងឥន្ធនៈឆ្ងាយពីផ្ទះក្នុងរយៈពេលអណ្តាតក្នុងរយៈពេល ក្នុងផ្ទះផ្តល់សព្វធាតុ កម្រិតទឹក និងប្រភពចំហេះ ផ្សេងៗទៀត។
- ច្រក់អុជហ៊ី ឬជក់ហ៊ី

- ព័ត៌មានជំនួយពីការរក្សាទុកផ្សេងៗទៀត**
1. មិនគួររក្សាទុកប្រេងឥន្ធនៈពីរដងមួយទៅរដងមួយទៀត លើកលែងតែគ្រូប្រឹក្សាបានបញ្ជាក់នោះទេ។
 2. រក្សាទុកម៉ាស៊ីនប្រមូលស្រូវទាំងដដែលសម្រាក ហើយស្រោចស្រាយស៊ី ឬប្រើប្រាស់ជាមួយគ្រូប្រឹក្សាសម្រាកសម្រាប់ដំណើរការប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈ។

⚠ ការព្រមាន កម្រិតប្រេងឥន្ធនៈដែលផ្សែងអាចបង្កឱ្យមានអគ្គិសនី ឬការផ្សែងផ្សេងៗដែលបណ្តាលឱ្យមានហត់បង់ជីវិត ឬការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។



- ច្រក់ដាក់កម្រិតប្រេង លើម៉ាស៊ីនក្នុងផ្ទះកុំឱ្យមានការរលាក។
- ច្រក់ប្រើប្រាស់កម្រិតប្រេងប្រសិនបើមានការរលាកកម្រិតប្រេងនៅលើម៉ាស៊ីនក្នុងផ្ទះ។

km

ការងារសុវាយបញ្ចូល

បញ្ចូល	មូលហេតុ	ដំណោះស្រាយ
ទឹកមិនចេញ ឬចេញតិច ក្នុងរោងចក្រម៉ាស៊ីនបូម ទឹកកំពុងដំណើរការ	<ol style="list-style-type: none"> ម៉ាស៊ីនមិនបានចាក់ទឹកបូម។ ទ្រុឌទៅបើកឬទ្រុឌទៅបិទប្រព័ន្ធរងក្រចក រម្មល ខូច រងែកកេ ឬមុខកាត់ក្នុងរោងចក្រ។ ក្រហលបូមមិនស្ថិតក្នុងរោងចក្រទាំងស្រុង។ ខ្យល់ធូលាយចេញទៅក្នុងកំណត់រម្មលទៅបើក។ ក្រហលបូមឡើងកំណត់។ ក្រហលធំ ឬយូលកកស្ទះ។ ចង្កក្រិះលេចលើម៉ាស៊ីនស្ថិតក្នុងទឹកកំពុងដំណើរការ។ 	<ol style="list-style-type: none"> ចាក់ទឹកចូលក្នុងទឹក ហើយចាប់ផ្តើមបូម។ បុគ្គលិកទ្រុឌទៅបើក ឬទ្រុឌទៅបិទបញ្ជូល ដាក់ក្រហលបូមនិងចុងទ្រុឌទៅបើកនោះរោងចក្រម៉ាស៊ីន បុគ្គលិករង បុរសិស្សបាក់បង់ ឬខូច។ រឹតតំណទុយទៅនិងខូចរោងចក្រវាវ។ សម្រាកកម្មវិធីចេញមុនពីក្រហលបូម។ បុគ្គលិកនុលដៃម៉ាស៊ីនបូមទឹក និង/ឬទ្រុឌទៅដើម្បីបន្ថយក្រហល។ រៀនចង្កក្រិះលើម៉ាស៊ីនទៅកាន់ទីតាំងលើទ្រុឌ។
ម៉ាស៊ីនមិនដោះស្រាយបញ្ហាដែលបានកំណត់ដំណើរការមិនស្អាត ឬអាក្រក់	<ol style="list-style-type: none"> ប្រើកុងប៊ិច/ប៊ិចក្រវាច់ទៅទីតាំងប៊ិច (0)។ សន្ទុះប្រដេកនុលស្ថិតក្នុងទីតាំង (0) ប៊ិច។ សំបុកខ្យល់កខ្វក់។ អស់ប្រដេកនុល។ ប្រដេកនុលខូច ឬកខ្វក់ ឬចូលទឹក។ ខ្សែប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់ក្រហលប្រើប្រាស់។ ក្រហលប្រើប្រាស់មិនល្អ។ ប្រដេកនុលហាត់ចេញចុះពីរោងចក្រ/ល្បាយប្រដេកនុល បណ្តោយឆ្ងាយ "ល្បាយ" ម៉ាស៊ីន។ មិនបានស្រាវជ្រាវស្រាវ។ 	<ol style="list-style-type: none"> កាត់ប្រើកុងប៊ិចទៅទីតាំងប៊ិច (1)។ កាត់សន្ទុះប្រដេកនុលទៅទីតាំង (1) ប៊ិច។ បុគ្គលិក ឬលាងសម្អាតសំបុកខ្យល់។ រង់ចាំពីរនាទី ហើយចាក់ប្រដេកនុលក្នុងរោងចក្រ។ បង្ហាញប្រដេកនុលអស់ពីកុងប៊ិចនិងប៊ិចនៃសំបុកខ្សែប្រើប្រាស់ប្រដេកនុល។ ភ្ជាប់ខ្សែប្រើប្រាស់នឹងក្រហលប្រើប្រាស់។ បុគ្គលិកប្រើប្រាស់។ រង់ចាំ 5 នាទី ហើយរង់ចាំម៉ាស៊ីនមុនដោះស្រាយ។ ទាក់ទងមន្ត្រីលេខសំបុកខ្សែប្រើប្រាស់។
ម៉ាស៊ីនលក់ ពាល់កំពុងដំណើរការ។	អស់ប្រដេកនុល។	រង់ចាំពីរនាទី ហើយចាក់ប្រដេកនុលក្នុងរោងចក្រ។

km

លក្ខខណៈបច្ចុប្បន្ន

ម៉ូដែល 073052

លក្ខខណៈបច្ចុប្បន្នសេម៉ាស៊ីនបូមទឹក

មុខកាត់រន្ធដុំក្រចក និងបញ្ជូល 50 មម (2 អ៊ីញ)
 ក្រហលប៊ិចអតិបរមា * 8 ម (26 ហ្វី)
 ក្រហលបញ្ជូលអតិបរមា * 25 ម (82 ហ្វី)
 សមតុល្យភាពហាត់អតិបរមា * ... 500 l/នាទី (130 US gal/នាទី)

លក្ខខណៈបច្ចុប្បន្នសេម៉ាស៊ីន

ទំហំ 163 cc (9.95 in³)
 សមតុល្យភាពផ្ទុកប្រដេកនុល: 0.59 l (20 oz)

ម៉ូដែល 073051

លក្ខខណៈបច្ចុប្បន្នសេម៉ាស៊ីនបូមទឹក

មុខកាត់រន្ធដុំក្រចក និងបញ្ជូល 76 មម (3 អ៊ីញ)
 ក្រហលប៊ិចអតិបរមា * 8 ម (26 ហ្វី)
 ក្រហលបញ្ជូលអតិបរមា * 25 ម (82 ហ្វី)
 សមតុល្យភាពហាត់អតិបរមា * ... 900 l/នាទី (240 US gal/នាទី)

លក្ខខណៈបច្ចុប្បន្នសេម៉ាស៊ីន

ទំហំ 208 cc (12.69 in³)
 សមតុល្យភាពផ្ទុកប្រដេកនុល: 0.59 l (20 oz)

ក្រវិញសណ្ឋាគមន៍

ដំបូងប្រដេកនុល:ម៉ាស៊ីន 100005E or 100007E
 ដំបូងប្រដេកនុល:សំយោគ 100007W
 ប្រដេកនុលប៊ិចប្រើប្រាស់ 992380 or 992381

កម្មវិធីថាមពល : អាគ្នាគមន៍ថាមពលសរុបសម្រាប់ម៉ូដែលម៉ាស៊ីនប្រដេកនុលនេះនឹងមួយរយៈក្នុងមួយម៉ែត្រគូបសម្រាប់ម៉ាស៊ីន SAE (Society of Automotive Engineers) ក្នុង J1940 នៃតម្លៃ Small Engine Power & Torque Rating, និងកម្មវិធីសម្រាប់ម៉ាស៊ីន SAE J1995, រង្វាស់សំយោគមានការប្រែប្រួលនៃ 2600 RPM ដល់សម្រាប់ម៉ាស៊ីនដែលមាន "RPM" ដល់ហាត់ចេញចុះលើស្លាកសម្គាល់ និង 3060 RPM ដល់សម្រាប់ម៉ាស៊ីនដែលមាន "RPM" ដល់ហាត់ចេញចុះលើស្លាកសម្គាល់។ តម្លៃសំយោគនេះត្រូវបានចេញមកនៅ 3600 RPM។ ការខុសគ្នាខាងលើអាចផ្តល់ឱ្យមានការប្រែប្រួលនៃល្បឿនប្រដេកនុលនៅ www.BRIGGSandSTRATTON.COM ។ តម្លៃថាមពលសរុប ក្នុងមួយម៉ែត្រគូបសម្រាប់ម៉ាស៊ីនប្រដេកនុលនេះអាចខុសពីលក្ខខណៈបច្ចុប្បន្នដែលបានកំណត់នៅលើស្លាកសម្គាល់នេះ។ ថាមពលម៉ាស៊ីនសរុប រូបវិទ្យាគឺជាផលបូកនៃថាមពលដែលបានផ្តល់ឱ្យដោយប្រព័ន្ធប្រដេកនុល និងថាមពលដែលបានផ្តល់ឱ្យដោយប្រព័ន្ធបញ្ជូលប្រដេកនុល និងភាពប្រែប្រួល រូបវិទ្យាម៉ាស៊ីនមួយទៅម៉ាស៊ីនមួយ។ ដោយសារលក្ខណៈគុណភាពនៃប្រព័ន្ធប្រដេកនុលនេះ ម៉ាស៊ីនម៉ាកប្រដេកនុលនេះអាចបង្កើតឱ្យមានការបាក់ចុះ រាក់ថាមពលសរុបនៃម៉ាស៊ីនប្រដេកនុលនេះ ភាពខុសគ្នានេះកើតឡើងដោយសារតែប្រព័ន្ធប្រដេកនុលនៃកម្មវិធីបញ្ជូលប្រដេកនុលនេះ ឬក៏ដោយសារតែ ម៉ាស៊ីនម៉ាកប្រដេកនុល (សម្រាប់ម៉ាស៊ីនប្រដេកនុល, ជាកម្មវិធី, ការសាក, ប្រព័ន្ធបញ្ជូល, ប៊ិចនៃសំបុក, ឧបករណ៍ ឬប្រដេកនុលដទៃទៀត), ដំណើរការនៃការ អនុវត្ត លក្ខខណៈប្រដេកនុលនេះ (ស្ថិតភាព ដំណើរការ នីម៉ូទិក) និងភាពប្រែប្រួលនៃ ម៉ាស៊ីនមួយទៅម៉ាស៊ីនមួយ។ ដោយសារតែភាពមានកម្រិតលើការផលិត និងសមតុល្យភាព Briggs & Stratton អាចផ្តល់ម៉ាស៊ីនដែលមានកម្រិតថាមពលខ្ពស់ដោយម៉ាស៊ីននេះ។

* ម៉ាស៊ីនបូមទឹកនេះបានកម្រិតសម្រាប់ម៉ាស៊ីន Briggs & Stratton 621K.

목차

- 중요 안전 정보 4
- 장비 설명 6
- 기능 및 제어장치 6
- 조립 6
- 작동 7
- 유지보수 9
- 보관 9
- 문제해결 10
- 제품 사양 10
- 보증 11

중요 안전 정보

이 지침을 저장하십시오 - 이 매뉴얼에는 물 펌프 작동 중에 따라야 하는 중요한 지침이 포함되어 있습니다.

안전 및 컨트롤 기호

안전 경고 기호는 잠재적인 개인 부상 위험을 나타냅니다. 안전 기호는 위험 유형을 나타내는데 사용될 수 있습니다. **경고**는 예방하지 않을 경우, 사망이나 중상을 초래할 수도 있는 위험을 표시합니다. **주의**는 예방하지 않을 경우, 경상이나 중간 정도의 부상을 초래할 수도 있는 위험을 표시합니다. 알림은 개인 부상과 관련되지 않은 관행을 나타냅니다.

KO



안전 경고 기호



지침 매뉴얼



유독 가스



화재



폭발



뜨거운 표면



반동



미끄러운 표면



움직이는 부품



연료



오일



오일 잔량



엔진 제어장치



엔진 시동 금지



켜짐



꺼짐



초크



작동



질식



질식



초크



작동

경고 연료와 그 증기는 인화성과 폭발성이 매우 강해 화재, 화재 또는 폭발에 따른 심각한 부상이나 사망까지도 초래할 수 있습니다.

- 연료를 첨가하거나 배출할 때
- 연료 캡을 제거하기 전에 물 펌프 엔진을 끄고 2분 이상 냉각시킵니다. 캡을 천천히 풀어 탱크 압력을 낮춥니다.
- 실외에서 연료 탱크를 채우거나 배출시킵니다.
- 너무 많이 넣지 마십시오. 연료가 팽창될 수 있는 공간을 두십시오.
- 연료를 흘린 경우, 엔진 시동을 걸기 전에 연료가 증발될 때까지 기다립니다.
- 연료를 스파크, 화염, 점화용 불씨, 열 및 기타 점화원 가까이에 두지 마십시오.
- 담배에 불을 붙이거나 담배를 피지 마십시오.

장비를 시동할 때

- 스파크 플러그, 머플러, 연료 캡, 에어 클리너가 제 위치에 있는지 확인하십시오.
- 스파크 플러그를 제거한 상태로 엔진 크랭크를 돌리지 마십시오.

장비를 운용할 때

- 연료 또는 연료 오일과 같은 가연성 액체를 펌프하지 마십시오.
- 이 물 펌프는 모바일 장비나 해양 응용 장비에서 사용하기 위한 것이 아닙니다.
- 엔진이나 장비를 기울이지 마십시오. 연료가 흘러나올 수 있습니다.
- 물 펌프를 고정합니다. 호스의 하중은 전복을 일으킬 수 있습니다.
- 초크 컨트롤을 CHOKE 위치(니)로 이동하여 엔진을 정지하는 일이 없도록 하십시오.

장비를 운송, 이동 또는 수리할 때

- 연료 탱크를 비우거나 연료 차단 밸브를 끈 상태로 운반/수리하십시오.
- 스파크 플러그 와이어를 분리하십시오.

연료 또는 탱크에 연료를 넣은 상태로 장비를 보관할 때

- 용광로, 스토브, 온수기, 의류 건조기, 또는 점화용 불씨나 점화원이 있는 기타 기구 가까이에 보관하지 마십시오. 연료 증기를 점화시킬 수 있습니다.

경고 배기 열기/가스는 연소성 물질, 구조물을 발화시키거나 연료 탱크를 손상시켜 화재에 따른 심각한 부상 또는 사망까지도 초래할 수 있습니다. 머플러 부위에 접촉되면 화상에 따른 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

- 뜨거운 부품을 만지지 말고 뜨거운 배기 가스 가까이에 가지 마십시오.
- 만지기 전에는 장비가 냉각되도록 두십시오.
- 위쪽 공간을 포함하여 물 펌프의 모든 측면에 1.5m(5 피트) 이상의 여유 공간을 두십시오.

⚠ 경고 유독 가스 위험. 엔진 배기가스에는 몇 분 내에 사망에 이르게 할 수 있는 유독 가스인 일산화탄소가 포함되어 있습니다. 이 유독 가스는 보이지 않고, 냄새나 맛도 없습니다. 배기가스 냄새가 나지 않더라도 일산화탄소 가스에 노출되고 있을 수 있습니다. 이 제품을 사용하는 동안 토할 것 같거나 어지럽거나 힘이 빠지는 느낌이 들기 시작하면, 작동을 중지하고 바로 나가서 신선한 공기를 마십니다. 병원에 가서 진찰을 받으십시오. 일산화탄소 중독에 걸릴 수 있습니다.

- 일산화탄소 가스가 축적되어 잠재적으로 사용 공간으로 유입될 위험을 줄일 수 있도록 이 제품은 창, 문, 환기구와 멀리 떨어진 곳에서만 작동하십시오.
- 제조업체의 지침에 따라 배터리로 작동하는 일산화탄소 경보기나 배터리 백업 방식의 플러그 접속식 일산화탄소 경보기를 설치하십시오. 화재 경보기는 일산화탄소 가스를 감지할 수 없습니다.
- 통풍을 위해 팬을 사용하거나 문과 창문을 열어 놓더라도 집, 차고, 지하실, 좁은 공간, 헛간 또는 기타 부분적으로 밀폐된 공간 내부에서는 이 제품을 작동하지 마십시오. 이러한 공간에서는 제품을 정지시킨 후에도 일산화탄소가 빠르게 축적되어 수시간 동안 남아 있을 수 있습니다.
- 항상 이 제품을 바람이 부는 방향에 놓아서 엔진 배기가스가 사용하는 공간과 떨어져서 반대 방향으로 이동하도록 하십시오.

⚠ 경고 물 펌프 사용 시 웅덩이와 미끄러운 표면이 생성되어 넘어져서 사망이나 중상을 입을 수 있습니다.

- 안정된 표면에서 물 펌프를 작동하십시오.
- 이 지역은 미끄러운 표면 때문에 떨어질 수 있는 가능성을 줄이기 위해 적절한 슬로프와 배수가 있어야 합니다.

⚠ 경고 스타터 코드 반동(빠른 수축)은 사용자가 놓아줄 수 있는 것보다 더 빠르게 손과 팔을 엔진 쪽으로 당겨서 골절, 타박상 또는 염좌를 유발시켜 심각한 부상으로 이어질 수도 있습니다.

- 엔진이 시동되면, 반동을 방지할 수 있도록 저항이 느껴질 때까지 코드를 천천히 당기고 나서 빠르게 당깁니다.
- 손과 몸을 펌프의 배출로부터 떨어지게 하십시오.
- 갑자기 움직이지 않도록 배출 호스를 단단히 고정하십시오.

⚠ 경고 스타터와 다른 회전 부품은 손, 머리카락, 옷, 부속품 등을 얽히게 하여 심각한 부상으로 이어질 수도 있습니다.

- 작동 중인 펌프나 호스의 내부로 손이나 신체 부위를 집어 넣지 마십시오.
- 보호용 하우징이나 커버 없이 물 펌프를 절대 작동하지 마십시오.
- 험령한 옷, 장신구 또는 스타터나 다른 회전 부품에 걸릴 수 있는 물건은 착용하지 마십시오.
- 긴 머리카락은 묶고 보석 장신구는 빼십시오.

알림 이 물 펌프는 사람이 소비하는 용도가 아닌 물만 펌핑하도록 제조되었습니다.

알림 물 펌프를 잘못 취급하면 손상되고 수명이 단축될 수 있습니다.

- 원래 용도에 대한 문의사항이 있는 경우, 대리점이나 현지 서비스 센터에 문의하십시오.
- 엔진을 구동시키기 전에 펌프 챔버에 물이 가득 차있는지 확인하십시오. 점화없이 펌프를 작동시키지 마십시오.
- 펌프의 흡입 측에 비 접힘 호스를 사용하십시오.
- 원래 용도로만 물 펌프를 사용하십시오.
- 바닷물, 음료, 산, 화학 솔루션 또는 부식을 촉진시키는 다른 액체를 펌프하는 것은 펌프를 손상시킬 수 있습니다.
- 모든 연결은 공기가 새지 않는지 확인하십시오.
- 어떤 방식으로든 흡입 또는 배출 호스를 막지 마십시오.
- 흡입 호스의 끝 부분에 연결된 여과기 바꾸기없이 펌프를 작동하지 마십시오.
- 흡입 헤드 최대값을 초과하지 마십시오(사양 참조). 가능한 한 가장 짧은 흡입 헤드를 사용하십시오.
- 호스 위로를 통해 차량을 구동하지 마십시오. 호스가 도로를 가로 질러 배치해야 하는 경우, 차량 호스를 방해하거나 접하지 않고 넘어갈 수 있도록 호스의 각 측면에 깔기를 사용합니다.
- 특히 열려있는 계곡의 도랑 또는 가장자리 근처에 위치했을 경우, "걸어감" 또는 장비의 이동을 방지하기 위해 펌프에 닿을 놓습니다. 장비는 떨어질 수 있습니다.
- 독이 무너질 수 있는 강이나 호수의 가장자리에서 떨어져 장비를 보관하십시오.
- 냉각 슬롯으로 어떠한 물체도 삽입하지 마십시오.
- 보호 하우징이나 커버없이 고장 또는 결함이 있는 상태로 장치를 작동하지 마십시오.
- 이 기계에서 어떤 안전 장치도 바이 패스하지 마십시오.
- 호스를 당겨 장비를 이동하지 마십시오 - 기기의 프레임을 사용하십시오.
- 자격이 없는 담당자나 어린이가 물 펌프를 작동하거나 정비하지 않도록 하십시오.
- 벗겨짐 또는 스폰지 호스, 느슨한 또는 누락된 클램프, 손상된 탱크 또는 캡 같은 누수 또는 성능 저하의 표시를 위해 연료 시스템을 확인합니다.
- 이 장비는 Briggs & Stratton Power Products의 승인된 부품만 사용하도록 설계되었습니다. 장비가 최소 규격을 준수하지 않는 부품을 사용하는 경우, 사용자가 모든 위험과 책임을 져야 합니다.

장비 설명



이 설명서를 꼼꼼히 읽고 물 펌프에 친숙해지십시오. 물 펌프의 응용, 제한사항 및 관련 위험에 대해 잘 알고 있어야 합니다. 향후 참조를 위해 원본 지침서를 보관해 두십시오.

육체적, 감각적 또는 정신적 능력이 떨어지는 사람(어린이 포함)이나 경험이나 지식이 부족한 사람은 이 장비를 사용하면 안됩니다.

이 설명서의 정보가 정확하고 최신 상태임을 보장하기 위해 모든 노력을 기울였습니다. 그렇지만, 제조업체는 사전 공지 없이 언제든지 물 펌프와 이 설명서를 변경, 개조 또는 개선할 권리를 보유합니다.

알림 원래 용도에 대한 문의사항이 있는 경우, 공인 서비스 대리점에 문의하십시오. 이 장비는 Briggs & Stratton Power Products의 승인된 부품만 사용하도록 설계되었습니다.

기능 및 컨트롤 그림 1

A 점화 플러그	H 리코일 스타터
B 배출구	J 오일 주입 마개
C 에어 클리너	K 오일 배출 플러그
D 스파크 플러그	L 물 배출 플러그
E 엔진 속도 레버	M 흡입구
F 초크 레버	N On/Off 스위치
G 연료 밸브	P 연료 탱크

조립

오일

오일 권장사항 그림 2

당사는 최고의 성능을 발휘할 수 있도록 Briggs & Stratton이 공식적으로 보증하는 오일 사용을 권장합니다. 정비 SF, SG, SH, SJ 이상으로 분류된 경우, 다른 고품질 세제 오일도 사용할 수 있습니다. 특수 첨가제는 사용하지 마십시오.

실외 온도에 따라 엔진의 적절한 오일 점도를 결정합니다. 차트를 사용해 예상되는 실외 온도 범위에 가장 적합한 점도를 선택하십시오.

오일 잔량 확인 그림 3

매번 사용하기 전이나 적어도 8시간 작동마다 오일 잔량을 점검해야 합니다. 오일 잔량을 유지하십시오.

1. 물 펌프가 평평한 표면에 있는지 확인합니다.
2. 오일 필 주변부를 청소하고, 오일 캡/딥스틱을 제거하고 깨끗한 천으로 딥스틱을 닦습니다. 딥스틱을 제거합니다. 오일 잔량을 점검합니다.

알림 오일 잔량 점검 시 딥스틱의 나사를 조이지 마십시오.

3. 오일이 딥스틱에서 가득 참 표시(A)에 있는지 확인합니다. 오일 캡/딥스틱을 다시 장착하고 조입니다.

엔진 오일 추가

1. 물 펌프가 평평한 표면에 있는지 확인합니다.
2. 오일 잔량 확인에 설명된 바와 같이 오일 잔량을 확인합니다.
3. 필요에 따라 오일을 오일 주입구로 딥스틱의 가득 참 표시까지 천천히 부어 넣습니다. 너무 많이 넣지 마십시오.

알림 오일을 너무 많이 넣으면 엔진이 시동되지 않거나 시동이 어려울 수 있습니다.

- 너무 많이 넣지 마십시오.
- 딥스틱의 가득 참 표시를 초과할 경우, 오일 잔량이 딥스틱의 가득 참 표시까지 줄어들도록 오일을 배출시킵니다.
- 4. 오일 주입 마개를 다시 장착하고 조입니다.

연료 추가 그림 4

연료는 다음 요구사항을 충족해야 합니다.

- 깨끗한 새 무연 휘발유
- 최소 옥탄가 87/87 AKI(91 RON). 높은 고도에서의 사용에 대해서는 높은 고도를 참조하십시오.
- 최대 10%의 에탄올(가솔린)이 함유된 휘발유도 허용됩니다.

알림 승인되지 않은 연료를 사용하면 엔진 구성품이 손상되고 엔진 보증이 무효화됩니다.

- E15 및 E85와 같은 승인되지 않은 가솔린은 사용하지 마십시오.
- 가솔린에 오일을 섞거나 대체 연료에서 작동할 수 있도록 엔진을 개조하지 마십시오.

연료 시스템에 점성 물질이 형성되지 않도록 연료를 보충할 때 연료 안정제와 혼합하십시오. 보관 절을 참조하십시오. 모든 연료가 동일하지 않습니다. 연료를 사용한 후에 시동 또는 성능 문제가 발생한다면 다른 연료 공급업체를 이용하거나 브랜드를 바꿔 보십시오. 이 엔진은 가솔린으로 작동하도록 인증되어 있습니다. 이 엔진의 배기 가스 배출 제어 시스템은 EM(Engine Modification)입니다.

경고 연료와 그 증기는 인화성과 폭발성이 매우 강해 화재, 화재 또는 폭발에 따른 심각한 부상이나 사망까지도 초래할 수 있습니다.



연료를 추가할 때

- 연료 캡을 제거하기 전에 물 펌프 엔진을 끄고 2분 이상 냉각시킵니다. 캡을 천천히 풀어 탱크 압력을 낮춥니다.
- 실외에서 연료 탱크를 채우거나 배출시킵니다.
- 너무 많이 넣지 마십시오. 연료가 팽창될 수 있는 공간을 두십시오.
- 연료를 흘린 경우, 엔진 시동을 걸기 전에 연료가 증발될 때까지 기다립니다.
- 연료를 스파크, 화염, 점화용 불씨, 열 및 기타 점화원 가까이에 두지 마십시오.
- 연료관, 탱크, 캡 및 부품에 균열이나 누출이 있는지 확인합니다. 필요하다면 교체하십시오.
- 담배에 불을 붙이거나 담배를 피지 마십시오.

1. 물 펌프가 평평한 표면에 있는지 확인합니다.
2. 연료 주입 마개 주변부를 청소하고 캡을 제거합니다.

- 천천히 연료 탱크(B)에 일반 무연 연료(A)를 넣습니다. 너무 많이 넣지 않도록 주의하십시오. 가솔린이 팽창하는 것을 수용할 수 있도록 연료 탱크 주입구의 바닥선이 넘도록 채우지 마십시오.
- 연료 캡을 씌우고 엔진을 시동하기 전에 흘린 연료가 증발하도록 둡니다.

높은 고도

1524미터(5,000피트) 초과 고도에서는 최소 85 옥탄가/85 AKI(89 RON) 연료가 허용됩니다. 배기가스 규정을 준수할 수 있도록 높은 고도 조정이 필요합니다. 그러한 조정 없이 작동하면 성능이 저하되고, 연료 소모량이 늘어나며, 배기가스량이 증가하게 됩니다. 고도 조절 정보에 대해서는 Briggs & Stratton 공인 대리점에 문의하십시오. 762미터(2,500피트) 미만 고도에서 고고도 키트를 사용하여 엔진을 작동하는 것은 권장되지 않습니다.

호스 조립 및 연결

호스를 물 펌프에 설치하려면 다음의 도구가 필요합니다.:

- 10 mm 드라이버

흡입 호스를 펌프에 연결

상업적으로 이용 가능한 호스를 사용합니다. 흡입 호스는 접을 수 없는 벽이나 끈 재료로 보강해야 합니다. 펌프 흡입구의 크기보다 작은 내경 호스를 사용하지 마십시오.

- 호스 갈고리위로 갈고리 목을 밀어 넣습니다. 갈고리 목의 끝에 고무 패킹을 삽입합니다. **그림 5**
- 호스 갈고리 조립이 안전하게 조여질 때까지 시계 방향으로 회전 펌프에 호스 갈고리 조립부를 조여 고정합니다. **그림 6**
- 호스의 끝 부분에 호스 클램프를 밀어 넣습니다. 호스 갈고리 위에 배출 호스를 밀어 넣습니다. 표준 10 mm 드라이버를 사용하여 안전하게 호스 클램프를 조입니다. **그림 7**

흡입 호스를 여과기 바구니에 부착 **그림 8**

호스 위에 호스 클램프를 밀어 넣습니다. 여과기 호스 갈고리에 흡입 호스의 열린 끝을 연결합니다. 표준 10 mm 드라이버를 사용하여 안전하게 호스 클램프를 조입니다.

배출 호스 연결(선택 사항)

원하는 경우, 상업적으로 이용 가능한 호스를 사용합니다. 펌프 배출 포트의 크기보다 작은 내경 호스를 사용하지 마십시오.

- 호스 갈고리위로 갈고리 목을 밀어 넣습니다. 갈고리 목의 끝에 고무 패킹을 삽입합니다.
- 호스 갈고리 조립이 안전하게 조여질 때까지 시계 방향으로 회전 펌프에 호스 갈고리 조립부를 조여 고정합니다. **그림 9**
- 배출 호스의 끝 부분 위에 호스 클램프를 밀어 넣습니다. 호스 갈고리 위에 배출 호스를 밀어 넣습니다. 표준 10 mm 드라이버를 사용하여 안전하게 호스 클램프를 조입니다. **그림 10**

작동

물 펌프 위치 **그림 11**

최상의 펌프 성능을 위해 펌핑하는 물에 최대한 가까운 평평한 표면에 펌프를 놓습니다. 엎어지는 것을 방지하기 위해 물 펌프를 고정합니다. 필요 이상 길지 않은 호스를 사용하십시오.



경고 배기 열기/가스는 연소성 물질, 구조물을 발화시키거나 연료 탱크를 손상시켜 화재에 따른 심각한 부상 또는 사망까지도 초래할 수 있습니다.

- 위쪽 공간을 포함하여 물 펌프의 모든 측면에 1.5m(5 피트) 이상의 여유 공간을 두십시오.

일산화탄소 중독



경고 유독 가스 위험. 엔진 배기가스에는 몇 분 내에 사망에 이르게 할 수 있는 유독 가스인 일산화탄소가 포함되어 있습니다. 이 유독 가스는 보이지 않고, 냄새나 맛도 없습니다. 배기가스 냄새가 나지 않더라도 일산화탄소 가스에 노출되고 있을 수 있습니다. 이 제품을 사용하는 동안 토할 것 같거나 어지럽거나 힘이 빠지는 느낌이 들기 시작하면, 작동을 중지하고 바로 나가서 신선한 공기를 마십시오. 병원에 가서 진찰을 받으십시오. 일산화탄소 중독에 걸릴 수 있습니다.

- 일산화탄소 가스가 축적되어 잠재적으로 사용 공간으로 유입될 위험을 줄일 수 있도록 이 제품은 창, 문, 환기구와 멀리 떨어진 곳에서만 작동하십시오.
- 제조업체의 지침에 따라 배터리로 작동하는 일산화탄소 경보기나 배터리 백업 방식의 플러그 접속식 일산화탄소 경보기를 설치하십시오. 화재 경보기는 일산화탄소 가스를 감지할 수 없습니다.
- 통풍을 위해 팬을 사용하거나 문과 창문을 열어 놓더라도 집, 차고, 지하실, 좁은 공간, 헛간 또는 기타 부분적으로 밀폐된 공간 내부에서는 이 제품을 작동하지 마십시오. 이러한 공간에서는 제품을 정지시킨 후에도 일산화탄소가 빠르게 축적되어 수시간 동안 남아 있을 수 있습니다.
- 항상 이 제품을 바람이 부는 방향에 놓아서 엔진 배기가스가 사용하는 공간과 떨어져서 반대 방향으로 이동하도록 하십시오.

ko

"헤드"는 무엇입니까? **그림 14**

헤드는 펌프의 배출에 의해 전달되는 물기둥의 높이를 나타냅니다.

흡입 헤드(A)는 펌프 중앙과 펌프 흡입측에 있는 액체 간의 수직 거리입니다. 또한 "흡인 리프트"로 지칭될 수 있습니다. 해수면에서 1바(14.5 PSI)의 대기압은 흡입 헤드 상승을 약 8m(26 피트) 이하로 제한합니다.

배출 헤드(B)는 펌프의 배출 포트와 배출 지점(호스가 탱크 하단으로 잠수하거나 펌핑되는 경우 액체 표면) 간의 수직 거리입니다.

물 펌핑 높이가 증가함에 따라, 펌프 출력은 감소합니다. 흡입 및 배출 호스의 길이, 유형, 크기는 또한 펌프 출력에 중요한 영향을 미칩니다.

흡입 동작이 총 펌핑 동작의 짧은 부분이 되는 것이 중요합니다. 이것은 펌핑 시간을 감소시킬 것이고 증가하는 배출 헤드에 의해 펌프 성능을 향상시킬 것입니다.

최대 헤드 값은 사양을 참조하십시오.

물 펌프 점화 그림 12

1. 펌프 상단에서 점화 플러그를 제거합니다.
2. 표시된 레벨까지 깨끗한 물을 펌프에 채웁니다.
3. 점화 플러그를 교체합니다.

알림 물 펌프를 잘못 취급하면 손상되고 수명이 단축될 수 있습니다.

- 엔진을 구동시키기 전에 펌프 챔버에 물이 가득 차있는지 확인하십시오. 점화없이 펌프를 작동시키지 마십시오.

급수원에 여과기 바구니 배치

그림 13

펌프되는 물에 여과기 바구니를 배치합니다. 바구니는 완전히 물에 잠겨 있어야 합니다. 모래나 토사 흡입을 줄이기 위해 바구니를 버킷 속이나 거친 바위 위에 배치합니다.

- 알림 물 펌프를 잘못 취급하면 손상되고 수명이 단축될 수 있습니다.
- 흡입 호스의 끝 부분에 연결된 여과기 바구니없이 펌프를 작동하지 마십시오.
 - 여과기를 모래나 미사 위에 두지 마십시오. 버킷이나 돌에 놓으십시오.
 - 건조하게 펌프를 작동시키지 마십시오. 그러지 않으면 이음에 손상을 줄 수 있습니다. 점화없이 펌프를 작동시키지 마십시오.
 - 소금물을 펌프하지 마십시오.

물 펌프 시동 그림 1

다음 시동 지침을 사용하십시오.

1. 장치가 평평한 표면 위에 있는지, 펌프 챔버가 점화되었는지 확인합니다.
2. 연료 차단 밸브(G)를 ON(I) 위치로 이동합니다.
3. 초크 레버(F)를 CHOKE(☞) 위치로 이동합니다.
4. On/Off 스위치(N)를 ON(I) 위치로 바꿉니다.
5. 엔진 속도 레버(E)를 FAST(☞) 위치로 이동합니다.



경고 스타터 코드 반동(빠른 수축)은 사용자가 놓아줄 수 있는 것보다 더 빠르게 손과 팔을 엔진 쪽으로 당겨서 골절, 타박상 또는 염좌를 유발시켜 심각한 부상으로 이어질 수도 있습니다.

- 엔진이 시동되면, 반동을 방지할 수 있도록 저항이 느껴질 때까지 코드를 천천히 당기고 나서 빠르게 당깁니다.
- 손과 몸을 펌프의 배출로부터 떨어지게 하십시오.
- 갑자기 움직이지 않도록 배출 호스를 단단히 고정하십시오.

6. 리코일 핸들(H)을 잡고 약간의 저항이 느껴질 때까지 천천히 당깁니다. 그런 다음 압축을 극복하고,반동을 방지하고 엔진을 시작하기 위해 핸들을 신속하게 당깁니다.

알림 공기/연료 혼합물에 "범람" 상태를 일으키는 과잉 연료가 있으면 엔진이 시동되지 않습니다. 초크 레버(F)를 RUN(☞) 위치로 이동하고 엔진이 시동될 때까지 핸들을 반복적으로 당깁니다.

7. 엔진이 예열되면 초크 레버(F)를 RUN(☞) 위치로 이동합니다. RUN 위치에서 초크로 작동합니다.

알림 물 펌프가 물을 펌핑하기 시작할 때까지 몇 분 정도 걸릴 수 있습니다.

알림 3회를 당겨 엔진이 시동되었지만 작동하지 않는 경우 또는 작동 도중에 유닛이 차단되는 경우 유닛이 평탄한 표면에 있는지 확인하고 크랭크케이스에서 오일 레벨이 적절한지 점검하십시오. 이 유닛에는 오일 부족 시 보호 장치가 구비되어 있습니다. 엔진이 시동되도록 오일 레벨이 적절해야 합니다.

경고 배기 열기/가스는 연소성 물질, 구조물을 발화시키거나 연료 탱크를 손상시켜 화재에 따른 심각한 부상 또는 사망까지도 초래할 수 있습니다. 머플러 부위에 접촉되면 화상에 따른 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

- 뜨거운 부품을 만지지 말고 뜨거운 배기 가스 가까이에 가지 마십시오.
- 만지기 전에는 장비가 냉각되도록 두십시오.
- 위쪽 공간을 포함하여 물 펌프의 모든 측면에 1.5m(5 피트) 이상의 여유 공간을 두십시오.

펌프 출력은 엔진 속도를 조정하여 통제합니다. 엔진 속도 레버를 FAST(☞) 방향으로 이동하면 펌프 출력이 증가하고, 엔진 속도 레버를 SLOW(☞) 방향으로 이동하면 펌프 출력이 감소합니다.

물 펌프 정지 그림 1

1. 엔진 속도 레버(E)를 SLOW(☞) 위치로 이동합니다.

경고 연료와 그 증기는 인화성과 폭발성이 매우 강해 화상, 화재 또는 폭발에 따른 심각한 부상이나 사망까지도 초래할 수 있습니다.

- 초크 레버를 CHOKE 위치(☞)로 이동하여 엔진을 정지하는 일이 없도록 하십시오.

2. On/Off 스위치(N)를 OFF(O) 위치로 바꿉니다.
3. 연료 차단 밸브(G)를 OFF(O) 위치로 이동합니다.

물 펌프 배출 그림 1

1. 흡입 및 배출 호스를 분리하고 배출합니다.
2. 펌프 하단에서 배출 플러그(L)를 분리합니다.
3. 펌프 상단에서 점화 플러그(A)를 제거하고 깨끗한 물로 펌프의 내부 부품을 세척합니다.
4. 플러그를 다시 장착하고 손가락으로 조입니다.

유지보수

유지보수 일정

매시간 또는 일정 간격(먼저 발생하는 일정 선택)을 따릅니다. 아래 언급된 열악한 조건에서 작동하는 경우 더 자주 정비해야 합니다.

첫 5시간
오일 교환
8시간마다 또는 매일
오일 잔량 점검
쓰레기 청소
25시간마다 또는 매일
엔진 에어 필터 청소
프리클리너가 장착된 경우 청소
50시간마다 혹은 매년 *
오일 교환 *
불꽃 방지 장치 청소 및 점검
매년
스파크 플러그 교체
에어 필터 교체 *
에어 냉각 시스템 청소 *
펌프 내부에 쌓인 슬러지 청소

*더럽거나 먼지가 많은 조건에서 작동하는 경우에는 더 자주 정비하십시오.

일반 권장사항

정기 유지보수는 성능을 개선하고 물 펌프의 수명을 연장시켜 줍니다. Briggs & Stratton 공인 서비스 대리점에서 점검을 받으십시오.

설치 및 주요 수리 작업은 특별히 훈련된 직원만 수행해야 합니다.

작동자 오용 또는 부주의로 인한 경우에는 물 펌프가 보증을 받을 수 없습니다. 전체 보증을 받으려면, 작동자가 이 설명서의 지침에 따라 물 펌프를 유지보수해야 합니다.

⚠ 경고 장비의 안전을 보장하려면, 제조업체에서 만들거나 승인한 순정 부품만 사용하십시오. 물 펌프 부품 교체에 대해 궁금한 사항이 있으면 당사 웹사이트 **BRIGGSandSTRATTON.COM**을 방문하십시오.

보관

30일 이상 동안 물 펌프를 사용하지 않을 경우, 다음 지침에 따라 보관을 준비하십시오.

연료 시스템 보호


30일 이상 보관할 경우 연료 캔이 노후화될 수 있습니다. 오래 된 연료는 연료 시스템이나 핵심적인 카뷰레이터 부품에 산성의 끈적한 퇴적물이 쌓이게 할 수 있습니다.

지침에 따라 연료 안정제를 첨가한 경우 엔진에서 가솔린을 따라낼 필요가 없습니다. 보관하기 전에 엔진을 2분 동안 작동시켜 안정제를 연료 시스템 전체에 순환시키십시오.

엔진의 가솔린에 연료 안정제를 첨가하지 않은 경우, 반드시 승인된 용기로 배출해 두어야 합니다.

연료가 부족해서 멈출 때까지 엔진을 가동하십시오. 신선한 상태로 유지하기 위해 보관 용기에 연료 안정제를 첨가할 것을 권장합니다.

⚠ 경고 연료와 그 증기는 인화성과 폭발성이 매우 강해 화상, 화재 또는 폭발에 따른 심각한 부상이나 사망까지도 초래할 수 있습니다.



연료 또는 탱크에 연료를 넣은 상태로 장비를 보관할 때

- 용광로, 스토브, 온수기, 의류 건조기, 또는 점화용 불씨나 점화원이 있는 기타 기구 가까이 보관하지 마십시오. 연료 증기를 점화시킬 수 있습니다.

연료를 배출할 때

- 연료 캡을 제거하기 전에 물 펌프 엔진을 끄고 2분 이상 냉각시킵니다. 캡을 천천히 풀어 탱크 압력을 낮춥니다.
- 실외에서 연료 탱크를 배출합니다.
- 연료를 스파크, 화염, 점화용 불씨, 열 및 기타 점화원 가까이 두지 마십시오.
- 담배에 불을 붙이거나 담배를 피지 마십시오.

기타 보관 팁

1. 장기 보관 지침의 설명대로 처리하지 않은 경우, 계절이 바뀔 때까지 연료를 보관하지 마십시오.
2. 깨끗하고 건조한 장소에 물 펌프를 보관하고 습기가 스며들지 않도록 보호 커버로 덮으십시오.

⚠ 경고 보관 커버는 화재에 따른 심각한 부상 또는 사망까지도 초래할 수 있습니다.



- 뜨거운 물 펌프를 보관용 커버로 덮지 마십시오.
- 장비에 커버를 덮기 전에 충분한 시간 동안 장비를 냉각시키십시오.

ko

문제해결

문제	원인	해결
물 펌프가 가동될 때 펌프 출력이 없거나 낮습니다.	<ol style="list-style-type: none"> 1. 펌프가 점화되지 않았습니다. 2. 흡입 또는 배출 호스가 제한되었거나, 터졌거나, 손상되었거나, 너무 길거나 직경이 너무 작습니다. 3. S여과기가 물에 완전히 잠기지 않았습니다. 4. 흡입 호스 커넥터에서 공기가 셉니다. 5. 여과기가 막혔습니다. 6. 과도한 또는 여분의 헤드. 7. 엔진 속도 레버가 SLOW 위치에 있습니다. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 펌프 챔버에 물을 채우고 펌프를 점화하십시오. 2. 흡입 또는 배출 호스를 교체하십시오. 3. 여과기와 흡입 호스의 끝을 완전히 물속에 담그십시오. 4. 실링 워셔가 분실되거나 손상된 경우 교체하십시오. 호스 커넥터와 클램프를 조이십시오. 5. 여과기에서 부스러기를 청소하십시오. 6. 펌프 및/또는 호스를 재배치하여 헤드를 줄이십시오. 7. 엔진 속도 레버를 FAST 위치로 이동하십시오.
엔진이 시동이 걸리지 않거나, 힘이 부족하거나, 거칠게 시동이 걸리고 작동하거나, "불규칙하게 작동하거나" 불안정합니다.	<ol style="list-style-type: none"> 1. 라커 스위치를 OFF(0)로 설정하십시오. 2. 연료 차단 밸브가 OFF(O) 위치에 있습니다. 3. 에어 클리너가 더럽습니다. 4. 연료가 부족합니다. 5. 연료에 물이 섞였거나 상했습니다. 6. 스파크 플러그 와이어가 스파크 플러그에 연결되어 있지 않습니다. 7. 스파크 플러그 불량. 8. 공기/연료 혼합물에 "범람" 상태를 일으키는 과잉 연료가 존재합니다. 9. 카뷰레터가 조정 범위를 벗어났습니다. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 스위치를 ON(I)으로 설정하십시오. 2. 연료 차단 밸브를 ON(I) 위치로 바꾸십시오. 3. 에어 클리너를 청소하거나 교체하십시오. 4. 2분 정도 기다렸다가 연료 탱크를 채우십시오. 5. 연료 탱크와 카뷰레터 연료를 배출하고 새로운 연료로 채우십시오. 6. 와이어를 스파크 플러그에 연결하십시오. 7. 스파크 플러그를 교체하십시오. 8. 5분 동안 기다린 후 엔진을 다시 크랭크하십시오. 9. 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
엔진이 가동 중에 멈춥니다.	연료가 부족합니다.	2분 정도 기다렸다가 연료 탱크를 채우십시오.

KO

제품 사양

모델 073052

물 펌프 사양

흡입/배출구 직경 50 mm(2 in)
 최대 흡입 헤드* 8 m(26 ft)
 최대 배출 헤드*25 m(82 ft)
 최대 배출 용량 * 500 l/min(130 US gal/min)

엔진 사양

배기량 163 cc(9.95 in³)
 오일 용량 0.59 l(20 oz)

모델 073051

물 펌프 사양

흡입/배출구 직경 76 mm(3 in)
 최대 흡입 헤드* 8 m(26 ft)
 최대 배출 헤드*25 m(82 ft)
 최대 배출 용량 * 900 l/min(240 US gal/min)

엔진 사양

배기량 208 cc(12.69 in³)
 오일 용량 0.59 l(20 oz)

공용 서비스 부품

엔진 오일 병 100005E 또는 100007E
 합성오일 병 100007W
 연료 안정제 992380 또는 992381

정격 출력: 개별 가솔린 엔진 모델의 총 출력 정격은 SAE(Society of Automotive Engineers) 규정 J1940 소형 엔진 출력 및 토크 정격 절차에 따라 라벨 표시되어 있으며 SAE J1995에 따른 정격입니다. 토크 값은 라벨에 명시된 "rpm"을 가진 엔진들의 경우 2,600 RPM에서 그리고 다른 엔진들의 경우 3,060 RPM에서 도출됩니다. 마력 값은 3,600 RPM에서 도출됩니다. 총 파워 곡선은 www.BRIGGSandSTRATTON.COM에서 확인할 수 있습니다. 순 파워 값은 장착된 배기 및 에어 클리너와 함께 산정할 수 있으며 총 파워 값은 이 부착장치들을 고려하지 않고 계산합니다. 실제 총 엔진 파워는 순 엔진 파워보다 높으며 우선적으로 주변 작동 조건과 엔진대엔진 가변성에 의해 영향을 받습니다. 엔진이 설치되는 다양한 제품을 고려해 볼 때, 제공된 출력 장비 부품으로 사용되는 경우에 가솔린 엔진은 정격 총 출력을 나타내지 못할 수도 있습니다. 이러한 차이는 엔진 구성품(에어 클리너, 배기, 충전, 냉각, 카뷰레터, 연료 펌프 등)의 다양성, 용도 제한, 주변 작동 조건(온도, 습도, 고도) 및 엔진 간 차이 등을 포함한 다양한 요인에서 기인합니다. 생산과 용량의 한계를 고려해서, Briggs & Stratton이 이 엔진에 대해 더 높은 정격 파워를 가진 엔진으로 대체할 수도 있습니다.

* 이 물펌프는 Briggs & Stratton 표준 621K에 따라 등급이 매겨집니다.

BRIGGS & STRATTON 제품 보증 정책

제한된 보증

Briggs & Stratton는 이하 명시된 보증 기간 동안 재료의 하자 또는 기술 또는 둘다 문제가 있을 경우 무료로 수리 혹은 교환해줄 것을 보증합니다. 제품의 수리 또는 교환을 위한 운송 비용은 구매자에 의해 지불되어야 합니다. 이 보증은 아래 명시된 기간과 조건에 따라 시행됩니다. 보증 서비스의 경우, BRIGGSandSTRATTON.com에 있는 대리점 로케이터 지도에서 가까운 공인 서비스 대리점을 찾으십시오. 구매자는 공인 서비스 대리점에 문의한 후 공인 서비스 대리점에서 제품 검사와 테스트를 받아야 합니다.

다른 명시적 보증은 없습니다. 상품성 및 특정 용도에 대한 적합성에 대한 보증을 포함한 암시적 보증은 구입일로부터 1년으로 제한되거나 법률로 허용된 범위로 제한됩니다. 부수적 또는 간접 손해의 책임은 법의 제외 허락 범위에 준하여 제외 됩니다. 일정 주 또는 국가들은 목시적 보증에 대한 한계를 허락하지 않으며 일정 주 또는 국가들은 부수적 또는 간접 손해에 대한 제외 또는 제한을 허락하지 않기 때문에, 위에 명시된 제한 또는 제외는 귀하에게 해당되지 않을 수도 있습니다. 이 보증은 귀하에게 특정 법적 권리를 부여하며 귀하께서는 주 또는 국가에 따라 다른 권리를 갖고 있을 수도 있습니다. **

보증 기간

소비자 이용

12 개월

상업적 이용

12 개월

** 호주에서 - 저희의 제품들은 호주 소비자 법에 준하여 제외될 수 없는 보증을 갖고 있습니다. 귀하는 중대 고장이 발생한 경우 교체나 환불을 받고 기타 합리적으로 예측 가능한 손실이나 손해가 발생한 경우에 보상을 받을 자격이 있습니다. 귀하는 또한 제품이 허용가능한 품질이 아니거나 실패가 중대한 실패가 아닐 경우에 제품에 수리 또는 교환을 받을 권리를 갖고 있습니다. 보증 서비스를 위해서 가장 가까운 지역에 위치한 공인 서비스 대리점을 방문하시면 되며 이는 대리점 위치 지도 웹사이트 BRIGGSandSTRATTON.COM에서 가장 가까운 곳에 위치한 대리점을 찾아보시거나 1300 274 447번호로 전화를 주시거나 salesenquires@briggsandstratton.com.au에 이메일 또는 Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170으로 우편을 보내시면 됩니다.

보증 기간은 소매 또는 상업 소비자가 구매한 날짜로부터 시작됩니다. "소비자 이용" 이란 개인적 거주 가정 목적으로 소매 소비자에 의해 사용됨을 의미합니다. "상업적 이용" 이란 모든 상업적, 소득 목적 또는 대여 목적인 기타 다른 이용들을 의미합니다. 장비를 상업 용도로 사용하면, 그 후에는 이 보증의 목적은 상업적 사용 엔진으로 고려됩니다.

구매 영수증을 보관하십시오. 보증 서비스 시간에 요구된 초기 구매 일자 증빙자료가 없는 경우, 제품의 제조일자가 보증기간을 결정하는 데 사용될 것입니다. 제품 등록은 Briggs & Stratton 제품에 대한 보증 서비스를 받을 필요가 없습니다.

귀하의 보증에 대해서

보증 서비스는 Briggs & Stratton 공인 서비스 대리점에 의해서만 가능합니다. 대부분의 보증 수리는 관례대로 처리되지만, 때때로 보증 서비스 요청이 적절하지 않을 수도 있습니다. 본 보증은 재료의 하자 또는 기술적 문제만 보증합니다. 그것은 잘못된 사용 또는 남용, 부적절한 유지 보수 또는 수리, 정상적인 마모, 또는 부실 또는 승인되지 않은 연료 사용으로 인한 피해에 대해서는 보상하지 않습니다.

잘못된 사용 또는 남용 - 적절한, 본 제품의 사용 목적은 운영자 매뉴얼에 명시되어 있습니다. 운영자 매뉴얼에 설명되지 않은 방식으로 제품을 사용하거나 손상된 후 제품 사용은 이 보증이 적용되지 않습니다. 보증은 제품의 일련 번호가 제거되었거나 제품이 어떠한 방법으로든 변경되었거나 또는 개조된 경우, 충격 손상 또는 물/화학적 부식 손상과 같은 남용의 증거가 있는 등의 경우 제공되지 않습니다.

잘못된 보수 또는 수리 - 본 제품은 운영자 매뉴얼에 명시된 과정 및 스케줄에 준하여 Briggs & Stratton 정품 제품 또는 동등한 제품을 사용하여 보수, 점검 또는 수리되어야 합니다. 보수의 결여 또는 비 정품 부품을 사용하여 발생한 피해는 본 보증에 의해 보증되지 않습니다.

정상 마모 및 손상 - 모든 기계 장치와 같이 귀하의 제품은 정상적으로 보수될 경우에도 마모가 되게 됩니다. 일반 사용으로 부품 또는 장비 수명을 다한 경우에는 이 보증이 수리에 적용되지 않습니다. 원인이 소재나 제조 기술의 결함에 기인하지 않는 한 유지 보수 및 필터, 벨트, 커팅 블레이드, 브레이크 패드(엔진 브레이크 패드 제외) 등의 소모품은 마모되는 특성 때문에 보증이 적용되지 않습니다.

오래되거나 승인되지 않은 연료 - 올바르게 작동하기 위해서 이 제품은 운영자 매뉴얼에 지정한 기준을 따르는 신선한 연료를 필요로 합니다. 오염된 연료 또는 승인되지 않은 연료(예:E15 또는 E85 에탄올 혼합)의 사용으로 인한 엔진이나 장비 손상은 보증을 받을 수 없습니다.

기타 제외사항- 본 보증은 사고, 남용, 개조, 변경, 부적절한 정비, 냉동 또는 화학적 부식을 제외합니다. 본 제품과 함께 포장되지 않은 첨부품이나 액세서리는 제외됩니다. 유틸리티 전력을 대체한 주 전력이 사용된 장비 또는 생명 유지 적용에 사용된 장비에 대한 보증은 존재하지 않습니다. 본 보증은 사용된, 수리된, 중고 또는 전사용 장비 또는 엔진을 포함하지 않습니다. 이 보증은 불가항력 및 제조업체에서 통제할 수 없는 기타 상황이나 사고로 인한 고장에는 적용되지 않습니다.

Isi Kandungan

Arahan Keselamatan Penting	4
Penerangan Peralatan	6
Ciri-ciri & Kawalan	6
Pemasangan	6
Operasi	7
Penyelenggaraan	9
Simpanan	9
Penyelesaian Masalah	10
Spesifikasi-spesifikasi Produk	10
Jaminan	11

Arahan Keselamatan Penting

SIMPAN ARAHAN INI - Buku panduan ini mengandungi arahan-arahan penting yang perlu diikuti semasa operasi mengepam air.

Simbol-simbol Keselamatan dan Kawalan

Simbol amaran keselamatan ini menunjukkan potensi bahaya kecederaan diri. Simbol keselamatan boleh digunakan untuk mewakili jenis bahaya. **AMARAN** menunjukkan bahaya yang, jika tidak dielakkan, boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan serius. **PERHATIAN** menunjukkan bahaya yang, jika tidak dielakkan, boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan sederhana. **NOTIS** mengemukakan amalan-amalan yang tidak berkaitan dengan kecederaan diri.

ms



Simbol Amaran Keselamatan



Buku panduan Arahan



Wasap Toksik



Kebakaran



Letupan



Permukaan Panas



Tandangan balik



Permukaan Licin



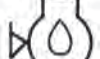
Bahagian Bergerak



Bahan Api



Minyak



Aras Minyak



Kawalan Enjin



Jangan Hidupkan Enjin



Buka



Tutup



Perlahan



Laju



Sesak nafas



Sesak nafas



Pencekik



Mengoperasikan

AMARAN Bahan api dan wapnya yang sangat



mudah terbakar dan meletup boleh menyebabkan luka terbakar, kebakaran atau letupan yang mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.

APABILA MENAMBAH ATAU MENYALIRKAN BAHAN API

- TUTUP pam air dan biarkan ia sejuk sekurang-kurangnya 2 minit sebelum membuka penutup bahan api. Longgarkan penutup perlahan-lahan untuk melegakan tekanan dalam tangki.
- Isi atau salir tangki bahan api di luar.
- JANGAN terlebih isi tangki. Berikan ruang untuk pengembangan bahan api.
- Jika bahan api tertumpah, tunggu sehingga ia menyejat sebelum menghidupkan enjin.
- Simpan bahan api jauh dari percikan api, nyalaan terbuka, api pandu, haba dan sumber penyalaan lain.
- JANGAN menyalakan rokok atau merokok.

APABILA MENGHIDUPKAN PERALATAN

- JANGAN menghidupkan selagi palam pencucuh, muffler, penutup bahan api, dan pembersih udara berada di tempat yang betul.
- JANGAN mengengkol enjin apabila palam pencucuh dikeluarkan.

APABILA MENGOPERASIKAN PERALATAN

- JANGAN mengepam cecair mudah terbakar, seperti bahan api atau minyak bahan api.
- Pam air ini bukan untuk kegunaan dalam peralatan mudah alih atau penggunaan marin.
- JANGAN mencondongkan enjin atau peralatan pada sudut yang menyebabkan bahan api tertumpah.
- Tetapkan pam air. Muatan dari hos boleh menyebabkannya tersadung.
- JANGAN hentikan enjin dengan mengeluarkan kawalan pencekik ke kedudukan PENCEKIK (| \ |).

BILA MENGANGKUT ATAU MEMBAIKI PERALATAN

- Mengangkut/membaiki dengan tangki bahan api KOSONG atau dengan injap penutup bahan api TUTUP.
- Cabut wayar palam pencucuh.

APABILA MENYIMPAN BAHAN API ATAU PERALATAN DENGAN BAHAN API DALAM TANGKI

- Simpan jauh dari relau, dapur, pemanas air, pengering pakaian, atau perkakasan lain yang mempunyai api pandu atau sumber pencucuhan lain sebab ia boleh mencucuh wap bahan api.

AMARAN Haba/gas ekzos boleh menyalakan bahan



mudah terbakar, struktur atau merosakan tangki bahan api yang menyebabkan kebakaran, yang mengakibatkan kematian atau kecederaan serius. Bersentuhan

dengan kawasan muffler boleh menyebabkan lecuran yang mengakibatkan kecederaan serius.

- Jangan sentuh bahagian-bahagian panas dan ELAKKAN gas ekzos yang panas.
- Biarkan peralatan sejuk sebelum menyentuh.
- Pastikan terdapat jarak sekurang-kurangnya 1.5 m (5 kaki) dari semua sisi air pam termasuk overhead.



AMARAN BAHAYA GAS BERACUN. Ekzos enjin mengandungi karbon monoksida, gas beracun yang boleh membunuh anda dalam beberapa minit. Anda **TIDAK BOLEH** melihatnya, menghidunya, atau merasainya. Walaupun anda tidak terhidu bau asap ekzos, anda masih boleh terdedah kepada gas karbon monoksida. Jika anda mula berasa sakit, pening atau lemah semasa menggunakan produk ini, matikannya dan dapatkan udara segar **SERTA-MERTA**. Pergi berjumpa doktor. Anda mungkin mengalami keracunan karbon monoksida.



- **HANYA** mengoperasikan produk ini di kawasan luar yang jauh dari tingkap, pintu dan ruang udara untuk mengurangkan risiko gas karbon monoksida dari terkumpul dan berpotensi tertarik ke arah ruang yang diduduki.
- Pasang penggera karbon monoksida menggunakan bateri atau penggera karbon monoksida dengan sokongan bateri mengikut arahan pengeluar. Penggera asap tidak dapat mengesan gas karbon monoksida.
- **JANGAN** mengoperasikan produk ini di dalam rumah, garaj, di bilik bawah tanah, ruangan merangkak, bangsal, atau lain-lain kawasan separa tertutup walaupun menggunakan kipas atau pintu dan tingkap dibuka untuk pengudaraan. Karbon monoksida dengan cepat boleh berkumpul dalam ruang ini dan boleh berlegar selama berjam-jam, walaupun selepas produk tersebut telah dimatikan.
- **SENTIASA** letak produk ini mengikut arah angin dan halakan ekzos enjin itu jauh dari ruang yang diduduki.



AMARAN Penggunaan pam air boleh mewujudkan permukaan berlopak dan licin yang menyebabkan anda terjatuh yang mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.



- Mengoperasikan pam air pada permukaan yang stabil.
- Kawasan tersebut perlu mempunyai cerun dan penyaliran secukupnya untuk mengurangkan kemungkinan terjatuh disebabkan oleh permukaan yang licin.



AMARAN Tendangan balik tali penghidup (penarikan balik cepat) akan menarik tangan dan lengan ke arah enjin lebih cepat daripada anda boleh lepaskan yang boleh menyebabkan patah tulang, retak, lebam, terseluh atau menyebabkan kecederaan serius.



- Apabila menghidupkan enjin, tarik tali perlahan-lahan sehingga rintangan dirasai dan kemudian tarik dengan cepat untuk mengelakkan tendang balik.
- Pastikan tangan dan badan jauh dari pam pelepasan.
- Tutup hos pelepasan untuk mengelakkan daripada berputar.



AMARAN Penghidup dan bahagian berputar lain boleh menjerut tangan, rambut, pakaian atau aksesori yang mengakibatkan kecederaan yang serius.



- **JANGAN** letakkan tangan atau bahagian badan di dalam pam atau hos yang sedang beroperasi.
- **JANGAN** mengendalikan pam air tanpa perumah atau penutup pelindung.
- **JANGAN** pakai pakaian yang longgar, barangan kemas atau apa sahaja yang boleh terperangkap dalam pemula atau bahagian berputar lain.
- Ikat rambut yang panjang dan tanggalkan barang kemas.

NOTIS Pam air ini telah dibuat **HANYA** untuk mengepam air yang tidak dimaksudkan untuk kegunaan manusia.

NOTIS Rawatan pam air yang tidak wajar boleh merosakan dan memendekkan hayatnya.

- Jika anda mempunyai soalan mengenai kegunaan yang dimaksudkan, tanya penjual atau hubungi pusat perkhidmatan setempat yang berkelayakan.
- Pastikan ruang pam diisi dengan air sebelum menghidupkan enjin. Jangan mengoperasikan pam tanpa penyediaan.
- Gunakan hos yang tegap pada bahagian penyedut pada pam.
- Gunakan pam air hanya untuk kegunaan yang dimaksudkan.
- Mengepam air laut, air minuman, asid, larutan kimia atau sebarang cecair lain yang menggalakkan kakisan boleh merosakan pam.
- Pastikan semua sambungan dikedap udara.
- **JANGAN** halang hos penyedut atau pelepasan dalam sebarang cara.
- **JANGAN** mengendalikan pam tanpa bakul penapis yang disambungkan ke hujung hos penyedut.
- **JANGAN** melebihi maksimum kepala sedutan (lihat Spesifikasi). Gunakan kepala sedutan sependek mungkin.
- **JANGAN** membenarkan kenderaan untuk memandu diatas hos. Jika hos perlu diletakkan melintasi laluan jalan, gunakan papan lantai di setiap sisi hos untuk membolehkan kenderaan melaluinya tanpa menghalang atau merosakan hos.
- Tahan pam untuk mengelakkan "berjalan" atau pergerakan peralatan, terutama sekali jika terletak berhampiran parit atau tepi jurang terbuka. Peralatan boleh terjatuh ke dalamnya.
- Pastikan peralatan jauh dari bahagian tepi sungai atau tasik mana ia boleh menyebabkan tebing runtuh.
- **JANGAN** masukkan sebarang objek melalui slot penyejukan.
- **JANGAN** mengoperasikan unit menggunakan bahagian yang rosak atau tiada, atau tanpa perumah atau penutup perlindungan.
- **JANGAN** memintas sebarang alat keselamatan pada mesin ini.
- **JANGAN** alihkan mesin dengan menarik hos - gunakan bingkai pada unit.
- **JANGAN** membenarkan orang yang tidak berkelayakan atau kanak-kanak untuk mengendalikan atau melakukan servis ke atas penjana.
- Semak sistem bahan api untuk kebocoran atau tanda-tanda kerosakan, seperti hos lecet atau lembut, pengapit longgar atau hilang, atau tangki atau penutup rosak. Betulkan semua kecacatan sebelum mengendalikan pam air.
- Peralatan ini direka bentuk untuk digunakan dengan alat-alat ganti Produk-produk Berdaftar Briggs & Stratton Power sahaja. Jika peralatan digunakan dengan bahagian yang **TIDAK** mematuhi spesifikasi minimum, pengguna mengandaikan semua risiko dan liabiliti.

Penerangan Peralatan



Baca buku panduan ini dengan teliti dan biasakan diri dengan pam air anda. Ketahui penggunaannya, batasannya, dan apa-apa bahaya yang terlibat. Simpan arahan ini untuk rujukan masa depan.

Mesin ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang-orang (termasuk kanak-kanak) dengan kekurangan fizikal, ketidakupayaan deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan.

Setiap usaha telah dilakukan untuk memastikan yang maklumat dalam buku panduan ini adalah tepat dan terkini. Walau bagaimanapun, pengeluar berhak untuk menukar, mengubah suai atau sebaliknya menambahkan baik pam air dan dokumentasi ini pada bila-bila masa tanpa notis awal.

NOTIS Jika anda mempunyai soalan mengenai penggunaan yang dimaksudkan, hubungi perkhidmatan penjual berdaftar. Peralatan ini direka bentuk untuk digunakan dengan alat-alat ganti Produk-produk Berdaftar Briggs & Stratton Power SAHAJA.

Ciri-ciri dan Kawalan Rajah 1

A	Palam Penyebuan	H	Pemula Anjalan
B	Salur Keluar Pelepasan	J	Penutup Tempat Isi Minyak
C	Pembersih Udara	K	Palam Saliran Minyak
D	Palam Pencucuh	L	Palam Saliran Air
E	Tuil Halaju Enjin	M	Salur Masuk Penyedut
F	Tuil Pencekik	N	Suis Pasang/Matikan
G	Injap Bahan Api	P	Tangki Bahan Api

Pemasangan

Minyak

Pengesyoran Minyak Rajah 2

Kami mengesyorkan penggunaan minyak dengan Jaminan yang Diperakui Briggs & Stratton untuk prestasi terbaik. Lain-lain minyak pencuci yang berkualiti tinggi boleh diterima jika diklasifikasikan untuk servis SF, SG, SH, SJ atau lebih tinggi. JANGAN gunakan aditif khas.

Suhu luar menentukan kelikatan minyak yang betul untuk enjin. Gunakan carta untuk memilih kelikatan yang terbaik untuk julat suhu di luar yang dijangkakan.

Memeriksa Aras Minyak Rajah 3

Aras minyak perlu diperiksa sebelum setiap penggunaan atau sekurang-kurangnya setiap 8 jam operasi. Pastikan aras minyak dikekalkan.

1. Pastikan pam air berada pada permukaan yang seimbang.
2. Bersihkan bahagian mengisi minyak, buka penutup minyak/batang celup dan lap batang celup dengan kain bersih. Letakkan batang celup semula. Keluarkan dan periksa aras minyak.

NOTIS JANGAN memskru batang celup apabila memeriksa aras minyak.

3. Sahkan minyak adalah pada tanda penuh (A) pada batang celup. Pasang semula dan ketatkan penutup minyak/batang celup.

Menambah Minyak Enjin

1. Pastikan pam air berada pada permukaan yang seimbang.
2. Periksa aras minyak seperti yang diterangkan di *Memeriksa Aras Minyak*.
3. Jika diperlukan, perlahan-lahan tuangkan minyak ke dalam bukaan bahagian mengisi minyak sehingga ke tanda penuh pada batang celup. JANGAN terlebih isi.

NOTIS Terlebih isi minyak boleh menyebabkan enjin tidak hidup, atau sukar dihidupkan.

- JANGAN terlebih isi.
- Jika melebihi tanda penuh pada batang celup, salirkan minyak keluar untuk mengurangkan aras minyak ke tanda penuh pada batang celup.
- 4. Ganti dan ketatkan penutup tempat isi minyak.

Tambah Bahan Api Rajah 4

Bahan api harus mematuhi keperluan-keperluan ini:

- Petrol bersih, segar, tanpa plumbum.
- Secara minimum 87 oktana/87 AKI (91 RON). Untuk kegunaan altitud tinggi, lihat *Altitud Tinggi*.
- Petrol dengan 10% etanol (gasohol) boleh diterima.

NOTIS Menggunakan bahan api yang tidak diluluskan akan merosakan komponen-komponen enjin dan membatalkan jaminan enjin.

- JANGAN menggunakan petroyang tidak diluluskan, seperti E15 dan E85.
- JANGAN mencampurkan minyak dalam petrol atau mengubah suai enjin untuk beroperasi dengan bahan api alternatif.

Bagi melindungi sistem bahan api dari pembentukan perekat, campurkan penstabil bahan api ke dalam bahan api. Lihat Penyimpanan. Semua bahan api adalah tidak sama. Jika anda mengalami masalah memulakan enjin atau masalah prestasi selepas menggunakan bahan api, tukar pembekal bahan api atau tukar ke jenama bahan api. Enjin ini diperakui boleh dikendalikan menggunakan gasolin. Sistem kawalan pelepasan untuk enjin ini adalah EM (Pengubahsuaian Enjin).



AMARAN Bahan api dan wapnya yang sangat mudah terbakar dan meletup boleh menyebabkan luka terbakar, kebakaran atau letupan yang mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.

APABILA MENAMBAH BAHAN API

- TUTUP pam air dan biarkan ia sejuk sekurang-kurangnya 2 minit sebelum membuka penutup bahan api. Longgarkan penutup perlahan-lahan untuk melegakan tekanan dalam tangki.
- Isi atau salirkan tangki bahan api di luar.
- JANGAN mengisi tangki secara berlebihan. Benarkan ruang untuk pengembangan bahan api.
- Jika bahan api tertumpah, tunggu sehingga ia menyejat sebelum menghidupkan enjin.
- Simpan bahan api jauh dari percikan api, nyalaan terbuka, api pandu, haba dan sumber penyalan lain.
- Periksa saluran bahan api, tangki, penutup dan kemasan dengan kerap untuk retak atau bocor. Gantikan jika perlu.
- JANGAN menyalakan rokok atau merokok.

1. Pastikan pam air berada pada permukaan yang seimbang.
2. Bersihkan bahagian mengisi minyak dan buka penutup.

3. Perlahan-lahan menambah bahan api tanpa plumbum biasa (A) ke dalam tangki bahan api (B). Hati-hati supaya tidak terlebih isi. Bagi membolehkan pengembangan bahan api, jangan isi melebihi bahagian bawah leher tangki bahan api.
4. Pasang penutup bahan api dan biarkan sebarang bahan api tertumpah menguap sebelum menghidupkan enjin.

Altitud Tinggi

Pada altitud melebihi 5,000 kaki (1524 meter), minimum 85 oktana / 85 AKI (89 RON) gasolin boleh diterima. Bagi mengekalkan pematuhan emisi, pelarasan altitud tinggi adalah diperlukan. Pengoperasian tanpa pelarasan ini akan menyebabkan penurunan prestasi, meningkatkan penggunaan bahan api dan meningkatkan emisi. Hubungi Penjual Berdaftar Briggs & Stratton bagi mendapatkan maklumat pelarasan altitud tinggi. Pengendalian enjin pada altitud di bawah 2,500 kaki (762 meter) dengan perkakas altitud tinggi adalah tidak disyorkan.

Memasang dan Melampirkan Hos

Anda akan memerlukan peralatan berikut untuk memasang hos ke pam air:

- pemutar nat 10mm

Sambungkan Hos Penyedut ke Pam

Guna hos komersial yang biasa. Hos penyedut haruslah diperkuatkan dengan dinding yang tegap atau bahan berpintal. JANGAN gunakan hos dengan diameter dalaman yang lebih kecil daripada saiz port pam penyedut.

1. Gelongsorkan mensek penyambung pada penyambung hos. Masukkan kedapan getah pada bahagian hujung mensek penyambung. **Rajah 5**
2. Skrukan pemasangan mensek penyambung pada pam mengikut putaran arah jam sehingga pemasangan penyambung hos diketatkan. **Rajah 6**
3. Gelongsorkan hos penyedut pada penyambung hos. Gelongsorkan hos pelepasan pada manset hos. Ketatkan pengapit hos dengan ketat menggunakan pemutar nat 10 mm standard. **Rajah 7**

Lampirkan Hos Penyedut ke Bakul Penapis Rajah 8

Gelongsorkan pengapit hos ke hos. Pasang bahagian hujung terbuka hos penyedut ke penyambung hos penapis. Ketatkan pengapit hos dengan ketat menggunakan pemutar nat 10 mm (1/4") standard.

Sambungkan Hos Pelepasan (Opsyen)

Jika dikehendaki, guna hos komersial yang biasa. JANGAN gunakan hos dengan diameter dalaman yang lebih kecil daripada saiz port pelepasan pam.

1. Gelongsorkan penyambung mensek ke penyambung hos. Masukkan penutup getah pada hujung manset penyambung.
2. Skrukan pemasangan mensek hos pada pam mengikut putaran arah jam sehingga pemasangan penyambung hos diketatkan. **Rajah 9**
3. Gelongsorkan hos pengapit pada hujung hos pelepasan. Gelongsorkan hos pelepasan pada manset hos. Ketatkan pengapit hos dengan ketat menggunakan pemutar nat 6mm (1/4") standard. **Rajah 10**

Operasi

Lokasi Pam Air Rajah 11

Untuk prestasi pam terbaik, letakkan pam pada permukaan yang rata, seimbang dekat dengan air yang akan dipam. Tetapkan pam air dengan betul bagi mengelaknya daripada terbalik. Jangan gunakan hos melebihi masa sepatutnya.



- AMARAN** Haba/gas ekzos boleh menyalakan bahan mudah terbakar, struktur atau merosakan tangki bahan api yang menyebabkan kebakaran, yang mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.
- Pastikan terdapat jarak sekurang-kurangnya 1.5 m (5 kaki) dari semua sisi pam air termasuk overhead.

Keracunan Karbon Monoksida



- AMARAN BAHAYA GAS BERACUN.** Ekzos enjin mengandungi karbon monoksida, gas beracun yang boleh membunuh anda dalam beberapa minit. Anda TIDAK BOLEH melihatnya, menghidunya, atau merasainya. Walaupun anda tidak terhidu bau asap ekzos, anda masih boleh terdedah kepada gas karbon monoksida. Jika anda mula berasa sakit, pening atau lemah semasa menggunakan produk ini, matikannya dan dapatkan udara segar SERTA-MERTA. Pergi berjumpa doktor. Anda mungkin mengalami keracunan karbon monoksida.
- HANYA mengoperasikan produk ini di kawasan luar yang jauh dari tingkap, pintu dan ruang udara untuk mengurangkan risiko gas karbon monoksida dari terkumpul dan berpotensi tertarik ke arah ruang yang diduduki.
 - Pasang penggera karbon monoksida menggunakan bateri atau penggera karbon monoksida dengan sokongan bateri mengikut arahan pengeluar. Penggera asap tidak dapat mengesan gas karbon monoksida.
 - JANGAN mengoperasikan produk ini di dalam rumah, garaj, di bawah tanah, ruangan merangkak, bangsal, atau lain-lain kawasan separa tertutup walaupun menggunakan kipas atau pintu dan tingkap dibuka untuk pengudaraan. Karbon monoksida dengan cepat boleh berkumpul dalam ruangan ini dan boleh berlegar berjam-jam, walaupun selepas produk tersebut telah dimatikan.
 - SENTIASA letak produk ini mengikut arah angin dan halakan ekzos enjin itu jauh dari ruang yang diduduki

Apakah "Kepala"? Rajah 14

Kepala merujuk kepada tinggi pancutan air yang boleh dikeluarkan oleh pam pelepasan.

Kepala Pelepasan (A) ialah jarak menegak di antara pusat pam dan permukaan cecair pada bahagian penyedut pam. Boleh juga dirujuk sebagai "angkat penyedut". Tekanan atmosfera 1 bar (14.5 psi) pada aras laut menghadkan kepala penyedut kepada kira-kira 8m (26 kaki) untuk sebarang pam.

Kepala Pelepasan (B) ialah jarak menegak antara port pelepasan pam dan titik pelepasan, yang merupakan permukaan cecair jika hos ditenggelamkan atau mengempam ke dalam bahagian bawah tangki.

Semakin tinggi pam air, semakin berkurangan keluaran pam. Panjang, jenis, dan saiz hos penyedut dan pelepasan juga boleh memberi kesan ketara kepada keluaran pam.

Adalah penting bagi proses sedutan lebih singkat berbanding keseluruhan proses mengepam. Ini akan mengurangkan masa penyediaan dan meningkatkan prestasi pam dengan meningkatkan kepala pelepasan. Lihat *Spesifikasi* untuk nilai-nilai kepala maksimum.

Sediakan Pam Air Rajah 12

1. Buka palam penyebuan dari bahagian atas pam.
2. Isi pam dengan air bersih sehingga ke aras yang ditunjukkan.
3. Ganti palam penyebuan.

NOTIS Rawatan pam air yang tidak wajar boleh merosakan dan memendekkan hayatnya.

- Pastikan ruang pam diisi dengan air sebelum menghidupkan enjin. Jangan mengoperasikan pam tanpa penyebuan.

Letakkan Bakul Penapis ke dalam Sumber Air Rajah 13

Letakkan bakul penapis ke dalam air yang hendak dipam. Penapis mestilah sepenuhnya terendam dalam air. Untuk mengurangkan sedutan pasir dan tanah, masukkan bakul ke dalam baldi atau di atas batu kasar.

NOTIS Rawatan pam air yang tidak wajar boleh merosakan dan memendekkan hayatnya.

- JANGAN mengendalikan pam tanpa bakul penapis yang disambungkan ke hujung hos penyedut.
- Pastikan penapis tiada pasir dan tanah - letakkan dalam baldi atau atas batu.
- JANGAN membiarkan pam kering atau kerosakan pada hadapan mungkin berlaku. Jangan mengoperasikan pam tanpa penyebuan.
- JANGAN mengepam air masin.

Menghidupkan Pam Air Rajah 1

Gunakan arahan-arahan mula berikut:

1. Pastikan unit berada di atas permukaan yang rata dan ruang pam disebukan.
2. Gerakkan suis penutup bahan api (G) ke kedudukan PASANG (I).
3. Gerakkan tuil pencekik (F) ke arah (↓↘) PENCEKIK.
4. Suis pasang/matikan (N) ke kedudukan PASANG (I).
5. Gerakkan tuil halaju enjin (E) ke kedudukan (↻) LAJU.



AMARAN Tendangan balik tali penghidup (penarikan balik cepat) akan menarik tangan dan lengan ke arah enjin lebih cepat daripada anda boleh lepaskan yang boleh menyebabkan tulang patah, retak, lebam, terseliuh atau menyebabkan kecederaan serius.

- Apabila menghidupkan enjin, tarik tali perlahan-lahan sehingga rintangan dirasai dan kemudian tarik dengan cepat untuk mengelakkan tendang balik.
- Pastikan tangan dan badan jauh dari pam pelepasan.
- Tutup hos pelepasan untuk mengelakkannya daripada berputar.

6. Genggam pemegang anjalan (H) dan tarik perlahan-lahan sehingga sedikit rintangan dirasai. Kemudian tarik tuil dengan pantas untuk mengatasi tekanan, mengelakkan tendangan balik, dan hidupkan enjin.

NOTIS Jika bahan api berlebihan terdapat di dalam campuran udara/bahan api menyebabkan keadaan "banjir", enjin tidak akan hidup. Gerakkan tuil pencekik (F) ke kedudukan (↓↘) MENGOPERASI dan tarik pemegang berulang kali sehingga enjin hidup.

7. Sementara enjin menjadi panas, gerakkan tuil pencekik (F) ke kedudukan (↓↘) MENGOPERASI. Mengoperasikan dengan pencekik dalam kedudukan MENGOPERASI.

NOTIS Ia mungkin mengambil masa beberapa minit bagi pam air untuk mula mengepam air.

NOTIS Jika enjin hidup selepas 3 tarikan tetapi gagal untuk mengoperasi, atau jika unit ditutup semasa operasi, pastikan unit berada di atas permukaan yang rata dan periksa paras minyak yang betul dalam kotak engkol. Unit ini dilengkapi dengan peranti perlindungan minyak rendah. Jika ya, minyak mesti berada pada aras yang betul untuk menghidupkan enjin.

AMARAN



Haba/gas ekzos boleh menyalakan bahan mudah terbakar, struktur atau merosakan tangki bahan api yang menyebabkan kebakaran, yang mengakibatkan kematian atau kecederaan serius. Bersentuhan

dengan kawasan muffler boleh menyebabkan lecuran yang mengakibatkan kecederaan serius.

- JANGAN sentuh bahagian panas dan ELAKKAN gas panas ekzos.
- Biarkan peralatan sejuk sebelum menyentuhnya.
- Pastikan terdapat jarak sekurang-kurangnya 1.5 m (5 kaki) dari semua sisi pam air termasuk overhed.

Keluaran pam dikawal dengan menyelaraskan halaju enjin. Menggerakkan tuil halaju enjin ke arah (↻) LAJU akan menambah keluaran pam, menggerakkan tuil halaju enjin ke arah (↻) PERLAHAN akan mengurangkan keluaran pam.

Menghentikan Pam Air Rajah 1

1. Gerakkan tuil halaju enjin (E) ke kedudukan (↻) PERLAHAN.



AMARAN Bahan api dan wapnya yang sangat mudah terbakar dan meletup boleh menyebabkan luka terbakar, kebakaran atau letupan yang mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.

- JANGAN menghentikan enjin dengan menggerakkan tuil pencekik untuk kedudukan PENCEKIK (↓↘).

2. Pasang suis penutup (N) ke kedudukan (0) MATI.
3. Pindahkan suis penutup bahan api (G) ke kedudukan (0) MATI.

Salir dan Bilas Pam Air Rajah 1

1. Putuskan sambungan dan salirkan hos penyedut dan pelepasan.
2. Buka palam saliran (L) di bahagian bawah pam.
3. Buka palam primer (A) dari bahagian atas pam dan bilas komponen dalaman pam dengan air bersih.
4. Gantikan kedua-dua palam dan ketatkan jejari.

Penyelenggaraan

Jadual Penyelenggaraan

Ikut selang setiap jam atau kalendar, yang mana berlaku dahulu. Penyelenggaraan yang lebih kerap diperlukan apabila mengoperasi dalam keadaan buruk yang dicatatkan di bawah.

5 jam pertama
Tukar minyak
Setiap 8 jam atau sehari
Periksa aras minyak
Bersihkan serpihan
Setiap 25 jam atau sehari
Cuci penapis udara enjin
Bersihkan pra-pembersih, jika dilengkapi
Setiap 50 jam atau secara tahunan *
Tukar minyak *
Cuci dan periksa penangkap cucuh
Secara Tahunan
Ganti palam pencucuh
Ganti penapis udara *
Bersihkan sistem penyejukan udara *
Cuci sebarang sisa enapan di dalam pam

*Lakukan servis lebih awal apabila mengoperasi dalam keadaan kotor atau berhabuk.

Pengesyoran Umum

Penyelenggaraan tetap akan meningkatkan prestasi dan memanjangkan hayat penjana. Temuilah mana-mana Perkhidmatan Penjual Berdaftar Briggs & Stratton untuk perkhidmatan.

Pemasangan dan kerja-kerja pembaikan utama harus dilakukan oleh kakitangan terlatih secara khusus.

Jaminan pam air tidak melindungi item yang telah melalui penyalahgunaan atau kecuai pengendali.

Bagi menerima nilai penuh daripada jaminan ini, pengendali mesti mengekalkan pam air seperti yang diarahkan dalam buku panduan ini.

AMARAN Untuk memastikan keselamatan mesin, guna alat ganti yang asal dari pengeluar atau diluluskan oleh pengeluar sahaja. Sekiranya anda mempunyai soalan mengenai menggantikan komponen-komponen pam air anda, sila layari laman web kami di **BRIGGSandSTRATTON.COM**.

Penyimpanan

Jika anda tidak akan menggunakan unit untuk lebih daripada 30 hari, gunakan garis panduan berikut bagi menyediakannya untuk simpanan.

Lindungi Sistem Bahan Api

Bahan api boleh menjadi lama apabila disimpan lebih daripada 30 hari. Bahan api yang lama menyebabkan deposit asid dan mendapan terbentuk dalam sistem bahan api atau di bahagian penting karburetor.

Tidak ada keperluan untuk mengeluarkan gasolin dari enjin jika penstabil bahan api ditambah mengikut arahan. Mengoperasikan enjin selama 2 minit untuk mengedarkan penstabil ke seluruh sistem bahan api sebelum penyimpanan.

Jika gasolin dalam enjin belum dirawat dengan penstabil bahan api, ia mesti disalurkan ke dalam bekas yang diluluskan.

Mengoperasikan enjin di luar sehinggalah ia berhenti akibat ketiadaan bahan api. Penggunaan penstabil bahan api dalam bekas penyimpanan adalah disyorkan untuk mengekalkan kesegarannya.

AMARAN



Bahan api dan wapnya yang sangat mudah terbakar dan meletup boleh menyebabkan luka terbakar, kebakaran atau letupan yang mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.

APABILA MENYIMPAN BAHAN API ATAU PERALATAN DENGAN BAHAN API DALAM TANGKI

- Simpan jauh dari relau, dapur, pemanas air, pengering pakaian, atau perkakasan lain yang mempunyai api pandu atau sumber pencucuhan lain sebab ia boleh mencucuh wap bahan api.

BILA MENYALIRKAN BAHAN API

- TUTUP pam air dan biarkan ia sejuk sekurang-kurangnya 2 minit sebelum membuka penutup bahan api. Longgarkan penutup perlahan-lahan untuk melegakan tekanan dalam tangki.
- Salurkan tangki bahan api di luar.
- Simpan bahan api jauh dari percikan api, nyalaan terbuka, api pandu, haba dan sumber penyalaan lain.
- JANGAN menyalakan rokok atau merokok.

Tip Penyimpanan Lain

1. JANGAN menyimpan bahan api dari satu musim ke musim yang seterusnya kalau tidak dirawat seperti yang dinyatakan di dalam Lindungi Sistem Bahan Api.
2. Simpan pam air di kawasan yang bersih, kering dan tutup dengan penutup pelindung yang sesuai yang tidak mengekalkan kelembapan.

AMARAN



Penutup penyimpanan boleh menyebabkan kebakaran yang mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.

- JANGAN letak penutup penyimpanan di atas pam air panas.
- Biarkan peralatan sejuk untuk masa secukupnya sebelum meletakkan penutup di atas peralatan.

Penyelesaian Masalah

Masalah	Penyebab	Pembetulan
Keluaran pam tiada atau rendah apabila pam air sedang beroperasi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pam belum disebutkan. 2. Hos sedutan atau pelepasan terhad, runtuh, rosak, terlalu panjang atau diameter terlalu kecil. 3. Penapis tidak sepenuhnya berada di bawah air. 4. Udara bocor pada penyambung hos sedutan. 5. Penapis tersumbat. 6. Kepala berlebihan atau marginal. 7. Tuil halaju enjin di kedudukan PERLAHAN. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isi ruang pam dengan air dan pam utama. 2. Gantikan hos sedutan atau pelepasan. 3. Tenggelamkan penapis dan hujung hos penyedut sepenuhnya ke dalam air. 4. Gantikan pencuci hadapan jika hilang atau rosak. Ketatkan sambungan dan pengapit hos. 5. Bersihkan serpihan daripada penapis. 6. Tempatkan semula pam dan/atau hos untuk mengurangkan kepala. 7. Gerakkan tuil halaju enjin ke kedudukan LAJU.
Enjin tidak akan dimulakan; kekurangan kuasa; bermula dan beroperasi tidak lancar; atau terputus-putus.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Suis penutup ditetapkan ke MATI (0). 2. Butang penutup bahan api berada di kedudukan (0) MATI. 3. Pembersih udara kotor. 4. Kehabisan bahan api. 5. Bahan api atau air dalam bahan api sudah lama atau tercemar. 6. Wayar palam pencucuh belum disambung ke palam pencucuh. 7. Palam pencucuh rosak. 8. Bahan api yang berlebihan terdapat di dalam campuran udara/bahan api menyebabkan keadaan "banjir". 9. Pelarasan karburetor sudah lari. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tetapkan suis ke HIDUP (I). 2. Pasang suis penutup bahan api ke posisi (I) PASANG. 3. Bersihkan atau ganti pembersih udara. 4. Tunggu dua minit dan isi tangki bahan api. 5. Salir keluaran tangki bahan api dan karburetor; isi dengan bahan api baru. 6. Sambungkan wayar ke palam pencucuh. 7. Gantikan palam pencucuh. 8. Tunggu 5 minit dan engkol semula enjin. 9. Hubungi perkhidmatan servis yang dibenarkan.
Enjin dimatikan semasa beroperasi.	Kehabisan bahan api.	Tunggu dua minit dan isi tangki bahan api.

ms Spesifikasi Produk

Model 073052

Spesifikasi Pam Air

Diameter Port Sedutan & Pelepasan 50 mm (2 in)
 Kepala Sedutan Maksimum * 8 m (26 kaki)
 Kepala Pelepasan Maksimum * 25 m (82 kaki)
 Kapasiti Pelepasan Maksimum *500 l/min (130 US gel/min)

Spesifikasi Enjin

Sesaran 163 cc (9.95 in³)
 Kapasiti Minyak 0.59 l (20 oz)

Model 073051

Spesifikasi Pam Air

Diameter Port Sedutan & Pelepasan 76 mm (3 in)
 Kepala Sedutan Maksimum * 8 m (26 kaki)
 Kepala Pelepasan Maksimum* 25 m (82 kaki)
 Kapasiti Pelepasan Maksimum *900 l/min (240 US gel/min)

Spesifikasi Enjin

Sesaran 208 cc (12.69 in³)
 Kapasiti Minyak 0.59 l (20 oz)

Bahagian-bahagian Perkhidmatan Biasa

Botol Minyak Enjin 100005E atau 100007E
 Botol Bahan Api Sintetik 100007W
 Penstabil Bahan Api 992380 atau 992381

Taraf Kuasa: Taraf kuasa kasar bagi model enjin petrol individu dilabelkan mengikut SAE (Persatuan Jurutera Automotif) Kod J1940 Prosedur Penilaian Kuasa Enjin Kecil & Tork, dan ditarafkan mengikut SAE J1995. Nilai daya kilas diperoleh pada 2600 RPM untuk enjin yang dengan "rpm" yang dinyatakan pada label dan 3060 RPM untuk semua yang lain; nilai kuasa kuda yang diperoleh pada 3600 RPM. Keluk kuasa kasar boleh dilihat di www.BRIGGSandSTRATTON.COM. Nilai kuasa bersih diambil dengan ekzos dan pembersih udara dipasang manakala nilai kuasa kasar dikumpul tanpa alat tambahan ini. Kuasa enjin kasar sebenar akan lebih tinggi daripada kuasa enjin bersih dan dipengaruhi oleh, antara lain, keadaan operasi sekitar dan kepelbagaian enjin. Memandangkan kepelbagaian jenis produk di mana enjin telah diletakkan, enjin petrol tidak dapat mengembangkan kuasa kasar ditarafkan apabila digunakan dalam peralatan kuasa tertentu. Perbezaan ini adalah disebabkan oleh pelbagai faktor termasuk, tetapi tidak terhad kepada, pelbagai komponen enjin (pembersih udara, ekzos, pengecasan, penyejukan, karburetor, pam bahan api, dll.), had penggunaan, keadaan operasi ambien (suhu, kelembapan, altitud), dan kepelbagaian enjin. Disebabkan pembuatan dan kapasiti batasan, Briggs & Stratton boleh menggantikan enjin kuasa yang dinilai lebih tinggi untuk enjin ini.

* Pam air ini diberi nilai mengikut Briggs & Stratton standard 621K.

DASAR JAMINAN PRODUK-PRODUK BRIGGS & STRATTON

JAMINAN TERHAD

Briggs & Stratton menjamin bahawa dalam tempoh jaminan yang dinyatakan di bawah, ia akan membaik pulih atau menggantikan, secara percuma, mana-mana bahagian yang rosak pada bahan atau mutu kerja atau kedua-duanya. Caj pengangkutan ke atas produk yang dikemukakan untuk pembaikan atau penggantian di bawah jaminan ini perlu ditanggung oleh pembeli. Jaminan ini berkuat kuasa bagi dan tertakluk kepada tempoh masa dan syarat yang dinyatakan di bawah. Untuk perkhidmatan jaminan, cari Perkhidmatan Penjual Berdaftar yang terdekat di peta pengesanan penjual kami di BRIGGSandSTRATTON.com. Pembeli mesti menghubungi Perkhidmatan Penjual Berdaftar, kemudian menyediakan produk kepada Perkhidmatan Penjual Berdaftar untuk pemeriksaan dan ujian.

Tidak ada jaminan yang nyata lain. Jaminan yang tersirat, termasuklah kebolehdagangan dan kesesuaian untuk tujuan tertentu, adalah terhad kepada tempoh jaminan yang disenaraikan di bawah, atau setakat yang dibenarkan oleh undang-undang. Liabiliti bagi kerosakan sampingan atau berbangkit dikecualikan kepada pengecualian setakat yang dibenarkan oleh undang-undang. Sesetengah negeri atau negara tidak membenarkan had pada berapa lama jaminan yang tersirat dilangsungkan, dan beberapa negeri atau negara tidak membenarkan pengecualian atau penghadan kerosakan sampingan atau berbangkit, jadi had dan pengecualian di atas mungkin tidak dikenakan kepada anda. Jaminan ini memberikan anda hak undang-undang tertentu dan anda juga mungkin mempunyai hak lain yang berbeza dari negeri ke negeri atau negara ke negara.**

TEMPOH JAMINAN

Penggunaan Pengguna	Penggunaan Komersial
12 bulan	12 bulan

** Di Australia - Barang-barang kami disertakan dengan jaminan yang tidak boleh dikecualikan di bawah Undang-Undang Pengguna Australia. Anda berhak untuk mendapatkan gantian atau bayaran balik bagi kegagalan utama dan untuk pampasan bagi sebarang kerugian atau kerosakan yang boleh diramalkan secara munasabah. Anda juga berhak untuk memastikan barangan dibaiki atau diganti jika barangan tersebut gagal untuk menepati kualiti yang boleh diterima dan kegagalan ini bukan merupakan satu kegagalan besar. Bagi perkhidmatan jaminan, cari Perkhidmatan Penjual Berdaftar yang berhampiran dalam peta pengesanan penjual kami di BRIGGSandSTRATTON.COM, atau dengan menelefon 1300 274 447, atau dengan menghantar e-mel atau menulis ke salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Tempoh jaminan bermula pada tarikh pembelian oleh peruncit pertama atau pelanggan komersial. "Penggunaan Pengguna" bermakna kegunaan rumah kediaman diri oleh pengguna runcit. "Penggunaan Komersial" bermakna semua kegunaan lain, termasuk penggunaan untuk tujuan komersial, yang menghasilkan pendapatan atau sewa. Sebaik sahaja peralatan telah mengalami penggunaan komersial, ia hendaklah selepas itu dianggap sebagai enjin penggunaan komersial untuk tujuan jaminan ini.

Simpan resit bukti pembelian anda. Jika anda tidak memberikan bukti tarikh pembelian awal pada waktu servis jaminan diminta, tarikh pengeluaran produk akan digunakan untuk menentukan tempoh jaminan. Pendaftaran produk tidak diperlukan untuk mendapatkan perkhidmatan jaminan untuk produk-produk Briggs & Stratton.

TENTANG JAMINAN ANDA

Servis jaminan hanya boleh didapati melalui Perkhidmatan Penjual Berdaftar Briggs & Stratton. Kebanyakan pembaikan jaminan dikendalikan secara rutin, tetapi kadangkala permintaan untuk perkhidmatan jaminan mungkin tidak sesuai. Jaminan ini hanya meliputi kekurangan dalam bahan atau mutu kerja. Ia tidak meliputi kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan atau penyalahgunaan yang tidak wajar, penyelenggaraan atau pembaikan yang tidak wajar, kelusuhan biasa, atau bahan api lama atau tidak diluluskan.

Penggunaan Tidak Wajar dan Penyalahgunaan - Penggunaan wajar yang dicadangkan bagi produk ini dinyatakan di dalam Buku Panduan Operator.

Menggunakan produk ini dengan cara yang tidak diterangkan dalam Buku Panduan Operator atau menggunakan produk selepas ia telah rosak tidak akan diliputi di bawah jaminan ini. Liputan jaminan juga tidak akan diberikan jika nombor siri pada produk telah dibuang atau produk telah diubah dalam sebarang cara, atau jika produk mempunyai bukti penyalahgunaan seperti kerosakan akibat impak atau kerosakan kakisan air/bahan kimia.

Penyelenggaraan atau Pembaikan Tidak Wajar - Produk ini perlu diselenggarakan mengikut prosedur dan jadual yang disediakan dalam Buku Panduan Operator, dan diservis atau dibaiki dengan menggunakan alat ganti Briggs & Stratton yang asli atau setarafnya. Kerosakan yang disebabkan oleh kekurangan penyelenggaraan atau penggunaan bahagian-bahagian tidak asli tidak dilindungi oleh jaminan.

Haus dan Lusuh Biasa - Seperti kebanyakan peranti mekanikal, unit anda adalah tertakluk kepada haus dan lusuh walaupun dijaga dengan baik. Jaminan ini tidak meliputi pembaikan apabila penggunaan biasa telah mengusangkan hayat alat atau peralatan. Item-item penyelenggaraan dan lusuh seperti penapis, tali sawat, pisau pemotong dan pad brek (kecuali pad brek enjin) tidak diliputi oleh jaminan disebabkan oleh ciri-ciri kelusuhannya sahaja, melainkan punca disebabkan oleh kekurangan dalam material atau mutu kerja.

Bahan api Lama atau Tidak Diluluskan - Untuk berfungsi dengan betul, produk ini memerlukan bahan api segar yang mematuhi kriteria yang ditetapkan dalam Buku Panduan Operator. Kerosakan enjin atau peralatan yang disebabkan oleh bahan api yang sudah lama atau penggunaan bahan api yang tidak diluluskan (seperti campuran etanol E15 atau E85) tidak diliputi oleh jaminan.

Pengecualian Lain - Pengecualian ini ini tidak termasuk kerosakan akibat kemalangan, penyalahgunaan, pengubahsuaian, perubahan, servis yang tidak wajar, kemerosotan pembekuan atau kimia. Lampiran atau aksesori yang tidak dibungkus secara asalnya dengan produk juga dikecualikan. Tiada liputan jaminan pada peralatan yang digunakan untuk kuasa utama bagi menggantikan kuasa utiliti atau pada peralatan yang digunakan dalam penggunaan sokongan nyawa. Jaminan ini tidak termasuk peralatan yang digunakan, dibaiki, terpakai atau peralatan atau enjin demonstrasi. Jaminan ini tidak termasuk kegagalan disebabkan oleh bencana alam dan peristiwa force majeure lain di luar kawalan pengeluaran.

80011060_MS Rev -

ms

မာတိကာ

အရေးကြီးသော ဘေးကင်းလုံခြုံမှု လမ်းညွှန်ချက်များ4
 စက်ပစ္စည်း ဖော်ပြချက်6
 လုပ်ငန်းများနှင့် ထိန်းချုပ်မှုများ6
 တပ်ဆင်ခြင်း6
 လည်ပတ်ခြင်း7
 ထိန်းသိမ်းမှု9
 သိမ်းဆည်းမှု9
 ပြဿနာ အဖြေရှာခြင်း10
 ကုန်ပစ္စည်း အရည်အချင်းများ10
 အာမခံ11

အရေးကြီးသော ဘေးကင်းလုံခြုံမှု လမ်းညွှန်ချက်များ

ဤလမ်းညွှန်ချက်များကို သိမ်းထားပါ။ - ဤလက်စွဲစာအုပ်သည် ရေစုပ်စက် အသုံးပြုစဉ် လိုက်နာရမည့် အရေးကြီးသော လမ်းညွှန်ချက်များ ပါဝင်သည်။
 ဘေးကင်းလုံခြုံမှုနှင့် ထိန်းချုပ်ရေး အမှတ်အသားများ ဘေးကင်းမှု သတိပေး သင်္ကေတသည် လူတင်ဖြစ်လာနိုင်သော အန္တရာယ်ဖြစ်မှု အန္တရာယ်များ ကို ညွှန်ပြသည်။ ဘေးကင်းမှု အမှတ်အသားကို ဘေးအန္တရာယ် အမျိုးအစားကို ကိုယ်စားပြု၍ အသုံးပြုနိုင်သည်။ သတိ သည် ရှောင်ရှားခြင်း မပြုလျှင် သေဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်းထန်သော ထိခိုက်ဒဏ်ရာရမှု ရလဒ် ဖြစ်ပေါ်စေ နိုင်သည် ကို ညွှန်ဆိုသည်။ သတိဖြင့် ကိုင်တွယ်ပါ သည် ရှောင်ရှားခြင်း မပြုလျှင် သေးငယ်သော သို့မဟုတ် အသင့်အတင့် ထိခိုက်ဒဏ်ရာရမှု ရလဒ် ဖြစ်ပေါ်စေ နိုင်သည် ကို ညွှန်ဆိုသည်။ သတိပေးချက် သည် လူပုဂ္ဂိုလ် ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ရမှုနှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိသည့် လုပ်ဆောင်မှုများကို ညွှန်ဆိုသည်။



ဘေးကင်းမှု သတိပေး အမှတ်အသား



လမ်းညွှန်မှု လက်စွဲ



အဆိပ်ခိုးများ



မီး



ပေါက်ကွဲမှု



ပူသော မျက်နှာပြင်



ပြန်ကန်



ချောမွေ့သော မျက်နှာပြင်



ရွေလျား အစိတ်အပိုင်းများ



လောင်စာဆီ



ဆီ



ဆီ ပမာဏ



အင်ဂျင် ကွန်ထရိုများ



အင်ဂျင်ကို မနိုးပါနှင့်



ဖွင့်



ပိတ်



နွေးသော



မြန်သော



အသက်ရှူကြပ်သည်



အသက်ရှူကြပ်သည်



ချုပ်



လည်ပတ်

⚠ သတိ လောင်စာဆီနှင့် ဆီငွေ့များသည် အလွန်မီးလောင်လွယ်ပြီး ပေါက်ကွဲနိုင်သဖြင့် သေဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာရခြင်းတို့ ဖြစ်စေနိုင်သည့် အပူလောင်ခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲခြင်းများ ဖြစ်နိုင်သည်။

- ဆီ ဖြည့်သည့်အခါနှင့် ဖောက်ထုတ်သည့်အခါ
- ရေစုပ်စက်ကို ပိတ်ထားပြီး ဆီတိုင်ကို အဖုံးမဖွင့်မီ မီးနှစ်လောက် အအေးခံထားပါ။ အဖုံးကို ဖြည်းဖြည်းချင်းလှည့်ဖွင့်ပြီး တိုင်ကိုထမှ ဖိအားကိုလျော့ချပါ။
- ဆီတိုင်ကို ဖြည့်ချင်း သို့မဟုတ် ဖောက်ထုတ်ခြင်းကို အပြင်ဖက်တွင် ပြုလုပ်ပါ။
- တိုင်ကို ပြည့်လျှင်အောင် မဖြည့်ပါနှင့် လောင်စာဆီ ကျယ်ပြန့်မှုအတွက် နေရာချိန်ထားပါ။
- လောင်စာ ဖိတ်လျှံလျှင် အင်ဂျင် မနိုးခင် ဆီအငွေ့ပြန်သွားသည့် အချိန်အထိ စောင့်ပါ။
- လောင်စာကို မီးပွား၊ မီးတောက်များ၊ ဓာတ်ငွေ့ မီးဖိုမှ မီးစများ၊ အပူ နှင့် အခြား မီးကူးစေတတ်သော အရာများနှင့် ဝေးဝေးထားပါ။
- ဆေးလိပ်မီးညှို့ခြင်း သို့မဟုတ် ဆေးလိပ်သောက်ခြင်း မပြုပါနှင့်။

- စက် စတင်နိုးသည့်အခါ
- မီးပွား ပလပ်၊ အိတ်ဇောပိုက်၊ ဆီတိုင်ကိုဖုံးနှင့် လေသန့်ထူးတို့ နေရာတကျမရှိပဲ စက်မနိုးပါနှင့်။
 - မီးပွား ပလပ် မတပ်ထားဘဲ အင်ဂျင်ကို ဂေါက်တံဖြင့် မလှည့်ပါနှင့်။
- စက်ကို အသုံးပြုသည့်အခါ
- လောင်စာ သို့မဟုတ် လောင်စာဆီများ ကဲ့သို့ မီးလောင်လွယ်သည့် အရည်များကို ပန်းမထုတ်ပါနှင့်။
 - ရေစုပ်စက်သည် ရွေ့လျား အသုံးပြုသည့် ကိရိယာ သို့မဟုတ် ရေကြောင်းဆိုင်ရာ ပစ္စည်း မဟုတ်ပါ။
 - အင်ဂျင် (သို့) ပစ္စည်းကိရိယာများကို ထောင့် တွင်မထားပါနှင့် ၊ လောင်စာဆီဖိတ်လျှံမှုဖြစ်နိုင်သည်။
 - ရေစုပ်စက်ကို လုံခြုံအောင်ထားပါ။ ပင်မရေပိုက်နှင့် ဆက်ရာတွင် ရေများ လျှံထွက်နိုင်သည်။
 - ချုပ် ထိန်းချုပ်မှုကို ချုပ် အနေအထားသို့ ရွှေ့ပြီး စက်မပိတ်ပါနှင့်။ (1၂)
- စက်ကို သယ်ယူပို့ဆောင်ရာ သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်သည့် အခါတွင်
- ဆီတိုင်ကို သယ်ယူ/ပြင်လျှင် ဆီမကျန်ပါစေနှင့် သို့မဟုတ် ဆီပိတ်သည့် အဆိုရင်ကို ပိတ်ထားပါ။
 - မီးပွား ပလပ် ဝါယာကြိုးကို မဖြုတ်ပါနှင့်။
- လောင်စာဆီ သို့မဟုတ် တိုင်ကိုထဲတွင် လောင်စာဆီရှိသော စက်ပစ္စည်းကို သို့လှောင်ရာတွင်
- မီးပြင်းဖိုများ၊ မီးဖိုများ၊ ရေ အပူပေးကိရိယာ၊ အဝတ်ခြောက်စက် သို့မဟုတ် အခြား မီးလျှံသေးပါသော အိမ်သုံးလျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် အခြား မီးကူးစေတတ်သော အရာများသည် ဆီငွေ့ ကို မီးတောက်စေသောကြောင့် ယင်းတို့နှင့်ဝေးရာတွင် သို့လှောင်ပါ။

⚠ သတိ အိတ်ဇော အပူ/အငွေ့များသည် မီးလောင်နိုင်သော အရာများ၊ အရာဝတ္ထုများ သို့မဟုတ် ပျက်စီးယိုယွင်းနေသော ဆီတိုင်ကိရိယာအား မီးကူးစက်ပြီး လောင်ကျွမ်းစေခြင်းဖြင့် သေဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာရမှုများ ဖြစ်စေနိုင်သည်။ အိတ်ဇောပိုက် ဧရိယာနှင့် ထိမိပါက အပူလောင်ခြင်း ဖြစ်နိုင်ပြီး ပြင်းထန်သော ထိခိုက်ဒဏ်ရာရ နိုင်သည်။

- ပူသော အစိတ်အပိုင်းများကို မထိပါနှင့်၊ ပူသော အိတ်ဇော အငွေ့များကို ရှောင်ပါ။
- ပစ္စည်းကိရိယာများကို မကိုင်မီ အေးအောင် စောင့်ပါ။
- အင်ဂျင်စက်၏ ဘေးပတ်ပတ်လည်နှင့် အပေါ်ဘက်တို့မှ အနည်းဆုံး ၁.၅ မီတာ (၅ပေ) အကွာမှ နေပါ။



⚠ သတိ အဆိပ် ဓါတ်ငွေ့ အန္တရာယ် အင်ဂျင် အိတ်ဇောတွင် ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုဒ် ပါဝင်သည်။ အဆိပ်ရှိသော ဓါတ်ငွေ့က သင်ကို မနှစ်ပိန်းအတွင်း သေစေနိုင်သည်။ ယင်းကို သင်မမြင်နိုင်ပါ။ အနံ့လည်းမရှိပါ။ သို့မဟုတ် အရသာ ခံကြည့်လျှင်မရှိပါ။ သင် အိတ်ဇောအတွင်းကို အနံ့မရှိသော်လည်း သင်အနေဖြင့် ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုဒ်ဓါတ်ငွေ့ကို ထိတွေ့ နေနိုင်သေးသည်။ သင် နေမကောင်းဖြစ်လာလျှင်၊ ခေါင်းမူးလျှင် သို့မဟုတ် ဤ ထုတ်ကုန်ကို သုံးစွဲနေစဉ် အားနည်းလာလျှင်၊ ၎င်းကို ပိတ်ပါ။ ပြီးလျှင် လတ်ဆတ်သောလေကို ချက်ချင်း ရအောင်လုပ်ပါ။ ဆရာဝန် ပြုပါ။ သင့်တွင် ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုဒ် အဆိပ်သည် မရှိနိုင်ပါ။

- ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုဒ် ဓါတ်ငွေ့ စုဝေးခြင်းနှင့် လူရှိရာ အရပ်များသို့ ဆွဲယူနိုင်ခြင်း ဘေးအန္တရာယ်ကို လျော့ချနိုင်ရန် ဤစက်ပစ္စည်းကို ပြုတ်ငံပေါက်များ၊ တံခါးပေါက်များနှင့် လေဝင်ပေါက်များ နှင့် ဝေးရာတွင်သာ အသုံးပြုပါ။
- သုံးစွဲသူ လမ်းညွှန်ချက်များအရ ဘက်ထရီသုံး ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုဒ် သတိပေး ကိရိယာ သို့မဟုတ် လျှပ်စစ်ပေါက်တွင် တပ်ရပြီး ဘက်ထရီ အရ ပါဝင်သော ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုဒ် သတိပေး ကိရိယာများ တပ်ဆင်ပါ။ မီးခိုး သတိပေးစက်များသည် ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုဒ် ဓါတ်ငွေ့ကို မသိနိုင်ပါ။
- လေဝင်လေထွက်ကောင်းစေရန် ပန်ကာများ၊ တံခါးပေါက်များ သို့မဟုတ် ပြုတ်ငံပေါက်များ ရှိစေကာမူ ဤ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို အိမ်များ၊ ကားဂိဒေါင်များ၊ မြေအောက်ခန်းများ၊ အိမ်အောက် အိမ်အိုင်ခံသော နေရာများ၊ ခြံအတွင်းရှိ အိမ်ငယ်များ သို့မဟုတ် အခြားသော တွက်တက်ပုံကို ထိထားသော နေရာများတွင် မသုံးပါနှင့်။ ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုဒ်က ဤနေရာများတွင် လျင်မြန်စွာ ဖြစ်စေနိုင်ပြီး ဤ ထုတ်ကုန်ကို ပိတ်ထားပြီးသည်တွင် နားရမ်းစွာ ရှိနေနိုင်သည်။
- ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို လေအောက်တွင် အမြဲထားပြီး အိတ်ဇောပိုက်ကို လူနေသော အရပ်များမှ အဝေးသို့ လှည့်ထားပါ။



⚠ သတိ ရေစုပ်စက်သုံးခြင်းဖြင့် မျက်နှာပြင်များပေါ်တွင် ရေကွက်များ နှင့် ချောမွတ်မှုကို ဖြစ်စေပြီး သေဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်းထန်စွာ ဒဏ်ရာရခြင်း တို့ ဖြစ်နိုင်သည်။ ချော်လဲကျမှုများ ဖြစ်စေနိုင်သည်။

- ရေစုပ်စက်ကို တည်ငြိမ်သော မျက်နှာပြင်မှ သုံးပါ။
- ရေယာတွင် ကြမ်းစောင်းများ နှင့် ရေထုတ်မြောင်းများ ရှိသင့်သည်။ ချောမွတ်သော မျက်နှာပြင်ကြောင့် ချော်လဲနိုင်သည့် အလားအလာကို လျော့ချရန်ဖြစ်သည်။



⚠ သတိ စက်နိုးသည် ကြီး ပြန်ကန်ခြင်း (လျင်မြန်စွာ ပြန်ကျသွားခြင်း) သည် သင်လက်လွတ်နိုင်သည်ထက် ပိုမိုလျင်မြန်စွာ လက်နှင့် လက်မောင်းများကို အင်ဂျင်စက်ဖက်သို့ ဆွဲယူသွားနိုင်ပြီး အရိုးကျိုးခြင်း၊ အက်ခြင်း၊ သွေးခြေခွဲခြင်း၊ သို့မဟုတ် ဩဇာသားများ နာကျင်ခြင်းတို့ ဖြစ်စေပြီး ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာရမှုကို ဖြစ်စေနိုင်သည်။

- အင်ဂျင် နိုးသည်အခါ စက်နိုးကြီး ကို ဖြည်းဖြည်း ခုခံအား မာသားအောင် ဆွဲပါ။ ပြီးလျှင် ပြန်ကန်ခြင်းမှ ရှောင်နိုင်ရန် လျင်မြန်စွာဆွဲပါ။
- လက်များနှင့် ခန္ဓာကိုယ်အား ရေစုပ်စက်မှ ထွက်သည့် အရည်များနှင့် မထိပါစေနှင့်။
- ဖြုတ်လိုက်သော ပိုက်များကို မရိုက်မိစေရန် သေချာစွာ ထားပါ။



⚠ သတိ စက်နိုးသည် အပိုင်းနှင့် အခြား လည်ပတ်သော အပိုင်းများသည် လက်များ၊ ဆံပင်များ၊ အပတ်အစားများ သို့မဟုတ် အခြားသော အပိုပစ္စည်းများ ညပ်နိုင်ပြီး ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာ ရရှိစေနိုင်သည်။

- လည်နေသော ရေစုပ်စက် သို့မဟုတ် ပိုက်များ အတွင်း မည်သည့်အခါမျှ လက်များ သို့မဟုတ် ခန္ဓာကိုယ် အစိတ်အပိုင်းများ မထည့်ပါနှင့်။
- ရေစုပ်စက်ကို အဖုံး သို့မဟုတ် အကာများ မရှိပဲ မည်သည့်အခါမျှ အသုံးမပြုပါနှင့်။
- အပတ် ပွဲများ၊ လက်ဝတ်ရတနာများ သို့မဟုတ် စက်နိုးသည် အပိုင်း သို့မဟုတ် အခြား လည်ပတ်နေသော အစိတ်အပိုင်းအကြား ညပ်သွားနိုင်သည့် မည်သည့် အရာကိုမျှ မဝတ်ဆင်ပါနှင့်။
- ဆံပင်ရှည်ကို မြင့်မြင့်ချည်ပြီး၊ လက်ဝတ်ရတနာများကို ချွတ်ထားပါ။

သတိပေးချက် ဤရေစုပ်စက်သည် ရေကို စုပ်ရန် အတွက်သာ ထုတ်လုပ်ထားသည်။ လူ သုံးစွဲသောကုန်ပစ္စည်းများ ရည်မှန်းထားခြင်း မဟုတ်ပါ။

- သတိပေးချက် ရေစုပ်စက်ကို မမှန်မကန် အသုံးပြုပါက ယင်းကို ပျက်စီးစေပြီး သူ၏ သက်တမ်း(21)ကို တိုစေသည်။
- အကယ်၍ သင်သည် အသုံးပြုသည့် ရည်ရွယ်ချက်နှင့် ပတ်သက်၍ မေးမြန်းလိုပါက ရောင်းချသူ သို့မဟုတ် အရည်အသွေးမှီသော ဝန်ဆောင်မှု စင်တာ ကို မေးပါ။
- အင်ဂျင်စက် မနှိုးမီတွင် ရေစုပ်စက် ကိုယ်ထည့်တွင် ရေပြည့်နေကြောင်း သေချာအောင် စစ်ဆေးပါ။ ရေမထည့်ပဲနှင့် မည်သည့်အခါမျှ စက်မလည်ပါနှင့်။
- စက်၏ ရေစုပ်သော ဖက်တွင် မဝန်မရုံနိုင်သည့် ရေပိုက်ကို သုံးပါ။
- ရေစုပ်စက်ကို ရည်ရွယ်ထားသော သုံးစွဲမှုများအတွက်သာ သုံးပါ။
- ပင်လယ်ရေ၊ ဖျော်ရည်များ၊ အက်ဆစ်များ၊ ဓါတုရည်များ၊ သို့မဟုတ် အခြား သံချေးတက်စေသည့် အရည်များသည် ရေစုပ်စက်ကို ပျက်စီးစေနိုင်သည်။
- အဆက်များအားလုံး လေလုံအောင် စစ်ဆေးပါ။
- စုပ်ယူသည့် ပိုက် သို့မဟုတ် ရေထုတ်သည့် ပိုက် ၏ မည်သည့်ဖက်တွင်မှ မပိတ်ပါနှင့်။
- ရေစုပ်သည့် ပိုက်အဆုံးတွင် ရေစစ်ခြင်း မပါပဲ မည်သည့် အခါမျှ ရေစုပ်စက်ကို အသုံးပါနှင့်။
- အများဆုံးသတ်မှတ်ထားသည့် ပန်၏ စင်တာလှိုင်းမှ စုပ်ယူသည့် ရေမျက်နှာပြင်အထိ ဒေါင်လိုက်အမြင့်ကို မကျော်လွန်ပါစေနှင့် (သတ်မှတ်ချက်များကိုကြည့်ပါ)။ တတ်နိုင်သမျှ အတိုဆုံး ဒေါင်လိုက်အမြင့်ကိုသာ အသုံးပြုပါ။
- ရေပိုက်များပေါ်တွင် ယာဉ်များ ဖြတ်မောင်းခြင်းကို မည်သည့်အခါမျှ ခွင့်မပြုပါနှင့်။ ရေပိုက်ကို လမ်းကို ဖြတ်၍ ထားရမည်ဆိုလျှင် ပိုက်၏ နှစ်ဖက်စလုံးကို သစ်သားဖြင့် ကာပြီး ယာဉ်များကို ရေပိုက်ပိတ်ခြင်း သို့မဟုတ် ရှုံးခြင်း မရှိစေပဲ ဖြတ်မောင်းနိုင်အောင် လုပ်ထားပါ။
- အထူးသဖြင့် ကျွင်း သို့မဟုတ် အပင် လျှိုမြောင်း စွန်းများတွင် ရေစုပ်စက်ကို သုံးမည်ဆိုပါက မြေကြီးတွင် စွဲထားခြင်းဖြင့် ရွေ့လျားခြင်း သို့မဟုတ် စက်လှုပ်ရှားမှု ကို ရှောင်ရှားနိုင်သည်။ ကိရိယာများ ပြုတ်ကျ ပင်ရောက်လာနိုင်သည်။
- စက်ကိရိယာများကို မြစ် သို့မဟုတ် ရေကန် ကမ်းနဖူးမှ ဝေးဝေးတွင် ထားခြင်းဖြင့် ကမ်းပြိုခြင်းကို ကာကွယ်နိုင်သည်။
- လေအေးဝင် ပေါက်များ အတွင်း မည်သည့် အရာမျှ မထည့်သွင်းပါနှင့်။
- အစိတ်အပိုင်း တခုခု ပျက်စီး သို့မဟုတ် ပျောက်ဆုံးနေပါက သို့မဟုတ် အဖုံး အကာမပါပဲ စက်ကို မည်သည့် အခါမျှ မသုံးပါနှင့်။
- ဤစက်ပေါ်ရှိ လုံခြုံမှု ကိရိယာ တခုခုကို ကျော်ဖြတ်သွားခြင်း မလုပ်ပါနှင့်။
- ရေပိုက်များမှနေ၍ စက်ကို မည်သည့် အခါမျှ မဆွဲပါနှင့်။ စက်ပေါ်ရှိ ဘောင်ကို သုံးပါ။
- အရည်အချင်း မပြည့်မှီသော သို့မဟုတ် ကလေးများအား ရေစုပ်စက်ကို အသုံးပြုခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်ခြင်း လုပ်ခွင့် မပြုပါနှင့်။
- လောင်စာ စနစ်ကို ယိုစိမ့်မှုများ သို့မဟုတ် ပိုက်များ ကြပ်နေခြင်း သို့မဟုတ် ပွနေခြင်း၊ ချောင်နေခြင်း သို့မဟုတ် အထိန်းများ ချောင်နေခြင်း သို့မဟုတ် တိုင်ကို သို့မဟုတ် အဖုံး ပျက်စီးနေခြင်း စသည့် ပျက်စီးမှုလက္ခဏာများ ရှိမရှိ စစ်ဆေးပါ။ ရေစုပ်စက်ကို အသုံးမပြုမီ ချို့ယွင်းချက်အားလုံးကို ပြင်ဆင်ပါ။
- ဤကိရိယာကို Briggs & Stratton Power Products က ခွင့်ပြုထားသော အပိုပစ္စည်းများနှင့်သာ အသုံးပြုရန် စီမံထားပါသည်။ အကယ်၍ ကိရိယာကို အနိမ့်ဆုံး သတ်မှတ်ချက်နှင့် မကိုက်ညီသည့် အစိတ်အပိုင်းများ ထည့်သွင်းအသုံးပြုပါက ဘေးအန္တရာယ်နှင့် ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုအားလုံး သည် သုံးစွဲသူ၏ တာဝန်သာ ဖြစ်သည်။

my

စက်ပစ္စည်း ဖော်ပြချက်



ကျွန်ုပ်တို့ စာအုပ်ကို သေချာစွာ ဖတ်ပြီး သင်၏ ရေစုပ်စက်နှင့် ရင်းနှီးကျမ်းဝင်အောင် လုပ်ထားပါ။ စက်ကို အသုံးပြုပုံများ၊ အကွန်အသတ်များ နှင့် သက်ဆိုင်သည့် ဘေးအန္တရာယ်များကို သိထားပါ။ ကြိုလမ်းညွှန်ချက်များကို နောက်ပိုင်းတွင် ကိုးကားနိုင်အောင် သိမ်းဆည်းထားပါ။

ဤစက်ကို ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ၊ အာရုံခံစားမှုဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ လုပ်ဆောင်နိုင်စွမ်း၊ အားနည်းသူများ (ကလေးများအပါအဝင်) သို့မဟုတ် အတွေ့အကြုံနှင့် ဗဟုသုတ မရှိသူများ အတွက် အသုံးပြုရန် ရည်ရွယ်ထားပါ။

ကျွန်ုပ်တို့တွင် ပါဝင်သော အချက်အလက်များ တိကျမှန်ကန်ပြီး နောက်ဆုံး အခြေအနေနှင့် ကိုက်ညီအောင် အားထုတ်မှုအားလုံးကို လုပ်ဆောင်ထားသည်။ သို့ရာတွင် ထုတ်လုပ်သည့် ရေစုပ်စက် နှင့် ကြိုစာရွက်စာတမ်းအား ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း သို့မဟုတ် တိုးတက်အောင် လုပ်ဆောင်ခြင်းတို့ကို မည်သည့် အချိန်တွင်မဆို ကြိုတင် ကြေညာခြင်းမရှိပဲ လုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရယူထားသည်။

သတိပေးချက် ရည်ရွယ်ထားသော အသုံးပြုမှုများနှင့် ပတ်သက်၍ မေးမြန်းလိုပါက အသိအမှတ်ပြု ဝန်ဆောင်မှု ပေးသူအား ဆက်သွယ်ပါ။ ဤစက်ကိုရိယာအား Briggs & Stratton Power Products မှ အသိအမှတ်ပြုထားသော အစိတ်အပိုင်းများကိုသာ အသုံးပြုရန် ဒီဇိုင်းလုပ်ထားသည်။

လုပ်ငန်းများနှင့် ထိန်းချုပ်မှုများ ပုံ 1

A	ရေဖြည့် အဆို့	H	ပြန်လည် ဆန့်ထုတ်နိုင်သည့် စတင်သည့် ကိရိယာ
B	အရည် ထုတ်ပေါက်	J	ဆီဖြည့်ဖုံး
C	လေသန့်ဗူး	K	ဆီကန် ပလပ်
D	မီးပွား ပလပ်	L	ရေထုတ်ပေါက် အဆို့
E	အင်ဂျင် အရှိန် မြင့် လီဗာ	M	စုပ်ပေါက်
F	ချုပ် မောင်းတံ	N	ဖွင့်/ပိတ် ခလုတ်
G	လောင်စာဆီ အဆို့	P	ဆီတိုင်ကီ

တပ်ဆင်ခြင်း

ဆီ အကြိုပြုချက်များ ပုံ 2 ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် Briggs & Stratton အာမခံလက်မှတ်ရ ဆီများ ကို အကောင်းဆုံး လုပ်ဆောင်နိုင်ရန်အတွက် သုံးရန် အကြံပြု ထောက်ခံပါသည်။ အခြား အရည်အသွေးမြင့် ကြေးချိုထားသည်ဆီများကို အကယ်၍ ခွဲခြားပြီး ဝန်ဆောင်မှုအတွက် SF SG SH S1 သို့မဟုတ် ထိုထက်မြင့်သော ဝန်ဆောင်မှုများအဖြစ်ထားလျှင် လက်ခံနိုင်ပါသည်။ အထူးဖြည့်စွက်ထားမှုများကို မသုံးပါနှင့်။

အပြင်ဖက် အပူချိန်သည် အင်ဂျင်အတွက် သင့်လျော်သော ဆီစေးပျစ်ခြင်းကို ဖန်တီးသည်။ အကောင်းဆုံး ဆီစေးပျစ်ခြင်း အတွက်ရှေးရန် ဇယားကို သုံးပါ။ မျှော်လင့်ထားသော အပြင်ဖက် အပူချိန်အတွက် ဖြစ်သည်။

ဆီ ပမာဏ စစ်ဆေးခြင်း ပုံ 3 ဆီပမာဏကို အသုံးပြုမီတိုင်း သို့မဟုတ် ၈ နာရီ မောင်းပြီးတိုင်း စစ်သင့်သည်။ ဆီပမာဏကို ထိန်းသိမ်းထားပါ။

1. ရေစုပ်စက်ကို မျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် ရှိမရှိ စစ်ဆေးပါ။
2. ဆီဖြည့်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ဧရိယာကို သန့်စင်ပါ။ ဆီတိုင်ကီဖုံး/ ဆီတိုင်းတံ ကို ဖွင့်ပါ။ မြီးနှောက် ဆီတိုင်းတံကို သန့်စင်သော အပတ်ဖြင့် သုတ်ပါ။ ဆီ တိုင်းတံကို ပြန်ထည့်ပါ။ ပြန်ထုတ်ပြီး ဆီပမာဏကို စစ်ဆေးပါ။

သတိပေးချက် ဆီ ပမာဏ စစ်ဆေးသည့် အခါတွင် ဆီတိုင်းတံကို ပက်အရစ် လှည့်မသွင်းပါနှင့်။

3. ဆီတိုင်းတံပေါ်တွင် ဆီသည် အပြည့်မှတ် (A) တွင် ရှိမရှိ စိစစ်ပါ။ ဆီဖုံး/ဆီတိုင်းတံကို ပြန်ထည့်ပြီး ကြပ်အောင် ပတ်ပါ။

အင်ဂျင်ပိုင် ဖြည့်ခြင်း

- ၁။ ရေစုပ်စက်သည် ရေပြင်ညီ မျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် ရှိမရှိ စစ်ဆေးပါ။
- ၂။ ဆီပမာဏ စစ်ဆေးခြင်း တွင် ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း ဆီပမာဏကို စစ်ဆေးပါ။
- ၃။ လိုအပ်ပါက ဆီဖြည့်ပေါက်မှ တဆင့် ဆီကို ဆီတိုင်းတံ၏ အပြည့်မှတ် ရောက်သည်အထိ ဖြေးဖြေးချင်း လောင်းထည့်ပါ။ လျှို့အောင် မဖြည့်ပါနှင့်။

- သတိပေးချက် ဆီလျှို့အောင် ဖြည့်ခြင်းသည် အင်ဂျင် နှိုးမရခြင်း သို့မဟုတ် နှိုးရခက်ခြင်း တို့ ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- လျှို့ကျအောင် မဖြည့်ပါနှင့်။
- ဆီတိုင်းတံရှိ အပြည့်မှတ်ထက် ကျော်လွန်နေပါက ဆီတိုင်းတံတွင် အပြည့်မှတ်ထိ ပြန်ကျသွားစေရန် ဆီကို ပြန်ထုတ်ပါ။
- ၄။ ဆီဖြည့်ဖုံးကို ပြန်တပ်ပြီး ကြပ်အောင် ပြန်ပိတ်ပါ။

ဆီ ဖြည့်ခြင်း ပုံ 4

- လောင်စာသည် အောက်ပါ လိုအပ်ချက်များ ပြည့်မီရန်လိုသည်။
- သန့်စင်မှု၊ လတ်ဆတ်မှု၊ ခဲ ကင်းစင်သည့် ဓါတ်ဆီ
 - အနံ့မဆိုး ရှေ့အောက်တိုင်း/၈၇ AKI (၅1 RON) မြေမျက်နှာပြင် မြင့်သော နေရာများတွင် အသုံးပြုရန် ဖြေမျက်နှာပြင် အမြင့် တွင်ကြည့်ပါ။
 - အိုသန့်မှု (ဂရက်ဆီဟော့) ၁၀% အထိ ပါသော ဓါတ်ဆီကို လက်သင့်ခံနိုင်သည်။

သတိပေးချက် အတည်ပြုချက် မရှိသော လောင်စာများသည် အင်ဂျင် အစိတ်အပိုင်းများကို ပျက်စီးစေနိုင်ပြီး အင်ဂျင် အာမခံ ပျက်ပျယ်သည်။

- အတည်ပြုချက် မရှိသော E15 နှင့် E85 ကဲ့သို့ ဓါတ်ဆီများ မသုံးပါနှင့်။
- ဓါတ်ဆီထဲသို့ ဆီရောခြင်း သို့မဟုတ် အခြား လောင်စာဆီများ သုံးနိုင်ရန် အင်ဂျင်အား ပြုပြင်ခြင်း မလုပ်ပါနှင့်။

လောင်စာဆီစနစ်ကို စေးကပ်မှုဖြစ်ခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် လောင်စာဆီ ထိန်းမတ်ပေးသည့်အရာကို လောင်စာဆီထဲတွင် ရောထည့်ထားပါ။ သို့လျှင်မူ တွင် ကြည့်ပါ။ လောင်စာဆီများ အားလုံး မတူညီပါ။ အကယ်၍ စက်နှိုးရန် ခက်ခဲခြင်း သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်မှု ပြဿနာများ ကြုံတွေ့ရပါက အခြားသော ဓါတ်ဆီ ရောင်းချသူ သို့မဟုတ် တံဆိပ် တံမျိုးကို ပြောင်းသုံးကြည့်ပါ။ ဤ အင်ဂျင်သည် ဓာတ်ဆီဖြင့် လည်ပတ်ရန် အသိအမှတ်ပြုပါသည်။ ဤ အင်ဂျင်အတွက် စွန့်ပစ်ဓာတ်ငွေ့ ထုတ်လွှတ်မှုစနစ်မှာ EM (အင်ဂျင်နီယာ မွမ်းမံခြင်းများ) ဖြစ်သည်။

⚠ သတိ လောင်စာနှင့် ယင်း၏ ငွေ့သည် မီးလောင်လွယ်ပြီး ပေါက်ကွဲနိုင်သဖြင့် အပူလောင်ခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲခြင်းအားဖြင့် သေဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာကို ရစေနိုင်ပါသည်။




လောင်စာ ဖြည့်သော အခါ

- ရေစုပ်စက်ကို ပိတ်ထားပြီး လောင်စာ အဖုံး အေးစေရန် အနည်းဆုံး ၂ မိနစ်ခန့် အအေးခံပါ။ အဖုံးကို ဖြေးညှင်းစွာဖွင့်ပြီး တိုင်ကီထဲရှိ ဖိအားကို လျော့ချပါ။
- လောင်စာတိုင်ကီ ဖြည့်ခြင်း သို့မဟုတ် ထုတ်ခြင်းကို ပြင်ပတွင် ပြုလုပ်ပါ။
- တိုင်ကီကို လျှို့ကျသည့်အထိ မဖြည့်ပါနှင့်။ လောင်စာ ကျယ်ပြန့်မှုအတွက် နေရာ အနည်းငယ်ချွန်ပေးပါ။
- လောင်စာ ဖိတ်လျှို့လျှင် အင်ဂျင် မနိုးခင် ဆီအငွေ့ ပြန်သွားသည့် အချိန်အထိ စောင့်ပါ။
- လောင်စာကို မီးပွား၊ မီးတောက်များ၊ ဓာတ်ငွေ့ မီးဖိုမှ မီးစများ၊ အပူ နှင့် အခြား လောင်ကျွမ်းစေတတ်သော အရာများနှင့် ဝေးဝေးထားပါ။
- လောင်စာဆီ အခြေအနေများ၊ သိုလှောင်ကန့်၊ အဖုံးနှင့် တပ်ဆင်ထားသော ပစ္စည်းများကို အကဲနေခြင်း သို့မဟုတ် ယှိမ်ခြင်းများကို မကြာခင် စစ်ဆေးပါ။ လိုအပ်လျှင် အသစ်လဲပါ။
- ဆေးလိပ်မီးညှို့ခြင်း သို့မဟုတ် ဆေးလိပ်သောက်ခြင်း မလုပ်ပါနှင့်။

- ၁။ ရေစုပ်စက်သည် ညီညာသော မျက်နှာပြင်တွင် ရှိအောင် ထားပါ။
- ၂။ ဆီဖြည့်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ဧရိယာကို သန့်စင်ပါ။ ဆီတိုင်ကီဖုံး ကို ဖွင့်ပါ။

my

3. (A)မှ ခဲကင်းစင်သော ပုံမှန် လောင်စာကို လောင်စာတိုင်ကီ(B) အတွင်းသို့ ဖြေးဖြေးချင်း ဖြည့်ပါ။ လျှပ်မကျအောင် သတိထားပါ။ လောင်စာဆီ အခြေအနေ အတွက် ခွင့်ပြုရန် လောင်စာဆီ သိုလှောင်ကန် လည်ရစ်အောက်ခြေအပေါ်ထိရောက်အောင် မဖြည့်ပါနှင့်။

၄။ လောင်စာဆီ အဖုံးကို ပြန်ပိတ်ပြီး စင်ထွက်သည့် လောင်စာများ အထွေထွေသွားစေရန် အချိန်ပေးပြီးနောက်မှ အင်ဂျင်ကို စတင်ပါ။

မြေမျက်နှာပြင် အမြင့်

၁၅၂၄ မီတာ (ပေ ၅၀၀) အထက် ပင်လယ်ရေမျက်နှာပြင်တွင် အနည်းဆုံး ၈၅ အောက်တိုင်း /၈၅ AKI (၈၉ RON) ဓာတ်ငွေ့ကို အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။ စွန့်ပစ်ဓာတ်ငွေ့ ထုတ်လွှတ်မှု အလျော့ပေးမှု ရှိနေစေရန် ပင်လယ်ရေမျက်နှာပြင်အမြင့် ပြင်ဆင်မှု လိုအပ်ပါသည်။ ဤပြင်ဆင်ချက်မပါဘဲ လုပ်ဆောင်ခြင်းက ဆောင်ရွက်နိုင်စွမ်း လျော့စေသည်။ ဆီသုံးစွဲမှုတိုးစေသည်။ ပြီးလျှင် စွန့်ပစ် ဓာတ်ငွေ့ ထုတ်လွှတ်မှု တိုးလာစေပါမည်။ တာဝန်ရှိ Briggs & Stratton ကိုယ်စားလှယ်ကို ပင်လယ်ရေမျက်နှာပြင် အမြင့် ပြင်ဆင်မှု သတင်းအချက်အလက်များအတွက် ကြည့်ပါ။ အင်ဂျင်ကို ပင်လယ်ရေမျက်နှာပြင် အောက် ၅၀၀ ပေ (၇ ၆၂ မီတာ) တွင်ပင်လယ်ရေမျက်နှာပြင်အမြင့် ပြင်ဆင်ချက်ဖြင့် လုပ်ဆောင်ခြင်း ကို မထောက်ခံထားပါ။

စက်တပ်ဆင်ခြင်း နှင့် ပိုက်များ တပ်ခြင်း

ရေစုပ်စက်တွင် ပိုက်များ တပ်ဆင်ရန်အတွက် အောက်ပါ ကိရိယာများ လိုအပ်ပါမည်။

- ၁၀ မမ နတ်ခေါင်လှည့်တံ

ရေစုပ်စက်တွင် ရေစုပ်ပိုက် တပ်ခြင်း

စီးပွားဖြစ် ရရှိနိုင်သော ပိုက်ကို သုံးပါ။ ရေစုပ်ပိုက်ကို မကျွန်ုပ်တို့ သို့မဟုတ် နန်းကြီးဆွဲထားသည့် နံရံအားဖြည့်ထား ရမည်။ ရေစုပ်ပိုက်ခေါင်း(၁) အရွယ်ထက် အတွင်းပိုင်း အချင်းသေးသော ပိုက်ကိုမသုံးပါနှင့်။

- ၁။ ပိုက်ဆက်ခေါင်းကို ရေပိုက်ခေါင်းတွင် လျော့ထည့်ပါ။ ပိုက်ဆက်ခေါင်း အဆုံးတွင် ရော်ဘာ အပိတ်ကို ထည့်ပါ။ ပုံ 5
- ၂။ ပိုက်ခေါင်းကို ရေစုပ်စက်တွင် နှာရီလက်တံအတိုင်း ပိုက်ဆက်တပ်ဆင်မှု တင်းကြပ်သွားသည်အထိ လှည့်ပေးပါ။ ပုံ 6
- ၃။ ပိုက်ထိန်းကွင်းကို ပိုက်အဆုံးပေါ်တွင် လျော့ထည့်ပါ။ စုပ်ပိုက်ကို ပိုက်ခေါင်းပေါ်သို့ လျော့စုပ်ပါ။ စံချိန်မှီ ၁၀ မီလီမီတာ ဝက်အူလှည့်ဖြင့် ပိုက်ထိန်းကွင်းကို သေချာစွာ ကြပ်ပေးပါ။ ပုံ 7

စုပ်ပိုက်ကို ရေစစ်ခြင်းနှင့် ဆက်ပါ ပုံ 8

ပိုက်ဆက်ထိန်းကွင်းကို ပိုက်ပေါ်မှ လျော့ချပါ။ စုပ်ပိုက် အဆုံးနှင့် ရေစစ်ကော့ပိုက်ခေါင်း ဆက်ပါ။ ပိုက်ဆက်ထိန်းကွင်းကို စံချိန်မှီ ၁၀ မမ ဝက်အူလှည့်ဖြင့် လုံအောင် ကြပ်ပါ။

ရေထုပ်ပိုက် တပ်ဆင်ခြင်း (မဖြစ်မနေ မဟုတ်)

ဆန္ဒရှိပါက စီးပွားဖြစ် ရောင်းချသော ပိုက်ကို သုံးပါ။ အထွက်ပိုက်ခေါင်း(၁) အရွယ်ထက် အတွင်းပိုင်း အချင်းသေးသော ပိုက်ကိုမသုံးပါနှင့်။

- ၁။ ပိုက်ဆက်ခေါင်းကို ပိုက်ခေါင်းအပေါ်သို့ လျော့ချပါ။ ရာဘာဝါလျှာကို ပိုက်ဆက်ခေါင်း၏ အဆုံးအတွင်းသို့ ထိုးသွင်းပါ။
- ၂။ ပိုက်ခေါင်းကို ရေစုပ်စက်တွင် တပ်ပြီး ပိုက်ဆောင်တပ်ဆင်မှု တင်းကြပ်သွားသည်အထိ လှည့်ပေးပါ။ ပုံ 9
- ၃။ ထုတ်ပိုက်၏ အဆုံးပေါ်တွင် ပိုက်ခေါင်းဆက်ကွင်းကို လျော့ထည့်ပါ။ ထုတ်ပိုက်ကို ပိုက်ခေါင်းပေါ် လျော့ထည့်ပါ။ ပိုက်ခေါင်းထိန်းအဆက်ကို စံချိန်မှီ ၁၀ မမ ဝက်အူလှည့်ကိုသုံးပြီး ခိုင်မြဲအောင် ကြပ်ပေးပါ။ ပုံ 10

စက်လည်ပတ်ခြင်း

ရေစုပ်စက် တည်နေရာ ပုံ 11

စွမ်းဆောင်မှု အကောင်းဆုံး ရရှိစေရန်အတွက် ရေစုပ်စက်ကို ပြား၍ ညီညာသော မျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် စုပ်တင်မည့်နေရာနှင့် အနီးဆုံးနေရာတွင် ထားပါ။ ရေစုပ်စက်ကို လဲကျ မသွားစေရန် သေချာထားပါ။ လိုအပ်သည်ထက် ပိုမရည်သော ပိုက်များကို သုံးပါ။

⚠ သတိ အိတ်ဇော အပူ/အငွေ့များသည် မီးလောင်နိုင်သော အရာများ၊ အရာဝတ္ထုများ သို့မဟုတ် ပျက်စီးယိုယွင်းနေသော ဆီတိုင်ကီများအား မီးတူးစက်ပြီး လောင်ကျွမ်းစေခြင်းဖြင့် သေဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာရမှုများ ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။

• အင်ဂျင်စက်၏ ဘေးပတ်ပတ်လည်နှင့် အပေါ်ဘက်တို့မှ အနည်းဆုံး ၁.၅ မီတာ (၅ပေ) အကွာမှ နေပါ။

ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုင် အဆိပ်သင့်ခြင်း

⚠ သတိ အဆိပ်ရှိ ဓါတ်ငွေ့ အန္တရာယ် အင်ဂျင် အိတ်ဇောတွင် ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုင် ပါဝင်သည်။ အဆိပ်ရှိသော ဓာတ်ငွေ့က သင့်ကို မိနစ်ပိုင်းအတွင်း သေစေနိုင်ပါသည်။ ယင်းကို သင်မြင်နိုင်ပါ။ အန္တရာယ်မရှိပါ။ သို့မဟုတ် အရသာ ခံကြည့်လို့မရပါ။ သင် အိတ်ဇောအငွေ့ကို အနံ့မရသော်လည်း သင်အနေဖြင့် ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုင်ဓာတ်ငွေ့ကို ထိတွေ့ နေနိုင်သေးပါသည်။ သင် နေမကောင်းဖြစ်လာလျှင်၊ ခေါင်းမူးလျှင် သို့မဟုတ် ကျ ထုတ်ကုန်ကို သုံးစွဲနေစဉ် အားနည်းလာလျှင်၊ ၎င်းကို ပိတ်ပါ။ ပြီးလျှင် လတ်ဆတ်သောလေကို ချက်ချင်း ရှေ့အောင်လှုပ်ပါ။ ဆရာဝန် ပြုပါ။ သင့်တွင် ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုင် အဆိပ်သင့်မှု ရှိနိုင်ပါသည်။

• ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုင် ဓါတ်ငွေ့ စုဝေးခြင်းနှင့် လူရိုရာ အရပ်များသို့ ဆွဲယူနိုင်ခြင်း ဘေးအန္တရာယ်ကို လျော့ချနိုင်ရန် ကြိုစက်ပစ္စည်းကို ပြုတင်းပေါက်များ၊ တံခါးပေါက်များနှင့် လေဝင်ပေါက်များ နှင့် ဝေးရာတွင်သာ အသုံးပြုပါ။

• သုံးစွဲသူ လမ်းညွှန်ချက်များအရ ဘက်ထရီသုံး ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုင် သတိပေး ကိရိယာ သို့မဟုတ် လျှပ်စစ်ပေါက်တွင် တပ်ရပြီး ဘက်ထရီ အရံ ပါဝင်သော ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုင် သတိပေး ကိရိယာများ တပ်ဆင်ပါ။ မီးခိုး သတိပေးစက်များသည် ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုင် ဓာတ်ငွေ့ကို မသိနိုင်ပါ။

• လေဝင်လေထွက်ကောင်းစေရန် ပန်ကာများ၊ တံခါးပေါက်များ သို့မဟုတ် ပြုတင်းပေါက်များ ရှိစေကာမူ ဤ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို အိမ်များ၊ ကားဂိုဒေါင်များ၊ မြေအောက်ခန်းများ၊ အိမ်အောက် တွားဝင်နိုင်သော နေရာများ၊ ခြံအတွင်းရှိ အိမ်ငယ်များ သို့မဟုတ် အခြားသော တပက်တပျက် ပိတ်ထားသော နေရာများတွင် မသုံးပါနှင့်။ ကာဗွန်မိုနောက်ဆိုင်က ဤနေရာများတွင် လျင်မြန်စွာ ဖြစ်စေနိုင်ပြီး ဤ ထုတ်ကုန်ကို ပိတ်ထားပြီးသည့်တိုင် နားရိုးစွာ ရှိနေနိုင်ပါသည်။

• ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို လေအောက်တွင် အမြဲထားပြီး အိတ်ဇောပိုက်ကို လူနေသော အရပ်များမှ အဝေးသို့ လှည့်ထားပါ။

"ခေါင်း" ဆိုတာ ဘာလဲ? ပုံ 14

ခေါင်း ဆိုသည်မှာ ရေစုပ်စက်မှ ထုတ်သော ရေကော်လံ တခု၏ အရောက်နိုင်ဆုံး အမြင့်ကို ညွှန်းသည်။ စုပ်ခေါင်း (Suction Head) (A) သည် ရေစုပ်စက် အလယ်ဗဟိုနှင့် ရေစုပ်စက်၏ ရေစုပ်သော ဖက်တွင်ရှိ အရည်၏ မျက်နှာပြင်အကြား ဒေါင်လိုက် အကွာအဝေး ဖြစ်သည်။ တိုသည် "စုပ်ခေါင်း အမြင့်" လည်းဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။ ပင်လယ်ရေ မျက်နှာပြင်ရှိ 1 bar (14.5 psi) ၏ ကမ္ဘာလေထုဖိအားသည် စုပ်အားအမြင့်ကို မည်သည့် ပန်အတွက်မဆို ပျမ်းမျှအားဖြင့် ၈မီတာ(၂၆ ပေ) ထက် မမြင့်စေအောင် ကန့်သတ်ထားသည်။ ထုတ်ခေါင်း (Discharge Head) (B) သည် ရေစုပ်စက်၏ ရေထုတ်ပေါက်နှင့် ပိုက်ကို ရေတိုင်ကီ အောက်ခြေမှ ထည့်သွင်းပါက ပေါ်ထွက်လာသော သို့မဟုတ် မူတ်ထုတ်နိုင်သော ရေမျက်နှာပြင်အမြင့် အကြား ဒေါင်လိုက် အကွာအဝေး ဖြစ်သည်။

my

ရေစုပ်ယူသည့် အမြင့်သည် တိုးလာလေလေ ရေစုပ်စက်မှ ရေထုတ်မှု များလာလေဖြစ်သည်။ ရေစုပ်ပိုက်နှင့် ရေထုတ်ပိုက်တို့၏ အရှည်၊ အမျိုးအစားနှင့် အရွယ်အစား တို့သည် ရေစုပ်စက်မှ ထုတ်လုပ်မှုကို သိသိသာသာ သက်ရောက်စေနိုင်သည်။

ရေစုပ်ယူသည့် လုပ်ငန်းသည် စုစုပေါင်း ရေစုပ်ထုတ်မှု လုပ်ဆောင်မှု၏ တိုသော အစိတ်အပိုင်းဖြစ်ရန် အရေးကြီးသည်။ ယင်းသည် ရေထည့်သည့် အချိန်ကို လျော့စေပြီး ရေထုတ်ခေါင်းအမြင့်ကို တိုးမြှင့်စေခြင်းဖြင့် ရေစုပ်စက် စွမ်းဆောင်ရည်ကို တိုးတက်စေသည်။

အရည်အသွေး သတ်မှတ်ချက်များ တွင် အမြင့်ဆုံး ရေခေါင်းတန်ဖိုးကို ကြည့်ပါ။

ရေစုပ်စက်အား ရေထည့်ခြင်း ပုံ 12

- ၁။ ရေဖြည့်ပလပ်ကို ရေစုပ်စက် ထိပ်မှ ဖယ်လိုက်ပါ။
- ၂။ ရေစုပ်စက်ကို သန့်စင်သော ရေဖြင့် ပြထားသည့် အမှတ်ရောက်အောင် ဖြည့်ပါ။
- ၃။ ရေဖြည့် ပလပ်ကို ပြန်တပ်ပါ။

သတိပေးချက် ရေစုပ်စက်အား မမှန်မကန် ကိုင်တွယ်မှုသည် ယင်းကို ပျက်စီးစေနိုင်ပြီး သက်တမ်း တိုစေနိုင်သည်။

- အင်ဂျင် မစတင်မှီ ရေစုပ်စက် အခန်းအတွင်း ရေဖြည့်ထားခြင်း ရှိမရှိကို စစ်ဆေးပါ။ ရေမဖြည့်ပဲ ရေစုပ်စက်ကို မလည်ပါနှင့်။

အရင်းအမြစ်ရေအတွင်း ရေစစ်ဇကာ ခြင်းကို နေရာချထားခြင်း ပုံ 13

ရေစုပ်ယူမည့် ရေအတွင်း ရေစစ်ဇကာခြင်းကို ထားပါ။ ခြင်းသည် ရေထဲတွင် အပြည့်အဝ မြုပ်နေရမည်။ သို့နှင့် အနည်များ စုပ်ယူခြင်းလျော့ချရန် ရေစစ်ဇကာ ခြင်းကို ရေပုံး တစ်ခုတွင် ထည့်ပါ သို့မဟုတ် ကြမ်းတမ်းသော ကျောက်များ အပေါ်တွင် ထားပါ။


သတိပေးချက် ရေစုပ်စက်အား မမှန်မကန် ကိုင်တွယ်မှုသည် ယင်းကို ပျက်စီးစေနိုင်ပြီး သက်တမ်း တိုစေနိုင်သည်။

- ရေစုပ်စက်ကို ရေစုပ်ပိုက် အဆုံးတွင် ရေစစ်ဇကာခြင်း တပ်မထားပဲ မည်သည့်အခါမျှ မသုံးပါနှင့်။
- ရေစစ်ဇကာခြင်းကို သို့မဟုတ် အနည်များ မရှိရာတွင်ထားပါ။ ရေစစ်ဇကာခြင်းကို ရေပုံး သို့မဟုတ် ကျောက်တုံးပေါ်တွင် ထားပါ။
- ရေစုပ်စက်ကို ခြောက်သွေ့စွာ မသုံးပါနှင့် အဆိုများကို ပျက်စီးစေနိုင်သည်။ ရေမဖြည့်ပဲ ရေစုပ်စက်ကို မည်သည့်အခါမျှ မလည်ပါနှင့်။
- ဆားငံရေ (ပင်လယ်ရေ) ကို မစုပ်ပါနှင့်။

ရေစုပ်စက်အား စက်နိုးခြင်း ပုံ 1

အောက်ပါ စက်နိုးခြင်း လမ်းညွှန်ချက်များကို အသုံးပြုပါ။

- ၁။ စက်ကို ညီညာ ပြန်ပြုသည့် မျက်နှာပြင်တွင် ရှိမရှိ သေချာစစ်ဆေးပြီး ပန်အိမ် (ချိန်ဘာ) ကို ရေတည့်ပါ။
- ၂။ ဆီပိတ်ခလုတ် (G) ကို ON (I) အနေအထားတွင် ထားပါ။
- ၃။ ချုပ်ခလုတ် (F) ကို CHOKE (| |) အနေအထားတွင် ထားပါ။
- ၄။ ဖွင့်/ပိတ် ခလုတ် (N) ကို ON (I) အနေအထားသို့ လှည့်ပါ။
- ၅။ အင်ဂျင် မြန်နှုန်း မောင်းတံ (E) ကို FAST (🏎) အနေအထားသို့ ရွှေ့ပါ။

 သတိ စက်နိုးသည့် ကြီး ပြန်ကန်ခြင်း (လျင်မြန်စွာ ပြန်ကန်သွားခြင်း) သည် သင်လက်လှုပ်နိုင်သည်ထက် ပိုမိုလျင်မြန်စွာ လက်နှင့် လက်မောင်းများကို အင်ဂျင်စက်ဖက်သို့ ဆွဲယူသွားနိုင်ပြီး အရိုးကျိုးခြင်း၊ အင်္ကျီခြင်း၊ သွေးခြေခွဲခြင်း၊ သို့မဟုတ် ကြွက်သားများ နာကျင်ခြင်းတို့ ဖြစ်စေပြီး ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာရမှုကို ဖြစ်စေနိုင်သည်။


- အင်ဂျင် နီးသည့်အခါ စက်နိုးကြီး ကို ဖြည်းဖြည်း ခုခံအား မာသွားအောင် ဆွဲပါ။ ပြီးလျှင် ပြန်ကန်ခြင်းမှ ရှောင်နိုင်ရန် လျင်မြန်စွာဆွဲပါ။
- ရေစုပ်စက်မှ ထွက်သော အရည်များကို လက်များနှင့် ခန္ဓာကိုယ်တို့နှင့် မထိပါစေနှင့်။
- ရေထုတ်ပိုက်ကို ဝှေ့ရမ်းမှု မဖြစ်စေရန် သေချာထိန်းထားပါ။

၆။ ပြန်ကန်နိုင်သည့် မောင်းတံ (H) ကို ဆုတ်ကိုင်ပြီး ဆန့်ကျင်မှု အနည်းငယ် ခံစားရသည်အထိ မြှေးမြှေးချင်း ဆွဲပါ။ ထို့နောက် မောင်းတံကို ဖိအားကို ကျော်လွန်ပြီး ပြန်မကန်အောင် ထိန်းကာ အင်ဂျင်စက်ကို အမြန်ဆွဲ၍ နှိပ်ပါ။

သတိပေးချက် အကယ်၍ လောင်စာဆီသည် လေ/လောင်စာ အရော "ပြည့်လျှံမှု" အခြေအနေတွင် ရှိနေပါက အင်ဂျင်စက် နီးမည်မဟုတ်ပါ။ ချုပ်မောင်းတံ (F) ကို RUN (| |) အနေအထားသို့ ရွှေ့ပြီး အင်ဂျင်စက်နီးသည်အထိ မောင်းတံကို ထပ်ကာ ထပ်ကာ ဆွဲပါ။

၇။ အင်ဂျင်ပူလာပါက ချုပ် မောင်းတံ (F) ကို RUN (| |) အနေအထားသို့ ရွှေ့ပါ။ ချုပ်ကို "Run" အနေအထားဖြင့် စက်ကို မောင်းနှင်ပါ။

သတိပေးချက် အကယ်၍ လောင်စာဆီသည် လေ/လောင်စာ အရော "ပြည့်လျှံမှု" အခြေအနေတွင် ရှိနေပါက အင်ဂျင်စက် နီးမည်မဟုတ်ပါ။ သတိပေးချက် အကယ်၍ ၃ ကြိမ်ဆွဲပြီးနောက် အင်ဂျင်စတင်သော်လည်း ဆက်လက် လည်ပတ်ခြင်းမရှိပါက သို့မဟုတ် လည်ပတ်နေစဉ်အတွင်း စက်ရပ်သွားပါက ရေစုပ်စက်သည် ပြင်ညီ မျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် ရှိမရှိ နှင့် အင်ဂျင်အံ့ အတွင်း လုံလောက်သော ဆိပ်မာဏ ရှိမရှိ စစ်ဆေးပါ။ ဤစက်ကို ဆီနည်းပါးမှု ကာကွယ်သော ကိရိယာ ထည့်သွင်းထားသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အင်ဂျင်စတင်၍အတွက် ဆိပ်မာဏ လုံလောက်ရန် လိုအပ်သည်။


 သတိ အိတ်ဇော အပူ/အငွေ့များသည် မီးလောင်နိုင်သော အရာများ၊ အရာဝတ္ထုများ သို့မဟုတ် ပျက်စီးယိုယွင်းနေသော ဆိတ်ကိုင်ကိရိယာအား မီးကူးစက်ပြီး လောင်ကျွမ်းစေခြင်းဖြင့် သေဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာရမှုများ ဖြစ်စေနိုင်သည်။ အိတ်ဇောပိုက် ဧရိယာကို ထိတွေ့ခြင်းသည် ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာရစေနိုင်သည့် အပူလောင်ခြင်းကို ဖြစ်စေနိုင်သည်။

- ပူနေသော အိတ်အပိုင်းများကို မထိတွေ့ပဲ ပူလောင်သော အိတ်ဇောခါတ်ငွေ့များကို ရှောင်ပါ။
- မထိတွေ့မှီ ပစ္စည်းကိရိယာများ အေးသည်အထိ စောင့်ပါ။
- အင်ဂျင်စက်၏ ဘေးပတ်ပတ်လည်နှင့် အပေါ်ဘက်တို့မှ အနည်းဆုံး ၁.၅ မီတာ (၅ပေ) အကွာမှ နေပါ။

ရေစုပ်စက်မှ ရေထွက်ရှိမှုကို အင်ဂျင် မြန်နှုန်းဖြင့် ထိန်းသည်။ အင်ဂျင် မြန်နှုန်းထိန်း မောင်းတံကို FAST (🏎) ဖက်သို့ ရွှေ့ပေးပါက စက်မှ ရေထွက်နှုန်း များလာမည်ဖြစ်ပြီး အင်ဂျင် မြန်နှုန်းထိန်းမောင်းတံကို SLOW (🐢) ဖက်သို့ ရွှေ့ပေးပါက ရေထွက်နှုန်း နည်းလာမည်။

ရေစုပ်စက် ရပ်ခြင်း ပုံ 1

- ၁။ အင်ဂျင် မြန်နှုန်းထိန်း မောင်းတံ (E) ကို SLOW (🐢) အနေအထား သို့ ရွှေ့ပါ။

 သတိ လောင်စာဆီနှင့် ယင်း၏ အခိုးအငွေ့များသည် အလွန်မီးလောင်လွယ်ပြီး ပေါက်ကွဲနိုင်ကာ သေဆုံးခြင်းနှင့် ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာရခြင်းတို့ကို ဖြစ်စေသော အပူလောင်ခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲခြင်းတို့ ဖြစ်စေနိုင်သည်။

- ချုပ်မောင်းတံကို CHOKE အနေအထားသို့ ရွှေ့ပြောင်းခြင်းဖြင့် အင်ဂျင်ကို မရပ်ပါနှင့်။ (| |)

- ၂။ ဖွင့်/ပိတ် ခလုတ် (N) ကို OFF (O) အနေအထားသို့ လှည့်ပါ။
- ၃။ ဆီပိတ်ခလုတ် (G) ကို OFF (O) အနေအထားသို့ ရွှေ့ပါ။

ရေစုပ်စက်ကို ရေထုတ်ခြင်း ပုံ 1

1. ရေစုပ်ပိုက်နှင့် ရေထုတ်ပိုက်များကို ဖြုတ်ပြီး ရေများ သွန်ထုတ်ပါ။
2. ရေစုပ်စက် အောက်ခြေရှိ ရေထုတ် ပလပ် (L) ကို ဖြုတ်ပါ။
3. ရေစုပ်စက် ထိပ်တွင်ရှိသော ရေဖြည့်ပလပ် (A) ကို ဖြုတ်ပြီး ရေစုပ်စက် အတွင်းပိုင်း ပစ္စည်းများကို သန့်ရှင်းသော ရေဖြင့် ပက်ဆေးပါ။
4. ပလပ်နှစ်ခုလုံးကို ပြန်တပ်ပြီး လက်ဖြင့် ကြပ်အောင် ပိတ်ပါ။

ထိန်းသိမ်းခြင်း

ထိန်းသိမ်းမှု အချိန်ဇယား

နာရီအလိုက် သို့မဟုတ် ပြက္ခဒိန် အချိန်သတ်မှတ်ချက်များကို အရင် ဖြစ်သည့်အပေါ်မူတည်၍ လိုက်နာပါ။ အောက်တွင် မှတ်ချက်ပေးထားသော ခြားနားသော အခြေအနေများတွင် စက်လည်ပတ်ပါက ဝန်ဆောင်မှုကို အကြိမ်ရေပိုမို လိုအပ်သည်။

ပထမ ငါးနာရီ
ဆီ လဲပါ
၈ နာရီပြည့်တိုင်း သို့မဟုတ် နေ့စဉ်
ဆီပမာဏစစ်ပါ
အမှိုက်သရိုက်များ ရှင်းပါ။
၂၅ နာရီ ပြည့်တိုင်း သို့မဟုတ် နေ့စဉ်
အင်ဂျင်လေစစ် ကို သန့်ရှင်းပါ။
ကြိုတင် သန့်စင်သည့် အရာ ပါရှိပါက သန့်စင်ပါ။
နာရီ ၅၀ ပြည့်တိုင်း သို့မဟုတ် နှစ်စဉ် *
ဆီ လဲပါ *
မီးပွား အောက်ခံကို သန့်စင်မှုလုပ်ပြီး စစ်ဆေးပါ။
နှစ်စဉ်
မီးပွား ပလပ် အသစ်လဲပါ
လေစစ် အသစ်လဲပါ။ *
လေအေးစနစ်ကို သန့်ရှင်းပါ။ *
ရေစုပ်စက်အတွင်း စုပုံလာသော အညစ်အကြေးချေးညှော်များ သန့်ရှင်းပါ။

*ညစ်ညမ်းသော သို့မဟုတ် ဖိုထူသော အခြေအနေအောက်တွင် အသုံးပြုပါက ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှုကို အချိန်စော လုပ်ပါ။

အထွေထွေ အကြံပြုချက်များ

ပုံမှန် ထိန်းသိမ်းမှု လုပ်ခြင်းသည် ရေစုပ်စက်၏ စွမ်းဆောင်ရည်နှင့် သက်တမ်းကို တိုးမြှင့်စေမည်။ ဝန်ဆောင်မှုအတွက် မည်သည့် Briggs & Stratton ခွင့်ပြုချက်ရ ဝန်ဆောင်မှု ပေးသူထံ သွားပါ။ တပ်ဆင်ခြင်း နှင့် ကြီးမားသော ပြင်ဆင်မှု အလုပ်များကို အထူးလေ့ကျင့်ထားသော လုပ်ထမ်းများကသာ လုပ်သင့်သည်။ သုံးစွဲသူ အလွဲသုံးခြင်းနှင့် ဂရုမစိုက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ကိစ္စရပ်များအတွက် ရေစုပ်စက် အာမခံက လွှဲပြောင်းပေးခြင်း မဟုတ်ပါ။ အာမခံ တန်ဖိုးအပြည့်အဝ ရစေရန်အတွက် သုံးစွဲသူသည် ရေစုပ်စက်ကို လက်စွဲစာအုပ်ပါ လမ်းညွှန်ချက်များအတိုင်း ထိန်းသိမ်းရမည်။

⚠ သတိ စက်ပစ္စည်း ဘေးကင်းမှုအတွက် ထုတ်လုပ်သူ သို့မဟုတ် ထုတ်လုပ်သူမှ အတည်ပြုထားသူ ထံမှ မူရင်း အပိုပစ္စည်းများကိုသာ သုံးပါ။ သင့်ရေစုပ်စက်တွင် ပစ္စည်းလဲလှယ်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ မေးမြန်းစရာများရှိပါက မိမိတို့ ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ BRIGGSandSTRATTON.COM တွင် ကျေးဇူးပြု၍ ကြည့်ရှုပါ။

သိမ်းဆည်းခြင်း

စက်ပစ္စည်းကို ရက်ပေါင်း ၃၀ ကျော်အောင် သိမ်းဆည်းမည်ဆိုပါက ယင်းကို သိမ်းဆည်းရန် ပြင်ဆင်မှုများအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ လမ်းညွှန်ချက်များကို အသုံးပြုပါ။ လောင်စာစနစ် ကာကွယ်မှု လောင်စာဆီကို ရက် (၃၀) ကျော် သိုလှောင်ထားလျှင် ဆီချေးစော်နံ့လာသည်။ ဆီချေးစော်နံ့သော လောင်စာဆီများက လောင်စာဆီစနစ်တွင် သို့မဟုတ် အရေးကြီးသော ကာဗိုရိုက်တာ အစိတ်အပိုင်းများပေါ်တွင် အက်ဆစ်နှင့် ဆီချေး အနယ်အနှစ်များ စုပုံလာစေသည်။ လောင်စာဆီ ထိန်းချုပ်တည့်မှတ်ပေးသည့်အရာ ကို ညွှန်ကြားချက်များအတိုင်း ထည့်သွင်းထားလျှင် အင်ဂျင်မှ ဓာတ်ဆီကို ဖောက်ချရန် မလိုအပ်ပါ။ အင်ဂျင်ကို နှစ်မိနစ် မောင်းပါ။ မသိုလှောင်မီ ထိန်းချုပ်တည့်မှတ်ပေးသည့်အရာကို လောင်စာဆီစနစ်တလျှောက် လှည့်ပတ်စေရန်ဖြစ်သည်။ အင်ဂျင်ရှိ ဓာတ်ဆီကို ထိန်းချုပ်တည့်မှတ်ပေးသည့်အရာဖြင့် မထိန်းသိမ်းထားလျှင် ၎င်းကို အတည်ပြုစစ်ဆေးထားသည့် ထည့်စရာတွင် ဖောက်ချရမည်။ အင်ဂျင်ကို ဆီမရှိတော့သောကြောင့် ရပ်သွားသည့်အထိ မောင်းပါ။ သိုလှောင်ထည့်စရာ တွင် လောင်စာဆီကို ထိန်းချုပ် တည့်မှတ် ပေးသည့် အရာသုံးလျှင် လတ်ဆတ်မှုကို ထိန်းသိမ်းနိုင်ကြောင်း အကြံပြုထားသည်။

⚠ သတိ လောင်စာဆီနှင့် ယင်း၏ အခိုးအငွေ့များသည် အလွန်မီးလောင်လွယ်ပြီး ပေါက်ကွဲနိုင်ကာ သေဆုံးခြင်းနှင့် ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာရခြင်းတို့ကို ဖြစ်စေသော အပူလောင်ခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း သို့ ပေါက်ကွဲခြင်းတို့ ဖြစ်စေနိုင်သည်။

လောင်စာ သို့မဟုတ် လောင်စာ ပါရှိသော ပစ္စည်း ကိရိယာများကို သိမ်းဆည်းသည့် အခါ

- မီးပြင်းဖိုများ၊ မီးဖိုများ၊ ရေ အပူပေးကိရိယာ သို့မဟုတ် အခြား မီးလျှံသေးပါသော အိမ်သုံးလျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် အခြား လောင်ကျွမ်းစေတတ်သော အရာများသည် ဆီငွေ့ကို မီးတောက်စေသောကြောင့် ယင်းတို့နှင့်ဝေးရာတွင် သိုလှောင်ပါ။
- လောင်စာဆီ ထုတ်ခြင်းကို ပြင်ပ တွင် လုပ်ပါ။
- လောင်စာကို မီးပွား၊ မီးတောက်များ၊ ဓာတ်ငွေ့ မီးဖိုမှ မီးစများ၊ အပူ နှင့် အခြား လောင်ကျွမ်းစေတတ်သော အရာများနှင့် ဝေးဝေးထားပါ။
- ဆေးလိပ် မီးညှို့ခြင်း သို့မဟုတ် ဆေးလိပ်သောက်ခြင်း မပြုရ။

- အခြား သိမ်းဆည်းမှု အကြံပြုချက်များ
- ၁။ လောင်စာ စနစ် ကာကွယ်မှု အတိုင်း လုပ်ဆောင်ခြင်း မဟုတ်ပါက လောင်စာကို ရာသီ တခုမှ နောက်တခုသို့ မသိမ်းဆည်းပါနှင့်။
 - ၂။ ရေစုပ်စက်ကို သန့်ရှင်း ခြောက်သွေ့သော နေရာတွင် ထားပြီး စိုထိုင်းမှု မဖြစ်စေသော အကာကွယ် အဖုံးဖြင့် ဖုံးအုပ်ထားပါ။

⚠ သတိ သိုလှောင်သော အဖုံးများသည် သေဆုံးခြင်းနှင့် ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာရခြင်းများ ဖြစ်စေနိုင်သည့် မီးလောင်ခြင်းကို ဖြစ်စေနိုင်သည်။

- သိုလှောင်သော အဖုံးကို ပူနေသော ရေစုပ်စက်ပေါ်တွင် မထားပါနှင့်။
- အဖုံးများကို ပစ္စည်း ကိရိယာများအပေါ် မဖုံးအုပ်မီ ပစ္စည်းကိရိယာများကို လိုလောက်သော အချိန်ပေး၍ အအေးခံပါ။

my

ပြဿနာ အဖြေရှာခြင်း

ပြဿနာ	အကြောင်းရင်း	ပြင်ဆင်ခြင်း
ရေစုပ်စက်ကို မောင်းနှင်ထားချိန်တွင် ရေစုပ်စက်မှ ထုတ်ပေးသည့် ပမာဏ မရှိခြင်း သို့မဟုတ် ပမာဏ နည်းနေခြင်း	<ul style="list-style-type: none"> ၁။ ရေစုပ်စက်ကို ရေမဖြည့်ထားခြင်း။ ၂။ ရေစုပ်ပိုက် သို့မဟုတ် ရေထုတ်ပိုက်သည် အကန့်အသတ်ဖြင့် ထုတ်နေခြင်း၊ ခေါက်နေခြင်း၊ ပျက်စီးနေခြင်း၊ ရှည်လွန်းခြင်း သို့မဟုတ် အချင်းမှာ သေးငယ်လွန်းခြင်း။ ၃။ ရေစစ်သည် ရေအောက်တွင် အပြည့်အဝ ရောက်ရှိမနေခြင်း။ ၄။ ရေစုပ်ပိုက် အဆက်တွင် လေထွက်နေခြင်း။ ၅။ ရေစစ် ပိတ်ဆို့ခြင်း။ ၆။ ရေခေါင်း မြင့်လွန်းခြင်း။ ၇။ အင်ဂျင် မြန်နှုန်းထိန်း မောင်းတံသည် SLOW အနေအထားတွင် ရှိနေခြင်း။ 	<ul style="list-style-type: none"> ၁။ ရေစုပ်စက် အိမ်အတွင်း ရေဖြင့် ရေစုပ်စက်ကို ဖြည့်ပါ။ ၂။ ရေစုပ်ပိုက် သို့မဟုတ် ရေထုတ်ပိုက်ကို အစားထိုး လဲလှယ်ပါ။ ၃။ ရေစစ်ခွက် နှင့် ရေစုပ်ပိုက်၏ အဆုံးပိုင်းကို ရေအောက် လုံးဝနှစ်ဖက်အောင် နှစ်ထားပါ။ ၄။ ပျောက်ဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းရှိပါက အပိုက် (ဂျက်) အသစ်လဲပါ။ ရေစုပ်စက်အဆက်နှင့် ထိန်းတံကို တင်းအောင် ကြပ်ပါ။ ၅။ ရေစစ်မှ အပိုက်သရိုက်များ ရှင်းလင်းပါ။ ၆။ ရေစုပ်စက် နှင့်/သို့ ပိုက်များကို ရေခေါင်းလျော့ကျစေရန် နေရာရွှေ့ပါ။ ၇။ အင်ဂျင် မြန်နှုန်းထိန်း မောင်းတံကို FAST အနေအထားသို့ ရွှေ့ပါ။
အင်ဂျင် မှန်းခြင်း၊ ပါဝါ မရှိခြင်း၊ စက်လည်သော်လည်း စက်သံကြမ်းနေခြင်း၊ သို့မဟုတ် စက်သည် တုန်ဆိုင်းတုန်ဆိုင်းဖြစ်နေခြင်း	<ul style="list-style-type: none"> ၁။ နိပ်ဖွင့်ရာသည် ခလုတ်သည် OFF (0) အနေအထားတွင် ရှိနေခြင်း။ ၂။ ဆိတ်ခလုတ် OFF (0) အနေအထားတွင် ရှိနေခြင်း။ ၃။ လေသန့်စူး ညစ်ပတ်ခြင်း။ ၄။ ဆီကုန်ခြင်း။ ၅။ ဆီချေးတက်နေခြင်း သို့မဟုတ် ဆီမသန့်ခြင်း သို့မဟုတ် ဆီထဲတွင် ရေပါနေခြင်း။ ၆။ မီးပွား ပလပ် (ပါယာ)ကြီး မီးပွား ပလပ်မှ ပြုတ်နေခြင်း။ ၇။ မီးပွားပလပ် ပျက်စီးနေခြင်း။ ၈။ အပိုအလျှံ လောင်စာသည် လေ/လောင်စာဆီ အရောအနှောနှင့် ရှိနေခြင်းကြောင့် "ရေမြုပ်ခြင်း" အခြေအနေကို ဖြစ်စေသည်။ ၉။ ကာဗရက်တာ ပျက်နေခြင်း။ 	<ul style="list-style-type: none"> ၁။ ခလုတ်ကို ON (1) အနေအထားတွင် ထားရှိပါ။ ၂။ ဆိတ်ခလုတ်ကို ON (1) အနေအထားသို့ လှည့်ပါ။ ၃။ လေသန့်စူးကို သန့်စင်ပါ သို့မဟုတ် အသစ်လဲပါ။ ၄။ နှစ် မိနစ် စောင့်ပြီး ဆီတိုင်ကို ဖြည့်ပါ။ ၅။ ဆီတိုင်ကို နှစ် နှစ်လျက်တာကို ကျင်းပစ်ပါ။ ဆီအသစ် ထည့်ပါ။ ၆။ (ပါယာ)ကြီးကို မီးပွား ပလပ်နှင့် ချိတ်ပါ။ ၇။ ပလပ်ခလုတ်ကို အသစ်လဲပါ။ ၈။ ၅ မိနစ် စောင့်ဆိုင်းပြီး အင်ဂျင်ကို ပြန်နိုးပါ။ ၉။ လုပ်ပိုင်ခွင့်ရထားသော ဝန်ဆောင်မှုပေးသူထံ ဆက်သွယ်ပါ။
စက်လည်ပတ်နေစဉ် အင်ဂျင် ပိတ်ကျသွားခြင်း။	ဆီကုန်ခြင်း။	နှစ် မိနစ် စောင့်ပြီး ဆီတိုင်ကို ဖြည့်ပါ။

ထုတ်ကုန် ပစ္စည်း အရည်အသွေး သတ်မှတ်ချက်များ

မော်ဒယ် 073052
 ရေစုပ်စက် အရည်အသွေး သတ်မှတ်ချက်များ
 ရေစုပ်နှင့် ရေထုတ် ပေါက်အချင်း ၅၀ မီလီမီတာ (၂ လက်မ)
 ရေမျက်နှာပြင်အထိ ခေါင်လိုက်အမြင့် * ၈ မီတာ (၂၆ ပေ)
 အများဆုံးသတ်မှတ်ထားသည့် အဖြည့်ခံကန်၏ ရေမျက်နှာပြင်အထိ ခေါင်လိုက်အမြင့် * ၂၅ မီတာ (၈၂ ပေ)
 အမြင့်ဆုံး ရေထုတ်နိုင်အား * ၅၀၀ လီတာ/မိနစ် (၁၃၀ အမေရိကန် ဂါလံ/မိနစ်)
 အင်ဂျင် အရည်အသွေး သတ်မှတ်ချက်များ
 နေရာရွှေ့ပြောင်းမှု ၁၆၃ စီစီ (၉.၉၅ လက်မ^၃)
 ဆီဆန်းမှု ၀.၅၉ လီတာ (၂၀ အောင်စ)

မော်ဒယ် 073051
 ရေစုပ်စက် အရည်အသွေး သတ်မှတ်ချက်များ
 ရေစုပ်နှင့် ရေထုတ် ပေါက်အချင်း ၇၆ မီလီမီတာ (၃ လက်မ)
 ရေမျက်နှာပြင်အထိ ခေါင်လိုက်အမြင့် * ၈ မီတာ (၂၆ ပေ)
 အများဆုံးသတ်မှတ်ထားသည့် အဖြည့်ခံကန်၏ ရေမျက်နှာပြင်အထိ ခေါင်လိုက်အမြင့် * ၂၅ မီတာ (၈၂ ပေ)
 အမြင့်ဆုံး ရေထုတ်နိုင်အား * ၉၀၀ လီတာ/မိနစ် (၂၄၀ အမေရိကန် ဂါလံ/မိနစ်)
 အင်ဂျင် စွမ်းအောင်ရည် သတ်မှတ်ချက်များ
 နေရာရွှေ့ပြောင်းမှု ၂၀၈ စီစီ (၁၂.၆၉ လက်မ^၃)
 ဆီဆန်းမှု ၀.၅၉ လီတာ (၂၀ အောင်စ)

ဝန်ဆောင်မှု ပုံမှန် လုပ်ရသော အစိတ်အပိုင်းများ

အင်ဂျင်ပိုင် ပုလင်း 100005E သို့ 10007E
 ချောဆီ ပုလင်း 100007W
 လောင်စာထိန်းပစ္စည်း 992380 သို့ 992381

ပါဝါ သတ်မှတ်ချက်များ။ ဓါတ်ဆီအင်ဂျင် မော်ဒယ် တစ်ခုချင်းအတွက် စုစုပေါင်း ပါဝါကို (ယာဉ်အင်ဂျင်နီယာ အဖွဲ့အစည်း) SAE ကွန်ပတ် J1940 သေးငယ်သော အင်ဂျင်ပါဝါ နှင့် လည်အား သတ်မှတ်ချက် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများဖြင့် တံဆိပ်ကပ် ထားပြီး SAE J1995 နှင့်အညီ သတ်မှတ်သည်။ လီမိတ်တန်ဖိုးများကို တံဆိပ်ပေါ်တွင် "rpm" ဟု ဖော်ပြထားသော ယင်းအင်ဂျင်များအတွက် 2600 RPM တွင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။ အခြား အင်ဂျင်များကို 3060 RPM တွင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။ မြင်းကောင်ရေအား တန်ဖိုးများကို 3500 RPM တွင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။ အကြမ်းတွက် စွမ်းအင် ဖြည့်စွက်မှုများကို www.BRIGGSandSTRATTON.COM တွင် ကြည့်နိုင်သည်။ အသားတင် စွမ်းအင်တန်ဖိုးများကို အိတ်ဖော်ဖြင့် ယူပါ။ လေသန့်စူးရိယာ တပ်ဆင်ထားသည့် အသားတင်စွမ်းအင်တန်ဖိုးများကို အဆိုပါ ပူးတွဲများမပါဘဲ စုစည်းထားသည်။ အမှန်တကယ် အကြမ်းတွက်အင်ဂျင်စွမ်းအင်သည် အသားတင် အင်ဂျင်စွမ်းအင်ထက် ပိုမြင့်လိမ့်မည်ဖြစ်ပြီး အခြားသောအရာများအကြား လုပ်ဆောင်သည့် ဝန်းကျင်၏ အခြေအနေများ သက်ရောက်ပြီး အင်ဂျင် တစ်ခုနှင့် တစ်ခု ကွဲပြားမှု၊ အင်ဂျင်များ တပ်ဆင်ထားသည့် ကျယ်ပြန့်သော ထုတ်ကုန်များပေးခြင်းဖြင့် ပေးထားသော စွမ်းအင် စက်ပစ္စည်းကို သုံး သည့်အခါ ဓာတ်ဆီသုံး အင်ဂျင်က အဆင့်အတန်းသတ်မှတ်သည့် အကြမ်းစွမ်းအင်များကို ပြုလုပ်မည်မဟုတ်ပါ။ ယင်းခြားနားမှုမှာ အကြောင်းမျိုးစုံကြောင့်ဖြစ်သည်။ သို့သော် ကန့်သတ်ထားပါ။ ယင်းတို့ တွင် အင်ဂျင် အစိတ်အပိုင်းမျိုးစုံ (လေသန့်စင်စက်၊ အိတ်ဖော်၊ အားသွင်းစက်၊ အအေးခံစက်၊ ကာဗရက်တာ၊ ဆီပန်း စသည်) အသုံးချခြင်းကန့်သတ်မှုများ၊ ပတ်ဝန်းကျင် လည်ပတ်မှု အခြေအနေများ (အပူချိန်၊ စိုထိုင်းဆ၊ မြေမျက်နှာပြင်အမြင့်) နှင့် အင်ဂျင်တစ်ခုနှင့် တစ်ခုကွဲပြားမှုတို့ ပါဝင်သည်။ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စွမ်းဆောင်ရည် အကန့်အသတ်များကြောင့် Briggs & Stratton သည် ပိုမို စွမ်းအားမြင့်သော အင်ဂျင်ဖြင့် ဤအင်ဂျင်အား အစားထိုးနိုင်သည်။

* ဤရေစုပ်စက်ကို Briggs & Stratton စံချိန်စံညွှန်း 621K နှင့် အညီ အဆင့်သတ်မှတ်သည်။

အကန့်အသတ် အာမခံ

Briggs & Stratton က အာမခံသည် အာမခံကာလအတွင်း အောက်ပါအတိုင်း သတ်မှတ်ထားသည်။ ပြင်သည့်ဖြစ်စေ အစားထိုးသည်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်အပိုင်း ပစ္စည်းပျက်စီးမှု (သို့) လုပ်ငန်းနိုင်ငံနှင်မှုထိခိုက်မှု (သို့) နှစ်မျိုးလုံးအတွက် အခမဲ့ဖြစ်သည်။ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအပေါ် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး ကုန်ကျစရိတ်များကို ပြင်ဆင်ရန် (သို့) အစားသွင်းရန် ဤအာမခံအရ ပြုခြင်းတွင် ဝယ်ယူသူက အာမခံကို ပြုရန် တာဝန်ရှိသည်။ ဤအာမခံသည် အကျိုးသက်ရောက်ပြီး အချိန်ကာလ နှင့် သတ်မှတ်ချက်များအောက်တွင် လိုက်နာရသည်။ အာမခံ ဝန်ဆောင်မှုအတွက် အနီးဆုံး ခွင့်ပြုချက်ရ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူကို BRIGGSandSTRATTON.COM ရှိ မိမိတို့၏ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူ ရာဇဝတ်ရေး မြေပုံတွင် ရှာပါ။ ဝယ်ယူသူသည် ခွင့်ပြုချက်ရ ဝန်ဆောင်မှု ပေးသူအား ဆက်သွယ်ရမည်ဖြစ်ပြီး အခွင့်ရ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူမှ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား ကြည့်ရှုစစ်ဆေးနိုင်အောင် စီစဉ်ပေးရမည်။ အခြားသော အမြန် အာမခံ မရှိပါ။ သီးခြား ရည်မှန်းချက်တစ်ခုအတွက် ကုန်သွယ်ရေးဝယ်နိုင်မှုနှင့် ကြိုတင် အပိုအပင် သက်ရောက်သော အာမခံကို အောက်ပါစာရင်းတွင် ဖော်ပြထားသည့် အာမခံ ကာလ သို့မဟုတ် ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုသည့် အတိုင်းအတာအထိ ကန့်သတ်ထားသည်။ ဥပဒေအရ ကင်းလွတ်ခွင့်ကို ခွင့်ပြုချက်ရှိပါက မတော်တဆ သို့မဟုတ် တဖြည်းဖြည်း ယုံလွှမ်းပျက်စီးမှု ရရှိခွင့်ကို လွှမ်းခြုံမှု မရှိပါ။ အချို့သော ပြည်နယ်များ သို့မဟုတ် နိုင်ငံများသည် အာမခံ သက်ရောက်မှုကာလ ကန့်သတ်ခြင်းအား ခွင့်ပြုပုံ အချို့သော ပြည်နယ်များ သို့မဟုတ် နိုင်ငံများသည် မတော်တဆ သို့မဟုတ် တဖြည်းဖြည်း ပျက်စီးခြင်းအားအပေါ် အာမခံ ချွင်းချက်ထားခြင်းနှင့် ကန့်သတ်ထားခြင်းကို ခွင့်ပြုပါ။ သို့ဖြစ်၍ အာမခံ ကန့်သတ်ခြင်း နှင့် ချွင်းချက်များသည် သင့်အပေါ် မသက်ရောက်ပဲ ရှိနိုင်သည်။ ဤအာမခံသည် သီးခြား ဥပဒေဆိုင်ရာ အခွင့်အရေးများ ပေးပြီး သင့်အနေနှင့် ပြည်နယ်အလိုက် သို့မဟုတ် နိုင်ငံအလိုက် ကွဲပြားခြားနားသော အခြား အခွင့်အရေးများလည်း ရှိနိုင်သည်။ **

အာမခံ ကာလ

စားသုံးသူ အသုံးပြုမှု	စီးပွားဖြစ် အသုံးပြုမှု
၁၂ လ	၁၂ လ

** ဩစတေးလျားတွင်- မိမိတို့ ကုန်ပစ္စည်းများသည် ဩစတေးလျား စားသုံးသူ ဥပဒေအောက်တွင် ဖယ်ရှား၍ မရနိုင်သော အာမခံ နှင့် လာသည်။ သင့်တွင် အစားထိုးပိုင်ခွင့် (သို့) ကြီးမားသောဆုံးရှုံးခြင်းများနှင့် မည်သည့်အတွက်ကြောင့်ဖြစ်စေ အကျိုးအကြောင်းခိုင်လုံသော ပျက်စီးမှု (သို့) ဆုံးရှုံးမှုအတွက် နှစ်နှာကြား ငွေပြန်အမ်းပိုင်ခွင့် ရှိသည်။ သင့်တွင် ကုန်ပစ္စည်း ပြုပြင်ပိုင်ခွင့် (သို့) အစားထိုးပိုင်ခွင့်ကို အကယ်၍ ကုန်ပစ္စည်းက လက်ခံနိုင်စွမ်းရှိသော အရည်အသွေး မပြည့်ဝလျှင်၊ ဆုံးရှုံးမှုက ကြီးမားသော ဆုံးရှုံးခြင်းမျိုးမဖြစ်လျှင် လုပ်ခွင့်ရှိသည်။ အာမခံ ဝန်ဆောင်မှုအတွက် BRIGGSandSTRATTON.COM ၏ ကျွန်ုပ်တို့၏ အရောင်းဌာန များပြ မြေပုံအတွင်းရှိ အနီးဆုံး တာဝန်ရှိသည့် ဝန်ဆောင်မှု ကိုယ်စားလှယ်တွေ့ အောင်ရာပါ သို့မဟုတ် salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170 သို့ အီးမေးလ်ပို့ပါ သို့မဟုတ် စာရေးပါ။
အာမခံ ကာလသည် ပထမအကြိမ် လက်လီ သို့မဟုတ် စီးပွားဝယ်ယူသည့် ရက်စွဲမှ စတင်ပြီး "အိမ်သုံး"သည် အိမ်တွင် ပုဂ္ဂိုလ်ရေးဆိုင်ရာ လက်လီ ဝယ်ယူသုံးစွဲသူ ကို ဆိုလိုသည်။ "စီးပွားရေးလုပ်ငန်းသုံး" သည် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအတွက် သုံး စွဲမှုအပါအဝင် အခြားသော ဝင်ငွေ အတွက် အသုံးပြုခြင်းများ (သို့) ငှားရမ်းရန်ရည်ရွယ်သုံးစွဲမှုများ ကို ဆိုလိုသည်။ အင်ဂျင်ကို စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအတွက် တစ်ကြိမ်သုံးပြီး လျှင်၊ ၎င်းကို စီးပွားရေးလုပ်ငန်းသုံး အင်ဂျင် အဖြစ် ဤအာမခံ ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် စဉ်းစားသင့်သည်။ ဝယ်ယူသည့် ဖြတ်ပိုင်းကို သက်သေအဖြစ် သိမ်းထားပါ။ စတင်သည့် ရက်စွဲအတွက် သက်သေပြသည့် သက်သေခံကို အာမခံ ဝန်ဆောင်မှု တောင်းဆိုသည့်အချိန် တွင် မပေးနိုင်လျှင်၊ ထုတ်ကုန်၏ ထုတ်လုပ်သည့်ရက်စွဲကို အာမခံကာလတွက်ရာတွင် သုံးလိမ့်မည်။ အာမခံ ဝန်ဆောင်မှု ရရှိရန်အတွက် Briggs & Stratton ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများကို စာရင်းသွင်းရန်မလိုအပ်ပါ။

သင်၏ အာမခံ အကြောင်း

အာမခံ ဝန်ဆောင်မှုသည် Briggs & Stratton တာဝန်ရှိသည့် ဝန်ဆောင်မှုကိုယ်စားလှယ်ဆီမှ တဆင့်သာ ရနိုင်သည်။ အာမခံပေးထားသည့် ပြင်ဆင်မှုများကို လုပ်ရိုးလုပ်စဉ်အတိုင်း ဆောင်ရွက် လေ့ရှိသော်လည်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ တောင်းဆိုမှုများ သည် အာမခံပေးထားသည့် ဝန်ဆောင်မှုဖြင့် မသင့်လျော်သော ကိစ္စများလည်း ရှိနိုင်သည်။ ဤအာမခံသည် ရုပ်ဝတ္ထု ပစ္စည်း သို့မဟုတ် အလုပ်လုပ်မှုအတွက်သာ လွှမ်းခြုံသည်။ ယင်းသည် မမှန်မကန် အသုံးပြုခြင်း သို့မဟုတ် အလွှဲသုံးခြင်း၊ မမှန်မကန် ထိန်းသိမ်းမှု သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်မှု ပုံမှန် ဟောင်းနွမ်းယိုယွင်းမှု သို့မဟုတ် ပျက်စီးယိုယွင်းမှု သို့မဟုတ် အစာညှစ်မှုပေးထားသော လောဘီစာဆီများအတွက် လွှမ်းခြုံမှု မရှိပါ။ မမှန်မကန် သုံးစွဲခြင်းနှင့် အလွှဲသုံးခြင်း - ဤစက်ပစ္စည်းအတွက် မှန်ကန်သော ရည်မှန်းထားသည့် အသုံးပြုမှုကို သုံးစွဲသူ လက်စွဲတွင် ဖော်ပြထားသည်။ ဤပစ္စည်းကို သုံးစွဲသူ လက်စွဲစာစောင်ထဲတွင် မဖော်ပြထားသည့်နည်းဖြင့် သုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပျက်စီးသွားပြီးနောက် ဆက်သုံးနေခြင်းတို့အတွက် တာဝန်မယူပါ။ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းပေါ်ရှိ နံပါတ်စဉ်အား ဖယ်ရှားခြင်း သို့မဟုတ် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား ပြောင်းလဲထားခြင်း သို့မဟုတ် တနည်းနည်းဖြင့် ပြုပြင်ထားခြင်း သို့မဟုတ် အားသက်ရောက်မှုကြောင့် ပျက်စီးခြင်း သို့မဟုတ် ရေ/ဓါတုပစ္စည်း ပင်ရောက်မှုကြောင့် ပျက်စီးခြင်း စသည့် အလွှဲသုံးသည် အထောက်အထား ရှိပါကလည်း အာမခံ လွှမ်းခြုံမှု ပေးမည် မဟုတ်ပါ။ မမှန်ကန်သည့် ထိန်းသိမ်းခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်ခြင်း - ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား သုံးစွဲသူ လက်စွဲတွင် ပေးထားသော လုပ်ငန်းစဉ်များနှင့် အချိန်ဇယားများနှင့် အညီ ထိန်းသိမ်းမှု လုပ်ဆောင်ရမည်ဖြစ်ပြီး Briggs & Stratton သို့မဟုတ် ယင်းနှင့် ညီမျှသော အစိတ်အပိုင်းများဖြင့်သာ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်ခြင်းကို လုပ်ဆောင်ရမည်။ ထိန်းသိမ်းမှုအားနည်းခြင်း သို့မဟုတ် မူရင်းမဟုတ်သော အစိတ်အပိုင်းများ သုံးစွဲခြင်း ကြောင့် ပျက်စီးခြင်းကို အာမခံ လွှမ်းခြုံမည် မဟုတ်ပါ။ ပုံမှန် ယိုယွင်း ပျက်စီးခြင်း - အခြားသော စက်ပစ္စည်းများကဲ့သို့ပင် မှန်ကန်စွာ ထိန်းသိမ်းမှု လုပ်သည့်တိုင်အောင် သင့် ပစ္စည်းသည်လည်း ပျက်စီးယိုယွင်းမှု ရှိမည်ဖြစ်သည်။ ပုံမှန် သုံးစွဲရာတွင် အင်ဂျင် (သို့) အစိတ်ပိုင်းတစ်ခု သက်တမ်း ကုန်သွားလျှင် အာမခံ ပြင်ဆင်ပေးမှုအကျိုးမရှိတော့ပါ။ ဇကာ အစိတ်များ၊ ဘတ်ကြိုးများ၊ ဖြတ်ခါးများ၊ နှင့် (အင်ဂျင် ဘရိတ် ပြားမှ အပ) ဘရိတ်ပြားများ ကဲ့သို့သော ထိန်းသိမ်းမှုနှင့် ဟောင်းနွမ်းပျက်စီးသည့် အစိတ်အပိုင်းများအား ယိုယွင်းပျက်စီးခြင်း အသွင်သဏ္ဍာန် တခုတည်း သက်သက်ဖြင့် ပစ္စည်းကိရိယာ သို့မဟုတ် အလုပ်လုပ်ကိုင်မှု ချို့ယွင်းချက်ကြောင့် မဟုတ်လျှင် အာမခံ လွှမ်းခြုံမှု မရှိပါ။ သက်တမ်းလွန်ဆီ သို့မဟုတ် အတည်မပြုသော ဆီ - ဤထုတ်ကုန် ပစ္စည်းသည် မှန်မှန်ကန်ကန် အလုပ်လုပ်ရန်အတွက် သုံးစွဲသူ လက်စွဲ စာအုပ်တွင် သတ်မှတ်ထားသော သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီပြီး လတ်ဆတ်သော လောင်စာဆီ လိုအပ်သည်။ သက်တမ်းလွန်ဆီ သို့မဟုတ် ခွင့်မပြုသောဆီများ (ဥပမာ E15 သို့မဟုတ် E85 အရောများ) အသုံးပြုခြင်းကြောင့် အင်ဂျင် သို့မဟုတ် စက်ကိရိယာများ ပျက်စီးခြင်းအတွက် အာမခံ အကျိုးမဝင်ပါ။ အခြား ချွင်းချက်များ - ဤအာမခံသည် မတော်တဆဖြစ်ခြင်း၊ အလွှဲသုံးခြင်း၊ ပြုပြင်ပြောင်းလဲခြင်း၊ မမှန်မကန် ပြင်ဆင်ခြင်း၊ အေးခဲခြင်း သို့မဟုတ် ဓါတုပစ္စည်းများကြောင့် ပျက်စီးခြင်း တို့ကြောင့် ဖြစ်လာသော ပျက်စီးမှုများအား လွှမ်းခြုံခြင်း မရှိပါ။ မူလ အထုပ်အပိုးတွင်မပါဝင်သော ပူးတွဲပစ္စည်း သို့မဟုတ် အပိုပစ္စည်းများသည်လည်း အာမခံ လွှမ်းခြုံမှုတွင် မပါဝင်ပါ။ သတ်မှတ်ထားသည့် စက်ပစ္စည်းပါ ပါဝင်အစား ပင်မပါဝင်အသုံးပြုထားသော ပစ္စည်းကိရိယာများ သို့မဟုတ် အသက်ကယ် ပစ္စည်းများတွင် အသုံးပြုထားသော ပစ္စည်းကိရိယာများအတွက် အာမခံ လွှမ်းခြုံခြင်း မရှိပါ။ ဤအာမခံသည် အသုံးပြုပြီးဖြစ်သော၊ ပြန်လည် ပြုပြင်ထားသော၊ ဒုတိယ လက်ကိုင် သို့မဟုတ် အရောင်းပြုသထားသော ပစ္စည်းကိရိယာများနှင့် အင်ဂျင်များ မပါဝင်ပါ။ ဤအာမခံသည် ထုတ်လုပ်သူ၏ ထိန်းချုပ်မှုအပြင်အပို၊ ဘုရားသခင် လုပ်ရပ်နှင့် အခြားသော သဘာဝ ဘေးအန္တရာယ်များ ကြောင့် ပျက်စီးမှုများလည်း မပါဝင်ပါ။



Índice

Instruções de segurança importantes.....	4
Descrição do equipamento	6
Recursos e controlos	6
Montagem	6
Operação.....	7
Manutenção	9
Armazenamento	9
Solução de problemas	10
Especificações do produto	10
Garantia.....	11

Instruções de segurança importantes

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES - Este manual contém instruções importantes que devem ser seguidas durante a operação da bomba de água.

Símbolos de controlo e segurança

O símbolo de alerta de segurança, indica um potencial perigo de ferimento pessoal. Um símbolo de segurança poderá ser utilizado para representar o tipo de perigo.

AVISO indica um perigo que, se não evitado, *poderá* resultar em morte ou ferimentos graves. **CUIDADO** indica um perigo que, se não evitado, *poderá* resultar em ferimentos leves a moderados. **AVISO** trata de práticas não relacionadas com ferimentos pessoais.



Símbolo de aviso de segurança



Manual de instruções



Vapores tóxicos



Incêndio



Explosão



Superfície quente



Incêndio rebote



Superfície escorregadia



Queimaduras químicas



Combustível



Óleo



Nível do óleo



Controle do motor



Não dê partida no motor



ON



OFF



Lento



Rápido



Sufocamento



Sufocamento



Afogador



Executar

⚠ ATENÇÃO Os combustíveis e seus vapores são extremamente inflamáveis e explosivos, e podem causar queimaduras, incêndios ou explosões, que poderão resultar em morte e/ou ferimentos graves.

AO ADICIONAR OU DRENAR COMBUSTÍVEL

- Desligue a bomba de água e deixe-a esfriar durante pelo menos 2 minutos antes de remover a tampa de combustível. Desaperte a tampa lentamente para aliviar a pressão no tanque.
- Abasteça ou drene o tanque em área aberta.
- **NÃO** deixe o tanque transbordar. Deixe espaço para a expansão do combustível no tanque.
- Se o combustível derramar, aguarde até que ele evapore antes de dar partida no motor.
- Mantenha a gasolina distante de fagulhas, chamas vivas, luzes piloto, calor ou outras fontes de ignição.
- **NÃO** acenda cigarro ou fume.

AO DAR PARTIDA NO EQUIPAMENTO

- **NÃO** dê partida a não ser que a vela de ignição, o silenciador, a tampa do tanque de combustível e o filtro de ar estejam no lugar.
- Não ligue o motor com a vela de ignição removida.

AO OPERAR O EQUIPAMENTO

- **NÃO** bombeie líquidos inflamáveis, como combustível ou óleos combustíveis.
- Esta bomba de água não se destina para uso em equipamentos móveis nem aplicações marítimas.
- **NÃO** incline o motor nem o equipamento em um ângulo que possa provocar derramamento de combustível.
- Prenda a bomba de água. Cargas das mangueiras podem causar tombamento.
- **NÃO** pare o motor movendo o controle do afogador para a posição CHOKÉ (AFOGAR) (I\|).

AO TRANSPORTAR OU CONSERTAR O EQUIPAMENTO

- Transporte ou repare com o tanque de combustível VAZIO ou com a válvula de corte de combustível na posição DESLIGADA.
- Desconecte o cabo da vela de ignição.

AO ARMAZENAR COMBUSTÍVEL OU EQUIPAMENTOS COM COMBUSTÍVEL NO TANQUE

- Armazene longe de fornalhas, fogões, aquecedores de água, secadores de roupa ou outros aparelhos que tenham chama piloto ou outra fonte de ignição, pois poderão inflamar os vapores do combustível.

⚠ ATENÇÃO O calor e gases de exaustão e escapamento podem provocar a ignição de combustíveis e estruturas ou danificar o tanque de combustível provocando incêndios, o que pode resultar em morte ou ferimentos graves. O contato com a área do silenciador pode causar queimaduras, resultando em ferimentos graves.



- **NÃO** toque nas peças quentes e EVITE os gases quentes do escapamento.
- Permita que o equipamento esfrie antes de tocá-lo.
- Mantenha pelo menos 1,5 m (5 pés) de folga em todos os lados da bomba de água, incluindo a parte superior.

⚠ ATENÇÃO PERIGO DE GÁS VENENOSO. O escapamento do motor contém monóxido de carbono, um gás venenoso capaz de matar em minutos. Você **NÃO** pode vê-lo, sentir seu cheiro nem seu gosto. Mesmo se você não sentir o cheiro dos gases de escape, você ainda pode estar exposto ao gás monóxido de carbono. Se você começar a sentir-se enjoado, com tonturas ou fraqueza durante a utilização deste produto, desligue-o e respire ar fresco **IMEDIATAMENTE**. Consulte um médico. Pode estar intoxicado por monóxido de carbono.

- Opere este produto **APENAS** em locais abertos longe de janelas, portas e aberturas para reduzir o risco do monóxido de carbono se acumular e ser potencialmente atraído para espaços ocupados.
- Instale alarmes de monóxido de carbono que funcionam a pilha ou ligue alarmes de monóxido de carbono com pilhas de reserva de acordo com as instruções do fabricante. Os alarmes de fumaça não conseguem detectar o gás monóxido de carbono.
- **NÃO** opere este produto dentro de casas, garagens, porões, espaços muito apertados, galpões, ou outros espaços parcialmente fechados, mesmo se utilizando ventiladores ou abrindo portas e janelas para ventilação. O monóxido de carbono pode se acumular rapidamente nesses espaços e permanecer por horas, mesmo depois que o produto tenha sido desligado.
- Coloque **SEMPRE** o produto a favor do vento e aponte o escape do motor para longe de espaços ocupados.

⚠ ATENÇÃO O uso bomba de água pode criar poças ou lama e superfícies escorregadias que podem causar quedas que resultam em morte ou ferimentos graves.

- Opere a bomba de água em uma superfície estável.
- A área deve ter inclinações e drenagem adequadas para reduzir a possibilidade de queda devido a superfícies escorregadias.

⚠ ATENÇÃO A retração rápida (rebote) da corda de partida puxará sua mão e braço na direção do motor antes que você consiga soltá-la, o que poderá causar fraturas ósseas, cortes ou distensões, resultando em ferimentos graves.

⚠ ATENÇÃO Peças de partida e outras peças rotativas podem prender mãos, cabelos, roupas ou acessórios resultando em ferimentos graves.

- **NUNCA** coloque mãos ou partes do corpo dentro de uma bomba em funcionamento ou mangueiras.
- **NUNCA** opere a bomba de água sem alojamento de proteção ou tampas.
- **NÃO** use roupas largas, joias ou qualquer coisa que possa ficar presa no motor de partida ou em peças rotativas.
- Prenda o cabelo e retire as joias.

AVISO Esta bomba de água foi fabricada para bombear **SOMENTE** água que não se destine a consumo humano.

AVISO O tratamento incorreto da bomba de água poderá danificá-la e reduzir sua vida útil.

- Se tiver dúvidas sobre o uso adequado, consulte o revendedor ou entre em contato com um centro de serviço qualificado.
- A câmara da bomba deve estar cheia de água antes de dar partida no motor. Nunca opere a bomba sem escorva.
- Use uma mangueira não dobrável no lado da sucção da bomba.
- Use a bomba de água apenas para o uso adequado.
- Bombear água do mar, bebidas, ácidos, soluções químicas ou outro líquido que provoque corrosão poderá danificar a bomba.
- Certifique-se de que todas as conexões estejam hermeticamente fechadas.
- **NÃO** obstrua a mangueira de sucção nem a mangueira de descarga de forma alguma.
- **NUNCA** opere a bomba com a cesta do filtro desconectada da extremidade da mangueira de sucção.
- **NÃO** exceda a máxima da cabeça de sucção (ver Especificações). Use a menor cabeça de sucção possível.
- **NUNCA** permita que veículos passem sobre as mangueiras. Se uma mangueira tiver que ser posicionada atravessando uma rua, use tábuas de proteção em cada lado da mangueira para fazer com que os veículos passem sobre ela sem obstruir nem deformar a mangueira.
- Prenda a bomba para evitar a movimentação do equipamento, especialmente se ela estiver localizada próxima a um canal ou na extremidade de um barranco. O equipamento poderá cair.
- Mantenha o equipamento longe das margens de rios e lagos para evitar desmoronamento.
- **NÃO** insira objetos nas entradas de refrigeração.
- **NUNCA** opere unidades com peças ausentes ou defeituosas, e nem sem as tampas ou os compartimentos de proteção.
- **NÃO** faça desvios dos dispositivos de segurança desta máquina.
- **NUNCA** mova a máquina puxando-a pelas mangueiras. Use a armação na unidade.
- **NÃO** permita que pessoas não qualificadas ou crianças operem nem façam a manutenção da bomba de água.
- Verifique se o sistema de combustível apresenta vazamentos ou sinais de deterioração, como mangueira amassada ou esponjosa, braçadeiras frouxas ou ausentes, tanque ou tampa danificado. Corrija todos os defeitos antes de operar a bomba de água.
- Este equipamento foi projetado para ser usado somente com peças autorizadas da Briggs & Stratton Power Products. Se o equipamento for usado com peças que **NÃO** atendam às especificações mínimas, o usuário assumirá todos os riscos e as responsabilidades.

Descrição do equipamento



Leia atentamente este manual e se familiarize com a bomba de água. Conheça as suas aplicações, as suas limitações e os riscos envolvidos. Guarde estas instruções para referências futuras.

Esta máquina não se destina a uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos.

Foram exercidos todos os esforços para garantir que as informações deste manual sejam precisas e atuais. No entanto, o fabricante reserva-se o direito de alterar, modificar ou melhorar o gerador e esta documentação, a qualquer momento, sem aviso prévio.

AVISO Se tiver dúvidas sobre a utilização adequada, entre em contato com um revendedor de serviço qualificado. Este equipamento foi projetado para ser usado SOMENTE com peças autorizadas da Briggs & Stratton Power Products.

Recursos e controles Figura 1

A	Bujão de escorva	H	Iniciador de recuo
B	Saída de descarga	J	Tampa do bocal de enchimento de óleo
C	Filtro de ar	K	Bujão de drenagem de óleo
D	Vela de ignição	L	Plugue de drenagem de água
E	Alavanca de parada do motor	M	Índice da seção
F	Alavanca do afogador	N	Interruptor liga/desliga
G	Válvula de combustível	P	Tanque de combustível

Montagem

Óleo

Recomendações de óleo Figura 2

Recomendamos o uso dos óleos Briggs & Stratton com certificação de garantia para um melhor desempenho. Outros óleos detergentes de alta qualidade são aceitáveis, caso estejam classificados para o serviço SF, SG, SH, SJ ou mais alto. NÃO use aditivos especiais. As temperaturas ao ar livre determinam a viscosidade adequada do óleo para o motor. Use a tabela para selecionar a melhor viscosidade para a faixa de temperatura ao ar livre esperada.

Verificar o nível do óleo Figura 3

O nível do óleo deve ser verificado antes de cada uso ou pelo menos a cada 8 horas de operação. Mantenha o nível do óleo correto.

1. Coloque a bomba de água sobre uma superfície plana.
2. Limpe a área ao redor do bocal de abastecimento do óleo, remova tampa/vareta de óleo e limpe a vareta com um pano limpo. Reinstale a vareta de nível. Remova e verifique o nível de óleo

AVISO NÃO rosqueie a vareta durante a verificação do nível do óleo.

3. Verifique se o óleo está na marca Cheio (Full) (A) na vareta de óleo. Recoloque e rosqueie a tampa/vareta.

Adicionar óleo do motor

1. Coloque a bomba de água sobre uma superfície plana.
2. Verifique o nível de óleo conforme descrito em *Verificando o Nível de Óleo*.
3. Se necessário, despeje lentamente óleo dentro da abertura de enchimento de óleo até a marca de cheio na vareta. NÃO deixe transbordar.

AVISO O excesso de óleo pode causar o não acionamento do motor, ou dificuldade de partida.

- NÃO PERMITA que transborde.
- Se passar a marca de cheio na vareta, drene o óleo para reduzir o nível de óleo até a marca de cheio na vareta.
- 4. Recoloque e aperte a tampa de abastecimento de óleo.

Adicionar combustível Figura 4

O combustível deve atender a estes requisitos:

- Gasolina limpa, fresca e livre de chumbo.
- Gasolina de octanagem 87 no mínimo/87 AKI (91 RON). Para o uso em alta altitude, consulte *Alta Altitude*.
- Gasolina com até 10% de etanol (gasolina com álcool) é aceitável.

AVISO O uso de combustíveis não aprovados danificará os componentes do motor e invalidará a garantia do motor.

- NÃO use tipos de gasolina sem aprovação, como E15 e E85.
- NÃO misture óleo à gasolina nem modifique o motor para funcionar com combustíveis alternativos.

Para proteger o sistema de combustível da formação de acúmulos gomosos, misture um estabilizador ao adicionar combustível. Veja Armazenamento. Os combustíveis não são todos iguais. Caso tenha dificuldades para dar partida ou problemas de desempenho após usar o combustível, troque para um fornecedor de combustível diferente ou troque de marca. Este motor é certificado para operar com gasolina. O sistema de controle da emissão deste motor é EM (Modificações de Motor).

⚠ ATENÇÃO Os combustíveis e seus vapores são extremamente inflamáveis e explosivos, e podem causar queimaduras, incêndios ou explosões, que poderão resultar em morte ou ferimentos graves.



AO ADICIONAR COMBUSTÍVEL

- Desligue a bomba de água e deixe-a esfriar durante pelo menos 2 minutos antes de remover a tampa de combustível. Desaperte a tampa lentamente para aliviar a pressão no tanque.
- Abasteça ou drene o tanque em área aberta.
- NÃO deixe o tanque transbordar. Deixe espaço para a expansão do combustível no tanque.
- Se o combustível derramar, aguarde até que ele evapore antes de dar partida no motor.
- Mantenha a gasolina distante de fagulhas, chamas vivas, luzes piloto, calor ou outras fontes de ignição.
- Verifique as linhas de combustível, tanque, tampa e encaixes frequentemente a procura de rachaduras ou vazamentos. Substitua, se necessário.
- NÃO acenda cigarro ou fume.

1. Coloque a bomba de água sobre uma superfície plana.
2. Limpe a área ao redor do bocal de abastecimento de combustível e remova a tampa.

3. Lentamente, abasteça o tanque de combustível (A) sem chumbo (B). Não ultrapasse o limite máximo. Para permitir a expansão da gasolina, não encha além da parte inferior do gargalo do tanque de combustível.
4. Instale a tampa de combustível e deixe qualquer combustível derramado evaporar antes de iniciar o motor.

Alta altitude

Em altitudes superiores a 1.524 metros (5.000 pés), é aceitável uma gasolina de octanagem mínima 85/85 AKI (89 RON). Para permanecer em conformidade com as emissões, o ajuste de altitude elevada é necessário. A operação sem esse ajuste irá causar a redução no desempenho, aumento do consumo de combustível e emissões. Consulte um revendedor autorizado Briggs & Stratton para obter informações sobre ajuste para grandes altitudes. Não é recomendável que o motor funcione a altitudes inferiores a 762 metros (2.500 pés) com o kit para grandes altitudes.

Montar e conectar as mangueiras

A seguinte ferramenta será necessária para instalar as mangueiras na bomba de água:

- Chave de fenda de 10 mm

Conecte a mangueira de sucção à bomba

Use uma mangueira disponível comercialmente. A mangueira de sucção deverá ser reforçada com um revestimento não deformável ou material trançado. NÃO use mangueiras de diâmetro interno inferior ao tamanho da abertura de sucção da bomba.

1. Deslize a braçadeira sobre a espiga para mangueira. Insira a vedação de borracha na extremidade da ponta da braçadeira. **Figura 5**
2. Parafuse o conjunto da espiga para mangueira na bomba em sentido horário até ficar firmemente apertado. **Figura 6**
3. Deslize o grampo da mangueira sobre a extremidade da mangueira. Deslize a mangueira de sucção para a ponta da mangueira. Aperte bem o grampo da mangueira usando uma chave de fenda padrão de 10 mm. **Figura 7**

Conectar a mangueira de sucção à cesta do filtro **Figura 8**

Deslize o grampo da mangueira sobre a mangueira. Conecte a extremidade aberta da mangueira de sucção à espiga para mangueira do filtro. Aperte bem o grampo da mangueira usando uma chave de fenda padrão de 10 mm.

Conecte a mangueira de descarga (opcional)


Se desejar, use uma mangueira disponível comercialmente. NÃO use mangueiras de diâmetro interno inferior ao tamanho da abertura de descarga da bomba.

1. Deslize a braçadeira sobre a espiga para mangueira. Insira a vedação de borracha na extremidade da ponta da braçadeira.
2. Parafuse o conjunto da espiga para mangueira na bomba em sentido horário até ficar firmemente apertado. **Figura 9**
3. Deslize o grampo da mangueira pela extremidade da mangueira de descarga. Deslize a mangueira de descarga na espiga para mangueira. Aperte bem o grampo da mangueira usando uma chave de fenda padrão de 10 mm. **Figura 10**


Operação

Localização da bomba de água **Figura 11**

Para o melhor desempenho da bomba, posicione a bomba em superfície plana e nivelada, o mais próximo possível da água a bombear. Fixe a bomba de água para evitar tombamentos. Não use mangueiras mais longas que o necessário.

-  **ATENÇÃO** O calor e gases de exaustão e escapamento podem provocar a ignição de combustíveis e estruturas ou danificar o tanque de combustível provocando incêndios, o que pode resultar em morte ou ferimentos graves.
- Mantenha pelo menos 1,5 m (5 pés) de folga em todos os lados da bomba de água, incluindo a parte superior.

Envenenamento por monóxido de carbono

-  **ATENÇÃO** PERIGO DE GÁS VENENOSO. O escapamento do motor contém monóxido de carbono, um gás venenoso capaz de matar em minutos. Você NÃO pode vê-lo, sentir seu cheiro nem seu gosto. Mesmo se você não sentir o cheiro dos gases de escape, você ainda pode estar exposto ao gás monóxido de carbono. Se você começar a sentir-se enjoado, com tonturas ou fraqueza durante a utilização deste produto, desligue-o e respire ar fresco **IMEDIATAMENTE**. Consulte um médico. Pode estar intoxicado por monóxido de carbono.
- Opere este produto APENAS em locais abertos longe de janelas, portas e aberturas para reduzir o risco do monóxido de carbono se acumular e ser potencialmente atraído para espaços ocupados.
 - Instale alarmes de monóxido de carbono que funcionam a pilha ou ligue alarmes de monóxido de carbono com pilhas de reserva de acordo com as instruções do fabricante. Os alarmes de fumaça não conseguem detectar o gás monóxido de carbono.
 - NÃO opere este produto dentro de casas, garagens, porões, espaços muito apertados, galpões ou outros espaços parcialmente fechados, mesmo se estiver a utilizar ventiladores ou abrir portas e janelas para ventilação. O monóxido de carbono pode se acumular rapidamente nesses espaços e permanecer por horas, mesmo depois que o produto tenha sido desligado.
 - Coloque SEMPRE o produto a favor do vento e aponte o escape do motor para longe de espaços ocupados.

O que é "cabeça"? **Figura 14**

Cabeça é a altura da coluna d'água que pode ser fornecida pela descarga da bomba.

Cabeça de sucção (A) é a distância vertical entre o centro da bomba e a superfície do líquido no lado de sucção da bomba. Também é conhecido como "elevação de sucção". A pressão atmosférica de 1 bar (14,5 psi) no nível do mar limita a elevação da cabeça de sucção a aproximadamente menos de 8 m (26 pés) para cada bomba.

Cabeça de descarga (B) é a distância vertical entre a porta de descarga da bomba e o ponto de descarga, que é a superfície do líquido, se a mangueira for submersa ou bombear na parte inferior de um tanque.

Quanto maior a altura, menor a vazão da bomba. O comprimento, o tipo e o tamanho das mangueiras de sucção e descarga também podem afetar significativamente a vazão da bomba.

É importante que a operação de sucção seja a parte mais curta da ação total de bombeamento. Isso aumentará a cabeça de descarga, o que diminui o tempo de escorva e melhora o desempenho da bomba.

Ver *Especificações* em relação aos valores máximos de cabeça.

Preparar a bomba de água Figura 12

1. Remova o bujão de escorva do topo da bomba.
2. Encha a bomba de água limpa até o nível indicado.
3. Recoloque o bujão de escorva.

AVISO O tratamento incorreto da bomba de água poderá danificá-la e reduzir sua vida útil.

- A câmara da bomba deve estar cheia de água antes de dar partida no motor. Nunca opere a bomba sem escorva.

Localizar a cesta do filtro na fonte de água Figura 13

Coloque a cesta do filtro na água a bombear. A cesta deve ficar totalmente imersa na água. Para reduzir a sucção de areia ou lodo, coloque a cesta no balde ou sobre pedras grandes.

AVISO O tratamento incorreto da bomba de água poderá danificá-la e reduzir sua vida útil.

- NUNCA opere a bomba com a cesta do filtro desconectada da extremidade da mangueira de sucção.
- Mantenha o filtro sem areia nem lodo - coloque em balde ou sobre pedras.
- NÃO deixe a bomba secar, senão as vedações poderão danificar-se. Nunca opere a bomba sem escorva.
- NÃO bombeie água salgada.

Ligar a bomba de água Figura 1

Utilize as instruções de partida a seguir.

1. Deixe a unidade sobre superfície plana e nivelada com a câmara da bomba escorvada.
2. Mova a alavanca de corte de combustível (G) para a posição ON (I) (Ligado).
3. Mova a alavanca do afogador (F) para a posição CHOKE (| |) (Afogador).
4. Empurre o interruptor liga/desliga (N) para a posição ON (I) (Ligado).
5. Mova o controle de velocidade do motor (E) para a posição FAST (🏎️) (RÁPIDO).

⚠️ ATENÇÃO A retração rápida (rebote) da corda de partida puxará sua mão e braço na direção do motor antes que você consiga soltá-la, o que poderá causar fraturas ósseas, cortes ou distensões, resultando em ferimentos graves.

- Ao dar partida no motor, puxe a corda lentamente até sentir resistência e, em seguida, puxe rapidamente para evitar o rebote.
- Mantenha as mãos e o corpo longe da descarga da bomba.
- Prenda a mangueira de descarga para evitar o efeito chicote.

6. Segure a corda de partida (H) e puxe-a lentamente até sentir uma leve resistência. Depois, puxe rapidamente o manípulo para superar a compressão, evitar recuos e dar a partida do motor.

AVISO Se existir combustível em excesso na mistura ar/combustível causando "afogamento", o motor não se ligará. Mova a alavanca do afogador (F) para a posição RUN (| |) (EXECUTAR) e puxe repetidamente o manípulo até o motor se ligar.

7. À medida que o motor aquece, mova lentamente a alavanca do afogador (F) para a posição RUN (| |) (Executar). Opere com o afogador na posição RUN (EXECUTAR).

AVISO Pode levar alguns minutos até a bomba de água começar bombeando água.

AVISO Se o motor der a partida após 3 puxadas mas não funcionar, ou se o gerador desligar durante a operação, certifique-se de que ele esteja em uma superfície plana e verifique se o nível do óleo no cárter é o adequado. Este modelo é equipado com um dispositivo de proteção contra níveis baixos de óleo. Neste caso, o óleo deve estar em um nível apropriado para a partida do motor.

⚠️ ATENÇÃO O calor e gases de exaustão e



escapamento podem provocar a ignição de combustíveis e estruturas ou danificar o tanque de combustível provocando incêndios, o que pode

resultar em morte ou ferimentos graves. O contato com a área do silenciador pode causar queimaduras, resultando em ferimentos graves.

- NÃO toque nas peças quentes e EVITE os gases quentes do escapamento.
- Permita que o equipamento esfrie antes de tocá-lo.
- Mantenha pelo menos 1,5 m (5 pés) de folga em todos os lados do gerador, incluindo a parte de cima.

A rotação da bomba regula a vazão da bomba. Mover o controle de velocidade do motor na direção FAST (🏎️) (RÁPIDO) aumentará a vazão da bomba, e mover o controle de velocidade do motor na direção SLOW (🐢) (LENTO) diminuirá a vazão da bomba.

Desligar a bomba de água Figura 1

1. Mova o controle de velocidade do motor (E) para a posição SLOW (🐢) (LENTO).

⚠️ ATENÇÃO Os combustíveis e seus vapores são extremamente inflamáveis e explosivos, e podem causar queimaduras, incêndios ou explosões, que poderão resultar em morte e/ou ferimentos graves.



- NÃO pare o motor movendo o controle do afogador para a posição "Afogar" (| |).

2. Empurre o interruptor liga/desliga (N) para a posição OFF (0) (Desligado).

3. Mova a alavanca de corte de combustível (G) para a posição OFF (0) (Desligado).

Drenar e esvaziar a bomba de água Figura 1

1. Desconecte e drene as mangueiras de sucção e de descarga.

2. Retire o bujão de drenagem (L) na parte inferior da bomba.
3. Remova o bujão de escorva (A) da parte superior da bomba e lave os componentes internos da bomba com água limpa.
4. Substitua os dois bujões e aperte-os à mão.

Manutenção

Cronograma de manutenção

Siga os intervalos de uma hora ou o calendário, o que ocorrer primeiro. Uma manutenção mais frequente é necessária ao operar em condições adversas descritas a seguir.

Primeiras 5 horas
Trocar óleo
A cada 8 horas ou diariamente
Verificar o nível do óleo
Limpe os resíduos
A cada 25 horas ou diariamente
Limpe o filtro de ar do motor
Limpe o pré-purificador (se houver)
A cada 50 horas ou anualmente *
Trocar óleo *
Limpar e inspecionar o protetor de fagulhas
Anualmente
Substituir a vela de ignição
Substitua o filtro de ar *
Limpar o sistema de arrefecimento do ar *
Limpar qualquer sedimento acumulado dentro da bomba

*Troque o óleo antes ao operar sob condições de excesso de sujeira ou pó.

Recomendações gerais

A manutenção regular melhorará o desempenho e prolongará a vida útil da bomba de água. A manutenção regular melhorará o desempenho e prolongará a vida útil do equipamento. Consulte um Centro Autorizado Briggs & Stratton para obter serviço de manutenção.

A instalação e o trabalho de reparação principal apenas devem ser realizados por pessoal especificamente formado.

A garantia da bomba de água não cobre itens submetidos a abusos ou negligência do operador. Para receber o valor integral da garantia, o operador deve manter a bomba de água segundo as instruções deste manual.

⚠ ATENÇÃO Para garantir a segurança da máquina, use peças sobresselentes originais do fabricante ou aprovadas pelo fabricante. Caso tenha alguma questão sobre a substituição de componentes em sua lavadora de pressão, visite nosso site Web em **BRIGGSandSTRATTON.COM**.

Armazenamento

Se você não for usar o gerador por mais de 30 dias, use as instruções a seguir para prepará-lo para o armazenamento.

Proteção do sistema de combustível

O combustível pode ser danificado quando armazenado por mais de 30 dias. O combustível danificado provoca a formação de depósitos de ácido e goma no sistema de combustível ou nas partes essenciais do carburador. Não haverá necessidade de drenar a gasolina do motor se for adicionado um estabilizador de combustível de acordo com as instruções. Deixe o motor funcionar por 2 minutos para circular o estabilizador em todo o sistema de combustível antes do armazenamento.

Se a gasolina do motor não for tratada com um estabilizador de combustível, deverá ser escoada para dentro de um recipiente aprovado.

Ligue o motor até este parar por falta de combustível. O uso de um estabilizador de combustível no reservatório de armazenamento é recomendado para manter o frescor.

⚠ ATENÇÃO Os combustíveis e seus vapores são extremamente inflamáveis e explosivos, e podem causar queimaduras, incêndios ou explosões, que poderão resultar em morte e/ou ferimentos graves.



AO ARMAZENAR COMBUSTÍVEL OU EQUIPAMENTOS COM COMBUSTÍVEL NO TANQUE

- Armazene longe de fornalhas, fogões, aquecedores de água, secadores de roupa ou outros aparelhos que tenham chama piloto ou outra fonte de ignição, pois poderão inflamar os vapores do combustível.

AO DRENAR O COMBUSTÍVEL

- Desligue a bomba de água e deixe-a esfriar durante pelo menos 2 minutos antes de remover a tampa de combustível. Desaperte a tampa lentamente para aliviar a pressão no tanque.
- Drene o tanque em área aberta.
- Mantenha a gasolina distante de fagulhas, chamas vivas, luzes piloto, calor ou outras fontes de ignição.
- NÃO acenda cigarro ou fume.

Outras dicas de armazenamento

1. NÃO armazene combustível de uma estação para outra, a menos que tenha sido tratado como descrito na seção Proteção do sistema de combustível.
2. Armazene a bomba de água em um local seco e limpo e cubra a unidade com uma capa protetora adequada que não retenha umidade.

⚠ ATENÇÃO Capas de armazenamento podem causar incêndios, resultando em morte ou ferimentos graves.



- NÃO coloque uma capa de armazenamento sobre uma bomba de água quente.
- Deixe o equipamento esfriar por tempo suficiente, antes de colocar a capa.

Solução de problemas

Problema	Causa	Correção
Não existe vazão da bomba ou a vazão é fraca quando a bomba de água está funcionando	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bomba não preparada. 2. Mangueira de sucção obstruída, deformada, danificada, longa demais ou com diâmetro muito pequeno. 3. O filtro não está completamente dentro de água. 4. Fuga de ar no conector da manga de sucção. 5. Filtro obstruído. 6. Cabeça excessiva ou limitada. 7. O controle de velocidade do motor está na posição SLOW (LENTO). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Encha a câmara da bomba com água e prepare a bomba. 2. Substitua a mangueira de sucção. 3. Mergulhe o filtro e a extremidade da mangueira de sucção totalmente na água. 4. Substitua a arruela de selagem se estiver em falta ou danificada. Aperte o conector e a braçadeira da mangueira. 5. Limpe os resíduos do filtro. 6. Mude a bomba e/ou mangueiras de posição para reduzir a cabeça. 7. Mova o controle de velocidade do motor para a posição FAST (RÁPIDO).
O motor não liga, não há energia, liga e opera de forma irregular ou falha.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interruptor liga/desliga definido como OFF (0) (Desligado). 2. Alavanca de corte de combustível na posição OFF (0) (Desligada). 3. Purificador de ar sujo. 4. Sem combustível. 5. Combustível vencido ou contaminado ou água no combustível. 6. Cabo da vela de ignição não conectado à vela de ignição. 7. Vela avariada. 8. Combustível em excesso presente na mistura ar/combustível, causando "afogamento". 9. Carburador fora do ajuste. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque o interruptor na posição ON (I) (Ligado). 2. Rode a válvula de fechamento de combustível para a posição ON (I) (Ligado). 3. Limpe ou substitua o purificador de ar. 4. Aguarde dois minutos e abasteça o tanque de combustível. 5. Drene o tanque de combustível e carburador; encha com combustível novo. 6. Conecte o cabo à vela de ignição. 7. Substitua a vela de ignição. 8. Aguarde 5 minutos e re-manivele o motor. 9. Contate um serviço autorizado.
O motor desliga durante o funcionamento.	Sem combustível.	Aguarde dois minutos e abasteça o tanque de combustível.

Especificações do produto

Modelo 073052

Especificações da bomba de água

Diâmetro da porta de sucção e descarga . . . 50 mm (2 pol.)
Máxima da cabeça de sucção * 8 m (26 pés)
Máxima da cabeça de descarga * 25 m (82 pés)
Capacidade máxima de descarga* 500 l/min (130 galões EUA/min)

Especificações do motor

Cilindrada 163 cc (9,95 polegadas cúbicas)
Capacidade de óleo 0,59 l (20 oz)

Modelo 073051

Especificações da bomba de água

Diâmetro da porta de sucção e descarga . 76 mm (3 pol.)
Máxima da cabeça de sucção * 8 m (26 pés)
Máxima da cabeça de descarga * 25 m (82 pés)
Capacidade máxima de descarga* 900 l/min (240 galões EUA/min)

Especificações do motor

Cilindrada 208 cc (12,69 polegadas cúbicas)
Capacidade de óleo 0,59 l (20 oz)

Peças de serviço comuns

Garrafa de óleo do motor 100005E ou 100007E
Recipiente de óleo sintético 100007W
Estabilizador de combustível 992380 ou 992381

Classificações de potência: A classificação de potência bruta para modelos individuais de motores a gasolina é rotulada de acordo com o código J1940 (Small Engine Power & Torque Rating Procedure) da SAE (Society of Automotive Engineers) e classificada conforme a SAE J1995. Os valores de torque são derivados a 2600 RPM para os motores indicados com "rpm" no rótulo, e em 3060 RPM para todos os outros; os valores de cavalos vapor são derivados a 3600 RPM. As curvas de potência bruta podem ser visualizadas em www.BRIGGSandSTRATTON.COM. Os valores de potência nominal são obtidos com os sistemas de exaustão e de filtragem de ar instalados, enquanto que os valores de potência bruta são coletados sem que estes acessórios estejam instalados. A potência bruta real do motor será maior do que a potência nominal, e é afetada, entre outras coisas, pelas condições do ambiente operacional e variações que existem entre um motor e outro. Devido à grande variedade de produtos que utilizam motores, um motor a gasolina pode não desenvolver a potência bruta especificada quando for instalado em um determinado tipo de equipamento. Esta diferença se deve a vários fatores, incluindo mas não se limitando a acessórios (filtro de ar, escapamento, carga, arrefecimento, carburador, bomba de combustível, etc.), limitações da aplicação, condições do ambiente operacional (temperatura, umidade, altitude), e variações que existem entre um motor e outro. Devido às limitações de fabricação e capacidade, a Briggs & Stratton pode substituir este motor por outro de potência maior.

* Esta bomba de água é classificada de acordo com a norma 621K da Briggs & Stratton.

POLÍTICA DE GARANTIA DOS PRODUTOS BRIGGS & STRATTON

GARANTIA LIMITADA

A Briggs & Stratton garante que, durante o período de garantia especificado abaixo, será feita a reparação ou substituição gratuita de qualquer peça que esteja com defeito no material ou em virtude do processo de fabrico ou ambos. As despesas de transporte do produto enviado para reparação ou substituição nos termos desta garantia serão da responsabilidade do comprador. Esta garantia é válida de acordo com os prazos e condições estipulados abaixo. Para manutenção na garantia, encontre o revendedor mais próximo de Serviço Autorizado em nosso mapa localizador de revendedores em BRIGGSandSTRATTON.com. O comprador deve contatar o Centro de Serviço Autorizado e, em seguida, disponibilizar o produto para o Centro de Serviço Autorizado para inspeção e testes.

Não existe qualquer outra garantia expressa. As garantias implícitas, inclusive as de comercialização e adequação a um fim específico, estão limitadas ao período de garantia estabelecido abaixo ou até o limite permitido pela lei. A responsabilidade por danos consequenciais ou incidentais sob toda e qualquer garantia está excluída na extensão permitida por lei. Alguns países ou estados não permitem limitações do tempo de duração de garantias implícitas e outros países ou estados não permitem a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou acidentais, portanto a limitação e exclusão acima podem não se aplicar a si. Esta garantia confere-lhe direitos jurídicos específicos e também pode ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.**

PERÍODO DE GARANTIA

Uso pelo consumidor	Uso Comercial
12 meses	12 meses

** Na Austrália - Os nossos produtos incluem garantias que não podem ser excluídas de acordo com a Lei do Consumidor Australiana. Você tem direito a substituição ou reembolso devido a falha grave e a compensação por qualquer outra perda ou dano razoavelmente previsível. Tem também o direito à reparação ou substituição dos produtos se estes não apresentarem qualidade aceitável e se a falha não for uma falha grave. Para manutenção na garantia, encontre o Revendedor Autorizado de Serviços no nosso mapa de localização de revendedores em BRIGGSandSTRATTON.COM, ou pelo telefone 1300 274 447, ou por e-mail para salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Austrália Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Austrália, 2170.

O período de garantia começa na data de compra pelo primeiro cliente retalhista ou comercial. "Utilização pelo consumidor" significa a utilização doméstica residencial pessoal por um cliente retalhista. "Utilização comercial" significa todas as outras utilizações, inclusive a utilização para fins comerciais, de geração de rendimentos ou aluguer. Um produto que foi submetido a utilização comercial será considerado como de utilização comercial para fins desta garantia. Guarde o recibo de prova de compra. Se não tiver um comprovante da data de compra inicial quando o serviço de garantia for solicitado, a data de fabricação do produto será utilizada para determinar o período da garantia. O registro do produto não é necessário para obter o serviço de garantia dos produtos Briggs & Stratton.

SOBRE A NOSSA GARANTIA

Não é necessário qualquer registro do produto para obter o serviço de garantia dos produtos Briggs & Stratton. A maior parte das reparações de garantia é tratada de forma rotineira; porém, por vezes, os pedidos de serviço de garantia podem não ser apropriados. Esta garantia cobre apenas defeitos de material ou de fabrico. Ela não cobre danos causados por uso indevido ou abuso, manutenção ou reparo inadequado, uso e desgaste normais, combustível estragado ou não aprovado.

Utilização indevida e abuso - A utilização correta e prevista deste produto é descrita no Manual do Operador. Usar o produto de uma forma não descrita no Manual do Operador ou após ter sido danificado invalidará a garantia. A garantia da cobertura também não é permitida se o número de série do produto tiver sido removido, se o produto tiver sido alterado ou modificado de alguma maneira, ou se o produto tiver evidências de abuso, como danos causados por impactos ou danos por corrosão de água/produto químico.

Manutenção ou reparação inadequada - Este produto deve ser mantido de acordo com os procedimentos e prazos previstos no Manual do Operador e reparado, ou receber manutenção, com peças legítimas da Briggs & Stratton ou peças equivalentes. Os danos causados por falta de manutenção ou pela utilização de peças não originais não serão cobertos pela garantia.

Uso e desgaste normais - Como a maioria dos dispositivos mecânicos, a unidade está sujeita a desgaste, mesmo quando recebe manutenção adequada. Esta garantia não cobre reparos quando o desgaste normal tiver exaurido a vida útil de uma peça ou do equipamento. A manutenção e itens de desgaste, como filtros, correias, lâminas de corte e pastilhas de freio (exceto lonas de freio do motor) não são cobertos pela garantia devido às próprias características do desgaste, a menos que a causa esteja relacionada a defeitos de material ou de fabricação.

Combustível danificado ou não aprovado - Para funcionar corretamente, este produto necessita de combustível novo que esteja em conformidade com os critérios especificados no Manual do Operador. Danos no motor ou no equipamento causados por combustível estragado ou o uso de combustíveis não aprovados (como misturas de etanol E15 ou E85) não são cobertos pela garantia.

Outras exclusões - Esta garantia exclui danos devido a acidentes, abuso, modificações, alterações, manutenção inadequada, congelamento ou deterioração química. Acessórios que não tenham sido originalmente embalados com o produto também são excluídos. Não há cobertura de garantia para equipamentos usados para alimentação principal, em lugar de energia pública, ou para equipamentos usados em aplicações de suporte à vida. Esta garantia não inclui equipamentos ou motores usados, reconicionados, de segunda mão ou de demonstração. Esta garantia exclui falhas devido a atos de Deus e outros eventos de força maior que fujam ao controle dos fabricantes.

80011060_PT Rev -

pt

Содержание

Важная информация о безопасности	4
Описание оборудования	6
Функции и органы управления	6
Сборка	6
Эксплуатация	7
Техническое обслуживание	9
Хранение	9
Поиск и устранение неисправностей	10
Технические характеристики	10
Гарантия	11

Важная информация о безопасности

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО - Данное руководство содержит важные инструкции, которые должны быть соблюдены в процессе эксплуатации насоса.

Знаки безопасности и управления

Предупредительный знак указывает на риск получения травмы. Предупредительный знак может указывать на вид опасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая *может* привести к смертельному исходу или серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая *может* привести к травмам малой и средней тяжести. **ПРИМЕЧАНИЕ** указывает на ситуации, не связанные с опасностью получения травм.



Знак предупреждения об опасности



Руководство по эксплуатации



Ядовитые газы



Пожар



Взрыв



Горячая поверхность



Опасность обратного удара



Скользкая поверхность



Движущиеся детали



Топливо



Моторное масло



Уровень масла



Органы управления двигателем



Не запускайте двигателем



ON (ВКЛ)



OFF (ВЫКЛ)



Slow (Медленно)



Fast (Быстро)



Удушье



Удушье



Дроссельная заслонка



Пуск

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Топливо и его пары чрезвычайно огнеопасны и взрывоопасны, могут вызывать ожоги, возгорания или взрывы, влекущие за собой гибель людей и/или серьезные травмы.

ПРИ ЗАПРАВКЕ ИЛИ СЛИВЕ ТОПЛИВА

- Прежде чем открывать крышку топливного бака, выключите водяной насос и дайте ему остыть в течение не менее 2 минут.
- Заправку или слив топлива из топливного бака следует выполнять на открытом воздухе.
- **НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ** топливный бак. Оставьте место для расширения топлива.
- В случае разлива топлива подождите, пока оно испарится, и только после этого запускайте двигатель.
- Храните топливо вдали от искр, открытого огня, зажженных горелок и других источников возгорания.
- **НЕ ЗАЖИГАЙТЕ** сигареты и **НЕ КУРИТЕ** вблизи топлива.

ПРИ ПУСКЕ ГЕНЕРАТОРА

- **НЕ ЗАПУСКАЙТЕ** оборудование, если свеча зажигания, глушитель, крышка топливного бака или воздухоочиститель не находится на своих местах.
- **НЕ ПРОВОРАЧИВАЙТЕ** двигатель при снятой свече зажигания.

ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ

- **НЕ** перекачивайте огнеопасные жидкости, такие как топливо или мазут.
- Данный водяной насос не рассчитан на использование в передвижном оборудовании или на море.
- **НЕ НАКЛОНЯЙТЕ** двигатель или оборудование под углом, при котором топливо может пролиться.
- Надежно закрепите водяной насос. Насос может опрокинуться под действием нагрузки со стороны шлангов.
- **НЕ ОСТАНАВЛИВАЙТЕ** двигатель, передвигая рычаг дроссельной заслонки в положение **СНОКЕ** (заслонка) (I\I).

ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ ИЛИ РЕМОНТЕ ОБОРУДОВАНИЯ

- Транспортировку/ремонт следует проводить с **ПУСТЫМ** топливным баком или при выключателе подачи топлива в положении **OFF (ВЫКЛ)**.
- Отсоедините провод свечи зажигания.

ПРИ ХРАНЕНИИ ТОПЛИВА ИЛИ ОБОРУДОВАНИЯ С ТОПЛИВОМ В БАКЕ

- Во избежание воспламенения паров топлива храните его на удалении от котлов, печей, водонагревателей, сушилок для одежды и прочих приборов, в которых используется запальник или иной источник воспламенения.

⚠ ВНИМАНИЕ! Выделяемое тепло/газы могут вызвать воспламенение горючих веществ, конструкций и повредить топливный бак, что может привести к гибели людей или серьезным травмам. При соприкосновении с областью глушителя можно получить ожоги и серьезные травмы.

- **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ** к горячим деталям и **ИЗБЕГАЙТЕ** контакта с горячими выхлопными газами.
- Прежде чем прикоснуться к оборудованию, дайте ему остыть.
- Выдерживайте зазор не менее 1,5 м (5 фунтов) по всем сторонам водяного насоса, включая расстояние до потолка.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ



ЯДОВИТЫМИ ГАЗАМИ! Выхлопные газы содержат монооксид углерода – ядовитый газ, способный за считанные минуты убить человека. Этот газ НЕВОЗМОЖНО увидеть или почувствовать; он не имеет ни запаха, ни вкуса.

Даже если Вы не ощущаете запаха выхлопа, это не значит, что Вы не подвергаетесь действию монооксида углерода (угарного газа). Если Вас начинает мутить или Вы начинаете испытывать головокружение и слабость во время эксплуатации данного оборудования, выключите его и НЕМЕДЛЕННО выйдите на свежий воздух. Обратитесь к врачу. Возможно, Вы отравились угарным газом.

- Эксплуатируйте данное оборудование ТОЛЬКО вне помещений и вдали от окон, дверей и вентиляционных отверстий, чтобы сократить риск накопления и попадания угарного газа в жилые помещения.
- Установите датчики угарного газа с питанием от аккумулятора или от сети (с резервным питанием от аккумулятора) в соответствии с инструкциями производителя. Аварийные датчики дыма не способны обнаружить угарный газ.
- НЕ ЗАПУСКАЙТЕ данное оборудование в домах, гаражах, подвалах, туннелях, сараях и других частично замкнутых пространствах, даже если при этом используются вентиляторы или открыты окна и двери для вентиляции. Угарный газ может быстро скапливаться в таких помещениях и оставаться там часами, даже после выключения оборудования.
- ВСЕГДА устанавливайте оборудование с подветренной стороны и направляйте поток выхлопных газов двигателя в сторону от мест пребывания людей.

⚠ ОСТОРОЖНО В процессе эксплуатации водяного насоса могут появляться лужи и скользкие поверхности, на которых можно поскользнуться и получить серьезную травму.

- При работе с водяным насосом установите его на устойчивой поверхности.
- Рабочий участок должен иметь соответствующие скаты и дренаж, чтобы сократить возможность падения из-за скользкой поверхности.

⚠ ОСТОРОЖНО Отдача пускового тросика (быстрое втягивание) может затянуть руку и предплечье в направлении двигателя быстрее, чем Вы сможете его отпустить, что может привести к переломам, ушибам или растяжениям и серьезным травмам.

- При запуске двигателя, сначала медленно потяните за трос, а затем, когда почувствуете сопротивление, потяните быстро, чтобы избежать отдачи.
- Держите руки и тело подальше от выпускного патрубка насоса.
- Закрепите выпускной шланг, чтобы избежать его неконтролируемого движения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Стартер и другие вращающиеся детали могут затянуть руки, волосы, одежду или принадлежности, причинив серьезные травмы.

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ засовывать руки и другие части тела внутрь работающего насоса и шлангов.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация водяного насоса без защитных кожухов или крышек.
- НЕ носите свободно висящую одежду, украшения и прочие предметы, которые могут быть захвачены стартером и другими вращающимися деталями.
- Подвяжите длинные волосы и снимите украшения.

ПРИМЕЧАНИЕ Данный водяной насос разработан исключительно для перекачивания питьевой воды.

ПРИМЕЧАНИЕ Несоответствующее обращение с водяным насосом может привести к выходу оборудования из строя и сократить срок его службы.

- При возникновении любых вопросов, связанных с эксплуатацией, обратитесь к дилеру или в официальный сервисный центр.
- Перед запуском двигателя убедитесь, что насосная камера заполнена водой. Запрещается запускать насос без предпускового залива водой.
- В качестве всасывающего шланга используйте армированный шланг, исключающий риск переламывания.
- Используйте водяной насос только по назначению.
- Перекачка морской воды, напитков, кислот, химических растворов и любых других жидкостей, вызывающих коррозию, может привести к повреждению насоса.
- Убедитесь в герметичности всех соединений.
- НЕ препятствуйте функционированию всасывающего и напорного шлангов.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация насоса без корзиночного фильтра, подсоединенного к концу всасывающего шланга.
- НЕ СЛЕДУЕТ превышать максимальную высоту всасывания (см. Технические характеристики). Напор всасывания должен быть наименьшим из доступного.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ переезжать шланги транспортными средствами. Если шланг должен быть протянут через дорогу, обейте его досками со всех сторон, чтобы транспортные средства могли переезжать через шланг, не сжимая его и не препятствуя его работе.
- Закрепите насос, чтобы он не гулял, в особенности, если он находится возле канавы или на краю оврага. В противном случае насос может упасть туда.
- Эксплуатируйте насос подальше от берега реки или озера, где берег может просесть под весом оборудования.
- НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ никаких предметов в отверстия для охлаждения.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация с поврежденными или отсутствующими деталями, а также без защитного кожуха или крышек.
- ВНИМАТЕЛЬНО ПРОВЕРЬТЕ работу всех устройств обеспечения безопасности перед началом работы с данным оборудованием.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ перемещать насос, буксируя его за шланги, для этой цели используйте раму.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ к эксплуатации и обслуживанию водяного насоса неквалифицированных лиц или детей.
- Проверьте топливную систему на наличие утечек или признаков износа, таких как истертый или недостаточно жесткий шланг, недостаточно затянутые или отсутствующие зажимы, повреждение топливного бака или крышки. Исправьте все дефекты, перед началом эксплуатации насоса.
- Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию только с разрешенными запчастями «Briggs & Stratton Power». Если оборудование эксплуатируется с запчастями, НЕ удовлетворяющими минимальные технические требования, то пользователь принимает на себя все риски и ответственность.

Описание оборудования



Внимательно прочитайте данное руководство и ознакомьтесь с водяным насосом. Изучите области применения оборудования, эксплуатационные ограничения и связанные с ними риски. Сохраните это руководство для будущего использования.

Насос не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостаточным опытом или знаниями.

Компанией «Briggs & Stratton» были предприняты все необходимые меры для того, чтобы обеспечить точность и актуальность информации, содержащейся в настоящем руководстве. Вместе с тем, производитель оставляет за собой право на внесение изменений, дополнений, либо на усовершенствование оборудования и данной документации любым способом в любое время без предварительного уведомления.

ПРИМЕЧАНИЕ При возникновении любых вопросов, связанных с эксплуатацией оборудования, обратитесь к дилеру или в официальный сервисный центр. Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию ТОЛЬКО с разрешенными запчастями «Briggs & Stratton Power Products».

Функции и органы

управления Рисунок 1

A	Заливная пробка	H	Ручной стартер
B	Выпускное отверстие	J	Маслозаливная пробка
C	Воздушный фильтр	K	Пробка отверстия для слива масла
D	Свеча зажигания	L	Сливной клапан
E	Рычаг скорости двигателя	M	Впускное отверстие
F	Рычаг дросселирования	N	Выключатель питания
G	Выключатель подачи топлива	P	Топливный бак

Сборка

Моторное масло

Рекомендации по использованию моторного масла Рисунок 2

Мы рекомендуем использовать сертифицированные масла «Briggs & Stratton» для обеспечения эффективной работы оборудования. Другие высококачественные detergentные масла могут быть использованы, если они имеют категорию SF, SG, SH, SJ или выше. НЕ используйте специальные добавки.

Вязкость моторного масла зависит от температуры наружного воздуха. Используйте таблицу, чтобы выбрать масло с наиболее подходящей вязкостью для ожидаемого диапазона температур.

Проверка уровня масла Рисунок 3

Уровень масла необходимо проверять перед каждым использованием или не реже чем через каждые 8 часов работы. Поддерживайте соответствующий уровень масла.

1. Убедитесь, что водяной насос находится на горизонтальной поверхности.
2. Очистите зону вокруг отверстия для заливки масла, снимите крышку/щуп и начисто вытрите щуп тканью. Установите измерительный щуп на место. Извлеките щуп и проверьте уровень масла

ПРИМЕЧАНИЕ Вставьте щуп, но НЕ ЗАКРУЧИВАЙТЕ.

3. Проверьте, чтобы уровень масла находился на отметке FULL (A) щупа. Установите и затяните крышку маслозаливной горловины/щупа.

Доливка моторного масла

1. Убедитесь, что водяной насос находится на горизонтальной поверхности.
2. Проверьте уровень масла, как описано выше в разделе «Проверка уровня масла».
3. При необходимости медленно залейте масло в отверстие для заливки масла до отметки FULL на щупе. НЕ ДОПУСКАЙТЕ переливания масла выше указанной отметки.

ПРИМЕЧАНИЕ Налив чрезмерного количества масла может привести к отказу или проблемам при запуске двигателя.

- НЕ ДОПУСКАЙТЕ превышения указанной отметки.
- В случае перелива масла за отметку FULL на щупе, слейте масло до достижения соответствующей отметки.
- 4. Установите крышку маслозаливной горловины на место и затяните.

Долив топлива Рисунок 4

Топливо должно отвечать следующим требованиям:

- Чистый, свежий, неэтилированный бензин.
- Октановое число не менее 87/87 AKI (91 ДЮЧ). Для использования на большой высоте см. подраздел *Использование на большой высоте над уровнем моря*.
- Допускается использование бензина с содержанием этилового спирта до 10% (бензоспирт).

ПРИМЕЧАНИЕ Использование несоответствующего топлива приведет к повреждению компонентов двигателя и прекращению действия гарантийных обязательств производителя.

- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ бензин, не соответствующий требованиям, такой как E15 и E85.
- НЕ ВНОСИТЕ изменения в механизм работы двигателя с целью использования альтернативных видов топлива.

Для защиты топливной системы от смолообразования при доливке топлива добавьте в него стабилизатор. См. раздел Хранение. Не все виды топлива одинаковы. Если Вы испытываете проблемы с запуском или эксплуатационными характеристиками, после использования определенного топлива, смените поставщика топлива или торговую марку. Поставляемый двигатель сертифицирован для работы на бензине. Система контроля выхлопа для данного двигателя основана на его модификациях.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Топливо и его пары чрезвычайно огнеопасны и взрывоопасны, могут вызывать ожоги, возгорания или взрывы, влекущие за собой гибель людей и/или серьезные травмы.



ПРИ ЗАПРАВКЕ ТОПЛИВОМ

- Прежде чем открывать крышку топливного бака, выключите водяной насос и дайте ему остыть в течение не менее 2 минут.
- Заправку или слив топлива из топливного бака следует выполнять на открытом воздухе.
- НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ топливный бак. Оставьте место для расширения топлива.
- В случае разлива топлива подождите, пока оно испарится, и только после этого запускайте двигатель.
- Храните топливо вдали от искр, открытого огня, зажженных горелок и других источников возгорания.
- Регулярно проверяйте топливные трубки, бак, крышку и патрубки на наличие трещин и протечеканий. В случае необходимости выполните замену.
- НЕ ЗАЖИГАЙТЕ сигареты и НЕ КУРИТЕ вблизи топлива.

1. Убедитесь, что водяной насос находится на горизонтальной поверхности.
2. Очистите область крышки заливной горловины и снимите крышку.

3. Медленно залейте неэтилированное топливо (А) в топливный бак (В). Не допускайте перелива. Принимая в расчет тепловое расширение бензина, не заполняйте бак выше низа горлышка.
4. Установите на место крышку топливного бака и дайте испариться пролитому топливу, прежде чем запускать двигатель.

Эксплуатация на большой высоте над уровнем моря

В условиях работы на высоте более 1 524 метров (5000 футов) над уровнем моря, допускается использование бензина с октановым числом не ниже 85/ 85 АК1 (89 ДОЧ). С целью обеспечения соблюдения требований по выбросам в атмосферу, необходимо произвести регулировку оборудования для работы на большой высоте. Эксплуатация без такой регулировки приведет к ухудшению эксплуатационных характеристик, повышенному потреблению топлива и увеличению выбросов в атмосферу. Для получения информации о регулировке оборудования для работы на большой высоте обратитесь к официальному дилеру «Briggs & Stratton». Не рекомендуется эксплуатировать двигатель, отрегулированный для работы на большой высоте, на высоте ниже 762 метров (2500 футов).

Сборка и подключение шлангов

Для подключения шлангов к водяному насосу требуется следующий инструмент:

- гаечный ключ 10 мм

Подключение всасывающего шланга к насосу

Используйте шланги, доступные в свободной продаже. Необходимо использовать армированные шланги, исключающие риск переламывания. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ шланг, если его внутренний диаметр меньше диаметра всасывающего отверстия насоса.

1. Наденьте зажимную манжету на штуцер для шланга. Вставьте уплотнительное кольцо в торец фиксирующего кольца. **Рисунок 5**
2. Закрутите штуцер для шланга на насос в направлении по часовой стрелке, убедитесь, что штуцер надежно закреплен. **Рисунок 6**
3. Наденьте хомут шланга на конец шланга. Вставьте впускной шланг в соединитель. Надежно затяните хомут шланга, используя стандартный гаечный ключ 10 мм. **Рисунок 7**

Подключение всасывающего шланга к фильтрующей сетке **Рисунок 8**

Наденьте хомут шланга на шланг. Присоедините свободный конец всасывающего шланга к корзиночному фильтру. Надежно затяните хомут шланга, используя стандартный гаечный ключ 10 мм.

Подключение напорного шланга (опция)

При необходимости, Используйте шланги, доступные в свободной продаже. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ шланг, если его внутренний диаметр меньше диаметра напорного отверстия насоса.

1. Наденьте зажимную манжету на штуцер для шланга. Вставьте уплотнительное кольцо в торец фиксирующего кольца.
2. Закрутите штуцер для шланга на насос в направлении по часовой стрелке, убедитесь, что штуцер надежно закреплен. **Рисунок 9**
3. Наденьте хомут шланга на конец напорного шланга. Вставьте напорный шланг в соединитель. Надежно затяните хомут шланга, используя стандартный гаечный ключ 10 мм. **Рисунок 10**

Эксплуатация

Размещение водяного насоса **Рисунок 11**

Чтобы насос работал лучше, установите его на плоскую ровную поверхность как можно ближе к перекачиваемой воде. Надежно закрепите водяной насос, чтобы он не опрокинулся. Шланги не должны быть длиннее, чем необходимо.



ВНИМАНИЕ! Выделяемое тепло/газы могут вызвать воспламенение горючих веществ, конструкций и повредить топливный бак, что может привести к гибели людей или серьезным травмам.

- Выдерживайте зазор не менее 1,5 м (5 футов) по всем сторонам водяного насоса, включая расстояние до потолка.

Отравление угарным газом



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ЯДОВИТЫМИ ГАЗАМИ! Выхлопные газы содержат монооксид углерода – ядовитый газ, способный за считанные минуты убить человека. Этот газ НЕВОЗМОЖНО увидеть или почувствовать; он не имеет ни запаха, ни вкуса. Даже если Вы не ощущаете запаха выхлопа, это не значит, что Вы не подвергаетесь действию монооксида углерода (угарного газа). Если Вас начинает мутить или Вы начинаете испытывать головокружение и слабость во время эксплуатации данного оборудования, выключите его и НЕМЕДЛЕННО выйдите на свежий воздух. Обратитесь к врачу. Возможно, Вы отравились угарным газом.

- Эксплуатируйте данное оборудование ТОЛЬКО вне помещений и вдали от окон, дверей и вентиляционных отверстий, чтобы сократить риск накопления и попадания угарного газа в жилые помещения.
- Установите датчики угарного газа с питанием от аккумулятора или от сети (с резервным питанием от аккумулятора) в соответствии с инструкциями производителя. Аварийные датчики дыма не способны обнаружить угарный газ.
- НЕ ЗАПУСКАЙТЕ данное оборудование в домах, гаражах, подвалах, туннелях, сараях и других частично замкнутых пространствах, даже если при этом используются вентиляторы или открыты окна и двери для вентиляции. Угарный газ может быстро скапливаться в таких помещениях и оставаться там часами, даже после выключения оборудования.
- ВСЕГДА устанавливайте оборудование с подветренной стороны и направляйте поток выхлопных газов двигателя в сторону от мест пребывания людей.

Что такое «напор»? **Рисунок 14**

Напор - это та высота, на которую может быть поднята вода нагнетаемая насосом.

Высота всасывания (А) - это вертикальное расстояние от центра насоса и поверхности нагнетаемой жидкости со стороны всасывания. Также может называться «высота всасывания». Значение атмосферного давления на уровне моря 1 бар (14,5 фунт/кв.дюйм) ограничивает высоту всасывания до 8 м (26 фут) для любого насоса.

Полезный напор (В) - это вертикальное расстояние между выпускным отверстием насоса и точкой выпуска, которая является поверхностью жидкости, если шланг погружен в воду или нагнетает струю в направлении дна резервуара с водой.

С увеличением напора перекачиваемой воды снижается производительность насоса. Длина, тип и размер всасывающего и напорного шлангов могут значительно отразиться на эксплуатационных характеристиках насоса.

Важно, чтобы длина линии всасывания была как можно меньше. Это приводит к уменьшению времени всасывания и повышению производительности насоса. Максимальные значения напора насоса см. в *Технических характеристиках*

Заливка водяного насоса Рисунок 12

1. Удалите заливную пробку, расположенную сверху насоса.
2. Заполните насос чистой водой до указанного уровня.
3. Установите заливную пробку насоса.

ПРИМЕЧАНИЕ Несоответствующее обращение с водяным насосом может привести к выходу оборудования из строя и сократить срок его службы.

- Перед запуском двигателя убедитесь, что насосная камера заполнена водой. Запрещается запускать насос без предпускового залива водой.

Опустите корзиночный фильтр в откачиваемую воду Рисунок 13

Опустите корзиночный фильтр в откачиваемую воду. Фильтр должен быть полностью погружен в воду.

Чтобы сократить всасывание песка и ила, поместите фильтр в ведро или поставьте его на камни.

ПРИМЕЧАНИЕ Несоответствующее обращение с водяным насосом может привести к выходу оборудования из строя и сократить срок его службы.

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация насоса без корзиночного фильтра, подсоединенного к концу всасывающего шланга.
- Держите фильтр подальше от песка и ила - поместите его в ведро или на камни.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ эксплуатации насоса без подачи воды. В противном случае уплотнения насоса могут быть повреждены. Запрещается запускать насос без предпускового залива водой.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ насос для перекачивания соленой воды.

Запуск водяного насоса Рисунок 1

При запуске оборудования выполняйте следующие инструкции:

1. Убедитесь, что устройство находится на горизонтальной поверхности, а камера насоса заполнена водой.
2. Переместите выключатель подачи топлива (G) в положение ON (ВКЛ) (I).
3. Установите рычаг заслонки (F) в положение CHOKE (заслонка) (I \ I).
4. Поверните выключатель электропитания (N) в положение ON (ВКЛ) (I).
5. Установите рычаг скорости двигателя (E) в положение FAST (быстро) (I \ I).

⚠ ОСТОРОЖНО Отдача пускового тросика (быстрое втягивание) может затянуть руку и предплечье в направлении двигателя быстрее, чем Вы сможете его отпустить, что может привести к переломам, ушибам или растяжениям и серьезным травмам.

- При запуске двигателя, сначала медленно потяните за трос, а затем, когда почувствуете сопротивление, потяните быстро, чтобы избежать отдачи.
- Держите руки и тело подальше от выпускного патрубка насоса.
- Закрепите выпускной шланг, чтобы избежать его неконтролируемого движения.

6. Возьмитесь за пусковую ручку (H) и медленно потяните до тех пор, пока почувствуете небольшое сопротивление. После этого резко дерните за рукоятку стартера, чтобы запустить двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ Чрезмерное содержание топлива в топливно-воздушной смеси может привести к «затоплению» двигателя и проблемам с запуском. Медленно переведите рычаг дроссельной заслонки (F) в положение RUN (ПУСК) (I \ I) и несколько раз толкните рукоятку, чтобы запустить двигатель.

7. Пока двигатель разогревается, медленно переведите рычаг дроссельной заслонки (F) в положение RUN (ПУСК) (I \ I). Для начала эксплуатации переместите заслонку в положение RUN (ПУСК).

ПРИМЕЧАНИЕ Может потребоваться несколько минут, чтобы водяной насос начал нагнетать воду.

ПРИМЕЧАНИЕ Если двигатель запускается после 3 толканий рукоятки, но останавливается во время эксплуатации, убедитесь, что насос находится на ровной поверхности, а также проверьте уровень масла в картере. Данное оборудование оснащено устройством защиты от низкого уровня масла. Для запуска двигателя необходимо обеспечить соответствующий уровень моторного масла.



⚠ ВНИМАНИЕ! Выделяемое тепло/газы могут вызвать воспламенение горючих веществ, конструкций и повредить топливный бак, что может привести к гибели людей или серьезным травмам.

При соприкосновении с областью

глушителя можно получить ожоги и серьезные травмы.

- НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к горячим деталям и ИЗБЕГАЙТЕ контакта с горячими выхлопными газами.
- Прежде чем прикасаться к оборудованию, дайте ему охладиться.
- Выдерживайте зазор не менее 1,5 м (5 футов) по всем сторонам водяного насоса, включая расстояние до потолка.

Производительность насоса регулируется рычагом управления дроссельной заслонкой. При перемещении рычага скорости двигателя в направлении FAST (I \ I) производительность насоса будет увеличена. При перемещении рычага скорости двигателя в направлении SLOW (I \ I) производительность насоса будет уменьшена.

Остановка водяного насоса Рисунок 1

1. Установите рычаг скорости двигателя (E) в положение SLOW (медленно) (I \ I).



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пропан и природный газ чрезвычайно огнеопасны и взрывоопасны, могут вызывать ожоги, возгорания или взрывы, влекущие за собой гибель людей и/или серьезные травмы.

- НЕ ОСТАНАВЛИВАЙТЕ двигатель, передвигая рычаг дроссельной заслонки в положение CHOKE (заслонка) (I \ I).

2. Поверните выключатель электропитания (N) в положение OFF (ВЫКЛ) (O).
3. Переместите выключатель подачи топлива (G) в положение OFF (ВЫКЛ) (O).

Спуск воды и промывка водяного насоса Рисунок 1

1. Отсоедините и слейте воду из подающего и отводящего шлангов.
2. Удалите сливную пробку (L), находящуюся в нижней части насоса.
3. Удалите заливную пробку (A) в верхней части насоса и промойте внутренние компоненты насоса чистой водой.
4. Установите обе пробки на место и затяните их вручную.

Техническое обслуживание

График технического обслуживания

Соблюдайте часовые или календарные интервалы обслуживания, в зависимости от того, что наступает ранее. Выполняйте техническое обслуживание чаще при работе в неблагоприятных условиях.

Первые 5 часов
Замена масла
Каждые 8 часов или ежедневно
Проверка уровня масла.
Очистка от мусора
Каждые 25 часов или ежедневно
Очистка воздушного фильтра
Очистка предварительного очистителя (если входит в комплект поставки)
Каждые 50 часов или ежегодно
Замена масла *
Очистка и осмотр искрогасителя
Ежегодно
Замена свечи зажигания
Замена воздушного фильтра*
Очистка системы воздушного охлаждения *
Очистка осадка, накопившегося в насосе

* Выполняйте обслуживание чаще в условиях загрязнения или запыления.

Общие рекомендации

Регулярное обслуживание улучшает эксплуатационные характеристики и продлевает срок службы насоса. Для осуществления технического обслуживания обратитесь в официальный сервисный центр «Briggs & Stratton».

Работы по монтажу и капитальному ремонту должны выполнять только квалифицированные, специально обученные специалисты.

Гарантия на насос не распространяется на компоненты, которые стали объектом злоупотребления или небрежности оператора. Чтобы гарантийное обязательство оставалось в силе, необходимо обслуживать водяной насос согласно инструкциям из данного руководства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Для обеспечения безопасной эксплуатации оборудования используйте только оригинальные запасные части производителя, или одобренные производителем. Если у Вас возникли вопросы о замене деталей водяного насоса, посетите наш веб-сайт **BRIGGSandSTRATTON.COM**.

Хранение

Если вы не планируете пользоваться насосом более 30 дней, подготовьте его для хранения в соответствии со следующими рекомендациями.

Защита топливной системы

Если оборудование не используется более 30 дней, топливо может застыть. Застой топлива приводит к образованию кислотных и смолистых отложений в топливной системе и на важных деталях карбюратора. Если в топливо в соответствии с инструкциями добавлен стабилизатор, сливать бензин из двигателя необязательно. Перед помещением на хранение запустите двигатель и дайте ему поработать 2 минуты, чтобы стабилизатор прошел через топливную систему. Если стабилизатор не был добавлен в топливо, необходимо слить топливо в соответствующую емкость. Запустите двигатель вне помещения и дождитесь, пока он остановится из-за полной выработки топлива. Рекомендуется также добавить стабилизатор в емкость для хранения топлива с целью сохранения качественных характеристик.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Топливо и его пары чрезвычайно огнеопасны и взрывоопасны, могут вызывать ожоги, возгорания или взрывы, влекущие за собой гибель людей и/или серьезные травмы.

ПРИ ХРАНЕНИИ ТОПЛИВА ИЛИ ОБОРУДОВАНИЯ С ТОПЛИВОМ В БАКЕ

- Во избежание воспламенения паров топлива храните его на удалении от котлов, печей, водонагревателей, сушилок для одежды и прочих приборов, в которых используется запальник или иной источник воспламенения.

ПРИ СЛИВЕ ТОПЛИВА

- Прежде чем открывать крышку топливного бака, выключите водяной насос и дайте ему остыть в течение не менее 2 минут.
- Выполняйте слив топлива из топливной системы на открытом воздухе.
- Храните топливо вдали от искр, открытого огня, зажженных горелок и других источников возгорания.
- НЕ ЗАЖИГАЙТЕ сигареты и НЕ КУРИТЕ вблизи топлива.

Прочие рекомендации по хранению

1. Хранение топлива между сезонами **НЕОБХОДИМО** осуществлять, после обработки согласно разделу Защита топливной системы.
2. Храните водяной насос в чистом сухом месте под подходящим защитным чехлом, не удерживающим влагу.

⚠ ОСТОРОЖНО Защитные чехлы могут стать причиной возгорания, влекущего за собой гибель людей или серьезные травмы.

- НЕ накрывайте горячий водяной насос чехлом для хранения.
- Дайте оборудованию остыть в течение достаточного времени, прежде чем накрывать его чехлом.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
Отсутствие или низкая производительность насоса при эксплуатации насоса	<ol style="list-style-type: none"> 1. Насос не заполнен водой. 2. Всасывающий шланг засорен, поврежден, имеет слишком большую длину или слишком маленький диаметр. 3. Фильтр не полностью погружен в воду. 4. Соединение шланга пропускает воздух. 5. Фильтр засорен. 6. Слишком высокий или слишком низкий напор. 7. Рычаг скорости двигателя находится в положении SLOW (медленно). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заполните камеру насоса водой и прокачайте воду в насос. 2. Замените всасывающего и напорного шлангов. 3. Полностью погрузите в воду фильтр и конец всасывающего шланга. 4. Замените уплотняющую шайбу в случае отсутствия или повреждения. Затяните шланговый соединитель и зажим. 5. Очистите фильтр от мусора. 6. Переверните насос и/или шланг, чтобы уменьшит высоту всасывания. 7. Установите рычаг скорости двигателя в положение FAST (быстро).
Двигатель не запускается; недостаточная мощность; запускается и работает неровно; или "рыскает" или захлебывается.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выключатель питания находится в положении OFF (ВЫКЛ) (0). 2. Выключатель подачи топлива находится в положении OFF (ВЫКЛ) (0). 3. Загрязнен воздушный фильтр. 4. Закончилось топливо. 5. Несвежее или загрязненное топливо, или попадание воды в топливо. 6. Провод свечи зажигания не подсоединен к свече. 7. свеча зажигания не в рабочем состоянии. 8. Чрезмерного содержание топлива в топливно-воздушной смеси может привести к «затоплению» двигателя. 9. Карбюратор не регулируется. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 1.Переместите выключатель двигателя в положение ON (ВКЛ) (I). 2. Поверните выключатель подачи топлива в положение ON (ВКЛ) (I). 3. Очистите или замените воздушный фильтр. 4. Подождите две минуты и залейте топливо в топливный бак. 5. Слейте топливо из топливного бака и карбюратора; залейте свежее топливо. 6. Подсоедините провод к свече зажигания. 7. Заменить свечу зажигания. 8. Подождите 5 минут и снова запустите двигатель. 9. Обратитесь к авторизованному дилеру по сервису.
Двигатель самопроизвольно останавливается.	Закончилось топливо.	Подождите две минуты и залейте топливо в топливный бак.

Технические характеристики

Модель 073052

Технические характеристики водяного насоса

Диаметр выпускного отверстия и патрубка 50 мм (2 дюйма)

максимальную высоту всасывания * . . 8 м (26 футов)

максимальную высоту нагнетания * . . 25 м (82 футов)

Максимальная пропускная способность *500 л/мин (130 галлон США/мин)

Технические характеристики двигателя

Рабочий объем 163 куб. см (9,95 куб. дюймов)

Емкость масляного бака 0,59 л (20 унций)

Основные запасные детали

Канистра с моторным маслом 100005E или 100007E

Канистра с синтетическим маслом 100007W

Стабилизатор топлива 992380 или 992381

Номинальная мощность: Полная мощность отдельных моделей бензиновых двигателей указывается согласно стандарту SAE J1940 (Процедура оценки мощности и крутящего момента малых двигателей) и оценивается в соответствии со стандартом SAE J1995. Для двигателей с указанными оборотами значение крутящего момента рассчитано как 2600 об/мин, для всех остальных двигателей – 3060 об/мин. Значение мощности в лошадиных силах измерено при 3600 об/мин. Графики полной мощности можно найти на нашем веб-сайте: www.BRIGGSandSTRATTON.COM. Значение полезной мощности указано для установленного глушителя и воздушного фильтра, в то время как значения максимальной мощности указаны без установки данных компонентов. Фактическая полная мощность двигателя нижеуказанных значений. Полная мощность зависит, помимо прочего, от условий эксплуатации и уникальных характеристик каждого отдельного двигателя. Учитывая широкий диапазон продукции, которая оснащается двигателями, бензиновый двигатель может не развивать полную установленную мощность при эксплуатации на отдельном силовом оборудовании. Это обусловлено рядом факторов, включая, помимо прочего, различие деталей двигателя (воздушный фильтр, система выхлопа, система зарядки, система охлаждения, карбюратор, топливный насос и т. д.), ограничения и условия эксплуатации (температура, влажность, высота над уровнем моря), а также уникальные характеристики каждого отдельного двигателя. В связи с производственными и техническими ограничениями Компания «Briggs & Stratton» может заменять данный двигатель двигателем с более высокой номинальной мощностью.

* Номинальные параметры данного водяного насоса указаны в соответствии со стандартом Компании «Briggs & Stratton» 621K.

Модель 073051

Технические характеристики водяного насоса

Диаметр выпускного отверстия и патрубка 76 мм (3 дюйма)

максимальную высоту всасывания * . . 8 м (26 футов)

максимальную высоту нагнетания * . . 25 м (82 футов)

Максимальная пропускная способность *900 л/мин (240 галлон США/мин)

Технические характеристики двигателя

Рабочий объем . . . 208 куб. см (12,69 куб. дюймов)

Емкость масляного бака 0,59 л (20 унций)

111

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО НА ПРОДУКЦИЮ КОМПАНИИ «BRIGGS & STRATTON»

ОГРАНИЧЕНИЕ ОБЪЕМА ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Компания «Briggs & Stratton» обязуется в течение гарантийного периода, определенного ниже, производить бесплатный ремонт или замену любых деталей, имеющих дефекты материала и/или производства. Транспортные расходы, связанные с доставкой изделий, предъявляемых для ремонта или замены по настоящей гарантии, должны покрываться покупателем. Гарантия действительна для сроков и условий, указанных ниже. Для проведения гарантийного обслуживания обратитесь к официальному дилеру Компании «Briggs & Stratton». Найдите ближайшего дилера с помощью нашего инструмента поиска дилеров на веб-сайте BRIGGSandSTRATTON.com. Покупателю необходимо связаться с официальным дилером Компании «Briggs & Stratton» и предоставить оборудование с целью проведения осмотра и проверки.

Компания «Briggs & Stratton» не предоставляет других прямых гарантий. Подразумеваемые гарантии, включая гарантии пригодности для торговли и соответствия конкретному применению, ограничены гарантийным периодом, указанным ниже, а также гарантийным объемом, предусмотренным законодательством. Ответственность за случайный или косвенный ущерб исключается в степени, предусмотренной законодательством. В некоторых штатах или государствах запрещено ограничивать период действия подразумеваемой гарантии, в то время как в других штатах или государствах запрещено исключать или ограничивать ответственность за случайный или косвенный ущерб. Таким образом, приведенные выше исключения и ограничения, возможно, не будут распространяться на конкретного покупателя продукта. Данная гарантия предоставляет покупателям определенные юридические права. Вы также можете пользоваться иными правами в зависимости от действующего законодательства Вашего штата или государства.**

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Некоммерческое использование Коммерческое использование

12 месяцев

12 месяцев

** Для Австралии – Наша продукция сопровождается гарантиями, которые не могут быть исключены, согласно законодательству Австралии о защите прав потребителей. Вы имеете право на замену продукции или на возврат уплаченной суммы, в случае серьезной неисправности, а также на компенсацию за прочие обоснованно прогнозируемые потери и убытки. Кроме того, Вы имеете право на ремонт продукции или ее замену, в случае если качество такой продукции является неприемлемым, а неисправность является незначительной. Для проведения гарантийного обслуживания обратитесь к официальному дилеру Компании «Briggs & Stratton». Найдите ближайшего дилера с помощью нашего инструмента поиска дилеров на веб-сайте BRIGGSandSTRATTON.COM, позвонив по телефону 1300 274 447, отправив электронное письмо на адрес: salesenquires@briggsandstratton.com.au или написав на адрес: Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Гарантийный период начинается с даты приобретения изделия первым розничным или коммерческим потребителем. «Некоммерческое использование» означает индивидуальное использование устройства на личном участке розничным покупателем. «Коммерческое использование» означает все иные варианты использования, включая те, которые связаны с коммерцией, извлечением дохода или сдачей в аренду. Если продукция находилась в коммерческом использовании, она сразу же переходит в категорию «коммерческое использование» в рамках условий настоящей гарантии.

Сохраните квитанцию, подтверждающую покупку оборудования. Если в запросе на гарантийное обслуживание не будет предоставлен документ, подтверждающий дату первой покупки, то для определения гарантийного периода будет использована дата изготовления изделия. Для получения гарантийного обслуживания оборудования «Briggs & Stratton» не требуется проходить специальную регистрацию.

О ГАРАНТИИ НА ИЗДЕЛИЕ

Гарантийное обслуживание осуществляется только официальными дилером Компании «Briggs & Stratton». В большинстве случаев гарантийный ремонт производится в рабочем порядке. Однако иногда запрос на гарантийное обслуживание может быть неоправданным. Данная гарантия покрывает только дефекты материала или производства. Она не покрывает повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, неправильным техническим обслуживанием или ремонтом, нормальным износом или использованием просроченного топлива или топлива, не одобренного к применению.

Неправильная эксплуатация и нарушение норм эксплуатации. Нормы эксплуатации и правильное использование данного оборудования описаны в Руководстве по эксплуатации. Эксплуатация данного изделия в виде или форме, не описанном в руководстве по эксплуатации, а также эксплуатация поврежденного изделия не покрывается данным гарантийным обязательством. Гарантия также не предоставляется, если был удален серийный номер изделия, если изделие было каким-либо образом изменено или модифицировано, или если на нем имеются следы нарушения норм эксплуатации, например повреждения от ударов или коррозии, вызванная воздействием воды или химических веществ.

Неправильное техническое обслуживание или ремонт - Техническое обслуживание данного изделия должно проводиться в соответствии с порядком и графиком, приведенными в Руководстве по эксплуатации. При ремонте и починке изделия должны использоваться только оригинальные детали и запчасти «Briggs & Stratton» или их аналоги. Данная гарантия не покрывает повреждения, возникшие в результате недостаточного технического обслуживания или использования неоригинальных деталей.

Нормальный износ - Как и любое механическое устройство, Ваше оборудование подвержено нормальному износу даже при надлежащем техническом обслуживании. Гарантия не покрывает ремонт, в случае выхода из строя детали или всего изделия вследствие нормального износа. Сменные части и детали, подверженные износу, например фильтры, ремни, режущие ножи, тормозные накладки (кроме тормозных колодок двигателя), подвергшиеся износу, не покрываются гарантией, кроме случаев, когда это вызвано дефектом материала или производства.

Просроченное топливо и топливо, не одобренное к применению. Для нормальной работы данному оборудованию требуется свежее топливо, соответствующее требованиям, приведенным в Руководстве по эксплуатации. Повреждения двигателя или оборудования, вызванные использованием несвежего топлива или топлива, не соответствующего требованиям (например, марок E15 и E85), не покрываются гарантийным обязательством.

Прочие исключения. Данное гарантийное обязательство не распространяется на поломки, вызванные аварией, ненадлежащей эксплуатацией, модификациями, изменениями конструкции, ненадлежащим техническим обслуживанием, замораживанием или воздействием вредных химикатов. Также исключается применение насадок и принадлежностей, не входящих в комплект поставки. Гарантия не распространяется на оборудование, используемое в качестве основного источника питания вместо питания от сети электроснабжения, а также на оборудование, используемое в системах жизнеобеспечения. Данное гарантийное обязательство не относится к бывшему в эксплуатации, отремонтированному или демонстрационному оборудованию и двигателям. Данное гарантийное обязательство также не распространяется на поломки, вызванные стихийными бедствиями и другими форс-мажорными обстоятельствами непреодолимой силы.

ru

80010160_RU Ред. -

Yaliyomo

Maelekezo Muhimu ya Usalama	4
Maelezo ya Vifaa	6
Vipengele na Vielekezi	6
Uunganishaji	6
Operesheni	7
Udumishaji	9
Kuhifadhi	9
Utatuaji wa Matatizo	10
Vipengele vya Bidhaa	10
Udhamini	11

Maagizo Muhimu Ya Usalama

HIFADHI MAAGIZO HAYA - Mwongozo huu una maagizo muhimu ambayo sharti yafuatwe wakati wa kutumia mtambo huu wa kupampu maji.

Usalama na Ishara za Kuelekeza

Alama ya tahadhari ya usalama inaonyesha hatari ya majeraha inayowezekana. Ishara ya usalama inaweza kutumika kuwakilisha aina ya hatari. **ILANI** inaonyesha athari ambayo isipoepukwa, *inaweza* kusababisha kifo au majeraha makubwa. **TAHADHARI** inaonyesha athari ambayo isipoepukwa, *inaweza* kusababisha majeraha madogo au ya wastani. **NOTISI** inahusisha mazoea yasiyohusika na majeraha ya kibinafsi.



Ishara ya Tahadhari ya Usalama



Kabrasha la Maelekezo



Moshi wenye Sumu



Mlipuko



Moto



Uso wa Moto



Kurudi nyuma



Sakafu Telezi



Kuungua kwa Kemikali



Petroli



Mafuta



Kiwango cha Mafuta



Udhibiti wa Injini



Usiwashe Injini



Washa



Zima



Polepole



Haraka



Utoshaji



Utoshaji



Sakama



Endesha

ILANI Mafuta na mivuke yake zina hatari ya kuwaka na kulipuka na zaweza kusababisha kuchomeka, moto ama mlipuko unaoweza kusababisha maafa au majeraha mabaya.

UNAPOONGEZA AMA KUFYONZA MAFUTA

- ZIMA pampu ya mafuta na kuacha ipunguze joto kabla ya kutoa kifuniko. Legeza kifuniko taratibu ili kupunguza shinikizo katika tanki.
- Jaza au kufyona mafuta kutoka kwa tanki ukiwa nje ya makazi.
- USIZIDISHE mafuta kwenye tangi la mafuta. Ruhusu nafasi kwa upanuzi wa mafuta.
- Kama mafuta yatamwagika, subiri mpaka pale ambapo yatakapoyeyuka kabla ya kuwasha injini.
- Hakikisha kwamba mafuta yako mbali na cheche za moto, miali ya moto, taa zilizo mbele ya mashine, joto, na vianzio vingine vya kuwasha.
- USIWASHE sigara wala moshi.

UNAPOWASHA MTAMBO

- USIWASHE mtambo kama kiziba cheche, kitalizo, kifuniko cha mafuta na kisafisha hewa havipo mahali pazo.
- Usishtue injini wakati plagi ya spaki imeongolewa.

UNAPOENDESHA MTAMBO

- USIFUKUTE vimiminika vya kuwaka, kama mafuta ya petroli/dizeli ama mafuta mengine ya mtambo.
- Pampu hii ya kupiga maji haifai kutumika kwa kuhamahama au katika kazi za ndani ya maji
- USIWEKE injini au mitambo katika hali ambayo itasababisha mafuta kumwagika.
- Hifadhi pampu ya maji. Uzito wa mabomba waweza kuangusha mtambo.
- Usizime mtambo kwa kusogeza kikaba hewa katika msimamo wa "CHOKE" (| \ |).

UNAPOSAFIRISHA AMA KUKARABATI MTAMBO

- Safirisha/karabati matambo kama mtungi wa mafuta ni MTUPU ama kama wari wa mafuta UMEFUNGWA.
- Tenga waya ya kiziba cheche.

UNAPOHIFADHI MAFUTA AMA MTAMBO UKIWA NA MAFUTA

- Hifadhi mbali na tanuu, stova, hita za kuchemshia maji, au vitu vingine ambavyo vina taa za moto au vyanzo vya mwako kwa sababu vinaweza kuwasha mivuke ya mafuta.

ILANI Joto la ekzosi/mivuke vyaweza kuwasha maunzi ya kuwaka, majenzi ama kuharibu mtungi wa mafuta, na kusababisha kifo au majeraha mabaya. Kutagusana na eneo hili la mafla kunaweza kusababisha kuungua na hivyo basi kusababisha majeraha mabaya.

- USIGUZE sehemu moto na EPUKA gesi moto zinazotolewa.
- Ruhusu mitambo kupoa kabla ya kuigusa.
- Hakikisha kwamba uko mbali na pande zote za kioreshaji kwa presha kwa angaa mita 1.5 (5 ft.) pamoja na sehemu ile ya juu.

ILANI HATARI YA GESI YA SUMU. Ekzosi ya injini huwa na monoksidi ya kaboni, gesi ya sumu inayoweza kukuua ndani ya dakika chache. HUWEZI kuona, kuinusa, au kuionja. Hata kama hunusi moshi wa kezosi, bado unaweza kuwa hatarini mwa gezi ya monoksidi ya kaboni. Ukianza kuhisi mgonjwa, kisuzi, au mnyonge wakati unatumia bidhaa hii, nenda mahali penye hewa safi MARA MOJA. Mtembelee daktari. Waweza pata sumu ya kabon monoksidi.

- Tumia mtambo huu nje PEKEE na mbali na madirisha, milango na matundu ili kupunguza hatari ya gesi ya kaboni monoksidi kukusanya na kusababisha uwezekano wa kuvutwa kwenye sehemu za makazi.
- Simika kamsa ya kaboni monoksidi inayotumia betri au kamsa ya kaboni monoksidi ya plagi na betri ya ziada kuambatana na maelekezo ya mtengenezaji. Ving'oraa vya moshi haviwezi kutambua gesi ya monoksidi ya kaboni.
- USIENDESHE mtambo huu ndani ya nyumba, gereji, vyumba ya chini ya ardhi, ubati, vibanda, au majengo mengine yaliyobanwa hata kama unatumia viyoyozzi ama kufungua milango na madirisha kwa hewa. Monoksidi ya kaboni inaweza kukusanyika haraka katika maeneo haya na ibakie kwa saa kadhaa, hata baada ya kifaa hiki kuzimwa.
- WAKATI wote weka kifaa hiki kunakoelekea upepo na kuelekeza ekzosi kinyume cha sehemu za makazi.

ILANI Matumizi ya mtambo huu wa pampu yanaweza kusababisha vidimbwi na sakafu terezi ambazo huenda zikasababisha kuanguka kunakoweza kuleta kifo ama majeraha mabaya.

- Endesha mtambo juu ya sakafu iliyo dhabiti.
- Eneo linapaswa kuwa na miteremko ya kutosha na mifereji ya maji taka ili kupunguza uwezekano wa kuanguka kutokana na sakafu telezi.

ILANI Kurudi kwa kamba ya kiasha mtambo (kunywea haraka) kwaweza kuvuta mkono kuelekekeza kwenye mashine kwa kasi kuliko unavyoweza kuachilia ambako kunaweza sababisha kuvunjika kwa mkono, kuvunjika mifupa, kupata miparuzo ama kuteguka na kusababisha majeraha mabaya.

- Wakati unapowasha injini, vuta kamba polepole mpaka pale ambapo utaweza kuhisi upinzani na kisha uvute kwa haraka ili kuepuka kukataa kuwashwa kwa mtambo.
- Weka mikono na mwili mbali na pampu ya kumwaga.
- Hifadhi bomba la kumwaga kuzuia kugongwa.

ILANI Stata na sehemu zingine zinazozunguka zaweza kunasa mkono, nywele, nguo ama vivalio vingine na kusababisha majeraha mabaya.

- USIDHUBUTU kuweka mikono au sehemu zingine za mili katika pampu inayonguruma ama katika mabomba.
- USIWAHI kuendesha kiohaji kwa presha bila ya sehemu za kukifunika au vifuniko.
- USIVALIE mavazi yaliyolegea, johari au kitu chochote kilicholegea kinachoweza kukamatwa kwenye kiwashi au sehemu nyingine zinazozunguka.
- Funga nywele ndefu na uondoe johari.

ILANI Mtambo huu umeundwa ili kupiga maji ambayo si ya kunywewa na binadamu.

ILANI Matumizi mabaya ya mtambo huu yanaweza kuuharibu na kufupisha maisha yake.

- Kama unayo maswali kuhusu matumizi yaliyonuiwa, mwulize mwuzaji au wasiliana na kituo cha huduma kinachofaa.
- Hakikisha kuwa chumba cha pampu kimejazwa maji kabla ya kungurumisha mtambo. Usiendeshe mtambo huu bila ya kujaza maji ya msukumo.
- Tumia bomba lisilojikunja upande wa kufyonza wa pampu.
- Tumia mtambo huu kwa matumizi yaliyokusudiwa pekee.
- Kuvuta maji ya bahari, vileo au vinywaji, asidi, michakato ya kemikali, ama kioevu kingine kinachodumisha kutu vyaweza kuharibu mtambo
- Hakikisha hakuna kiunganishi chochote kinavuja hewa.
- USIKINGE bomba la kufyonza wala la kumwaga kwa njia yoyote.
- USIENDESHE mtambo bila kapu la kuchujia katika upande wa kufyonza.
- USIZIDISHE kiwango cha kilele cha kufyonza (soma Maelekezo). Tumia kilele cha kufyonza kilicho kifupi iwezekanavyo.
- USIRUHUSU magari kukanyaga mabomba. Iwapo utatumia bomba kuvuka barabara, tumia vipande vya mbao katika kila upande wa bomba kuruhusu magari kupita bila kuinga wala kubonyeza bomba.
- Hifadhi pampu kuhakikisha "halitembei" wala kuyumba, hasa kama liko karibu ya mtaro ama pembe ya bonde. Mtambo huenda ukatumbukia.
- Weka mtambo mbali na ukingo wa mto ama bahari kuhakikisha ukingo hauporomoki.
- USITUNDIKE vitu vyovyote katika mianya ya kupumua.
- USIWAHI kutumia mashine haya yakiwa na sehemu zilizovunjika au zinazokosekana, au bila ya sehemu yake inayoyafunika au vifuniko.
- USIPUUZE kifaa chochote cha usalama katika mashine haya.
- USIVURUTE mtambo kwa kutumia mabomba - tumia shikio.
- USIWARURHUSU watu wasiohitimu ama watoto kuendesha mtambo wala kuukarabati.
- Angalia kuvuja katika mfumo wa mafuta ama kuzorota, hasa bomba lililochibuka ama kuchafuka, mabano yaliyolegea ama kutoka, mtungi au kifuniko vilivyoharibika. Rekebisha makosa yote kabla ya kuendesha mtambo.
- Mtambo huu umeundwa kutumiwa pamoja na vipuri vilivyoidhinishwa kutoka kwa Briggs & Stratton Power Products pekee. Iwapo mtambo huu utatumia vipuri ambavyo HAVIAMBATANI na mapendekezo, mtumizi atachukua majukumu yote ya hatari na gharama.

Maelezo ya Vifaa



Soma maelekezo haya kwa makini na kuuelewa mtambo wako wa kupiga maji Jua matumizi yake, mapungufu yake, na hatari zozote zinazohusika. Hifadhi maelekezo haya kwa ajili ya marejeleo ya baadaye.

Mashine haya hayajaundwa ili kutumiwa na watu (wakiwemo watoto) walio na uwezo pungufu wa kimwili, kihisia au kiakili, au wanao ukosefu wa uzoefu na maarifa. Kila jitihada imefanywa ili kuhakikisha kwamba taarifa katika kabrasha ili ni sahihi na ya hivi punde zaidi. Hata hivyo, tunahifadhi haki ya kubadilisha, kurekebisha, au vinginevyo kuboresha bidhaa hii na waraka huu wakati wowote bila arifa ya mapema.

ILANI Kama una maswali kuhusu matumizi yanayokusudiwa, wasiliana na mhadumu aliyeidhinishwa. Kifaa hiki kimeundwa kutumiwa na bidhaa za nguvu za umeme na vipuri vilizoidhinishwa vya Briggs & Stratton PEKEE.

Vipengele na Vielekezi 1

A	Kizibo cha Msukumo	H	Kiwashi cha Waya
B	Kipenyo cha Kumwaga	J	Kifuniko cha Kujaza Oili
C	Kisafishaji hewa	K	Plagi ya Kumwaga Oili
D	Plagi	L	Kizibo cha Lindi la Maji
E	Wenzo la Kasi ya Mtambo	M	Kipenyo cha Kufyonza
F	Leva ya Kusakama	N	Swichi ya On/Off
G	Valvu ya Mafuta	P	Tangi la Mafuta

Kielelezo

Uunganishwaji

Mafuta

Mapendekezo ya Mafuta Kielelezo 2

Tunapendekeza utumie oili zilizohibitishwa zenye Dhamana za Briggs & Stratton kwa utendaji bora. Sabuni zilizo na mafuta za aina nyingine ya ubora wa juu zinakubaliwa kama zimewekwa kwa makundi ya huduma SF, SG, SH, SJ au zaidi. USITUMIE nyongeza maalum.

Joto ya nje huamua mnato sahihi wa mafuta unaotumika kwa injini. Tumia chati kuchagua mnato bora kwa masafa ya halijoto ya nje inayotarajiwa.

Kuangalia Kiwango cha Mafuta Kielelezo 3

Kiwango cha mafuta kinafaa kukaguliwa kabla ya kila matumizi au angaa kila baada ya saa 8 za operesheni. Hakikisha kiwango cha mafuta kinatosha na hakipungui.

- Hakikisha mtambo wa kupiga maji uko katika sakafu tambarare.
- Ng'arisha sehemu ya kujazia oili, ondoa kifuniko/Kijiti cha kupimia mafuta na kukipangusa vizuri na kitambaa kikavu. Ondoa kijiti cha kupimia oili. Ondoa na ukagwe kiwango cha mafuta (oil).

ILANI USISOKOTE kijiti cha kuangalia oili unapoipima

- Hakiki oili ipo katika alama kamili (**A**) kwa kijiti cha kupimia oili. Sawazisha na ukaze kifuniko cha mafuta.

Kuongeza Oili ya Mtambo

- Hakikisha mtambo wa kupiga maji uko katika sakafu tambarare.
- Kuangalia kipimo cha oili katika "Checking Oil Level".
- Inapohitajika, mwaga oili katika kipenyo cha oili na kujaza kwa alama kamili iliyo katika kijiti cha kupimia. USIjaze kupindukia.

ONYO Kujaza oili kupita kiasi kwaweza kusababisha mtambo kutowaka ama kuwa mgumu kuwaka

- USIJAZE kupita kiwango.
- Iwapo utajaza oili kupita kiwango, punguza oili hadi kiwango cha "Full" katika kijiti cha kupimia.
- Rudisha na kukaza kifuniko.

Ongeza Oili Kielelezo 4

Mafuta lazima yakidhi mahitaji haya:

- Masafi, freshi, petroli isiyo na madini.
- Kima cha chini cha 87 octane/87 AKI (91 RON). Kwa matumizi katika sehemu za mwinuko, tazama "High Altitude".
- Petroli iliyo na 10% ya ethanoli (mchanganyiko wa petroli na ethanoli) inakubalika.

ILANI Matumizi ya mafuta yasiyoidhinishwa hugaribu mtambo na kubatilisha udhamini.

- USITUMIE petroli, isiyoidhinishwa kama E15 na E85.
- USICHANGANYE oili na petroli ama kukarabati mtambo ili utumie mafuta mbadala.

Ili kulinda mfumo wa mafuta dhidi ya uundaji wa gamu changanya kidhibiti cha mafuta wakati unapokuwa ukiongeza mafuta kwenye mashine yako. Tazama Uhifadhi. Mafuta yote ni tofauti. Ukipata matatizo ya kuwasha au utekelezaji baada ya kutumia mafuta, badilisha mafuta unayotumia kwa muuzaji mwingine au badilisha kampuni. Injini hii imethibitishwa kutumia petroli. Mfumo wa udhibiti wa utoaji moshi wa injini hii ni EM (Marekebisha ya Injini).

ILANI Mafuta na mivuke yake yana uwezo wa kuwaka na kulipuka na yanaweza kusababisha kuchomeka, moto ama mlipukop unaoweza kusababisha maafa ama majeraha mabaya.



UNAPOONGEZA MAFUTA

- ZIMA pampu ya mafuta na kuacha kwa dakika mbili ipunguze joto kabla ya kutoa kifuniko. Legeza kifuniko taratibu ili kupunguza shinikizo katika tanki.
- Jaza au kufyona mafuta kutoka kwa tanki ukiwa nje ya makazi.
- USIZIDISHE mafuta kwenye tangi la mafuta. Ruhusu nafasi kwa upanuzi wa mafuta.
- Kama mafuta yatamwagika, subiri mpaka pale ambapo yatakapoyeyuka kabla ya kuwasha injini.
- Hakikisha kwamba mafuta yako mbali na cheche za moto, miali ya moto, taa zilizo mbele ya mashine, joto, na vianzio vingine vya kuwasha.
- Angalia mistari ya mafuta, tenki, kofia na sehemu za kuunganisha mara nyingi kwa nyufa au mtiririko. Badilisha ikiwa inahitajika.
- USIWASHE sigara wala moshi.

- Hakikisha mtambo wa kupiga maji uko katika sakafu tambarare.
- Ng'arisha sehemu ya kifuniko cha kujazia mafuta na kukiondoa

- Kwa taratibu ongeza mafuta yasiyoongezwa kemikali (A) katika tanki ya mafuta (B). Kuwa makini ili yasifurike. Ili kuruhusu uvukizi wa mafuta, usijaze zaidi ya chini mwa shingo ya tangi la mafuta.
- Rudisha kifuniko na kuacha mafuta yaliyomwagika kuvuzika kabla ya kuasha mtambo.

Mwinuko wa Juu

Katika sehemu za milimani zilizo juu ya mita 1524 (futi 5,000), kiwango kidogo cha mafuta ya okteni 85 / 85 AKI (89 RON) yanakubalika. Ili uendelee kutii utoaji moshi, marekebisho ya mwinuko wa juu yanahitajika. Operesheni bila marekebisho haya yatasababisha upungufu kwa utekelezaji, kuongezeka kwa matumizi ya mafuta, na kuongezeka kwa uzalishaji wa uchafu. Tazama Mwuzaji Aliyeidhinishwa wa Briggs & Stratton kwa sehemu za milimani kwa minajili ya taarifa marekebisho haya. Operesheni ya injini katika sehemu za milimani zilizo chini ya mita 762 (futi 2,500) pamoja na mkoba wa sehemu za milima ya juu haipendekezwi.

Kusanya Na Kuunganisha Mabomba

Utahitaji kifaa kifuatacho ili kufunga mabomba katika mtambo wa kupiga maji:

- kizungusha nati cha milimita 10

Unganisha Bomba la Kunyonya Katika Pampu

Tumia bomba linalopatikana kwa maduka. Bomba la kufyonza sharti lidhibitiwe na ukuta usiobonyea ama kifaa kilichosokotwa. USITUMIE bomba ambalo kipenyo chake cha ndani ni kidogo kuliko kipenyo cha pampu cha kufyonza.

- Telezsha sijafu-mwiba juu ya bomba-mwiba. Pachika kikuku cha mpira mwishoni mwa sijafu-mwiba.

Kielelezo 5

- Funga sijafu-mwiba katika mfumo wa pampu kwa kusokota kwa mzunguko wa saa hadi mfumo wa sijafu-mwiba umakazika kimakinifu. **Kielelezo 6**
- Telezsha bano la bomba juu ya mwisho wa bomba. Telezsha bomba la kufyonza juu ya sijafu-mwiba. Kaza bano la bomba kimakinifu ukitumia kizingusha nati cha kiwangoenzi cha milimita 10. **Kielelezo 7**

Unganisha bomba la kufyonza kwa kikapu cha kuchujia Kielelezo 8

Telezsha bano la bomba juu ya bomba. Ambatanisha mwisho wazi wa bomba la kufyonza kwa kuchujio cha bomba la sijafu-mwiba. Kaza bano la bomba kimakinifu ukitumia kizingusha nati cha kiwangoenzi cha milimita 10.

Unganisha Bomba La Kumwaga (Hiari)

Ikihitajika, tumia bomba linalopatikana madukani. USITUMIE bomba ambalo kipenyo chake cha ndani ni kidogo kuliko kipenyo cha pampu cha kufyonza.

- Telezsha sijafu-mwiba juu ya bomba-mwiba. Pachika kikuku cha mpira mwishoni mwa sijafu-mwiba.
- Funga sijafu-mwiba katika mfumo wa pampu kwa kusokota kwa mzunguko wa saa hadi mfumo wa sijafu-mwiba ukazike kimakinifu. **Kielelezo 9**
- Telezsha bano la bomba juu ya bomba la kumwaga. Telezsha bomba la kumwaga juu ya sijafu-mwiba. Kaza bano la bomba kimakinifu ukitumia kizingusha nati cha kiwangoenzi cha milimita 10. **Kielelezo 10**

Operesheni

Mahali Pa Kuweka Pampu Ya Maji Kielelezo 11

Kwa matokeo mazuri, weka pampu juu ya sakafu tambarare, laini karibu iwezekanavyo na mahali pa kufyonza maji kuzuia kuanguka. Dhibiti pampu ya maji kuzuia kuanguka. Usitumie mabomba ambayo ni marefu kupita kiasi.



ILANI Joto la ekzosi/mivuke laweza kuwasha maunzi ya kuwaka, majenzi ama kuharibu mtungi wa mafuta, na kusababisha kifo au majeraha mabaya.

- Hakikisha kwamba uko mbali na pande zote za kiohaji kwa presha kwa angaa mita 1.5 (5 ft.) pamoja na sehemu ile ya juu.

Sumu Ya Kaboni Monoksidi



ILANI HATARI YA GESI YA SUMU. Ekzosi ya injini huwa na monoksidi ya kaboni, gesi ya sumu inayoweza kukuua ndani ya dakika chache. HUWEZI kuona, kuinusa, au kuionja. Hata kama hunusi moshi wa kezosi, bado unaweza kuwa hatarini mwa gezi ya monoksidi ya kaboni. Ukianza kuhisi mgonjwa, kisuzi, au mnyonge wakati unatumia bidhaa hii, nenda mahali penye hewa safi MARA MOJA. Mtembelee daktari. Waweza pata sumu ya kabon monoksidi.

- Tumia mtambo huu nje PEKEE na mbali na madirisha, milango na matundu ili kupunguza hatari ya gesi ya kaboni monoksidi kukusanya na kusababisha uwezekano wa kuvutwa kwenye sehemu za makazi.
- Simika kamsa ya kaboni monoksidi inayotumia betri au kamsa ya kaboni monoksidi ya plagi na betri ya ziada kuambatana na maelekezo ya mtengenezaji. Ving'oraa vya moshi haviwezi kutambua gesi ya monoksidi ya kaboni.
- USIENDESHEE mtambo huu ndani ya nyumba, gereji, vyumba ya chini ya ardhi, ubati, vibanda, au majengo mengine yaliyobanwa hata kama unatumia viyoyozzi ama kufungua milango na madirisha kwa hewa. Monoksidi ya kaboni inaweza kukusanyika haraka katika maeneo haya na ibakie kwa saa kadhaa, hata baada ya kifaa hiki kuzimwa.
- WAKATI wote weka kifaa hiki kunakoelekea upepo na kuelekeza ekzosi kinyume cha sehemu za makazi.

Ni nini "Kichwa"? Kielelezo 14

Kichwa kinahusu urefu wa safu ya maji ambayo yanaweza kutolewa kwa utekelezaji wa pampu.

Kichwa cha Kufyonza (A) ni umbali wa wima baina ya katikati ya pampu na uso wa maji upande wa kufyonza wa pampu. Yaweza pia kuitwa "mwinuo wa ufyonzaji" Shinikizo la anga la mpigo mmoja (14.5 psi) katika usawa wa bahari huweka wakifu wa uinujaji kwa kichwa cha kufyonza chini ya takriban Mita 8 (26 ft) kwa pampu yoyote.

Kilele cha Kumwaga (B) ni umbali wa wima baina ya sehemu ya kipenyo cha pampu cha kumwaga na sehemu ya kumwaga, ambayo ni ubapa wa kioevu kama pampu imetumbukizwa ama inapiga maji hadi kina cha tangi.

Kina cha kusukuma maji juu kinapoongezeka, utoaji wa maji unapungua. Urefu, aina, na kimo cha mabomba ya kufyonza na kumwaga vyaweza pia kuathiri kwa ukubwa jinsi utoaji wa maji utakuwa.

Ni muhimu kwa operesheni ya ufyonzaji iwe ndio fupi katika harakati nzima ya kupiga maji. Hii itapunguza muda wa kumwaga maji katika pampu na kuboresha utenda kazi kwa kuongeza kina cha kupiga maji.

Tazama "Maelezo ya Kina" kwa kiwango cha juu cha hesabu ya kilele.

Kumwaga Kioevu Katika Pampu ya Maji Kielelezo 12

1. Kutoa Kizibo cha Msukumo kutoka juu ya pampu.
2. Jaza pampu na maji safi hadi kiwango kilichoonyeshwa.
3. Badilisha kizibo cha msukumo.

ILANI Matumizi mabaya ya pampu ya kupiga maji yaweza kuiharibu na kufupisha maisha yake

- Hakikisha kuwa chumba cha pampu kimejazwa maji kabla ya kungurumisha mtambo. Usiendeshe mtambo huu bila ya kujaza maji ya msukumo.

Weka Kapu la Kuchuja Katika Chanzo cha Maji Kielelezo 13

Weka kapu la kuchuja katika maji yatayopigwa. Kapu lazima lizame kikamilifu katika maji. Kupunguza ufyonzi wa mchanga ama uchafu, weka kapu la kuchuja juu ya mawe makacha.

ILANI Matumizi mabaya ya pampu ya kupiga maji yaweza kuiharibu na kufupisha maisha yake

- USIENDESHE mtambo bila kapu la kuchujia katika upande wa kufyonza.
- Usiweke kichujio katika mchanga ama uchafu - weka katika ndoo ama juu ya mawe.
- USIACHE pampu ingurume ikiwa kavu ama uharibifu wa vikuku vya mpira utasababika. Usiendeshe mtambo huu bila ya kujaza maji ya msukumo.
- USIFYONZE maji ya chumvi.

Kuwasha Pampu ya Maji Kielelezo 1

Tumia maelekezo yafuatayo ya kuwasha:

1. Hakikisha mtambo uko juu ya sakafu tambarare na chumba cha pampu kina maji.
2. Weka kizimi cha mafuta kwa (G) hali ya "ON" (I) kamili.
3. Sogeza kikaba hewa (F) kwa "CHOKE" (↓) kamili.
4. Elekeza swichi ya "on/off" (N) kwa "ON" (I) kamili.
5. Elekeza wenzu la kasi ya mtambo (E) kwa "FAST" (↻) kamili.



ILANI Kurudi kwa kamba ya kiasha mtambo (kunywea haraka) kwaweza kuvuta mkono kuuelekekeza kwenye mashine kwa kasi kuliko unavyoweza kuachilia ambako kunaweza sababisha kuvunjika kwa mkono, kuvunjika mifupa, kupata miparuzo ama kuteguka na kusababisha majeraha mabaya.

- Wakati unapowasha injini, vuta kamba polepole mpaka pale ambapo utaweza kuhisi upinzani na kisha uvute kwa haraka ili kuepuka kukataa kuwashwa kwa mtambo.
- Weka mikono na mwili mbali na pampu ya kumwaga.
- Hifadhi bomba la kumwaga kuzuia kugongwa.

6. Twa mpini-nywea (H) na kuvuta polepole hadi uhihi ugumu duni. Vuta mpini kwa kasi ili kudhibiti mgandamizo, epuka kurudi kwa nyuma na kuwasha mtambo.

ILANI Kama kuna mafuta mengi katika hewa/mchanganyiko wa mafuta unasababisha hali ya "kufurika", mtambo hautawaka. Sogeza kikaba hewa (F) kwa "RUN" (↓) na kuvuta mpini ukirudiarudia hadi mtambo ungurume.

7. Mtambo unapopata joto, Sogeza kikaba hewa (F) kwa "RUN" (↓) kamili. Endesha mtambo kikaba hewa kikiwa katika hali ya "RUN".

ILANI Inaweza chukuwa dakika kadha kwa pampu kuanza kupiga maji.

NOTICE Iwapo mtambo hauwaki baada ya mivuto tatu ya mpini, ama inazima baada ya kunguruma, hakikisha mtambo uko juu ya sakafu tambarare na uangalie kiwango cha oili katika fitokombo. Mtambo huu una kifaa cha kuikinga dhidi ya kiwango cha chini cha oili. Ikiwa hivyo, oili sharti iwe katika kiwango kifaacho kwa mtambo kunguruma.



ILANI Joto la ekzosi/mivuke laweza kuwasha maunzi ya kuwaka, majenzi ama kuharibu mtungi wa mafuta, na kusababisha kifo au majeraha mabaya. Kutagusana na eneo hili la maffa kunaweza kusababisha

kuungua na hivyo basi kusababisha majeraha mabaya.

- USIGUZE sehemu moto na EPUKA gesi moto zinazotolewa.
- Ruhusu mitambo kupoa kabla ya kuigusa.
- Hakikisha kwamba uko mbali na pande zote za kiohaji kwa presha kwa angaa mita 1.5 (5 ft.) pamoja na sehemu ile ya juu.

Fanaka ya pampu inadhibitiwa na urekebishaji wa kasi ya mtambo. Kuelekeza wenzu la kasi ya mtambo kwa "FAST" (↻) kutaongeza uzlishaji wa pampu, na kuelekeza wenzu la kasi katika mtindo wa "SLOW" (↻) kutapunguza uzalishaji.

Kuzima Pampu ya Maji Kielelezo 1

1. Elekeza wenzu la kasi (E) kwa "SLOW" (↻) kamili.



ILANI Mafuta na mivuke yake zina hatari ya kuwaka na kulipuka na zaweza kusababisha kuchomeka, moto ama mlipuko unaoweza kusababisha maafa au majeraha mabaya.

- USIZIME mtambo kwa kusogeza kikaba hewa kwa msimamo wa "CHOKE" (↓).

2. Elekeza swichi ya "on/off" (N) katika "OFF" (O) kamili.
3. Weka kizimi cha mafuta kwa (G) hali ya "OFF" (O) kamili.

Toa Maji na Kukausha Pampu Kielelezo 1

1. Tenganisha na kutoa maji kwenye mabomba ya kufyonza na kumwaga.
2. Toa kizibo cha kumwaga (L) katika kina cha pampu.
3. Toa kizibo cha kulowesha (A) kutoka juu ya pampu na kukausha vifaa vya ndani vya pampu na maji safi.
4. Rudisha vizibo vyote viwili na kukaza kwa vidole.

Ukarabati

Ratiba Ya Ukarabati

Fuata vipimo vya kila saa au kalenda, vyovyote vile vinavyokuja mbele. Huduma ya mara kwa mara zaidi inahitajika wakati unapoendesha kwenye hali mbaya zaidi.

Masaa 5 ya kwanza
Badilisha oili
Kila masaa 8 kutwa
Mafuta Hayaingii
•Safisha chembechembe
Kila masaa 25 kutwa
Safisha chujio la hewa
Safisha kisafishaji kama kipo kwa mtambo
Baada ya masaa 50 kila mwaka *
Badilisha oili *
Ng'arisha na kukagua kishika cheche
Kwa Mwaka
Badilisha kizibo cha cheche
Badilisha chujio la hewa *
Safisha mfumo wa kiyoyazi *
Safisha ongezeko la tope ndani ya pampu

*Karabati mapema kama unatumia katika semu chafu ama ya vumbi.

Mapendekezo ya Jumla

Ukarabati wa mara kwa mara utaboresha utendakazi na kurefusha maisha kwa kioskaji kwa presha. Tazama wauzaji wengine wa Utoaji Huduma hii Walioidhinishwa wa Briggs & Stratton kwa kupata huduma.

Usakinishaji na kazi kubwa ya ukarabati sharti zifanywe na watu waliohitimu.

Udhamini wa kioskaji kwa presha haujumlishi vitu, ambavyo vimetumiwa vibaya au kupuuzwa na anayevitumia. Kupokea thamani kamili ya udhamini, opareta lazima kudumisha pampu ya maji kwa mujibu wa maelekezo katika mwongozo huu.

ILANI Kuhakikisha usalama wa mtambo, tumia tu vipuri vya asili kutoka kwa mtengenezaji wa kifaa ama vilivyoidhinishwa na mtengenezaji wa kifaa. Ukiwa na maswali yoyote kuhusu ubadilishaji wa vipuri katika mtambo wako, tutembelee kwa tovuti yetu katika: **BRIGGSandSTRATTON.COM**.

Uhifadhi

Iwapo utauweka mtambo huu kwa siku 30 bila ya kuufanyiza kazi, tumia maelekezo yafuatayo kwa jinsi ya uhifadhi.

Linda Mfumo wa Mafuta

Mafuta inaweza kuoza wakati imehifadhiwa kwa zaidi ya siku 30. Mafuta yaliyooza husababisha asidi na fizi kukusanyika katika mfumo wa mafuta au kwenye sehemu muhimu za kabureta.

Hakuna haja ya kumwaga petroli kutoka injini kama kiimarishaji cha mafuta ni kinaongezwa kwa mujibu wa maelekezo. Washia mtambo nje kwa dakika 2 ili kusambaza kidhibiti katika mfumo wa kuhifadhi mafuta.

Kama petroli katika injini haijawahi kutibiwa na kiimarishaji cha mafuta, ni lazima imwagwe katika kontena iliyoidhinishwa.

Acha mtambo ugurumie nje hadi uzime kwa ukosefu wa mafuta. Matumizi ya kisawazishaji cha mafuta katika kontena la kuhifadhi kunapendekezwa ili kudumisha ubora wake.

ILANI Mafuta na mivuke yake zina hatari ya kuwaka na kulipuka na zaweza kusababisha kuchomeka, moto ama mlipuko unaoweza kusababisha maafa au majeraha mabaya.



UNAPOHIFADHI MAFUTA AMA MTAMBO UKIWA NA MAFUTA

- Hifadhi mbali na tanuu, stova, hita za kuchemshia maji, au vitu vingine ambavyo vina taa za moto au vyanzo vya mwako kwa sababu vinaweza kuwasha mivuke ya mafuta.

UNAPOTOA MAFUTA KWA MTAMBO

- ZIMA pampu ya mafuta na kuacha ipunguze joto kwa dakika mbili kabla ya kutoa kifuniko. Legeza kifuniko taratibu ili kupunguza shinikizo katika tanki.
- Jaza tangi la mafuta ukiwa nje ya nyumba.
- Hakikisha kwamba mafuta yako mbali na cheche za moto, miali ya moto, taa zilizo mbele ya mashine, joto, na vianzo vingine vya kuwasha.
- USIWASHE sigara wala moshi.

Vidokezo Vingine vya Kuhifadhi

- USIHIFADHI mafuta kutoka kwenye msimu mmoja hadi mwingine isipokuwa tu kama yametiwa dawa kama ilivyofafanuliwa katika Linda Mfumo wa Mafuta.
- Hifadhi mtambo huu katika sehemu iliyo safi, kavu na kuufunika na kifaa kizuri kisicho na unyevu.

ILANI Vifuniko vya kuhifadhi vyaweza kuwasha moto na kusababisha kifo ama majeraha mabaya.



- USIWEKE kifuniko ya uhifadhi juu ya kioskaji kwa presha chenye joto.
- Hakikisha kwamba mitambo hii imepoa kwa muda unaotosha kabla ya kuweka kifuniko kwenye mitambo hii.

Utatuji

Tatizo	Sababisho	Sahihisho
Pampu kutopiga maji ama kupiga maji kidogo wakati mtambo unapotumika	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pampu haijawekwa maji. 2. Bomba la kufyonza limefungika, kubonyea, kuharibika, ni refu sana ama duara ya ndani ni ndogo sana. 3. Kichujio hakijazama kikamilifu. 4. Bomba la kufyonza linavuja hewa kwa kiunganishi. 5. Kichujio kimeziba. 6. Kimo cha kilele ni kirefu sana ama kifupi sana. 7. Wenzu la kasi ya mtambo liko katika sehemu ya "SLOW". 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jaza chumba cha pampu na maji na kuanzisha pampu. 2. Badilisha bomba la kufyonza wala la kumwaga. 3. Zamisha kichujio kilicho mwishoni mwa bomba la kufyonza ndani ya maji kabisa. 4. Badilisha kipete cha mpira kama hakipo ama kimeharibika. Kaza kiunganishi cha bomba na bano. 5. Toa uchafu kwenye kichujio. 6. Hamisha pampu/ama mabomba kubadilisha kimo. 7. Elekeza wenzu la kasi ya mtambo katika kiwango cha "FAST".
Mtambo haungurumi; hauna nguvu; unanguruma na kukacha; unazima kama umewashwa ama "kuwinda" au kusita.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Swichi ya "On/Off" imeelekezwa kwa "OFF" (0). 2. Kizimi cha mafuta kimeelekezwa kwa OFF (0). 3. Kisafisha hewa ni kichafu. 4. Mafuta yameisha. 5. Petroli iliyoharibika au kuchanganyika na maji. 6. Waya ya kiziba cheche haijaunganishwa na kiziba cheche. 7. Kizibo cha cheche kibaya. 8. Kuna mafuta mengi katika hewa/ mchanganyiko wa mafuta ukisababisha hali ya "kufurika". 9. Kabureta haiko kwa laini yake. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bofya swichi kwa hali ya ON (I) kuwaka. 2. Elekeza kizimi cha mafuta kwa "ON". 3. Safisha ama ubadilisha kisafisha hewa. 4. Subiri dakika mbili halafu ujaze mafuta. 5. Mwaga petroli kutoka kwa tanki na kabureta; jaza na mafuta safi. 6. Uganisha waya ya kiziba cheche. 7. Badilisha kizibo cha cheche. 8. Subiri dakika 5 na kuwasha mtambo. 9. Wasiliana na kituo cha huduma kilichoidinshwa.
Injini inazimika wakati inaendeshwa.	Mafuta yameisha.	Subiri dakika mbili halafu ujaze mafuta.

Ubainishaji wa Kifaa

Modeli 073051

Ubainishaji wa Pampu ya Maji

Mduara wa Kipenyo cha Kumwaga na Kufyonzamilimita 50 (2 in)

Kiwango cha kilele cha kufyonza * mita 8 (futi 26)

Kiwango cha kilele cha kumwaga* . . . mita 25 (futi 82)

Upeo wa Juu wa Kumwaga * . . .500 l/min (130 US gal/dakika)

Ubainishaji wa Injini

Mjao ya Injini 163 cc (9.95 in³)

Mjao wa Oili. 0.59 l (20 oz)

Vipuri Enevu

Chupa ya Oili ya Injini 100005E or 100007E

Chupa ya Oili Mbadala 100007W

Kidhibati cha Mafuta 992380 or 992381

Upimaji Wa Nguvu Ya Stima: Pato la nguvu binafsi kwa mtu binafsi mifano ya injini ya petroli ni kinachoitwa kwa mujibu wa SAE (Society of vya magari Wahandisi) kificho J1940 Small Engine Power & Torque Upimaji Utaratibu, na ni lilipimwa kwa mujibu wa SAE J1995. Viwango vya msongonyo hupatikana katika 2600 RPM kwa injini ambazo zina "rpm" zilizotajwa kwenye lebo na 3060 RPM kwa ajili ya ziingine zote; viwango vya nguvu ya farasi hupatikana katika 3600 RPM. Vizingo vya nguvu jumla vinaweza kutazamwa kwa www.BRIGGSandSTRATTON.COM. Matokeo ya nguvu yanachukuliwa na eksozi na kichujio cha hewa zikitumika ilhali nguvu jumla zinapatwa bila kuziongeza. Nishati ya jumla iliyopo ya injini itakuwa juu kuliko nguvu halisi ya injini na inaathiriwa na, baadhi ya vitu vingine, hali za kawaida za mazingira ya uendeshaji na utofauti kutoka injini moja hadi nyingine. Kulingana na mpangilio mpana wa bidhaa ambapo injini zimepangwa, injini ya petroli huenda isitoe nguvu ya jumla iliyokadiriwa inapotumiwa katika kifaa fulani cha nguvu. Utofauti unatokana na mseto wa mambo yakiwemo, lakini si tu, mseto wa viungo vya injini (kisafishaji cha hewa, kitoaji moshi, kuchaji, kupoa, kabyureta, pampu ya mafuta, nk), upungufu wa matumizi, hali bora za undeshwaji (halijoto, hali ya unyevunyevu, uwepo wa milima), na utofauti wa injini-hadi-injini. Kutokana na upungufu wa kiasi ya utengenezaji, Briggs & Stratton wanaweza kuibadilisha injini hii iliyo na nguvu nyingi zaidi.

* Pampu hii ya maji imekadiriwa kwa mujibu wa kiwango geci wa Briggs & Stratton 621K.

Modeli 073051

Ubainishaji wa Pampu ya Maji

Mduara wa Kipenyo cha Kumwaga na Kufyonzamilimita 76 (3 in)

Kiwango cha kilele cha kufyonza * mita 8 (futi 26)

Kiwango cha kilele cha kumwaga* . . . mita 25 (futi 82)

Upeo wa Juu wa Kumwaga * . . .900 l/min (240 US gal/dakika)

Ubainishaji wa Injini

Mjao ya Injini 208 cc (12.69 in³)

Mjao wa Oili. 0.59 l (20 oz)

MS

SERA YA UDHAMINI WA BIDHAA ZA BRIGGS & STRATTON

UDHAMINI PUNGUFU

Briggs & Stratton inakubali, katika kipindi cha udhamini ulioelezwa hapa, itakarabati au badilisha, bila ya malipo, sehemu yoyote ilio na shida katika vifaa au operesheni au zote. Bei ya kusafirisha bidhaa zilizotumwa ili zikarabatiwe au zibadilishwe kwa mujibu wa udhamini huu ni lazima mwenyewe agharamie. Udhhamini huu una madhubuti na iko halali kwa muda na masharti yaliyosemwa hapo chini. Kwa ajili ya huduma ya udhamini, tafuta muuzaji aliyeidhinishwa katika ramani yetu iliyo BRIGGSandSTRATTON.COM Mnuuzi lazima awasiliane na muuzaji aliyethibitishwa, na kisha ampe muuzaji bidhaa kwa ajili ya ukaguzi na upimaji.

Hakuna udhamini ingine ya haraka. Udhhamini ulioashiriwa, pamoja na zile za uuzaji na uzima fulani kwa lengo fulani, zina upungufu wa muda uliosemwa hapo chini, au kwa kiasi kilichoruhusiwa na sheria. Wajibu kwa uharibifu ulioletwa na shughuli au matokeo ya matumizi zimetengwa kwa kiasi zinaruhusiwa na sheria. Baadhi ya majimbo au nchi haziruhusu upungufu unaoamua udhamini ulioashiriwa unakuwa halali kwa muda gani, na baadhi ya majimbo au nchi haziruhusu ukwepaji au uzuiaji wa uharibifu ulioletwa na shughuli au matokeo ya matumizi, kwa hivyo uzuiaji na ukwepaji unaweza kuwa hauko halali kwako. Udhhamini huu unakupa haki maalum za kisheria na unaweza pia kuwa na haki nyingine ambayo inatofautiana kutoka jimbo moja hadi nyingine au nchi moja hadi nyingine.**

KIPINDI CHA UDHAMINI

Matumizi ya Kibinafsi Matumizi ya Kibiashara

Miezi 12

Miezi 12

** Katika Australia - Bidhaa zetu zinakuja na dhamana ambayo haiwezi kulengwa katika Sheria ya Watumizi wa Australia. Unastahiki kubadilishwa au kurudishiwa pesa kwa kasoro kubwa na fidia kwa hasara au uharibifu wowote wa kweli utakaojitokeza mbeleni. Una haki pia ya kutengenezwa au kubadilishwa kama bidhaa haziko na ubora unaokubalika na uharibifu hauleti hasara kubwa. Kwa huduma ya udhamini, tafuta muuzaji aliyethibitishwa na aliyekaribu na wewe katika ramani yetu kwa tovuti ya BRIGGSandSTRATTON.COM, au piga simu 1300 274 447, au kwa barua pepe au barua kwa salesenquiries@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Kipindi cha udhamini huanza tarehe ya ununuzi ya duka la kwanza au biashara la kwanza. "Matumizi ya kibinafsi" inamaanisha matumizi ya nyumbani na mnuuzi wa rejareja. "Matumizi ya kibiashara" inamaanisha matumizi mengine yote, pamoja na matumizi ya kibiashara, ya kuzalisha mapato au kwa madhumunia ya kukodisha. Wakati bidhaa imetumika kibiashara, itachukuliwa kama bidhaa ya kibiashara ya bidhaa kwa ajili ya udhamini huu.

Weka risiti ya kuonyesha ulinunua. Kama huna ushahidi wa tarehe ulionunua bidhaa wakati utahitaji kutumia udhamini, tarehe bidhaa ilitengenezwa itatumika kuamua kipindi cha udhamini. Usajili wa bidhaa huitajiki katika kupokea huduma ya udhamini kwenye bidhaa za Briggs & Stratton.

KUHUSU UDHAMINI WAKO

Huduma ya Udhhamini inapatikana tu kwa wauzaji waliyethibitishwa wa Briggs & Stratton. Marekebisho ya udhamini hufanywa mara kwa mara, lakini wakati mwingine maombi ya huduma ya udhamini yanaweza kuwa si sahihi. Udhhamini huu unashughulikia kasoro tu katika vifaa au kazi. Haujumuishi hasara iliyosababishwa na matumizi yasiyofaa au mabaya, ukarabati mbaya au urekebishaji, uchakaaji wa kawaida na uchanikaji, au kuchacha au mafuta yasiyothibitishwa.

Matumizi Mabaya na Dhuluma - Matumizi sahihi ya bidhaa hii yameelezwa katika Mwongozo wa fundi. Kutumia bidhaa katika njia ambayo haikuelezwa katika Mwongozo wa Mwendeshaji au kutumia bidhaa baada ya kuwa imeharibika hakuta jumuishwa chini ya dhamana hii. Bima ya dhamana pia haitolewa ikiwa nambari ya mfululizo katika bidhaa imeondolewa au bidhaa hio imevunjwa au kubadilishwa kwa njia yoyote, au ikiwa bidhaa hio ina dalili ya matumizi mabaya kama vile uharibifu wa athari ya hasara ya uharibifu wa maji/kemikali.

Ukarabati au Urekebishaji Mbaya - Bidhaa hii lazima ikarabatiwe kwa mujibu wa taratibu na ratiba zinazotolewa katika mwongozo wa fundi, na kuhudumiwa au kurekebishwa kwa kutumia sehemu halisi za Briggs & Stratton. Uharibifu unaosababishwa na ukosefu wa ukarabati au matumizi ya sehemu zisizo halisi haijazingatiwa katika udhamini huu.

Uchakavu wa Kawaida - Kama mitambo nyingi, bidhaa yako itakuwa na uchakavu hata kama inakarabatiwa kwa sahihi. Dhamana hii haidhamini urekebishaji wakati wa matumizi ya kawaida yamezesha kabisa muda wa kiungo au vifaa. Ukarabati na vipengele vya kuchakaa kama vile vichujio, mikanda, mabapa ya kukatia, na pedi za breki (ispokuwa pedi za breki ya injini) havidhaminiwa na dhamana kutokana na tabia yake ya kuchakaa vyenyewe, ispokuwa chanzo kikisababishwa na dosari katika nyenzo au ustadi.

Mafuta Yaliyooza au Hayadhibitishwa - Ili bidhaa hii ifanye kazi ipasavyo, inahitaji mafuta safi inayoendanisha na vigezo vilivolezwa katika Mwongozo wa Fundi. Uharibifu wa Injini au vifaa uliosababishwa na mafuta yaliyochacha au matumizi ya mafuta yasiyothibitishwa (kama vile mchanganyiko wa ethanol za E15 au E85) haudhaminiwa na dhamana.

Zilizotengwa - Udhhamini huu hauzingatii uharibifu kutokana na ajali, unyanasaji, marekebisho, mabadiliko, huduma mbaya, kugandisha au kuzorota kutokana na kemikali. Viambatanishi au vifuasi ambavyo havikuchuliwa kwa asili na bidhaa hio pia vimetolewa. Hakuna udhamini kwa vifaa vinavyotumika kwa nguvu ya msingi badala ya nguvu ya kutumika au juu ya vifaa vya kutumika kuokoa maisha. Udhhamini huu hauzingatii injini au vifaa vilivyotumika, badilishwa muundo, mitumba, au za kujaribia. Dhamana hii pia haijumuishi ushindwaji unaotokana na nguvu za Mungu na nguvu nyingine matukio makubwa kinyume na udhibiti wa mtengenezaji.

SW

80010169_SW Durusiwa -

สารบัญ

- ข้อมูลความเกี่ยวกับปลอดภัยที่สำคัญ..... 4
- คำอธิบายอุปกรณ์..... 6
- คุณสมบัติและการควบคุม..... 6
- การประกอบ..... 6
- การใช้งาน..... 7
- การซ่อมบำรุง..... 9
- การจัดเก็บ..... 9
- การแก้ไขปัญหา..... 10
- ข้อมูลจำเพาะผลิตภัณฑ์..... 10
- การรับประกัน..... 11

ข้อมูลความเกี่ยวกับปลอดภัยที่สำคัญ

บันทึกคำแนะนำเหล่านี้เอาไว้ - คู่มือฉบับนี้ประกอบด้วคำแนะนำที่สำคัญที่จะต้องปฏิบัติตามในระหว่างการใช้งานปั้มน้ำ

สัญลักษณ์ความปลอดภัยและการควบคุม

สัญลักษณ์เตือนความปลอดภัยจะระบุถึงโอกาสในการเกิดอันตรายส่วนบุคคล สัญลักษณ์ความปลอดภัยอาจถูกใช้สำหรับการแสดงถึงประเภทของอันตราย ค่าเตือน ระดับถึงอันตรายที่หากไม่หลีกเลี่ยงอาจทำให้ถึงแก่ชีวิตหรือเกิดการบาดเจ็บรุนแรงได้ ข้อควรระวัง ระดับถึงอันตรายที่หากไม่หลีกเลี่ยง อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือปานกลางได้ หมายถึงเหตุการณ์การปฏิบัติที่ไม่เกี่ยวข้องกับการบาดเจ็บส่วนบุคคล



สัญลักษณ์ความปลอดภัยและการควบคุม



คู่มือขั้นตอนการปฏิบัติ



ความชื้น



ไฟไหม้



การระเบิด



พื้นผิวร้อน



สะท้อนกลับ



พื้นผิวลื่น



ชิ้นส่วนที่กำลังหมุน



น้ำมันเชื้อเพลิง



น้ำมัน



ระดับน้ำมัน



อุปกรณ์ควบคุมเครื่องยนต์



ห้ามสูบบุหรี่เครื่องยนต์



เปิด



ปิด



ช้า



เร็ว



หายใจไม่ออก



หายใจไม่ออก



อุดคั้น



ไม่อุดคั้น

⚠ คำเตือน น้ำมันเชื้อเพลิงและไอระเหยของน้ำมันเชื้อเพลิงสามารถจุดติดไฟได้อย่างสูงและสามารถระเบิดได้ซึ่งเป็นสาเหตุให้เกิดอาการไหม้ ไฟไหม้หรือ การทำระเบิดทำให้เสียชีวิตและบาดเจ็บสาหัสได้



เมื่อเติมหรือระบายน้ำมันเชื้อเพลิง

- ปิดปั้มน้ำและปล่อยทิ้งไว้ให้เย็นอย่างน้อย 2 นาทีก่อนที่จะเปิดฝักังน้ำมันเชื้อเพลิง
- เติมน้ำมันเชื้อเพลิงกลางแจ้ง
- ห้ามเติมจนหกส้นถึง ให้เว้นช่องว่างสำหรับการขยายตัวของน้ำมันเชื้อเพลิง
- หากน้ำมันเชื้อเพลิงหกส้น ให้รองกระถังน้ำมันเชื้อเพลิงระเหยไปจนหมดก่อนทำการสตาร์ทเครื่องยนต์
- เก็บรักษาน้ำมันเชื้อเพลิงให้ห่างจากประกายไฟ เปลวไฟ ไฟนําร่อง ความร้อน และแหล่งจุดติดไฟอื่นๆ
- ห้ามจุดบุหรี่หรือสูบบุหรี่

เมื่อเริ่มใช้งานอุปกรณ์

- ให้แน่ใจว่าหัวเทียน หม้อลดเสียง ฝาปิดน้ำมันเชื้อเพลิง และเครื่องฟอกอากาศอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม
- ห้ามสตาร์ทเครื่องยนต์ในขณะที่ถอดหัวเทียนออก

เมื่อเริ่มใช้งานอุปกรณ์

- อย่า บีมของเหลวไวไฟ เช่น น้ำมันเชื้อเพลิง หรือน้ำมันเครื่อง
- เครื่องบีมน้ำนี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อเป็นอุปกรณ์เครื่องใช้หรือใช้ในทะเล
- ห้ามเอียงเครื่องยนต์หรืออุปกรณ์ในมุมที่ทำให้น้ำมันเชื้อเพลิงหก
- ชีตเครื่องบีมน้ำให้แน่น น้ำหนักจากท่ออาจทำให้ลึ้มได้
- ห้ามหยุดเครื่องยนต์โดยการเลื่อนตัวควบคุมโซลไปขัง "ตำแหน่ง" โซล (I & I)

เมื่อทำการขนย้าย เคลื่อนที่ หรือซ่อมแซมอุปกรณ์

- การขนย้าย/เคลื่อนที่/ซ่อมแซม ต้องทำขณะที่ถังน้ำมันเชื้อเพลิงว่างเปล่าและวาล์วปิดน้ำมันเชื้อเพลิงอยู่ในตำแหน่งปิด
- ถอดการเชื่อมต่อสายไฟเข้าหัวเทียน

เมื่อทำการจัดเก็บน้ำมันเชื้อเพลิงหรืออุปกรณ์ที่มีน้ำมันเชื้อเพลิงอยู่ในถังเก็บน้ำมันเชื้อเพลิง

- วางไว้ให้ห่างจากเตาเผา เตาอบ เครื่องทำความร้อน เสื้อผ้าแห้ง หรือสิ่งอื่นใดที่มีหลอดไฟที่ดวงเล็กหรือแหล่งสำหรับเผาไหม้ เพราะอาจเกิดการลุกไหม้ได้เนื่องจากไอของน้ำมันเชื้อเพลิง

⚠ คำเตือน ถังไอเสียร้อน/แก๊สสามารถจุดติดไฟได้ง่าย ส่วนประกอบหรือถังน้ำมันเชื้อเพลิงที่ชำรุดเสียหายเป็นสาเหตุให้เกิดไฟไหม้ ส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัส การสัมผัสตัวเก็บเสียงท่อไอเสียอาจทำให้ผิวหนังไหม้และการบาดเจ็บรุนแรงได้




- ห้ามสัมผัสบริเวณที่มีความร้อนและหลีกเลี่ยงก๊าซไอเสียที่ร้อน
- ปล่อยให้อุปกรณ์เย็นตัวลงก่อนทำการสัมผัส
- เว้นระยะทุกด้านรอบเครื่องบีมน้ำ 1.5 ม. (5 ฟุต) เป็นอย่างน้อย รวมไปถึงด้านบน

คำเตือน ก๊าซพิษอันตราย ไอเสียจากเครื่องยนต์ประกอบไปด้วยคาร์บอนมอนนอกไซด์ ซึ่งเป็นก๊าซพิษสามารถทำให้เสียชีวิตได้ภายในเวลาไม่ถึงนาที คุณไม่สามารถมองเห็น ดมกลิ่น หรือรับรสได้ แม้ว่าคุณจะไม่ได้อุณหภูมิร้อน ไอเสียแต่คุณอาจจะสัมผัสโดนก๊าซคาร์บอนมอนนอกไซด์ หากคุณรู้สึกไม่สบาย เวียนศีรษะ หรืออ่อนแรงเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้ ให้ทำการหยุดเครื่องและออกไปที่อากาศบริสุทธิ์ทันที ไปพบแพทย์ คุณอาจได้รับพิษคาร์บอนมอนนอกไซด์


- ใช้งานผลิตภัณฑ์นี้กลางแจ้งเท่านั้นและให้ห่างจากหน้าต่าง ประตูและมีการระบายอากาศเพื่อลดความเสี่ยงก๊าซคาร์บอนมอนนอกไซด์เกิดการสะสมในพื้นที่หนาแน่น
- ติดตั้งสัญญาณเบตเตอรี่แจ้งเตือนคาร์บอนมอนนอกไซด์หรือคอยล์สัญญาณเตือนก๊าซคาร์บอนมอนนอกไซด์พร้อมเบตเตอรี่สำรองตามคำแนะนำของผู้ผลิต เครื่องตรวจจับควันไม่สามารถตรวจจับก๊าซคาร์บอนมอนนอกไซด์ได้
- อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ภายในบ้าน โรงจอดรถ ห้องใต้ดิน ช่องคลานหรือช่องใต้พื้นอาคาร โรงเก็บ พื้นที่ปิดบางส่วนถึงแม้ว่าจะมีการระบายอากาศด้วยการใช้พัดลมหรือเปิดประตูและหน้าต่างก็ตาม คาร์บอนมอนนอกไซด์สามารถสะสมในที่เหล่านั้นอย่างรวดเร็วและคงอยู่เป็นเวลาหลายชั่วโมง แม้ว่าจะหยุดใช้งานผลิตภัณฑ์ไปแล้ว
- วางผลิตภัณฑ์นี้ตามทิศทางลมตลอดเวลาและท่อไอเสียเครื่องยนต์ห่างจากพื้นที่หนาแน่น

คำเตือน การใช้ปั้มน้ำอาจทำให้เกิดแอ่งน้ำหรือหลุมขนาดเล็กและพื้นผิวลื่นทำให้คุณลื่นล้ม ส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้




- ใช้งานเครื่องปั้มน้ำจากพื้นผิวที่มั่นคง
- พื้นที่ควรมีความชันที่เหมาะสมและระบายน้ำได้เพื่อลดความเสี่ยงในการลื่นเนื่องจากพื้นผิวที่ลื่น

คำเตือน สายสแตร์เตอร์สะท้อนกลับอย่างรวดเร็ว (ปฏิกิริยาตอบสนองอย่างรวดเร็ว) จะดึงเอามือและแขนของคุณให้เข้าไปใกล้ตัวเครื่องด้วยความเร็วเกินกว่าที่คุณจะปล่อยไปเองได้ซึ่งเป็นสาเหตุให้กระดูกหัก แผลฟกช้ำ หรืออาการเคล็ด และส่งผลให้เกิดอาการบาดเจ็บสาหัส



- เมื่อทำการสแตร์เตอร์เครื่องยนต์ ดึงสายซ้ำๆ จนกระทั่งรู้สึกถึงแรงต้าน จากนั้นดึงขึ้นอย่างรวดเร็วเพื่อป้องกันการติดกลับ
- ระวังให้มือและร่างกายอยู่ห่างจากปั้ม
- มัดท่อปล่อยน้ำทิ้งให้แน่นเพื่อไม่ให้เป็นห่วง

คำเตือน สแตร์เตอร์และชิ้นส่วนหมุนอื่นๆ ทำให้มือ ผม เสื้อผ้าหรือเครื่องประดับเข้าไปติดได้และส่งผลให้เกิดอาการบาดเจ็บ



- อย่า วางมือหรือส่วนของร่างกายภายในปั้มหรือท่อที่กำลังทำงาน
- ห้ามใช้เครื่องปั้มน้ำโดยปราศจากตัวเรือนป้องกันหรือฝาครอบ
- ห้ามใส่เสื้อผ้าหลวมๆ เครื่องประดับ หรือสิ่งใดๆ ที่อาจเกี่ยวกับชุดสแตร์เตอร์หรือชิ้นส่วนที่หมุนอื่นๆ ได้
- มัดผมหากผมยาว และถอดเครื่องประดับออก

ข้อสังเกต ปั้มน้ำเครื่องนี้ถูกผลิตมาเพื่อปั้มน้ำที่ไม่ใช่เพื่อการบริโภคของมนุษย์เท่านั้น

ข้อสังเกต การดูแลเครื่องปั้มน้ำที่ไม่ถูกวิธีทำให้เครื่องเสียหายและอายุการใช้งานสั้นลงได้

- หากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับวัตถุประสงค์ในการใช้งาน โปรดสอบถามตัวแทนหรือติดต่อศูนย์บริการในท้องถิ่น
- ทำให้แน่ใจว่าตัวถังของปั้มน้ำเดิมไว้ก่อนที่จะสแตร์เตอร์เครื่อง อย่าเปิดเครื่องปั้มน้ำโดยไม่มีเครื่องเตรียมพร้อม
- ใช้ท่อที่ปั้มไม่ได้ที่ด้านหน้าของปั้ม
- ใช้เครื่องปั้มน้ำตามวัตถุประสงค์ในการใช้งานเท่านั้น
- การปั้มน้ำทะเล เครื่องดื่ม กรด สารเคมี หรือของเหลวอื่นๆ ที่ก่อให้เกิดสนิมอาจทำให้ปั้มเสียหายได้
- ทำให้มั่นใจว่าการเชื่อมต่อแน่นไม่มีอากาศเข้า
- อย่ากีดขวางท่อดูดหรือปล่อยน้ำ
- อย่าใช้ปั้มน้ำโดยไม่ได้ตะแกรงกรองที่ปลายด้านท่อดูด
- อย่าใช้หัวดูดที่มากกว่าขนาดสูงสุด (ดู **ข้อมูลจำเพาะ**). ใช้หัวดูดน้ำที่สั้นที่สุดเท่าที่เป็นไปได้
- อย่าให้รถเหยียบท่อ ถ้าท่อต้องวางข้ามถนน ใช้ไม้วางพาดบนท่อเพื่อให้รถผ่านไปโดยไม่มีกีดขวางหรือทำลายท่อ
- ยึดปั้มเพื่อสิ่ง “การเดิน” หรือการเคลื่อนที่ของอุปกรณ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อปั้มอยู่ใกล้ขอบหรือพื้นที่เปิด อุปกรณ์อาจตกลงไปได้
- รักษาให้อุปกรณ์อยู่ห่างจากริมแม่น้ำหรือทะเลสาบซึ่งอาจทำให้หล่นลงไปได้
- ห้ามเหยี่ยวัดลูกเข้าเข้าไปในช่องระบายความร้อน
- อย่าใช้งานเครื่องที่แตกหรือมีชิ้นส่วนบางอย่างหายไป หรือไม่มีตัวเรือนหรือฝาครอบป้องกัน
- อย่าต่อตรงอุปกรณ์ที่ต่างกันของเครื่องจักร
- อย่าย้ายเครื่องโดยการดึงท่อ - ใช้กรอบที่เครื่อง
- ห้ามให้ผู้ที่ไม่มีได้รับอนุญาตหรือเด็ก ใช้งานหรือทำการซ่อมบำรุงเครื่องปั้มน้ำ
- ตรวจเช็คการรั่วไหลของระบบน้ำมันเชื้อเพลิงหรือสัญญาณของการเสื่อมสภาพ เช่น รอยดลอกที่เกิดจากการขัดถูหรือฟองน้ำบนท่อ ข้อรัดหลวมหรือหลุดหาย ท่อหรือฝาที่ต่อชำรุด
- อุปกรณ์นี้ได้รับการออกแบบเพื่อใช้กับชิ้นส่วนที่ได้รับอนุญาตของ Briggs & Stratton Power Products เท่านั้น ถ้าอุปกรณ์นี้ใช้กับชิ้นส่วนที่ไม่เป็นไปตามคุณลักษณะเฉพาะขั้นต่ำ ผู้ใช้ต้องเป็นผู้รับความเสี่ยงและความเสียหายที่ตามมาทั้งหมด

คำอธิบายอุปกรณ์

อ่านคู่มือฉบับนี้อย่างระมัดระวังและทำความเข้าใจเกี่ยวกับปริมาณน้ำมันของเครื่องยนต์ การใช้งาน ข้อจำกัดและอันตรายอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง บันทึกข้อปฏิบัติเหล่านี้เอาไว้เพื่อการอ้างอิงในอนาคต

เครื่องนี้ไม่ได้รับการออกแบบให้ใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่สภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ แข็งแรง ทุกสภาพทั้งทางร่างกายและจิตใจหรือขาดประสบการณ์และความรู้

คู่มือนี้ได้รับการจัดทำอย่างตั้งใจ เพื่อให้มั่นใจว่าข้อมูลในคู่มือนี้มีความถูกต้องและเป็นปัจจุบัน อย่างไรก็ตาม ผู้ผลิตขอสงวนสิทธิ์ที่จะทำการเปลี่ยนแปลง แก้ไข หรือการปรับปรุงอื่นใดในเครื่องกำเนิดไฟฟ้าและเอกสารนี้ได้ทุกเมื่อโดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

ข้อสังเกต หากคุณมีคำถามเกี่ยวกับจุดประสงค์การใช้งาน ติดต่อตัวแทนจำหน่ายให้บริการที่ได้รับอนุญาต อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาเพื่อใช้กับชิ้นส่วนของ Briggs & Stratton Power Products ที่ได้รับอนุญาต เท่านั้น

คุณลักษณะและการควบคุม รูปภาพ 1

A	ปลั๊กการล่อน้ำ	H	รีคอล์ยส์คาร์เตอร์
B	ช่องระบาย	J	ฝาเติมน้ำมัน
C	เครื่องฟอกอากาศ	K	ปลั๊กระบายน้ำมัน
D	หัวเทียน	L	ปลั๊กถ่ายหรือระบายน้ำ
E	คันโยกความเร็วเครื่อง	M	ทางเข้าท่อชุด
F	คันโยก	N	สวิตช์เปิด/ปิด
G	วาล์วน้ำมันเครื่อง	P	ถังน้ำมันเชื้อเพลิง

ชิ้นส่วน

น้ำมัน

รูปภาพน้ำมันที่ แนะนำให้ใช้ 2

เราแนะนำให้ใช้น้ำมันที่ได้รับการรับรองการรับประกันจาก Briggs & Stratton เพื่อให้ได้สมรรถนะที่ดีที่สุด สามารถใช้น้ำมันระดับคุณภาพสูงแบบอื่นได้ หากจัดอยู่ในกลุ่มใช้งาน SF, SG, SH, SJ หรือสูงกว่า ห้ามใช้สารเติมแต่งพิเศษใดๆ อุณหภูมิภายนอกจะเป็นตัวกำหนดความหนืดที่เหมาะสมของน้ำมันสำหรับเครื่องยนต์ ใช้ตารางเพื่อเลือกค่าความหนืดที่เหมาะสมที่สุดสำหรับช่วงอุณหภูมิภายนอกที่คาดไว้

การตรวจเช็คระดับน้ำมัน รูปภาพ 3

ควรตรวจระดับน้ำมันก่อนการใช้งานทุกครั้งหรืออย่างน้อยทุกๆ การใช้งานนาน 8 ชั่วโมง คู่มือระดับน้ำมัน ไม่ให้พร้อม

1.แน่ใจว่าปั้มน้ำอยู่ระดับพื้นราบ

2.ทำความสะอาดบริเวณโดยรอบไส้กรองน้ำมัน ถอดฝาครอบน้ำมัน/ก้านวัดระดับน้ำมันออก และเช็ดก้านวัดน้ำมันด้วยผ้าสะอาด ใส่ก้านวัดระดับกลับคืน เอาก้านวัดระดับออกและตรวจระดับน้ำมัน

ข้อสังเกต อย่าขั่นก้านวัดระดับน้ำมันเข้าเมื่อกำลังทำการตรวจเช็คระดับน้ำมัน

3.ตรวจสอบว่าระดับน้ำมันอยู่ที่ระดับเครื่องหมายเต็ม (A) บนก้านวัดระดับน้ำมัน เปลี่ยนและขันฝาปิดน้ำมัน/ก้านวัด

การเติมน้ำมันเครื่อง

1.แน่ใจว่าปั้มน้ำอยู่ระดับพื้นราบ

2.ตรวจเช็คระดับน้ำมันตามคู่มือของเขาไว้ในการตรวจเช็คระดับน้ำมัน.

3.ถ้าจำเป็น ให้เทน้ำมันลงในที่กรองน้ำมันช้าๆ จนถึงระดับที่ทำการขยายเต็มบนก้านวัดระดับน้ำมัน ห้ามเติมมากเกินไป

ข้อสังเกต การเติมน้ำมันมากเกินไปอาจเป็นสาเหตุให้เครื่องสตาร์ทไม่ติด หรือสตาร์ทยาก

• อย่าเติมมากเกินไป

• ถ้าน้ำมันเกินเครื่องหมายเต็มที่อยู่บนก้านวัดระดับน้ำมัน ให้ถ่ายน้ำมันออกเพื่อลดระดับน้ำมันลงมาที่ระดับเครื่องหมายเต็มบนก้านวัดระดับน้ำมัน

4.เปลี่ยนและหมุนฝาที่กรองน้ำมันให้แน่น

เติมน้ำมันเชื้อเพลิง รูปภาพ 4

น้ำมันเชื้อเพลิงจะต้องตรงตามข้อกำหนดเหล่านี้:

• สะอาด ใหม่และเป็นน้ำมันปลอดสารตะกั่ว

• ออกเทนค่าสุดของ 87 /87 AKI (91 RON). สำหรับการใช้งานที่ระดับสูง ดูที่ ความสูงเหนือระดับน้ำทะเล

• น้ำมันที่มีเอทานอลถึง 10% (แก๊สโซฮอล์) สามารถยอมรับได้



ข้อสังเกต การใช้น้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่ผ่านการอนุมัติให้ใช้จะทำให้ชิ้นส่วนเครื่องยนต์เสียหายหรือชำรุดและทำให้การรับประกันเครื่องยนต์เป็นโมฆะ

• อย่าใช้น้ำมันที่ไม่ผ่านการอนุมัติให้ใช้ เช่น E15 และ E85.

• อย่าผสมน้ำมันเครื่องกับน้ำมันเชื้อเพลิงหรือปรับแก้เครื่องยนต์เพื่อให้รับน้ำมันเชื้อเพลิงทางเลือก

เพื่อป้องกันระบบน้ำมันเชื้อเพลิงจากคราบเหนียวสะสม ให้ผสมตัวสร้างเสถียรภาพลงในน้ำมันเชื้อเพลิง โปรดดูการจับเก็บ น้ำมันเชื้อเพลิงทุกชนิดไม่เหมือนกัน ถ้าคุณมีปัญหาในการสตาร์ทหรือประสิทธิภาพการทำงานหลังการใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เปลี่ยนผู้ขายน้ำมันเชื้อเพลิงหรือเปลี่ยนตราสินค้า เครื่องยนต์นี้ได้รับการรับรองสำหรับการใช้งานด้วยน้ำมันเบนซินระบบควบคุมมลพิษสำหรับเครื่องยนต์นี้ คือ EM (Engine Modifications - การเปลี่ยนแปลงเครื่องยนต์)

คำเตือน น้ำมันเชื้อเพลิงและไอระเหยของน้ำมันเชื้อเพลิงสามารถจุดติดไฟได้อย่างสูงสุดและสามารถระเบิดได้ซึ่งเป็นสาเหตุให้เกิดอาการไหม้ ไฟไหม้หรือ การทำระเบิดทำให้เสียชีวิตและบาดเจ็บสาหัสได้

เมื่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

- ปิดปั้มน้ำและปล่อยทิ้งไว้ให้เย็นอย่างน้อย 2 นาทีก่อนที่จะเปิดฝาดังน้ำมันเชื้อเพลิง
- เติมน้ำมันหรือถ่ายน้ำมันเชื้อเพลิงกลางแจ้ง
- ห้ามเติมจนหกส้นถัง ให้เว้นช่องว่างสำหรับการขยายตัวของน้ำมันเชื้อเพลิง
- หากน้ำมันเชื้อเพลิงหกส้น ให้รองจนกระทั่งน้ำมันเชื้อเพลิงระเหยไปจนหมดก่อนทำการสตาร์ทเครื่องยนต์
- เก็บรักษาน้ำมันเชื้อเพลิงให้ห่างจากประกายไฟ เปลวไฟ ไฟนําร่อง ความร้อน และแหล่งจุดติดไฟอื่นๆ
- ตรวจสอบสาย ถัง ฝาดังน้ำมันเชื้อเพลิง และติดตั้งต่างๆ เป็นประจำเพื่อตรวจสอบรอยแตกหรือการรั่วซึม เปลี่ยนหากจำเป็น
- ห้ามจุดบุหรี่หรือสูบบุหรี่

1.แน่ใจว่าปั้มน้ำอยู่ระดับพื้นราบ

2.ทำความสะอาดพื้นที่รอบๆ ฝาที่กรองน้ำมันและถอดฝาออก

3. เติมน้ำมันเชื้อเพลิงไว้สารตะกั่วอย่างต่ำ (A) ลงในถังน้ำมันเชื้อเพลิง (B). ระวังอย่าเติมจนล้น เพื่อป้องกันการขยายตัวของน้ำมันเชื้อเพลิง อย่าเติมเกินส่วนล่างของคอถังน้ำมัน
4. ปิดฝาครอบน้ำมันเชื้อเพลิงและปล่อยให้ถังน้ำมันเชื้อเพลิงที่กระเหยไปก่อนจะเริ่มสตาร์ทเครื่อง

ที่สูงหรือระดับน้ำทะเล

ที่ระดับความสูงเกินกว่า 5,000 ฟุต (1,524 เมตร) สามารถใช้น้ำมันเบนซินที่มีค่าออกเทนอย่างน้อย / 85 AKI (89 RON) ได้ เพื่อให้ค่ามลพิษยังไม่เกินค่าที่บังคับ การปรับตั้งเมื่อใช้งานที่ระดับความสูงมีความจำเป็น การใช้งานโดยปราศจากการปรับตั้งอาจทำให้สมรรถนะลดลง อัตราการใช้น้ำมันเชื้อเพลิงเพิ่มขึ้น และมลพิษเพิ่มขึ้น คิดค่าตอบแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการของ Briggs & Stratton สำหรับรายละเอียดการปรับตั้งสำหรับการใช้งานในพื้นที่สูง ไม่แนะนำให้ใช้งานเครื่องยนต์ที่ระดับความสูงต่ำกว่า 2,500 ฟุต (762 เมตร) ด้วยชุดเครื่องมือสำหรับพื้นที่สูง

ส่วนประกอบและท่อแวน

คุณจะต้องใช้เครื่องมือต่อไปนี้ในการต่อท่อกับเครื่องปั้มน้ำ:

- ไขควงน็อต 10 มม.

ท่อท่อดูดเข้ากับบีม

ใช้ท่อที่มีจำหน่ายทั่วไป ท่อดูดต้องถูกยึดเข้ากับผนังแข็งหรือวัสดุเคลือบผิว ห้ามใช้ท่อที่มีขนาดเส้นผ่านศูนย์กลางภายในเล็กกว่าขนาดท่อดูดของบีม

1. เลื่อนฟันทึบกับครอบท่อ ใส่ขั้วกันซึมที่ปลายของสายรัดท่อ รูปภาพ 5
2. หมุนฟันทึบแบบตามเข็มนาฬิกาเข้าไปในบีมจนกว่าฟันทึบจะแน่นสนิท รูปภาพ 6
3. เลื่อนข้อรัดท่อสวมเข้ากับปลายท่อ เลื่อนท่อดูดเข้าไปในรูท่อ ขันเกลมปรับรัดท่อให้แน่นโดยใช้ไขควงมาตรฐานขนาด 10 มม. รูปภาพ 7

แวนท่อดูดเข้ากับตะแกรงกรองผง ภาพ 8

เลื่อนเกลมปรับรัดท่อไปที่ท่อ ต่อปลายอีกด้านของท่อดูดเข้ากับช่องต่อของตะแกรงกรองผง ขันเกลมปรับรัดท่อให้แน่นโดยใช้ไขควงมาตรฐานขนาด 10 มม.

ท่อต่อระบาย (ตัวเลือก)

ถ้าต้องการ ใช้ท่อที่มีจำหน่ายทั่วไป ห้ามใช้ท่อที่มีขนาดเส้นผ่านศูนย์กลางภายในเล็กกว่าขนาดท่อน้ำทิ้งของบีม

1. เลื่อนฟันทึบกับครอบท่อ ใส่ขั้วกันซึมที่ปลายของสายรัดท่อ
2. หมุนฟันทึบแบบตามเข็มนาฬิกาเข้าไปในบีมจนกว่าฟันทึบจะแน่นสนิท รูปภาพ 9
3. เลื่อนข้อรัดท่อรอบปลายท่อระบาย เลื่อนท่อน้ำทิ้งเข้าไปในรูท่อ ขันเกลมปรับรัดท่อให้แน่นโดยใช้ไขควงมาตรฐานขนาด 10 มม. รูปภาพ 10

การใช้งาน

สถานที่ตั้งบีมน้ำ รูปภาพ 11

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุดของเครื่องปั้มน้ำ วางเครื่องปั้มน้ำไว้บนพื้นผิวราบ ใกล้เคียงที่ที่ต้องการบีมมากที่สุด ชิดเครื่องปั้มน้ำให้แน่นหนาเพื่อป้องกันการลื่น ใช้ท่อที่ไม่ยาวเกินความจำเป็น ก๊าซพิษคาร์บอนมอนนอกไซด์



คำเตือน คว้นไอเสียนร้อน/แก๊สสามารถจุดติดไฟได้ง่าย ส่วนประกอบหรือถังน้ำมันเชื้อเพลิงที่ชำรุดเสียหายเป็นสาเหตุให้เกิดไฟไหม้ ส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัส

- เว้นระยะทุกด้านรอบเครื่องปั้มน้ำ 1.5 ม. (5 ฟุต) เป็นอย่างน้อย รวมไปถึงดินบน

ก๊าซพิษคาร์บอนมอนนอกไซด์



คำเตือน ก๊าซพิษอันตราย ไอเสียจากเครื่องยนต์ประกอบไปด้วยคาร์บอนมอนนอกไซด์ ซึ่งเป็นก๊าซพิษสามารถทำให้เสียชีวิตได้ภายในเวลาไม่ถึงนาที คุณไม่สามารถมองเห็น ดมกลิ่น หรือรับรสได้ แม้ว่าคุณจะไม่รู้สึกตัว ไอเสีย แต่คุณอาจจะสัมผัสโดนก๊าซคาร์บอนมอนนอกไซด์ หากคุณรู้สึกไม่สบาย เวียนศีรษะ หรืออ่อนแรงเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้ ให้ทำการหยุดเครื่องและออกไปที่อากาศบริสุทธิ์ทันที ไปพบแพทย์ คุณอาจได้รับพิษคาร์บอนมอนนอกไซด์

- ใช้งานผลิตภัณฑ์นี้กลางแจ้งเท่านั้นและให้ห่างจากหน้าต่าง ประตูและม็กรระบายอากาศเพื่อลดความเสี่ยงก๊าซคาร์บอนมอนนอกไซด์เกิดการสะสมในพื้นที่หนาแน่น
- ติดตั้งสัญญาณเบตเตอร์แจ้งเตือนคาร์บอนมอนนอกไซด์หรือต่อปลั๊กสัญญาณเตือนก๊าซคาร์บอนมอนนอกไซด์พร้อมเบตเตอร์สำรองตามคำแนะนำของผู้ผลิต เครื่องตรวจจับคว้นไม่สามารถตรวจจับก๊าซคาร์บอนมอนนอกไซด์ได้
- อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ภายในบ้าน โรงจอดรถ ห้องใต้ดิน ช่องคูลานหรือช่องใต้พื้นอาคาร โรงเก็บ ฟันทึบข้างสวนถึงแม้ว่าจะมีการระบายอากาศด้วยการใช้พัดลมหรือเปิดประตูและหน้าต่างก็ตาม คาร์บอนมอนนอกไซด์สามารถสะสมในที่เหล่านั้นอย่างรวดเร็วและคงอยู่เป็นเวลาหลายชั่วโมง แม้ว่า จะหยุดใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ไปแล้ว
- วางผลิตภัณฑ์นี้ตามทิศทางลมตลอดเวลาและท่อไอเสียเครื่องยนต์ห่างจากพื้นที่หนาแน่น

“หัว” คืออะไร รูปภาพ 14

หัวหมายถึงความสูงของน้ำในทางดิ่งที่สามารถส่งมอบได้โดยการปล่อยน้ำเครื่องปั้มน้ำ หัวดูด (A) คือระยะทางแนวตั้งระหว่างกึ่งกลางของบีมและผิวหน้าของหัวดูดด้านหัวดูดของบีม อาจอาจหมายถึง “การดูดขึ้น” แรงดันบรรยากาศ 1 บาร์ (14.5 psi) ที่ระดับน้ำทะเลจำกัดการดูดขึ้นของหัวน้ำไม่เกินกว่า 8 ม. (26 ฟุต) สำหรับเครื่องปั้มน้ำต่างๆ หัวระบาย (B) คือระยะทางแนวตั้งระหว่างพอร์ตระบายของบีมและจุดระบาย ซึ่งคือผิวหน้าของเหลวที่พุ่งลงบนน้ำหรือการบีมกันแห้ง

เมื่อความสูงของน้ำที่ปั๊มเพิ่มขึ้น น้ำที่ปั๊มได้จะลดลง ความยาว ประเภท และขนาดของหัวดูด และท่อระบายยังส่งผลที่สำคัญต่อการทำงานของปั๊มน้ำด้วย

เป็นสิ่งสำคัญที่จะทำให้ระยะดูดเป็นระยะสั้นของระยะปั๊มทั้งหมด ซึ่งจะลดระยะเวลาในการเตรียมพร้อมและเพิ่มประสิทธิภาพของเครื่องปั๊มน้ำโดยการเพิ่มหัวน้ำจ่าย

ดู **ข้อมูลจำเพาะ** สำหรับลำตัวดูดสูงสุด

การล่อน้ำของเครื่องปั๊มน้ำ รูปภาพ 12

1. ถอดปลั๊กล่อน้ำออกจากด้านบนของปั๊ม
2. เติมน้ำด้วยน้ำสะอาดจนถึงระดับที่แสดง
3. เสียบปลั๊กเข้าที่เดิม

ข้อสังเกต การดูแลเครื่องปั๊มน้ำที่ไม่ถูกวิธีทำให้เครื่องเสียหายและอายุการใช้งานสั้นลงได้

- ทำให้แน่ใจว่าตัวถังของปั๊มน้ำเต็มไว้ก่อนที่จะสตาร์ทเครื่อง อย่าเปิดเครื่องปั๊มน้ำโดยไม่มีกรเตรียมพร้อม

ใส่ตะแกรงกรองลงไปในแหล่งน้ำ รูปภาพ 13

วางตะแกรงกรองลงในน้ำที่ต้องการปั๊ม ตะแกรงต้องจมลงไปในน้ำทั้งหมด เพื่อลดการดูดทรายหรือตะกอน วางตะแกรงลงในถังหรือบ่อนหิน

ข้อสังเกต การดูแลเครื่องปั๊มน้ำที่ไม่ถูกวิธีทำให้เครื่องเสียหายและอายุการใช้งานสั้นลงได้

- อย่าใช้ปั๊มน้ำโดยไม่ใส่ตะแกรงกรองที่ปลายด้านท่อดูด
- วางตะแกรงให้ห่างจากทรายหรือตะกอน - วางในถังหรือบ่อนหิน
- อย่าให้ปั๊มทำงานโดยไม่ใช้น้ำหรืออาจทำให้ซีลเสียหายได้ อย่าเปิดเครื่องปั๊มน้ำโดยไม่มีกรเตรียมพร้อม
- อย่าใช้ปั๊มน้ำเต็ม

เริ่มเครื่องปั๊มน้ำ รูปภาพ 1

ปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปในการสตาร์ทเครื่อง:

1. ตรวจสอบว่าเครื่องบริเวณที่มีพื้นผิวเรียบและห้องปั๊มอยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน
2. ย้ายตัวปิดน้ำมัน (G) ไปที่ตำแหน่ง ON (I)
3. ย้ายคันโยก (F) ไปที่ตำแหน่ง CHOKE (|/|)
4. สวิทช์เปิด/ปิด (N) ไปที่ตำแหน่ง ON (I)
5. เลื่อนคันโยกความเร็วเครื่อง (E) ไปที่ตำแหน่ง FAST (🐇)

คำเตือน สายสตาร์ทเตอร์สะท้อนกลับอย่างรวดเร็ว (ปฏิกิริยาตอบสนองอย่างรวดเร็ว) จะดึงเอามือและแขนของคุณให้เข้าไปใกล้ตัวเครื่องด้วยความเร็วเกินกว่าที่คุณจะปล่อยไปเองได้ซึ่งเป็นสาเหตุให้กระดูกหัก แผลฟกช้ำ หรืออาการเคล็ด และส่งผลให้เกิดอาการบาดเจ็บสาหัส

- เมื่อทำการสตาร์ทเครื่องยนต์ ดึงสายชัก จนกระทั่งรู้สึกถึงแรงต้าน จากนั้นดึงขึ้นอย่างรวดเร็วเพื่อป้องกันการติดกลับ
- ระวังให้มือและร่างกายอยู่ห่างจากปั๊ม
- มัดท่อปล่อยน้ำทิ้งให้แน่นเพื่อไม่ให้เป็นห่วง

6. รวบที่จับรีคอล์ย (H) และดึงซ้ำๆ จนกว่าจะรู้สึกถึงแรงต้านเบาๆ แล้วดึงที่จับเร็วๆ เพื่อข้ามการบีบอัด

ป้องกันกรคลิกเบ็คและสตาร์ทเครื่อง

ข้อสังเกต ถ้าแสดงน้ำมันเชื้อเพลิงเกินขีดใน อากาศ/ส่วนผสมของน้ำมันเชื้อเพลิง ทำให้เกิดสภาวะ “ท่วม” เครื่องจะไม่สตาร์ท ย้ายคันโยก (F) ไปที่ตำแหน่ง RUN (|/|) และดึงมือจับซ้ำๆ กันจนกว่าเครื่องจะสตาร์ท

7. เมื่อเครื่องวอร์ม ย้ายคันโยก (F) ไปที่ตำแหน่ง RUN (|/|) ใช้งานในขณะที่โยกอยู่ในตำแหน่ง RUN

ตำแหน่ง RUN

ข้อสังเกต มันอาจจะใช้เวลาเล็กน้อยสำหรับปั๊มน้ำที่จะเริ่มต้นปั๊มน้ำ

ข้อสังเกต ถ้าเครื่องสตาร์ทหลังจาก 3 ครั้งแต่ยังไม่รัน หรือดับในขณะที่กำลังทำงาน แน่ใจว่าอุปกรณ์อยู่บนระดับพื้นราบและเช็คระดับน้ำมันในห้องเชื้อเพลิง เครื่องยนต์ได้ถูกติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันระดับน้ำมันค่า ถ้าเป็นเช่นนั้น น้ำมันจะต้องอยู่ในระดับที่เครื่องสามารถสตาร์ทได้

คำเตือน ล้วนไอเสียร้อน/แก๊สสามารถจุดติดไฟได้ง่าย ส่วนประกอบหรือถังน้ำมันเชื้อเพลิงที่ชำรุดเสียหายเป็นสาเหตุให้เกิดไฟไหม้ ส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัส การสัมผัสตัวเก็บเสียงท่อไอเสียอาจทำให้ผิวหนังไหม้และการบาดเจ็บรุนแรงได้

- ห้ามสัมผัสบริเวณที่มีความร้อนและหลีกเลี่ยงก๊าซไอเสียที่ร้อน
- ปล่อยให้อุปกรณ์เย็นตัวก่อนทำการสัมผัส
- เว้นระยะทุกด้านรอบเครื่องปั๊มน้ำ 1.5 ม. (5 ฟุต) เป็นอย่างน้อย รวมไปถึงด้านบน

ปริมาณน้ำออกของปั๊มจะถูกควบคุม โดยการปรับความเร็วเครื่องยนต์ การย้ายคันโยกความเร็วเครื่องไปในทิศทาง FAST (🐇) จะเพิ่มพลังการส่งออกของปั๊ม และการย้ายคันโยกความเร็วเครื่องไปในทิศทาง SLOW (🐢) จะลดพลังงานส่งออกของปั๊ม

การหยุดเครื่องปั๊มน้ำ รูปภาพ 1

1. ย้ายคันโยกความเร็วเครื่อง (E) ไปที่ตำแหน่ง SLOW (🐢)

คำเตือน น้ำมันเชื้อเพลิงและไอระเหยของน้ำมันเชื้อเพลิงสามารถจุดติดไฟได้อย่างสูงสุดและสามารถระเบิดได้ซึ่งเป็นสาเหตุให้เกิดอาการไฟไหม้หรือ การที่ระเบิดทำให้เสียชีวิตและบาดเจ็บสาหัสได้

- อย่านหยุดเครื่องโดยการย้ายคันโยกไปที่ตำแหน่ง CHOKE (|/|).

2. สวิทช์เปิด/ปิด (N) ไปที่ตำแหน่ง OFF (O)
3. ย้ายปิดน้ำมันเชื้อเพลิง (G) ไปที่ตำแหน่ง OFF (O)

ระบายและชักไล่น้ำมัน รูปภาพ 1

1. ตัดการเชื่อมต่อและระบายตัวดูดและท่อระบาย
2. ถอดปลั๊กระบาย (L) ที่ด้านล่างของปั๊ม
3. ถอดปลั๊กตัวล่อน้ำ (A) จากด้านบนของปั๊มและชักไล่น้ำมันส่วนภายในของปั๊มด้วยน้ำสะอาด
4. เสียบปลั๊กกลับคืนที่เดิมให้ขาปลั๊กแน่นหนา

การซ่อมบำรุง

ตารางการซ่อมบำรุง

ให้เลือกใช้ชั่วโมงทำงานหรือระยะเวลาตามปฏิทิน แล้วแต่สิ่งใดจะมาถึงก่อน จำเป็นต้องทำการซ่อมบำรุงให้บ่อยขึ้น หากมีการใช้งานในสภาวะที่เลวร้ายดังต่อไปนี้

5 ชั่วโมงแรก
เปลี่ยนน้ำมันหล่อลื่น
ทุก 8 ชั่วโมงหรือรายวัน
ตรวจสอบระดับน้ำมันหล่อลื่น
ทำความสะอาดเศษวัสดุ
ทุก 25 ชั่วโมงหรือรายวัน
การทำความสะอาดกรองอากาศเครื่องยนต์
ทำความสะอาด ตัวทำความสะอาดล่วงหน้า ถ้าอุปกรณ์ถูกติดตั้ง
ทุก 50 ชั่วโมงหรือรายปี *
เปลี่ยนน้ำมันเครื่อง *
ทำความสะอาดและตรวจสอบตัวกันการคิดไฟ
รายปี
เปลี่ยนหัวเทียน
เปลี่ยนไส้กรองอากาศ *
ทำความสะอาดระบบระบายความร้อนด้วยอากาศ *
ทำความสะอาดตะกอนที่สะสมอยู่ในปั๊ม

*การรับบริการให้เร็วขึ้นเมื่อทำงานภายใต้สภาวะที่สกปรกหรือมีฝุ่น

คำแนะนำทั่วไป

การบำรุงรักษาตามปกติจะช่วยเพิ่มสมรรถนะและชีวิตอายุของเครื่องปั๊มน้ำ พบตัวแทนจำหน่ายสำหรับการซ่อมหรือรับบริการที่ได้รับอนุญาตของ **Briggs & Stratton**

การติดตั้งและงานซ่อมแซมหลักจะต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาโดยเฉพาะ

การรับประกันเครื่องปั๊มน้ำไม่ครอบคลุมรายการเกิดจากการใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการใช้งานผิด เพื่อให้ได้รับความครอบคลุมการรับประกันอย่างเต็มที่ ผู้ใช้งานจะต้องปฏิบัติตามที่ระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้

⚠ คำเตือน เพื่อให้เห็นถึงความปลอดภัยของเครื่อง ใช้เฉพาะอะไหล่ของแท้จากผู้ผลิตเท่านั้นหรือโดยผู้ผลิตที่ได้รับอนุมัติ หากคุณมีคำถามเกี่ยวกับการเปลี่ยนชิ้นส่วนหรือส่วนประกอบบนปั๊มน้ำของคุณ โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราได้ที่

BRIGGSandSTRATTON.COM.

การจัดเก็บ

หากคุณไม่ได้ใช้เป็นเวลานานกว่า 30 วัน ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้ในการเตรียมการเก็บรักษา

ระบบน้ำมันเชื้อเพลิงปกป้อง

น้ำมันเชื้อเพลิงอาจจะเสื่อมสภาพได้หากเก็บค้างไว้นานกว่า 30 วัน การเสื่อมสภาพของน้ำมันเชื้อเพลิงทำให้เกิดกรดและขางเหนียวสะสมในระบบน้ำมันเชื้อเพลิงหรือชิ้นส่วนสำคัญในคาร์บูเรเตอร์

ไม่จำเป็นต้องระบายน้ำมันเชื้อเพลิงออกจากเครื่องยนต์ หากน้ำมันเชื้อเพลิงได้มีการใส่สารเสริมเสถียรภาพตามทีระบุไว้ในคู่มือแล้ว เดินเครื่องยนต์เป็นเวลา 2 นาที เพื่อให้สารเสริมเสถียรภาพไหลเวียนไปทั่วระบบน้ำมันเชื้อเพลิงก่อนทำการจัดเก็บ

หากน้ำมันเบนซินในเครื่องยนต์ไม่ได้รับการรักษาด้วยสารเสริมเสถียรภาพ ก็จำเป็นต้องระบายน้ำมันทิ้งลงในภาชนะที่กำหนด

ใช้งานเครื่องยนต์จนกระทั่งเครื่องยนต์ดับเนื่องจากน้ำมันเชื้อเพลิงหมด การใส่สารเสริมเสถียรภาพเมื่อทำการเก็บรักษาเพื่อให้น้ำมันเชื้อเพลิงคงสภาพเหมือนใหม่



⚠ คำเตือน น้ำมันเชื้อเพลิงและไอระเหยของน้ำมันเชื้อเพลิงสามารถจุดคิดไฟได้อย่างสูงสุดและสามารถระเบิดได้ซึ่งเป็นสาเหตุให้เกิดการไหม้ ไฟไหม้หรือ การทำระเบิดทำให้เสียชีวิตและบาดเจ็บสาหัสได้

เมื่อทำการจัดเก็บน้ำมันเชื้อเพลิงหรืออุปกรณ์ที่มีน้ำมันเชื้อเพลิงอยู่ในถังเก็บน้ำมันเชื้อเพลิง

- วางไว้ให้ห่างจากเตาเผา เตารอบ เครื่องทำความร้อน เสื้อผ้าแห้ง หรือสิ่งอื่นใดที่มีหลอดไฟที่ดวงเล็กหรือแหล่งสำหรับคาร์เผาไหม้ เพราะอาจเกิดการลุกไหม้ได้เนื่องจากไอของน้ำมันเชื้อเพลิง

เมื่อทำการระบายน้ำมันเชื้อเพลิง

- ปิดปั๊มน้ำและปล่อยถังไว้ให้เย็นอย่างน้อย 2 นาทีก่อนที่จะเปิดฝาลังน้ำมันเชื้อเพลิง
- ระบายถังน้ำมันเชื้อเพลิงด้านนอก
- เก็บรักษาน้ำมันเชื้อเพลิงให้ห่างจากประกายไฟ เปลวไฟ ไฟนําร่อง ความร้อน และแหล่งจุดคิดไฟอื่นๆ
- ห้ามจุดบุหรี่หรือสูบบุหรี่

เคล็ดลับการจัดเก็บอื่นๆ

- อย่าจัดเก็บน้ำมันเชื้อเพลิงเพราะเหตุผลหนึ่งแทนที่อีกเหตุผลนอกจากจะได้รับการดูแลตามที่ได้อธิบายเอาไว้ในระบบน้ำมันเชื้อเพลิงปกป้อง
- จัดเก็บปั๊มน้ำในที่สะอาด แห้งและคลุมด้วยอุปกรณ์ปกป้องที่เหมาะสมและไม่เก็บความชื้น



⚠ คำเตือน ที่อุณหภูมิในการจัดเก็บอาจจะทำให้เกิดไฟไหม้และส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้

- ห้ามวางเหนือเครื่องปั๊มน้ำที่ยังร้อน
- ปล่อยให้อุปกรณ์เย็นตัวลงเป็นเวลาหนึ่งก่อนการคลุมอุปกรณ์

การแก้ไขปัญหา

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ไข
ปั้มน้ำไม่ออกหรือปั้มน้ำได้น้อยในขณะที่ปั้มน้ำทำงาน	<ol style="list-style-type: none"> 1. ปั้มน้ำล้นน้ำ 2. ท่อดูดตัน พับ ชำรุด ขายเกิน ไปหรือเส้นผ่านศูนย์กลางมีขนาดเล็กเกินไป 3. เครื่องกรองไม่อยู่ได้น้ำจนมิด 4. มีอากาศหรือฟองอากาศที่ตัวเชื่อมท่อดูด 5. ตัวกรองตัน 6. ขอบหัวใหญ่หรือเล็กเกินไป 7. คันโยกความเร็วเครื่องอยู่ในตำแหน่ง SLOW 	<ol style="list-style-type: none"> 1. เติมน้ำเข้าและล่อน้ำ 2. เปลี่ยนท่อดูดหรือปลายน้ำ 3. จุ่มตัวกรองและปลายท่อดูดลงในน้ำจนมิด 4. เปลี่ยนชนิดตัวทำความสะอาดถ้าหายหรือชำรุด ขึ้นข้อต่อท่อและเคลมปให้แน่น 5. ทำความสะอาดเศษขยะออกจากตัวกรอง 6. ย้ายปั้มน้ำและ/หรือท่อเพื่อลดหัว 7. ย้ายคันโยกความเร็วเครื่องไปที่ตำแหน่ง FAST
เครื่องยนต์ไม่สตาร์ท ไม่มีกำลัง สตาร์ทและทำงานไม่เรียบ หรือ ทำงาน "ช้า" หรือสะดุด	<ol style="list-style-type: none"> 1. สวิตช์เปิด/ปิดที่ตั้ง OFF (0). 2. ปิดน้ำมันเชื้อเพลิงอยู่ในตำแหน่ง OFF (0) 3. ตัวทำความสะอาดอากาศสกปรก 4. น้ำมันเชื้อเพลิงหมด 5. เชื้อเพลิงคุณภาพต่ำหรือปนเปื้อนหรือมีน้ำในเชื้อเพลิง 6. สายไฟสปาร์ก ไม่ถูกเชื่อมต่อกับปลั๊กสปาร์ก 7. เปลี่ยนหัวเทียน 8. ถังแสดงน้ำมันเชื้อเพลิงเกินขีดใน อากาศ/ส่วนผสมของน้ำมันเชื้อเพลิงทำให้เกิดสภาวะ "ท่วม" 9. คาร์บูเรเตอร์ไม่ได้รับการปรับเทียบ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. ตั้งสวิตช์เปิด/ปิดที่ ON (I). 2. หมุนปิดน้ำมันเชื้อเพลิงไปที่ตำแหน่ง ON (I) 3. ทำความสะอาดหรือเปลี่ยนตัวทำความสะอาดอากาศ 4. รอสองนาที่และเติมน้ำมันลงในถังน้ำมัน 5. ระบายน้ำมันเชื้อเพลิงออกจากถังน้ำมันเชื้อเพลิงและคาร์บูเรเตอร์ และเติมน้ำมันเชื้อเพลิงใหม่ 6. ต่อสายไฟเข้ากับปลั๊กสปาร์ก 7. เปลี่ยนหัวเทียน 8. รอ 5 นาทีและสตาร์ทที่เครื่องอีกครั้ง 9. ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต
เครื่องยนต์ดับขณะทำงาน	น้ำมันเชื้อเพลิงหมด	รอสองนาที่และเติมน้ำมันลงในถังน้ำมัน

ข้อมูลจำเพาะผลิตภัณฑ์

รุ่น 073052

ข้อมูลจำเพาะปั้มน้ำ

เส้นผ่านศูนย์กลางพอร์ทที่ระบาย	50 มม (2 นิ้ว)
แรงยกหัวดูด *	8 ม. (26 ฟุต)
แรงยกที่ระบาย *	25 ม. (82 ฟุต)
สมรรถนะที่ระบายสูงสุด *	500 l/min (130 US gal/min)

ข้อมูลจำเพาะเครื่องยนต์

ความจุเครื่องยนต์	163 cc (9.95 in ³)
ความจุน้ำมันเครื่อง	0.59 l (20 oz)

รุ่น 073051

ข้อมูลจำเพาะปั้มน้ำ

เส้นผ่านศูนย์กลางพอร์ทที่ระบาย	76 มม (3 นิ้ว)
แรงยกหัวดูด *	8 ม. (26 ฟุต)
แรงยกที่ระบาย *	25 ม. (82 ฟุต)
สมรรถนะที่ระบายสูงสุด *	900 l/min (240 US gal/min)

ข้อมูลจำเพาะเครื่องยนต์

ความจุเครื่องยนต์	208 cc (12.69 in ³)
ความจุน้ำมันเครื่อง	0.59 l (20 oz)

ชิ้นส่วนการบริการทั่วไป

หัวเขื่อน้ำมันเครื่อง	100005E or 100007E
หัวเขื่อน้ำมันเชื้อเพลิง	100007W
ตัวปรับสภาพน้ำมันเชื้อเพลิง	992380 หรือ 992381

ที่

อัตราสิ้นเปลือง: ฉลากอัตราการทำงานรวมสำหรับรุ่นเครื่องยนต์น้ำมันเบนซินสอดคล้องกับ SAE (สมาคมวิศวกรรมยานยนต์) รหัส J1940 เครื่องยนต์พลังน้อยและค่าแรงบิดและสอดคล้องกับ SAE J1995. ค่าแรงบิดแสดงที่ 2,600 รอบต่อนาที สำหรับเครื่องยนต์เหล่านี้ที่มีป้ายเครื่องหมาย "รอบต่อนาที" ระบุ และที่ 3,060 รอบต่อนาที สำหรับเครื่องยนต์อื่น ค่าแรงม้าแสดงที่ 3,600 รอบต่อนาที การกำลังรวมสามารถดูได้ที่ www.BRIGGSandSTRATTON.COM การวัดค่ากำลังสุทธิจะมีการติดตั้งเครื่องฟอกอากาศ ในขณะที่การวัดกำลังรวมจะไม่ติดตั้งอุปกรณ์เหล่านี้ ค่ากำลังรวมเครื่องยนต์ที่แท้จริงจะมีค่าสูงกว่ากำลังสุทธิซึ่งเป็นผลมาจากสิ่งต่าง ๆ ดังนี้ สภาวะอุณหภูมิที่ใช้งานและตัวแปรเครื่องยนต์ต่อเครื่องยนต์ เนื่องด้วยความหลากหลายของงานที่เครื่องยนต์ทำงาน เครื่องยนต์เบนซินอาจจะผลิตกำลังรวมไม่ถึงความกำหนดเมื่อใช้งานกับอุปกรณ์ไฟฟ้าบางอย่าง ความแตกต่างเนื่องจากตัวแปรหลายอย่าง แต่ไม่รวมถึง ส่วนประกอบในเครื่องยนต์แบบต่าง ๆ (เครื่องฟอกอากาศ ไอเสีย การประจุ ระบายความร้อน คาร์บูเรเตอร์ เครื่องปั้มน้ำมันเชื้อเพลิง เป็นต้น) ข้อจำกัดด้านการใช้งาน สภาวะอากาศขณะใช้งาน (อุณหภูมิ ความชื้น ความสูง) และตัวแปรเครื่องยนต์ต่อเครื่องยนต์ เนื่องมาจากการผลิตและการจำกัดสมรรถนะ Briggs & Stratton อาจจะเปลี่ยนเครื่องที่มีพลังงานที่สูงขึ้น

* ปั้มน้ำเครื่องนี้สอดคล้องตาม 621K มาตรฐานของ Briggs & Stratton

นโยบายการรับประกันผลิตภัณฑ์ของ BRIGGS & STRATTON

ขอบเขตของการรับประกันผลิตภัณฑ์

Briggs & Stratton รับประกันว่าระหว่างในช่วงเวลาประกันตามที่ระบุไว้ข้างต้นนี้ จะไม่คิดค่าซ่อมแซมหรือการเปลี่ยนจากอุปกรณ์ที่ชำรุดจากรัฐหรือการจากการผลิตหรือจากทั้งสองอย่าง ผู้ซื้อจะต้องรับผิดชอบด้านผลิตภัณฑ์เพื่อซ่อมแซมหรือการเปลี่ยนภายใต้การรับประกันนี้ การรับประกันนี้จะมีผลบังคับใช้และช่วงเวลาที่รับประกันและเงื่อนไขตามที่ระบุไว้ข้างต้นนี้ สำหรับการรับประกันประกัน โปรดค้นหาตัวแทนบริการที่ได้รับอนุญาตใน BRIGGSandSTRATTON.COM ผู้ซื้อต้องติดต่อตัวแทนบริการที่ได้รับอนุญาต แล้วส่งมอบผลิตภัณฑ์ให้ตัวแทนบริการที่ได้รับอนุญาตนั้นตรวจสอบและทดสอบ

ไม่มีการรับประกันที่ชัดเจน การรับประกันรวมถึงความสามารถในการขายและความเหมาะสมสำหรับ **จุดประสงค์ที่เป็นการเฉพาะนั้น**ที่อยู่ในระยะเวลาการรับประกันด้านประสิทธิภาพของเครื่องยนต์ ความรับผิดชอบสำหรับความเสียหายอันเนื่องมาจากการคิดสัญญาหรือความเสียหายอื่นเนื่องจะไม่ถูกรวมอยู่ในการรับประกันในขอบเขตที่การยกเว้นได้รับอนุญาตตามกฎหมาย บางรัฐหรือประเทศไม่อนุญาตให้จำกัดระยะเวลาการรับประกัน และบางรัฐไม่อนุญาตให้มีการยกเว้นหรือการจำกัดความเสียหายอันเนื่องมาจากการคิดสัญญาหรือความเสียหายอื่นเนื่องเพราะฉะนั้นข้อจำกัดและการยกเว้นข้างต้นอาจไม่ใช้บังคับกับท่าน การรับประกันนี้ให้สิทธิพิเศษทางกฎหมายกับท่านและท่านสามารถมีสิทธิอื่นๆ ที่อาจแตกต่างกันไปในแต่ละรัฐหรือประเทศ**

ระยะเวลาการรับประกัน

การใช้งานของผู้บริโภค	การใช้งานทางการค้า
12 เดือน	12 เดือน

** ในประเทศออสเตรเลีย - สินค้าของเรามาพร้อมกับการรับประกันที่ไม่สามารถยกเว้นได้ภายใต้กฎหมายผู้บริโภคของออสเตรเลีย คุณมีสิทธิที่จะขอเปลี่ยนแปลงหรือขอเงินชดเชยสำหรับความเสียหายรุนแรงและเงินชดเชยสำหรับความเสียหายและความเสียหายที่คาดไม่ถึงได้อย่างมีเหตุผล คุณยังมีสิทธิที่จะขอซ่อมแซมสินค้าหรือเปลี่ยน หากสินค้าไม่ได้คุณภาพที่จะยอมรับได้ และความเสียหายที่ไม่ได้อยู่ในความเสียหายหลัก สำหรับประกันการบริการ มอฮาดตัวแทนบริการที่ได้รับอนุญาตของเราจากแผนที่ตั้งของตัวแทนในบริษัท BRIGGSandSTRATTON.COM หรือโทรศัพท์ไปที่เบอร์ 1300 274 447 หรืออีเมลไปที่ salesenquires@briggsandstratton.com.au หรือส่งจดหมายไปที่ Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170

ระยะเวลาการรับประกันเริ่มต้นจากวันที่ซื้อโดยผู้ให้บริการหรือผู้บริโภคนในเชิงพาณิชย์ "การใช้เพื่อการบริโภค" หมายถึงการใช้งานในครัวเรือนโดยผู้ใช้รายย่อย "การใช้เพื่อการพาณิชย์" หมายถึงการใช้งานอื่น ๆ รวมไปถึงจุดประสงค์เพื่อการพาณิชย์ เพื่อการหารายได้หรือการให้เช่า เมื่อเครื่องขุดถูกใช้เพื่อการพาณิชย์แล้ว จะถือว่าไม่จัดประสงคเพื่อการพาณิชย์ในการรับประกันนี้

เก็บรักษาใบเสร็จรับเงินหรือใบกำกับภาษีไว้เป็นหลักฐาน หากคุณไม่ได้รับหลักฐานใบเสร็จรับเงินเมื่อมีการร้องขอการรับประกัน วันที่มีการผลิตผลิตภัณฑ์จะถูกใช้กำหนดระยะเวลาการรับประกัน. จำเป็นต้องลงทะเบียนผลิตภัณฑ์เพื่อรับการรับประกันสำหรับผลิตภัณฑ์ Briggs & Stratton

เกี่ยวกับการรับประกันของคุณ

รับบริการ การรับประกันได้จากผู้แทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการของ Briggs & Stratton การซ่อมแซมภายใต้การรับประกันโดยถูกกระทำเป็นประจำ แต่ในบางครั้งการร้องขอรับบริการภายใต้การรับประกันอาจไม่เหมาะสม การรับประกันนี้ครอบคลุมเฉพาะข้อบกพร่องในด้านวัสดุหรือแรงงาน ไม่ครอบคลุมถึงการใช้งานอย่างไม่ถูกต้องหรือไม่เหมาะสม การซ่อมบำรุงหรือการซ่อมที่ไม่ถูกต้อง การสึกหรอตามปกติ หรือการใช้ น้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่ได้รับการรับรอง

การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมและการใช้งานในทางผิด - การใช้งานที่เหมาะสมและวัตถุประสงค์การใช้งานของผลิตภัณฑ์นี้ระบุอยู่ในคู่มือการใช้งาน การใช้ผลิตภัณฑ์ด้วยวิธีที่ไม่ได้กำหนดไว้ในคู่มือการใช้งานหรือใช้ผลิตภัณฑ์หลังจากเกิดความเสียหายจะไม่อยู่ภายใต้การรับประกัน จะไม่มีการรับประกันถ้าหากผู้ใช้หรือช่างเทคนิคของผลิตภัณฑ์ของคุณออกหรือผลิตภัณฑ์ได้รับการแก้ไขหรือปรับเปลี่ยน หรือถ้าผลิตภัณฑ์แสดงถึงการใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง เช่น ความเสียหายจากการกระแทก หรือความเสียหายจากสนิมที่เกิดจากน้ำสารเคมี

การบำรุงรักษาหรือการซ่อมแซมที่ไม่เหมาะสม - ผลิตภัณฑ์นี้จะต้องได้รับการบำรุงรักษาตามขั้นตอนและกำหนดการที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานและได้รับการบริการหรือซ่อมแซมโดยช่างเทคนิคของ Briggs & Stratton หรือเทียบเท่าความเสียหายที่เกิดจากการขาดการบำรุงรักษาหรือการใช้ชิ้นส่วนที่ไม่ใช่ชิ้นส่วนจากผู้ผลิตจะไม่ได้รับความคุ้มครองจากการรับประกัน

การสึกหรอจากการใช้งานปกติ - เช่นเดียวกับอุปกรณ์เครื่องกลส่วนใหญ่ หน้าที่ของทำนองจะมีการสึกหรอแม้ว่าจะได้รับการบำรุงรักษาอย่างเหมาะสม การรับประกันนี้ไม่ครอบคลุมถึงการซ่อมแซมจากการเสียหายจากการใช้งานตามปกติของชิ้นส่วนหรืออุปกรณ์ที่ถึงอายุการใช้งาน การซ่อมบำรุงและสิ่งสึกหรอ เช่น ตัวกรอง สายพาน ไบคัต และแป้นเบรก (ยกเว้นเป็นเบรกเครื่องขุด) ไม่อยู่ในการรับประกันเนื่องจากการสึกหรอเช่นเดียว เว้นแต่เป็นเหตุจากการบกพร่องจากวัสดุหรือแรงงาน

เชื้อเพลิงเก่าหรือเชื้อเพลิงที่ไม่ได้รับการอนุมัติ - เพื่อการทำงานอย่างถูกต้องผลิตภัณฑ์นี้ต้องใช้เชื้อเพลิงไม่ลามกเหลวที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งาน เครื่องยนต์หรืออุปกรณ์ที่เสียหายที่สาเหตุมาจากน้ำมันเชื้อเพลิงเก่าหรือน้ำมันที่ไม่ได้ผ่านการรับรอง (เช่น น้ำมันที่ผสมเอทานอล E15 หรือ E85) ไม่อยู่ในการรับประกัน

ข้อบกพร่องอื่นๆ - การรับประกันนี้ไม่รวมความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุ การใช้งานที่ไม่ถูกต้อง การดัดแปลง การแก้ไข การให้บริการที่ไม่เหมาะสม การแช่แข็งหรือการเสื่อมสภาพของสารเคมี เอกสารแนบหรืออุปกรณ์เสริมที่ไม่ได้บรรจุมาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ที่ไม่อยู่ในการรับประกัน ไม่มีการรับประกันที่ใช้น้ำมันเพื่อถ่ายไฟแทนไฟฟ้าจากสายหรืออุปกรณ์ที่ใช้ในการช่วยชีวิต การรับประกันนี้ไม่รวมถึงอุปกรณ์หรือเครื่องดนตรีที่ใช้แล้ว ปรับแต่งสภาพ มือสอง หรืออุปกรณ์ดัดดัดอย่าง การรับประกันนี้ไม่รวมถึงกิจกรรมชาติและเหตุการณ์อื่นๆ ที่อยู่นอกเหนือการควบคุม

80011060_TH Rev -

Mục Lục

Hướng Dẫn Quan Trọng Về An Toàn.....	4
Mô Tả Thiết Bị.....	6
Tính Năng & Điều Khiển.....	6
Lắp Ráp.....	6
Vận Hành.....	7
Bảo Dưỡng.....	9
Bảo Quản.....	9
Xử Lý Sự Cố.....	10
Thông Số Kỹ Thuật Của Sản Phẩm.....	10
Bảo Hành.....	11

Hướng Dẫn Quan Trọng Về An Toàn

LƯU CÁC HƯỚNG DẪN NÀY - Sổ tay hướng dẫn này bao gồm các hướng dẫn quan trọng nên được thực hiện theo trong khi vận hành bơm nước.

Các Ký Hiệu An Toàn và Điều Khiển

Biểu tượng cảnh báo an toàn cho biết nguy cơ có thể xảy ra thương tích cá nhân. Một ký hiệu an toàn có thể được sử dụng để tượng trưng cho loại mối nguy. **CẢNH BÁO** cho biết một mối nguy, nếu không được phòng tránh, có thể dẫn đến tử vong hoặc tổn thương nghiêm trọng. **THẬN TRỌNG** cho biết một mối nguy, nếu không được phòng tránh, có thể dẫn đến tổn thương nhẹ và vừa. **THÔNG BÁO** chuyên đề cập đến các phương pháp thực hành không liên quan đến tổn thương cá nhân.



Biểu Tượng Cảnh Báo An Toàn



Sổ Tay Hướng Dẫn



Khí độc



Cháy



Nổ



Bề mặt nóng



Đẩy ngược



Bề Mặt Trơn Trợt



Các chi tiết chuyển động



Nhiên liệu



Dầu



Mức dầu



Điều khiển động cơ



Không khởi động động cơ



Bật



Tắt



Chậm



Nhanh



Ngạt thở



Ngạt thở



Bướm gió



Chạy

⚠ CẢNH BÁO Nhiên liệu và hơi của nó cực kỳ dễ cháy nổ có thể gây ra bỏng, hỏa hoạn hoặc nổ dẫn đến tử vong hoặc tổn thương nghiêm trọng.

KHI THÊM VÀO HOẶC THÁO NHIÊN LIỆU

- TẮT bơm nước và để cho nguội ít nhất 2 phút trước khi tháo nắp nhiên liệu. Nới lỏng nắp từ từ để làm giảm bớt áp suất trong bình.
- Đổ đầy hoặc xả nhiên liệu ở ngoài trời.
- KHÔNG đổ tràn bình. Để dành chỗ để nhiên liệu giãn nở.
- Nếu nhiên liệu bị vấy đổ, hãy đợi cho đến khi nó bay hơi hết trước khi khởi động động cơ.
- Để nhiên liệu xa tia lửa, ngọn lửa mở, đèn hiệu sử dụng khí đốt, nguồn nhiệt và các nguồn bắt lửa khác.
- KHÔNG châm thuốc lá hay hút thuốc.

KHI KHỞI ĐỘNG THIẾT BỊ

- KHÔNG khởi động trừ khi bugi, ống xả, nắp nhiên liệu và bộ lọc khí đã được đặt.
- KHÔNG quay động cơ khi đã tháo bugi ra.

KHI VẬN HÀNH THIẾT BỊ

- KHÔNG bơm chất lỏng dễ cháy như nhiên liệu hoặc dầu nhiên liệu.
- Không dùng máy bơm nước này cho thiết bị di động hoặc các ứng dụng hàng hải.
- KHÔNG lật nghiêng động cơ hoặc thiết bị khiến nhiên liệu bị chảy ra.
- Để máy bơm an toàn chắc chắn. Lực tải từ các ống có thể gây lật.
- KHÔNG dùng động cơ bằng cách di chuyển cần điều khiển bướm gió đến vị trí BƯỚM GIÓ (I\I).

KHI VẬN CHUYỂN, DI CHUYỂN HOẶC SỬA CHỮA THIẾT BỊ

- Vận chuyển/di chuyển/sửa chữa với bình chứa nhiên liệu EMPTY (TRỐNG) hoặc OFF (TẮT) van tắt nhiên liệu.
- Ngắt kết nối dây bugi.

KHI BẢO QUẢN NHIÊN LIỆU HOẶC THIẾT BỊ CÓ NHIÊN LIỆU TRONG BÌNH

- Bảo quản xa các lò sưởi, bếp lò, máy nước nóng, máy sấy quần áo hay thiết bị khác có đèn chỉ báo hay nguồn bắt lửa khác do chúng có thể bắt lửa hơi nhiên liệu.

⚠ CẢNH BÁO Nhiệt/khí thải có thể bắt lửa với chất đốt, cấu trúc hoặc làm hỏng bình nhiên liệu gây ra hỏa hoạn, dẫn đến tử vong hoặc tổn thương nghiêm trọng. Tiếp xúc với khu vực ống xả có thể gây bỏng dẫn

đến thương nặng.

- Không chạm vào các bộ phận nóng và TRÁNH khí xả nóng.
- Để thiết bị nguội trước khi chạm vào.
- Duy trì khoảng hở ít nhất 1,5 m (5 ft.) với tất cả các mặt của máy bơm, gồm cả phía trên.

⚠ CẢNH CÁO MỐI NGUY VỀ KHÍ ĐỘC. Khí thải động cơ có chứa ôxít các bon, một loại khí độc có thể gây tử vong trong vài phút. Bạn **KHÔNG THỂ** nhìn thấy, ngửi thấy hay nếm được khí này. Thậm chí nếu bạn không ngửi thấy mùi khí thải, bạn vẫn có thể đang tiếp xúc với khí ôxít các bon. Nếu bạn bắt đầu cảm thấy khó chịu, chóng mặt hoặc mệt mỏi khi đang sử dụng sản phẩm này, hãy tắt máy và đi hít thở không khí trong lành **NGAY LẬP TỨC**. Đi khám bác sỹ. Bạn có thể bị nhiễm độc khí ôxít các bon.

- Vận hành sản phẩm này **CHỈ** bên ngoài để xa cửa sổ, cửa ra vào và lỗ thông nhằm giảm bớt nguy cơ khí ôxít các bon tích tụ lại và có thể đang đi về phía khoảng không gian bị chiếm giữ.
- Lắp đặt thiết bị báo động khí ôxít các bon hoạt động bằng pin hoặc thiết bị báo động khí ôxít các bon có phích cắm với pin dự phòng theo các hướng dẫn của nhà sản xuất. Đầu báo khói không thể phát hiện được khí mônôxít các bon.
- **KHÔNG** vận hành sản phẩm này trong nhà, gara, tầng hầm, dưới sàn nhà tầng một, nhà kho, hoặc khoảng không gian kín một phần dù có dùng quạt hoặc mở cửa và cửa sổ để thông gió. Ô xít các bon có thể nhanh chóng tích tụ trong các không gian này và có thể tồn tại trong nhiều giờ, thậm chí sau khi đã tắt máy.
- **LUÔN LUÔN** để sản phẩm này theo hướng gió thổi và đặt động cơ thải khí ra khỏi khoảng không gian bị chiếm giữ.

⚠ CẢNH BÁO Sử dụng bơm nước có thể làm cho bề mặt lầy lội và trơn trượt là nguyên nhân bạn bị té dẫn đến tử vong hoặc tổn thương nghiêm trọng.

- Sử dụng máy bơm nước trên bề mặt ổn định.
- Khu vực sử dụng phải có độ dốc và hệ thống thoát nước đầy đủ để giảm thiểu nguy cơ bị ngã do bề mặt trơn trượt.

⚠ CẢNH BÁO Lực đẩy ngược của dây kéo bộ khởi động (sự co rút nhanh) sẽ đẩy bàn tay và cánh tay về phía động cơ nhanh hơn là buông tay mà có thể làm bạn gãy xương, nứt xương, thâm tím, hoặc bong gân dẫn đến tổn thương nghiêm trọng.

- Khi khởi động động cơ, hãy kéo dây chậm cho đến khi cảm thấy lực cản rồi kéo nhanh để tránh lực đẩy ngược.
- Để tay và thân tránh xa khu vực xả của máy bơm.
- Buộc chặt ống xả để tránh bị lật.

⚠ CẢNH BÁO Bộ khởi động và các bộ phận xoay khác có thể làm vướng tay, tóc, quần áo hoặc phụ kiện dẫn đến tổn thương nghiêm trọng.

- **KHÔNG ĐƯỢC** đặt tay hoặc các bộ phận cơ thể vào bên trong máy bơm đang chạy hoặc ống.
- **KHÔNG ĐƯỢC** vận hành máy bơm mà không có vỏ bảo vệ hay nắp đậy.
- **KHÔNG** mặc quần áo rộng, đeo trang sức hay bất kỳ thứ gì có thể vướng vào bộ khởi động hay các bộ phận xoay khác.
- Cột gọn tóc dài lại và tháo đồ trang sức ra.

THÔNG BÁO Bơm nước này được sản xuất **CHỈ** để bơm nước không dành để sử dụng cho con người.

THÔNG BÁO Sử dụng bơm nước không đúng có thể hỏng và giảm bớt tuổi thọ của bơm.

- Nếu bạn có thắc mắc về mục đích dự tính, hãy hỏi đại lý cung cấp hoặc liên hệ trung tâm bảo dưỡng địa phương.
- Phải đổ đầy nước vào khoang bơm trước khi khởi động động cơ. Không được chạy máy bơm mà không mồi.
- Sử dụng ống không bị xẹp ở phía hút của bơm.
- Chỉ sử dụng máy bơm nước theo mục đích được thiết kế.
- Bơm nước biển, đồ uống, axit, dung dịch hóa học, hoặc bất kỳ chất lỏng ăn mòn nào khác có thể làm hỏng bơm.
- Đảm bảo tất cả các mối nối được kín khí.
- **KHÔNG** để ống hút hoặc ống xả bị cản trở.
- **KHÔNG ĐƯỢC** vận hành bơm nếu không nối giỏ lọc vào đầu ống hút.
- **KHÔNG ĐƯỢC** vượt quá độ dài cột hút tối đa (xem Thông số kỹ thuật). Sử dụng cột hút càng ngắn càng tốt.
- **KHÔNG ĐƯỢC** để xe cộ đi qua các ống. Nếu phải đặt ống đi qua đường, đặt tấm ván ở mỗi bên ống để các phương tiện đi qua mà không gây cản trở hoặc làm xẹp ống.
- Neo giữ máy bơm để tránh bị "rê máy" hoặc di chuyển thiết bị, đặc biệt nếu đặt gần mương hoặc mép rãnh nước. Máy bơm có thể bị rơi xuống.
- Để máy bơm cách xa mép sông, hồ do nó có thể làm bờ bị sụp.
- **KHÔNG** cho bất kỳ vật thể gì vào qua các khe làm mát.
- **KHÔNG ĐƯỢC** vận hành các thiết bị có các bộ phận bị hỏng hoặc bị thiếu, hoặc không có hộp bảo vệ, vỏ bọc.
- **KHÔNG** bỏ qua bất kỳ thiết bị an toàn nào của máy này.
- **KHÔNG ĐƯỢC** di chuyển máy bằng cách kéo vào ống - hãy sử dụng khung máy.
- **KHÔNG** cho phép những người không có chuyên môn hay trẻ em hoạt động hay bảo dưỡng máy bơm nước.
- Kiểm tra hệ thống nhiên liệu bị rò rỉ hoặc dấu hiệu làm hư hỏng, chẳng hạn như ống bị phồng giộp hoặc lỏng, kẹt bị mất hoặc thiếu, hay bình hoặc nắp bị hỏng. Sửa chữa tất cả khuyết điểm trước khi vận hành bơm nước.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng với các phụ kiện được phê duyệt của Briggs & Stratton Power Products. Nếu sử dụng thiết bị với các bộ phận **KHÔNG** tuân thủ thông số kỹ thuật tối thiểu, người sử dụng phải chịu mọi rủi ro và trách nhiệm.

Mô Tả Thiết Bị



Hãy đọc kỹ sổ tay hướng dẫn này và trở nên quen thuộc với bơm nước của bạn. Biết được các ứng dụng, giới hạn của bơm nước và bất kỳ mối nguy nào liên quan đến. Lưu các hướng dẫn này để tham khảo về sau.

Máy này không dành để con người sử dụng (kể cả trẻ em) với khả năng thể chất, cảm ứng hoặc tâm thần yếu, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức.

Chúng tôi đã hết sức cố gắng để đảm bảo thông tin trong sách hướng dẫn này chính xác và cập nhật. Tuy nhiên, nhà sản xuất có quyền thay đổi, thay thế hoặc bằng cách khác cải tiến máy phát điện và tài liệu này bất cứ lúc nào mà không cần thông báo trước.

THÔNG BÁO Nếu bạn có các thắc mắc về mục đích sử dụng, hãy liên hệ với một đại lý dịch vụ được ủy quyền. Thiết bị này được thiết kế để sử dụng chỉ với các phụ tùng được phê duyệt của Briggs & Stratton Power Products.

Tính Năng và Điều Chỉnh Hình Minh Họa 1

A	Bugì	H	Bộ Khởi Động Bật Lên
B	Đầu Xả	J	Nắp Nạp Nhớt
C	Bộ làm sạch Gió	K	Nút Xả Dầu nhờn
D	Bugì	L	Nút Xả Nước
E	Cần Điều Khiển Tốc Độ Động Cơ	M	Đầu Hút
F	Cần Điều Khiển Bướm Gió	N	Công Tắc Bật/Tắt
G	Van Nhiên Liệu	P	Bình Nhiên Liệu

Lắp Ráp

Dầu

Khuyến Nghị Việc Sử Dụng Dầu Hình Minh Họa 2

Chúng tôi khuyến nghị sử dụng các loại dầu đã được Chứng nhận của Briggs & Stratton để có hiệu suất vận hành tốt nhất. Các loại dầu rửa chất lượng cao khác có thể được chấp nhận nếu được xếp loại dịch vụ SF, SG, SH, SJ hoặc cao hơn. **KHÔNG** sử dụng các chất phụ gia đặc biệt.

Nhiệt độ ngoài trời xác định độ nhớt phù hợp của dầu cho động cơ. Sử dụng biểu đồ để chọn độ nhớt tốt nhất cho khoảng nhiệt độ ngoài trời dự kiến.

Kiểm Tra Mức Dầu Hình Minh Họa 3

Cần kiểm tra mức dầu trước mỗi lần sử dụng hoặc ít nhất là sau mỗi 8 giờ hoạt động. Duy trì mức dầu.

1. Bảo đảm bơm nước được đặt trên một bề mặt bằng phẳng.
2. Vệ sinh khu vực đổ dầu xung quanh, tháo nắp/que thăm dầu bằng vải sạch. Thay que thăm nhớt. Lấy que ra và kiểm tra mức dầu.

THÔNG BÁO **KHÔNG** siết chặt que thăm khi kiểm tra mức dầu.

3. Kiểm lại dầu có ở mức cao nhất (A) trên que thăm hay không. Đặt lại vị trí và xoáy chặt nắp bình dầu/que thăm dầu.

Thêm Dầu Động Cơ

1. Bảo đảm bơm nước được đặt trên một bề mặt bằng phẳng.
2. Kiểm tra mức dầu như được mô tả trong *Kiểm Tra Mức Dầu*.
3. Nếu cần, rót dầu từ từ cho đến khi đầy bằng cách mở xem có đến mức cao nhất trên que thăm hay không. **KHÔNG** rót đầy tràn.

THÔNG BÁO Rót đầy dầu có thể làm cho động cơ không khởi động được, hoặc khó khởi động.

- **KHÔNG** rót đầy tràn.
- Nếu quá mức Cao Nhất trên que thăm, xả dầu để giảm mức dầu đến mức Cao Nhất trên que thăm.
- 4. Đặt lại vị trí và xoáy chặt nắp bình dầu.

Thêm Nhiên Liệu Hình Minh Họa 4

Nhiên liệu phải đáp ứng các yêu cầu này:

- Xăng sạch, mới, không pha chì.
- Tối thiểu là 87 octane/87 AKI (91 RON). Để sử dụng ở độ cao, hãy xem *Độ Cao*.
- Xăng có đến 10% ethanol (gasohol) được chấp nhận.

THÔNG BÁO Sử dụng nhiên liệu không được phê duyệt sẽ làm hư hỏng các bộ phận động cơ và làm mất giá trị bảo hành động cơ.

- **KHÔNG** sử dụng xăng không được phê duyệt, chẳng hạn như E15 và E85.
- **KHÔNG** pha dầu với xăng hoặc chỉnh sửa động cơ để chạy bằng các nhiên liệu khác.

Để hệ thống nhiên liệu không tạo gôm xăng, trộn chất ổn định vào nhiên liệu. Xem mục Bảo quản. Không phải tất cả mọi nhiên liệu đều giống nhau. Nếu bạn gặp sự cố về việc khởi động hoặc sự cố về hiệu suất sau khi sử dụng nhiên liệu thì hãy chuyển sang nhà cung cấp nhiên liệu khác hoặc đổi nhãn hiệu. Động cơ này được chứng nhận là động cơ chạy xăng. Hệ thống kiểm soát khí thải cho động cơ này là EM (Engine Modifications/Cải tiến động cơ).

⚠ CẢNH BÁO



Nhiên liệu và hơi của nó cực kỳ dễ cháy nổ có thể gây ra bỏng, cháy nổ dẫn đến tử vong hoặc tổn thương nghiêm trọng.

KHI THÊM NHIÊN LIỆU

- **TẮT** bơm nước và để cho nguội ít nhất 2 phút trước khi tháo nắp nhiên liệu. Nới lỏng nắp từ từ để làm giảm bớt áp suất trong bình.
- Đổ đầy hoặc xả nhiên liệu ở ngoài trời.
- **KHÔNG** đổ tràn bình. Để dành chỗ để nhiên liệu giãn nở.
- Nếu nhiên liệu bị vấy đổ, hãy đợi cho đến khi nó bay hơi hết trước khi khởi động động cơ.
- Để nhiên liệu xa tia lửa, ngọn lửa mở, đèn hiệu sử dụng khí đốt, nguồn nhiệt và các nguồn bắt lửa khác.
- Kiểm tra đường dẫn nhiên liệu, bình chứa, nắp và các đồ đặc cố định thường xuyên để xem có nứt vỡ hay rò rỉ gì không. Thay thế nếu cần thiết.
- **KHÔNG** châm thuốc lá hay hút thuốc.

1. Bảo đảm bơm nước được đặt trên một bề mặt bằng phẳng.
2. Vệ sinh khu vực quanh nắp đổ nhiên liệu và tháo nắp.

3. Thêm từ từ xăng thường không pha chì (A) vào bình nhiên liệu (B). Cần thận không đổ tràn. Dự phòng cho sự giãn nở của nhiên liệu, không đổ vượt quá đầy cổ bình nhiên liệu.
4. Lắp đặt nắp nhiên liệu và để cho bất kỳ nhiên liệu nào được đổ đầy bay hơi trước khi khởi động động cơ.

Độ Cao

Ở độ cao trên 1524 m (5.000 feet), có thể chấp nhận xăng chất lượng tối thiểu là loại 85 octane / 85 AKI (89 RON). Việc điều chỉnh theo độ cao là bắt buộc để duy trì lượng khí thải phù hợp. Vận hành máy mà không điều chỉnh theo độ cao sẽ làm cho máy giảm hiệu suất, tăng tiêu thụ nhiên liệu và lượng khí thải. Liên lạc ngay với Đại lý Ủy quyền của Briggs & Stratton để biết thông tin về điều chỉnh động cơ ở độ cao lớn. Khi vận hành động cơ ở độ cao dưới 762 mét (2.500 feet), không nên sử dụng bộ dụng cụ dành cho độ cao lớn.

Lắp và Gắn Ống

Bạn cần dụng cụ sau để lắp các ống vào máy bơm nước:

- Tua vít 10 mm

Nối Ống Hút đến Bơm

Sử dụng ống mua ngoài. Ống hút phải được gia cố bằng lớp vỏ không bị xẹp hoặc bằng vật liệu bền. KHÔNG sử dụng ống có đường kính bên trong nhỏ hơn so với cỡ cổng hút của bơm.

1. Đưa vòng găng cổ vào cổ ống. Lắp đệm cao su vào đầu vòng găng cổ. **Hình Minh Họa 5**
2. Siết chặt cổ ống lắp vào máy bơm theo chiều kim đồng hồ cho đến khi cổ ống lắp vào được vận chặt an toàn. **Hình Minh Họa 6**
3. Đưa kẹp ống vào đầu ống. Đưa ống xả và cổ ống. Vận chặt kẹp ống bằng tua vít chuẩn 10 mm. **Hình Minh Họa 7**

Gắn Ống Hút vào Giỏ Lọc **Hình Minh Họa 8**

Đưa kẹp ống vào ống. Lắp đầu mở của ống hút vào cổ ống lọc. Siết chặt kẹp ống bằng tua vít 6mm (1/4") tiêu chuẩn.

Nối Ống Xả (Không bắt buộc)

Nếu muốn thì có thể sử dụng ống mua ngoài. KHÔNG sử dụng ống có đường kính bên trong nhỏ hơn so với cỡ cổng xả của bơm.

1. Đưa vòng găng cổ vào cổ ống. Lắp đệm cao su vào đầu vòng găng cổ.
2. Siết chặt cổ ống lắp ráp vào máy bơm theo chiều kim đồng hồ cho đến khi cổ ống lắp ráp được vận chặt an toàn. **Hình Minh Họa 9**
3. Đưa kẹp ống vào đầu ống xả. Đưa ống xả và cổ ống. Siết chặt kẹp ống bằng tua vít 6mm (1/4") tiêu chuẩn. **Hình Minh Họa 10**

Vận Hành

Địa Điểm Đặt Bơm Nước **Hình Minh Họa 11**

Để có hiệu suất bơm tốt nhất, đặt máy bơm trên bề mặt bằng phẳng càng gần với nguồn nước để bơm càng tốt. Cố định máy bơm thật chắc chắn để tránh bị lật. Sử dụng các ống cần thiết.

⚠ CẢNH BÁO Nhiệt/khí thải có thể bắt lửa với chất đốt, cấu trúc hoặc làm hỏng bình nhiên liệu gây ra hỏa hoạn, dẫn đến tử vong hoặc tổn thương nghiêm trọng.

- Duy trì khoảng hở ít nhất 1,5 m (5 ft.) với tất cả các mặt của máy bơm, gồm cả phía trên.

Nhiễm Độc Khí Ôxít Các bon

⚠ CẢNH CÁO MỐI NGUY VỀ KHÍ ĐỘC. Khí thải động cơ có chứa ôxít các bon, một loại khí độc có thể gây tử vong trong vài phút. Bạn KHÔNG THỂ nhìn thấy, ngửi thấy hay nếm được khí này. Thậm chí nếu bạn không ngửi thấy mùi khí thải, bạn vẫn có thể đang tiếp xúc với khí ôxít các bon. Nếu bạn bắt đầu cảm thấy khó chịu, chóng mặt hoặc mệt mỏi khi đang sử dụng sản phẩm này, hãy tắt máy và đi hít thở không khí trong lành NGAY LẬP TỨC. Đi khám bác sỹ. Bạn có thể bị nhiễm độc khí ôxít các bon.

- Vận hành sản phẩm này CHỈ bên ngoài để xa cửa sổ, cửa ra vào và lỗ thông nhằm giảm bớt nguy cơ khí ôxít các bon tích tụ lại và có thể đang đi về phía khoảng không gian bị chiếm giữ.
- Lắp đặt thiết bị báo động khí ôxít các bon hoạt động bằng pin hoặc thiết bị báo động khí ôxít các bon có phích cắm với pin dự phòng theo các hướng dẫn của nhà sản xuất. Đầu báo khói không thể phát hiện được khí mônôxít các bon.
- KHÔNG vận hành sản phẩm này trong nhà, gara, tầng hầm, dưới sàn nhà tầng một, nhà kho, hoặc khoảng không gian kín một phần dù có dùng quạt hoặc mở cửa và cửa sổ để thông gió. Ô xít các bon có thể nhanh chóng tích tụ trong các không gian này và có thể tồn tại trong nhiều giờ, thậm chí sau khi đã tắt máy.
- LUÔN LUÔN để sản phẩm này theo hướng gió thổi và đặt động cơ thải khí ra khỏi khoảng không gian bị chiếm giữ.

“Cột Nước” là gì? **Hình Minh Họa 14**

Cột nước là chiều cao của cột nước mà máy bơm phun được.

Cột Hút (A) là khoảng cách đứng giữa trung tâm bơm và bề mặt chất lỏng ở trên phía hút của bơm. Cũng có thể gọi là "nâng hút". Áp suất khí quyển 1 bar (14.5 psi) ở mực nước biển giới hạn khả năng nâng đầu hút ở mức ít hơn khoảng 8m (26 ft) với bất kỳ máy bơm nào.

Cột Xả (B) là khoảng cách đứng giữa cổng xả của bơm và điểm xả, là bề mặt chất lỏng nếu ống bị nhận chìm hoặc đang bơm vào đáy bình.

Khi chiều cao bơm nước tăng thì công suất bơm giảm. Chiều dài, loại, và kích cỡ của ống hút và xả cũng có ý nghĩa tác động đến công suất của bơm.

Điều quan trọng là hoạt động hút phải là phần ngắn hơn của tổng hoạt động bơm. Điều này sẽ làm giảm thời gian mồi và cải thiện hiệu suất máy bơm bằng cách tăng cột xả.

Xem *Thông Số Kỹ Thuật* dành cho giá trị tối đa của cột nước.

Mồi Bơm Nước Hình Minh Họa 12

1. Tháo nắp mồi từ đầu bơm.
2. Đổ nước sạch vào bơm lên đến mực đã cho.
3. Thay nút mồi.

THÔNG BÁO Sử dụng bơm nước không đúng có thể hỏng máy và giảm bớt tuổi thọ của máy.

- Phải đổ đầy nước vào khoang bơm trước khi khởi động động cơ. Không được chạy máy bơm mà không mồi.

Đặt Giỏ Lọc Vào Nguồn Nước

Hình Minh Họa 13

Đặt giỏ lọc vào nước cần bơm. Phải nhúng giỏ vào sâu trong nước. Để giảm bớt hút cả cát hoặc bùn, đặt giỏ vào thùng hoặc để trên lớp đá gờ ghè.

THÔNG BÁO Sử dụng bơm nước không đúng có thể hỏng máy và giảm bớt tuổi thọ của máy.

- KHÔNG ĐƯỢC vận hành bơm nếu không nối giỏ lọc vào đầu ống hút.
- Để giỏ lọc khỏi dính cát hoặc bùn - để vào thùng hoặc để trên đá.
- KHÔNG để bơm chạy khô hoặc có thể gây hỏng phớt. Không được chạy máy bơm mà không mồi.
- KHÔNG bơm nước mặn.

Khởi Động Bơm Nước Hình Minh Họa 1

Sử dụng các hướng dẫn sau đây để khởi động:

1. Bảo đảm bơm nước được đặt trên một bề mặt bằng phẳng và khoang bơm được mồi.
2. Di chuyển từ vị trí tắt (G) đến BẬT (I) nhiên liệu.
3. Di chuyển cần điều khiển bướm gió (F) đến vị trí BƯỚM GIÓ (I\I).
4. Xoay công tắc bật/tắt (N) đến vị trí BẬT (I).
5. Di chuyển cần điều khiển tốc độ động cơ (E) đến vị trí NHANH (↻).

⚠ CẢNH BÁO Lực đẩy ngược của dây kéo bộ khởi động (sự co rút nhanh) sẽ đẩy bàn tay và cánh tay về phía động cơ nhanh hơn là buông tay mà có thể làm bạn gãy xương, nứt xương, thâm tím, hoặc bong gân dẫn đến tổn thương nghiêm trọng.

- Khi khởi động động cơ, hãy kéo dây chậm cho đến khi cảm thấy lực cản rồi kéo nhanh để tránh lực đẩy ngược.
- Để tay và thân tránh xa khu vực xả của máy bơm.
- Buộc chặt ống xả để tránh bị lật.

6. Nắm chặt tay cầm bị bật lên (H) và kéo từ từ cho đến khi cảm thấy lực cản nhẹ. Sau đó kéo nhanh tay cầm để vượt qua lực nén, tránh bị bật lại và khởi động động cơ.

THÔNG BÁO Nhiên liệu quá thừa hiện có trong hỗn hợp khí/nhiên liệu sẽ gây ra tình trạng “tràn ngập”, động cơ sẽ không khởi động. Di chuyển cần điều khiển bướm gió (F) đến vị trí CHẠY (I\I) và kéo nhanh tay cầm lập đi lập lại cho đến khi động cơ khởi động.

7. Khi động cơ ấm, hãy di chuyển cần điều khiển bướm gió (F) đến vị trí CHẠY (I\I). Vận hành bướm gió ở vị trí CHẠY.

THÔNG BÁO Có thể mất vài phút để máy bơm nước bắt đầu bơm nước.

THÔNG BÁO Nếu động cơ khởi động sau 3 lần kéo không chạy, hoặc nếu thiết bị tắt trong khi vận hành, hãy bảo đảm thiết bị được đặt trên một bề mặt bằng phẳng và kiểm tra mức dầu có thích hợp trong vỏ động cơ hay không. Thiết bị này được trang bị kèm thiết bị bảo vệ khi sắp hết dầu. Nếu vậy, dầu phải ở mức thích hợp để cho động cơ khởi động.

⚠ CẢNH BÁO Nhiệt/khí thải có thể bắt lửa với chất đốt, cấu trúc hoặc làm hỏng bình nhiên liệu gây ra hỏa hoạn, dẫn đến tử vong hoặc tổn thương nghiêm trọng. Tiếp xúc với khu vực ống xả có thể gây bỏng dẫn đến thương nặng.

- Không chạm vào các bộ phận nóng và TRÁNH khí xả nóng.
- Để thiết bị nguội trước khi chạm vào.
- Duy trì khoảng hở ít nhất 1,5 m (5 feet.) với tất cả các mặt của máy bơm, gồm cả phía trên.

Điều khiển công suất bơm bằng cách điều chỉnh tốc độ động cơ. Di chuyển cần điều khiển tốc độ động cơ về hướng NHANH (↻) sẽ tăng công suất bơm, và di chuyển cần điều khiển tốc độ động cơ về hướng CHẬM (↻) sẽ làm giảm công suất bơm.

Ngừng Bơm Nước Hình Minh Họa 1

1. Di chuyển cần điều khiển tốc độ động cơ (E) đến vị trí CHẬM (↻).

⚠ CẢNH BÁO Nhiên liệu và hơi của nó cực kỳ dễ cháy nổ có thể gây ra bỏng, cháy nổ dẫn đến tử vong hoặc tổn thương nghiêm trọng.

- KHÔNG dừng động cơ bằng cách di chuyển cần điều khiển bướm gió đến vị trí BƯỚM GIÓ (I\I).

2. Xoay công tắc bật/tắt (N) đến vị trí TẮT (0).
3. Di chuyển vị trí tắt (G) đến TẮT (I) nhiên liệu.

Xả và Dội Bơm Nước Hình Minh Họa 1

1. Không nối và dẫn các ống hút và xả.
2. Tháo nút xả (L) ở phía dưới bơm.
3. Tháo nút mồi ra khỏi (A) đầu bơm và dội các bộ phận bên trong của bơm bằng nước sạch.
4. Thay cả hai nút và vặn chặt bằng tay.

Bảo Dưỡng

Lịch Bảo Dưỡng

Theo số giờ chạy máy hoặc định kỳ theo lịch, tùy theo thời gian nào đến trước. Cần bảo dưỡng thường xuyên hơn nếu vận hành trong các điều kiện bất lợi nêu dưới đây.

5 giờ đầu tiên
Thay dầu
8 giờ một lần hoặc hàng ngày
Kiểm tra mức dầu
Vệ sinh mảnh vụn
25 giờ một lần hoặc hàng ngày
Làm sạch bộ lọc khí động cơ
Làm sạch thiết bị lọc bụi sơ bộ, nếu được trang bị
50 giờ hoặc hàng năm *
Thay dầu *
Làm sạch và kiểm tra bộ đập tia lửa
Hàng năm
Thay bugi
Thay bộ lọc khí *
Làm sạch hệ thống làm lạnh khí *
Làm sạch bùn tích tụ bên trong bơm

*Hãy đến bảo dưỡng sớm hơn khi vận hành ở điều kiện dơ hay bụi.

Các Khuyến Nghị Chung

Bảo dưỡng thường xuyên sẽ cải thiện hiệu suất làm việc và kéo dài tuổi thọ của máy bơm nước. Xem dịch vụ bảo hành ở bất kỳ Đại Lý Dịch Vụ Được Ủy Quyền nào của Briggs & Stratton.

Việc lắp đặt và sửa chữa chính chỉ nên được nhân viên đã đào tạo chuyên ngành thực hiện.

Các chi tiết của máy bơm nước bị hư hại do sự lạm dụng hoặc sơ suất của người vận hành sẽ không được bảo hành. Để nhận được đầy đủ giá trị bảo hành, người vận hành phải bảo dưỡng máy bơm nước theo hướng dẫn trong sách hướng dẫn này.

⚠ CẢNH BÁO Để bảo đảm máy an toàn, chỉ sử dụng phụ tùng chính hãng hoặc phụ tùng được nhà sản xuất chấp thuận. Nếu bạn có các thắc mắc về việc thay thế các bộ phận trên bơm nước của bạn, xin truy cập vào trang web của chúng tôi tại **BRIGGSandSTRATTON.COM**.

Bảo Quản

Nếu bạn không sử dụng máy phát điện trong hơn 30 ngày, hãy áp dụng các hướng dẫn sau đây để chuẩn bị cho việc bảo quản máy.

Bảo Vệ Hệ Thống Nhiên Liệu


Nhiên liệu có thể bị biến chất khi được lưu trữ quá 30 ngày. Nhiên liệu biến chất gây ra tích tụ axit và gôm xăng trong hệ thống nhiên liệu hoặc trên các bộ phận chế hòa khí chính.

Không cần tháo xăng ra khỏi động cơ nếu cho chất ổn định nhiên liệu vào theo hướng dẫn. Chạy động cơ trong 2 phút để lưu thông chất ổn định trong toàn bộ hệ thống nhiên liệu trước khi bảo quản.

Nếu xăng trong động cơ không được xử lý bằng chất ổn định nhiên liệu thì cần phải tháo xăng vào một thùng chứa được chấp nhận.

Chạy động cơ cho đến khi động cơ dừng lại do hết nhiên liệu. Khuyến khích sử dụng chất ổn định nhiên liệu trong thùng bảo quản để giữ cho xăng được mới.

⚠ CẢNH BÁO Nhiên liệu và hơi của nó cực kỳ dễ cháy nổ có thể gây ra bỏng, cháy nổ dẫn đến tử vong hoặc tổn thương nghiêm trọng.



KHI BẢO QUẢN NHIÊN LIỆU HOẶC THIẾT BỊ CÓ NHIÊN LIỆU TRONG BÌNH

- Bảo quản xa các lò sưởi, bếp lò, máy nước nóng, máy sấy quần áo hay thiết bị khác có đèn chỉ báo hay nguồn bắt lửa khác do chúng có thể bắt lửa hơi nhiên liệu.


KHI THÁO NHIÊN LIỆU

- TẮT bơm nước và để cho nguội ít nhất 2 phút trước khi tháo nắp nhiên liệu. Nới lỏng nắp từ từ để làm giảm bớt áp suất trong bình.
- Xả bình chứa nhiên liệu ra ở ngoài trời.
- Để nhiên liệu xa tia lửa, ngọn lửa mở, đèn hiệu sử dụng khí đốt, nguồn nhiệt và các nguồn bắt lửa khác.
- KHÔNG châm thuốc lá hay hút thuốc.

Lời Khuyến Khác Về Bảo Quản

1. KHÔNG trữ nhiên liệu từ mùa này sang mùa khác trừ khi nó đã được xử lý như quy định trong mục Bảo Vệ Hệ Thống Nhiên Liệu.
2. cất giữ bơm nước ở nơi sạch sẽ và khô ráo và được che bằng một tấm phủ bảo vệ phù hợp không thấm nước.

⚠ CẢNH BÁO Các nắp bình chứa có thể gây ra hỏa hoạn, dẫn đến tử vong hoặc tổn thương nghiêm trọng.



- KHÔNG đặt nắp bình chứa trên máy phát điện nóng.
- Để thiết bị nguội trong thời gian đủ dài trước khi đặt nắp lên thiết bị.



Xử Lý Sự Cố

Vấn Đề	Nguyên Nhân	Sửa Chữa
Không có công suất bơm hoặc công suất bơm thấp khi máy bơm nước đang hoạt động	<ol style="list-style-type: none"> Bơm không được mời. Ống hút hạn chế, xẹp, hư hỏng, quá dài hoặc đường kính quá nhỏ. Giỏ lọc không được để hoàn toàn dưới nước. Rò rỉ khí ở bộ nối ống hút. Giỏ lọc bị tắc. Cột nước quá mức hoặc ở lều. Cần điều khiển tốc độ động cơ ở vị trí CHẠM. 	<ol style="list-style-type: none"> Đổ đầy nước vào khoang bơm và mời bơm. Lắp lại ống hút hoặc ống xả. Nhấn chìm giỏ lọc và đầu ống hút hoàn toàn dưới nước. Thay vòng đệm làm kín nếu mất hoặc hư hỏng. Siết chặt bộ nối ống và kẹp. Vệ sinh mảnh vụn từ giỏ lọc. Đặt lại vị trí bơm và/hoặc các ống để giảm cột nước. Di chuyển cần điều khiển tốc độ động cơ vị trí NHANH.
Động cơ không khởi động; thiếu điện; khởi động và chạy thô; hoặc "giật lắc" hay ngập ngừng.	<ol style="list-style-type: none"> Công tắc Bật/Tắt đặt ở vị trí TẮT (0). Tắt nhiên liệu ở vị trí TẮT (0). Bộ làm sạch gió bị dơ. Hết nhiên liệu. Nhiên liệu cũ hoặc nhiên liệu bẩn hoặc có nước trong nhiên liệu. Dây bugi không nối được với bugi. Bug đánh lửa kém. Nhiên liệu quá thừa hiện có trong hỗn hợp khí/nhiên liệu sẽ gây ra tình trạng "tràn ngập". Không thể điều chỉnh bộ chế hòa khí. 	<ol style="list-style-type: none"> Đặt công tắc về vị trí BẬT (I). Xoay tắt nhiên liệu sang vị trí BẬT (I). Làm sạch và thay bộ làm sạch gió. Chờ hai phút và đổ đầy bình nhiên liệu. Tháo cạn bình xăng và bộ chế hòa khí; đổ xăng mới. Nối dây với bugi. Thay bugi. Chờ 5 phút và quay lại động cơ. Liên hệ với đại lý dịch vụ được ủy quyền.
Động cơ tắt khi đang chạy.	Hết nhiên liệu.	Chờ hai phút và đổ đầy bình nhiên liệu.

Thông Số Kỹ Thuật Của Sản Phẩm

Kiểu 073052

Thông Số Kỹ Thuật Của Bơm Nước

Đường Kính Cổng Hút & Xả 50 mm (2 in)
 Cột Tổng 33 m (108 ft)
 Đầu Hút Tối đa * 8 m (26 ft)
 Đầu Xả Tối đa* 25 m (82 ft)
 Công Suất Xả Tối Đa * ... 500 l/phút (130 US gal/phút)

Thông Số Kỹ Thuật Của Động Cơ

Thay Thế 163 cc (9.95 in³)
 Dung Tích Dầu 0.59 l (20 oz)

Kiểu 073051

Thông Số Kỹ Thuật Của Bơm Nước

Đường Kính Cổng Hút & Xả 76 mm (3 in)
 Cột Tổng 33 m (108 ft)
 Đầu Hút Tối đa * 8 m (26 ft)
 Đầu Xả Tối đa * 25 m (82 ft)
 Công Suất Xả Tối Đa * ... 900 l/phút (240 US gal/phút)

Thông Số Kỹ Thuật Của Động Cơ

Thay Thế 208 cc (12.69 in³)
 Dung Tích Dầu 0.59 l (20 oz)

Phụ Tùng Bảo Dưỡng Chung

Bình Dầu Động Cơ 100005E hoặc 100007E
 Bình Dầu Tổng Hợp 100007W
 Chất Ổn Định Nhiên Liệu 992380 hoặc 992381

Công Suất Động Cơ: Tổng công suất động cơ đối với những kiểu động cơ cá nhân dùng xăng được dán nhãn hàng hóa tuân theo SAE (Hiệp Hội Kỹ Sư Ô Tô) bộ luật J1940 Công Suất Động Cơ Nhỏ & Quy Trình Mômen Quay Theo Định Mức, và được định mức theo SAE J1995. Các giá trị mô men xoắn được tính ở tốc độ 2600 vòng/phút cho các động cơ có ghi "rpm" trên nhãn và 3060 vòng/phút đối với tất cả các loại khác; các giá trị mã lực được tính ở tốc độ 3600 vòng/phút. Có thể xem các đường cong tổng công suất tại địa chỉ www.BRIGGSandSTRATTON.COM. Các giá trị công suất hiệu dụng được tính khi có lắp bộ lọc khí và khí thải, còn các giá trị tổng công suất được tính khi không lắp các chi tiết này. Tổng công suất thực tế của động cơ sẽ cao hơn công suất hiệu dụng của động cơ và bị ảnh hưởng bởi nhiều yếu tố, trong đó có điều kiện môi trường hoạt động và sự khác biệt giữa các động cơ. Do các sản phẩm mà động cơ được lắp vào rất đa dạng nên động cơ chạy xăng có thể không phát huy được tổng công suất định mức khi sử dụng trong một thiết bị chạy điện nhất định. Nguyên nhân của sự khác biệt này bao gồm, nhưng không giới hạn ở, sự đa dạng của các chi tiết thành phần của động cơ (bộ lọc khí, đường xả, sạc, làm mát, bộ chế hòa khí, bơm nhiên liệu, v.v.), các giới hạn của ứng dụng, điều kiện môi trường hoạt động (nhiệt độ, độ ẩm, độ cao), sự khác biệt giữa các động cơ. Do các giới hạn về sản xuất và sản lượng, Briggs & Stratton có thể thay thế một động cơ có công suất định mức cao hơn cho loại động cơ này.

* Bơm nước này được đánh giá theo tiêu chuẩn 621K Briggs & Stratton.

CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH SẢN PHẨM BRIGGS & STRATTON

BẢO HÀNH GIỚI HẠN

Briggs & Stratton bảo đảm rằng, trong thời gian bảo hành theo quy định dưới đây, Công ty sẽ sửa chữa hoặc thay thế miễn phí mọi chi tiết có khiếm khuyết về vật liệu hoặc kỹ thuật sản xuất hoặc cả hai. Người mua chịu chi phí vận chuyển sản phẩm gửi đi sửa chữa hoặc thay thế theo chính sách bảo hành này. Bảo hành này có hiệu lực trong khoảng thời gian và theo các điều kiện nêu dưới đây. Đối với dịch vụ bảo hành, hãy tìm Đại Lý Cung Cấp Dịch Vụ Được Ủy Quyền gần nơi quý vị nhất trong bản đồ định vị đại lý cung cấp của chúng tôi trên BRIGGSandSTRATTON.com. Bên mua phải liên hệ với Đại Lý Cung Cấp Dịch Vụ Được Ủy Quyền rồi cung cấp sản phẩm cho Đại Lý Cung Cấp Dịch Vụ Được Ủy Quyền để kiểm tra và thử nghiệm.

Không có trường hợp bảo hành nhanh khác. Bảo hành ngầm định, bao gồm tính thương mại của sản phẩm và phù hợp vì mục đích đặc biệt, giới hạn về thời gian bảo hành được liệt kê dưới đây, hoặc tới mức luật pháp cho phép. Trách nhiệm pháp lý về các thiệt hại mang tính kết quả hoặc phụ thêm được loại trừ đối với sự loại trừ trong phạm vi được luật pháp cho phép. Một số tiểu bang hoặc quốc gia không cho phép các giới hạn về trường hợp bảo hành ngầm định kéo dài bao lâu, và một số tiểu bang hoặc quốc gia không cho phép loại trừ hoặc hạn chế các thiệt hại mang tính kết quả và phụ thêm, do đó hạn chế và loại trừ trên đây không thể áp dụng cho bạn. Việc bảo hành này cho bạn các quyền pháp lý cụ thể và bạn cũng có thể có các quyền khác thay đổi từ tiểu bang này sang tiểu bang khác hoặc từ quốc gia này sang quốc gia khác.**

THỜI HẠN BẢO HÀNH

Sử Dụng Mang Tính
Tiêu Dùng

Sử Dụng Mang Tính
Thương Mại

12 tháng

12 tháng

** Ở Úc - Hàng hóa của chúng tôi đi cùng với việc bảo hành không thể được loại trừ theo Luật Tiêu Dùng Của Úc. Bạn có quyền được thay thế hoặc được hoàn lại tiền nếu thiết bị có hỏng hóc lớn và được bồi thường cho mọi tổn thất hoặc hư hại có thể dự đoán một cách hợp lý khác. Bạn cũng có quyền được sửa chữa hoặc thay thế sản phẩm nếu sản phẩm không đạt chất lượng chấp nhận được và hỏng hóc không lớn. Để thực hiện dịch vụ bảo hành, vui lòng tìm Đại lý dịch vụ được ủy quyền gần nhất trên bản đồ định vị đại lý của chúng tôi tại BRIGGSandSTRATTON.COM hoặc gọi số 1300 274 447, hoặc gửi email hoặc viết thư tới địa chỉ salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170.

Thời hạn bảo hành bắt đầu từ ngày mua lẻ đầu tiên hoặc của khách mua đầu tiên. "Sử dụng cho tiêu dùng" có nghĩa là sử dụng cho hộ gia đình dân cư cá nhân qua khách hàng bán lẻ. "Sử dụng cho thương mại" có nghĩa là tất cả các mục đích sử dụng khác, bao gồm cả sử dụng cho các mục đích thương mại, tạo thu nhập hoặc cho thuê. Khi một động cơ đã được sử dụng cho mục đích thương mại thì động cơ này, từ đó về sau, sẽ được coi là sử dụng cho thương mại đối với các mục đích của chính sách bảo hành này.

Vui lòng lưu giữ chứng từ mua hàng của bạn. Nếu quý vị không cung cấp được chứng từ mua hàng để xác nhận ngày mua hàng đầu tiên làm căn cứ bảo hành dịch vụ theo yêu cầu, ngày sản xuất của thiết bị sẽ được sử dụng để xác định thời gian bảo hành. Việc đăng ký sản phẩm không bắt buộc phải có dịch vụ bảo hành trên các sản phẩm Briggs & Stratton products.

VỀ DỊCH VỤ BẢO HÀNH CỦA BẠN

Dịch vụ bảo hành chỉ có tại các Đại lý Dịch vụ Ủy quyền của Briggs & Stratton. Phần lớn các sửa chữa theo bảo hành được cung cấp thường xuyên, nhưng đôi khi yêu cầu dịch vụ bảo hành có thể không thích hợp. Bảo hành này chỉ bảo hành cho các khiếm khuyết về vật liệu hoặc chất lượng sản phẩm. Không bảo hành hư hỏng do sử dụng không đúng hoặc do việc lạm dụng, bảo dưỡng hoặc sửa chữa không đúng, hao mòn thông thường, nhiên liệu cũ hoặc không được phê duyệt.

Sử Dụng và Lạm Dụng Không Đúng - Việc sử dụng thích hợp và có mục đích được mô tả trong Sổ Tay Hướng Dẫn Vận Hành. Sử dụng sản phẩm theo cách không được mô tả trong Sách hướng dẫn vận hành hoặc sử dụng sản phẩm sau khi nó đã bị hư hỏng sẽ không được bảo hành. Phạm vi bảo hành cũng sẽ không được áp dụng nếu số sê-ri trên sản phẩm đã được gỡ bỏ hoặc sản phẩm đã bị thay đổi hoặc sửa đổi theo bất kỳ cách nào, hoặc nếu sản phẩm có dấu hiệu bị lạm dụng như bị hỏng do va đập hoặc bị hỏng do ăn mòn của nước/hóa chất.

Bảo Dưỡng hoặc Sửa Chữa Không Đúng - Sản phẩm này phải được bảo dưỡng theo thủ tục và lịch bảo dưỡng được cung cấp trong Sổ Tay Hướng Dẫn Vận Hành, và bảo dưỡng hoặc sửa chữa bằng cách sử dụng phụ tùng chính hãng Briggs & Stratton hoặc phụ tùng tương đương. Hư hỏng do thiếu bảo dưỡng hoặc sử dụng phụ tùng không chính hãng thì bảo hành không được bao trả.

Hao Mòn Hư Hỏng Bình Thường - Giống như hầu hết các thiết bị cơ khí, máy của bạn phải chịu hao mòn hư hỏng thậm chí khi được bảo dưỡng thích hợp. Bảo hành này không bao gồm sửa chữa khi sử dụng bình thường hết tuổi thọ của một chi tiết hoặc thiết bị. Các mục bảo trì và hao mòn như bộ lọc, dây đai, lưới cắt và má phanh (trừ miếng đệm phanh động cơ) không được bảo hành do đặc tính hao mòn, trừ khi nguyên nhân do khiếm khuyết trong vật liệu hoặc chất lượng.

Nhiên Liệu Cũ hoặc Không Được Chấp Thuận - Để hoạt động đúng cách, sản phẩm này đòi hỏi phải dùng nhiên liệu mới tuân theo tiêu chuẩn được nêu rõ trong Sổ Tay Hướng Dẫn Vận Hành. Động cơ, thiết bị bị hỏng do nhiên liệu cũ hoặc sử dụng nhiên liệu không được chấp thuận (như hỗn hợp ethanol E15 hoặc E85) không được bảo hành.

Các Loại Trừ Khác - Bảo hành này loại trừ hư hỏng do tai nạn, lạm dụng, sửa đổi, thay đổi, bảo dưỡng không đúng, hư hỏng do giá lạnh hoặc hóa chất. Các phụ tùng hoặc phụ kiện ban đầu không được đóng gói kèm theo sản phẩm cũng bị loại trừ. Không bảo hành cho thiết bị sử dụng cho nguồn điện chính thay vì nguồn điện tiện ích, hoặc cho thiết bị sử dụng trong các ứng dụng hỗ trợ cuộc sống. Bảo hành này không bao gồm bảo hành cho thiết bị hoặc động cơ trưng bày, cũ, tân trang lại hoặc đã qua sử dụng. Bảo hành này không áp dụng đối với các hỏng hóc do thiên tai và các sự kiện bất khả kháng khác nằm ngoài tầm kiểm soát của nhà sản xuất.

目錄

重要安全說明	4
設備描述	6
功能和控制裝置	6
組裝	6
操作	7
維護	9
存放	9
故障診斷與排除	10
產品規格	10
保固	11

重要安全說明

保留此類說明 - 本手冊介紹了在操作水泵期間應遵守的重要說明。

安全和控制符號

安全警告符號指示潛在的人身傷害危險。此外，安全符號可用於指示危險的類型。警告指示一種如果不加以避免，就可能導致死亡或者嚴重傷害的危險。小心指示一種如果不加以避免，就可能導致輕微或者中等傷害的危險。注意涉及與個人傷害無關的做法。



安全警告符號



說明手冊



有毒煙霧



火災



爆炸



熱表面



反沖



平滑表面



活動部件



汽油



機油



機油油位



發動機控制裝置



請勿起動發動機



開啟



關閉



慢速



快速



窒息



窒息



阻氣門



執行

警告 汽油及其蒸氣是極度易燃和爆炸的物質，可造成灼傷、火災或爆炸，進而導致死亡或是嚴重傷害。



在新增或排放汽油時

- 關閉發動機，令發動機至少冷卻2分鐘，然後拆下油箱蓋。慢慢鬆開油箱蓋，釋放油箱內的壓力。
- 在戶外加注或排放油箱。
- 請勿過度加注油箱。為汽油的膨脹留出空間。
- 如果汽油濺出，應等到蒸發後方可起動發動機。
- 汽油應遠離火花、明火、常燃小火、熱源以及其他火源。
- 請勿點煙或抽煙。

在啟動設備時

- 在火花塞、消音器、油箱蓋和空氣清潔器均已安裝到位置之後，才能啟動設備。
- 請勿在拆下火花塞的情況下拉式動啟動拉繩或者轉動曲軸。

在操作設備時

- 請勿用泵抽取易燃液體，例如汽油或燃油。
- 該水泵不可用於移動設備或海上應用。
- 請勿過度傾斜發動機或設備，導致燃油溢出。
- 固定水泵。來自軟管的負載可能會導致水泵傾翻。
- 請勿透過將阻氣門控制移動至「阻氣門」位置()停止發動機。

在運輸或維修設備時

- 在清空汽油油箱或者燃油切斷閥處於OFF位置時方可運輸。
- 斷開火花塞電線。

在存放汽油或油箱內有汽油的設備時

- 遠離爐、灶、熱水器或者其他有常燃小火的裝置或其他火源，因為它們會點燃汽油蒸氣。

警告 排放的熱量/氣體可能會引燃易燃品、結構或損壞油箱，造成火災，進而導致死亡或是嚴重傷害。接觸消音器區域可能會造成灼傷，進而導致嚴重傷害。



- 請勿觸碰高溫部件，避免接觸高溫排放氣體。
- 在觸碰設備之前，先讓其冷卻。
- 與水泵各端保持至少1.5米（5英尺）的間距，包括頭頂間距。

警告 有毒氣體危害。發動機排出含有一氧化碳的氣體，這是一種可在數分鐘內致命的有毒氣體。您不能看、聞、嘗它。即使沒有聞到排出的煙氣，您仍然可能暴露在一氧化碳氣體中。如果您在使用本產品時開始感到噁心、頭暈或虛弱，請將其關閉並立即到有新鮮空氣的地方。請就醫。您可能已經一氧化碳中毒了。

- 僅能在室外並遠離窗戶、門或通風口的地方操作本產品，減少一氧化碳積聚風險，避免潛在被吸入至有人區域。
- 根據製造商的說明書，安裝帶電池備份的電池驅動一氧化碳報警器或插件式一氧化碳報警器。煙霧報警器無法檢測一氧化碳氣體。
- 請勿在室內、車庫、地下室、窄小空間、棚屋或其他部分封閉的空間內使用本產品，即使使用了風扇或開啟了門和窗戶進行通風也不行。一氧化碳可在這些區域快速積聚起來並停留數小時，即使本產品已經關閉了也如此。
- 總是將本產品放在下風位置，並讓發動機排氣口請勿指向有人區域。

警告 使用水泵可能會形成水坑和濕滑表面，使您跌落，進而導致死亡或是嚴重傷害。



- 在固定表面上操作水泵。
- 該區域應具備足夠的坡度和排水系統，以減少因濕滑表面造成跌落的可能性。

警告 起動機拉繩反沖（快速收縮）將使您在能夠釋放拉繩之前，以更快的速度將您的手和手臂拉向發動機，造成斷骨、骨折、淤青或扭傷，進而對您造成嚴重傷害。



- 起動發動機時，慢慢拉啟動拉繩，直至感到阻力，然後快拉，以避免反沖。
- 讓手和身體遠離泵的排放端。
- 固定好排放軟管，避免軟管抖動。

警告 起動機和其他轉動部件可使手、頭髮、衣服或配飾纏住，造成嚴重傷害。



- 請勿將手或身體的任何部位放入運轉的泵或軟管內。
- 請勿操作未配備保護殼或保護罩的水泵。
- 請勿穿戴寬鬆的衣物、珠寶或任何可被起動機或其他轉動部件纏住的對象。
- 應系起長髮，取下珠寶首飾。

注意 本水泵僅用於抽取非人類使用的水。

注意 不當處理水泵可能會導致水泵損壞並縮短其使用壽命。

- 如果您對水泵的計劃用途有任何疑問，請諮詢經銷商或連絡有資質的服務中心。
- 請務必先在泵體中注入水，再起動發動機。在未起動注水時，請勿執行泵。
- 在泵的吸入端使用不可拆式軟管。
- 僅按照計劃用途使用水泵。
- 抽取海水、飲品、酸性液體、化學溶液或其他任何會強化腐蝕的液體會對泵造成損壞。
- 確保所有連接均具有良好的氣密性。
- 請勿以任何方式阻塞吸入管或排放管。
- 請勿在沒有將濾網蓋連接至吸入管端時操作泵。
- 請勿超過最大吸入揚程（請參見規範）。盡可能使用最短的吸入揚程。
- 請勿讓車輛碾過軟管。如果軟管必須放置在路面上時，在軟管的各端放上鋪板，以便使車輛從上方通過，同時不會妨礙或壓扁軟管。
- 固定泵，以避免「移位」或設備移動，尤其是位於溝渠附近或開放溝壑邊緣時。設備可能會跌落其中。
- 讓設備遠離河流或湖泊的邊緣，在這些位置設備可能會導致岸邊垮塌。
- 請勿將任何物體插入冷卻槽。
- 請勿操作帶有破損部件或部件缺失的裝置，或是未配備保護殼或保護罩的裝置。
- 請勿繞開本設備上的任何安全裝置。
- 請勿透過拉動軟管來移動設備 - 使用裝置上的支架。
- 請勿允許不合資質的人員或兒童操作或使用水泵。
- 檢查汽油系統是否有洩漏或變質的跡象，例如擦破或海綿狀的軟管，夾具鬆動或缺失，或是油箱或油箱蓋破損。先修正所有缺陷，再操作水泵。
- 本設備設計僅與Briggs & Stratton Power Products的授權零件配合使用。如果設備與不符合最低規格的零件配合使用，使用者需承擔所有風險和責任。

設備描述



請認真閱讀本手冊，瞭解您要操作的水泵。瞭解水泵的應用、限制以及任何存在的風險。儲存這些原始說明書，以供未來參考之用。

本設備不可由身體機能、感官或精神狀態下降，或缺乏經驗和知識的人員（包括兒童）使用。

我們已盡一切可能，確保本手冊中的資訊準確且為最新資訊。但是，製造商有權隨時變更、改變或以其他方式改進水泵及本手冊，恕不另行通知。

注意 如果您對水泵的計劃用途有任何疑問，請諮詢授權的服務經銷商。本設備設計僅與Briggs & Stratton Power Products的授權零部件配合使用。

功能和控制裝置 圖 1

A	灌注塞	H	手拉反沖啟動
B	排放出口	J	機油蓋
C	空氣清潔器	K	機油放油塞
D	火花塞	L	放水塞
E	發動機調速桿	M	吸入口
F	阻流桿	N	開啟/關閉開關
G	汽油閥	P	油箱

組裝

機油

機油建議 圖 2

為確定最佳效能，我們建議使用百力通認證機油。使用「符合 SF、SG、SH、SJ 等級」或更高級的優質清洗油。請勿使用專門的新增劑。

戶外溫度決定了發動機應該使用何種黏度的機油利用圖表選擇不同戶外溫度範圍對應的最佳機油選擇。

檢查機油油位 圖 3

每次使用前，應先檢查機油油位，或至少每操作8個小時檢查一次。維持機油油位。

1. 確保將水泵置於水準表面上。
2. 清潔注油處四周的區域，取下機油蓋/油尺，用乾淨的布擦拭油尺。重新放回油尺。拆卸並檢查機油油位。

注意 在檢查機油油位時，請勿擰緊油尺。

3. 確認機油達到油尺上的滿油位標記(A)。重新裝上並上緊機油蓋/油尺。

新增機油

1. 確保將水泵置於水準表面上。
2. 如檢查機油油位中所述，檢查機油油位。
3. 如有必要，將機油慢慢倒入注油口，直至達到油尺上的滿油位標記。請勿溢出。

注意 機油溢出可能會導致發動機無法起動，或起動困難。

- 請勿使機油溢出。
- 如超過油尺上的滿油位標記，排放機油，使油位降低至油尺上的滿油位標記。
- 4. 重新裝上並上緊機油蓋。

新增汽油 圖 4

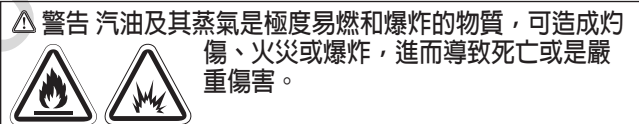
汽油必須滿足這些要求：

- 乾淨、新鮮的無鉛汽油。
- 至少87辛烷值/87加壓辛烷值(AKI) (91研究法辛烷值(RON))。有關高海拔使用汽油的要求，請參閱高海拔。
- 如果使用乙醇汽油，汽油最多可含10%酒精。

注意 使用未經核准的燃料不僅會造成發動機部件損壞，而且會導致發動機無法享受保固服務。

- 請勿使用未經核准的汽油，如E15與E85。
- 請勿在汽油中混入其他油，或者為了使用其他燃料而改動發動機。

為了防止燃油系統膠結，請將燃油穩定劑混入燃油中。請見 存放 內容。燃油並非全部一樣。如果您在使用您某種汽油後遇到起動或操作困難，可更換其他汽油供應商或汽油品牌。本發動機經過認證只能使用汽油。用於本發動機的排放控制系統為 EM (Engine Modifications)。



警告 汽油及其蒸氣是極度易燃和爆炸的物質，可造成灼傷、火災或爆炸，進而導致死亡或是嚴重傷害。

在新增汽油時

- 關閉發動機，令發動機至少冷卻2分鐘，然後拆下油箱蓋。慢慢鬆開油箱蓋，釋放油箱內的壓力。
- 在戶外加注或排放油箱。
- 請勿過度加注油箱。為汽油的膨脹留出空間。
- 如果汽油濺出，應等到蒸發後方可起動發動機。
- 汽油應遠離火花、明火、常燃小火、熱源以及其他火源。
- 經常檢查汽油油管、油箱、油箱蓋和配件是否存在裂縫或洩漏。在必要時更換。
- 請勿點煙或抽煙。

1. 確保將水泵置於水準表面上。
2. 清潔機油蓋四周的區域，然後取下油蓋。

- 慢慢將普通的無鉛汽油(A)新增到油箱(B)中。小心請勿使汽油溢出。請勿溢出。考慮到汽油的膨脹，請勿使油位超過油箱頸部的下部。
- 安裝油蓋，在溢出的汽油蒸發後方可起動發動機。

高海拔

在海拔超過 5000 英尺 (1524 米) 的地區，可使用至少為 87 辛烷值/85 加壓辛烷值(AKI) (89 研究法辛烷值 (RON)) 的汽油。為了確保排放符合規定要求，需要進行高海拔調節。如果不進行此調節而直接執行，則將會導致效能下降、油耗增加以及排放量增多。有關高海拔調節資訊請諮詢授權 Briggs & Stratton 經銷商。不建議將配有高海拔套件的發動機用於海拔 2500 英尺 (762 米) 以下的位置。

組裝和連接軟管

您需要使用以下工具安裝軟管到水泵：

- 10 mm 螺帽起子

將吸入軟管與泵連接

使用市售軟管。吸入軟管必須使用不可拆式牆或編織材料進行加固。請勿使用內徑小於泵吸入埠大小的軟管。

- 將倒鈎套箍滑動到軟管倒鈎上。在倒鈎套箍端插入橡膠密封件。圖 5
- 順時針轉動，將軟管倒鈎組件擰緊到泵上，直至軟管倒鈎組件牢牢緊固。圖 6
- 將軟管夾滑動到軟管端上。將吸入軟管滑動到軟管倒鈎上。使用標準的 10 mm 螺帽起子將軟管夾牢牢擰緊。圖 7

將吸入軟管連接到濾網籃上 圖 8

將軟管夾滑動到軟管上。將吸入軟管的開口端連接到濾水器倒鈎上。使用標準的 10 mm 螺帽起子將軟管夾牢牢擰緊。

連接排放軟管 (可選)


如需要，使用市售軟管。請勿使用內徑小於泵排放埠大小的軟管。

- 將倒鈎套箍滑動到軟管倒鈎上。在倒鈎套箍端插入橡膠密封件。
- 順時針轉動，將軟管倒鈎組件擰緊到泵上，直至軟管倒鈎組件牢牢緊固。圖 9
- 將軟管夾滑動到排放軟管端上。將排放軟管滑動到軟管倒鈎上。使用標準的 10 mm 螺帽起子將軟管夾牢牢擰緊。圖 10

操作


水泵位置 圖 11

為實現泵的最佳效能，將泵置於水準表面上，並盡可能接近要抽取的水。固定水泵，以避免水泵傾翻。使用所需長度的軟管。

 **警告** 排放的熱量/氣體可能會引燃易燃品、結構或損壞油箱，造成火災，進而導致死亡或是嚴重傷害。

- 與水泵各端保持至少 1.5 米 (5 英尺) 的間距，包括頭頂間距。

一氧化碳中毒

 **警告** 有毒氣體危害。發動機排出含有一氧化碳的氣體，這是一種可在數分鐘內致命的有毒氣體。您不能看、聞、嘗它。即使沒有聞到排出的煙氣，您仍然可能暴露在一氧化碳氣體中。如果您在使用本產品時開始感到噁心、頭暈或虛弱，請將其關閉並立即到有新鮮空氣的地方。請就醫。您可能已經一氧化碳中毒了。

- 僅能在室外並遠離窗戶、門或通風口的地方操作本產品，減少一氧化碳積聚風險，避免潛在被吸入至有人區域。
- 根據製造商的說明書，安裝帶電池備份的電池驅動一氧化碳報警器或插件式一氧化碳報警器。煙霧報警器無法檢測一氧化碳氣體。
- 請勿在室內、車庫、地下室、窄小空間、棚屋或其他部分封閉的空間內使用本產品，即使使用了風扇或開啟了門和窗戶進行通風也不行。一氧化碳可在這些區域快速積聚起來並停留數小時，即使本產品已經關閉了也如此。
- 總是將本產品放在下風位置，並讓發動機排氣口請勿指向有人區域。

什麼是「揚程」？ 圖 14

揚程指泵排放端釋放的水柱高度。

吸入揚程(A)是泵中心與泵吸入端上液體表面之間的垂直距離。也可以稱作「吸升揚程」。海平面上 1 巴 (14.5 psi) 的大氣壓力將任何泵的吸升揚程限制為低於約 8 米 (26 英尺)。

排放揚程(B)是泵的排放埠與排放點之間的垂直距離，排放點即軟管浸入水中或抽取到油箱底部時的液體表面。

隨著抽取的水的高度增加，泵的輸出量會減少。吸入和排放軟管的長度、類型和大小也會對泵的輸出產生顯著影響。

請務必讓吸入操作成為總抽取操作的較短揚程部分。這將減少灌注時間，並透過增加排放揚程提升泵的效能。

請參閱規格，瞭解最大揚程值。

灌注水泵 圖 12

1. 從泵頂部取下灌注塞。
2. 向泵內加注乾淨的水，直至圖中所示的水位。
3. 重新裝上灌注塞。

注意 不當處理水泵可導致水泵損壞並縮短其使用壽命。

- 請務必先在泵體中注入水，再起動發動機。在未起動注水時，請勿執行泵。

將濾網籃置入水源中 圖 13

將濾網籃置入要抽取的水中。濾網籃必須完全浸入水中。要減少吸入的泥沙量，將濾網籃置入泵門內或粗粒碎石的上方。


注意 不當處理水泵可導致水泵損壞並縮短其使用壽命。

- 請勿在沒有將濾網籃連接至吸入管端時操作泵。
- 使濾網遠離砂石或泥漿 - 將其置於泵門內或石頭上。
- 請勿讓泵在無水狀態下運轉，否則可能會對密封件造成損壞。在未起動注水時，請勿執行泵。
- 請勿抽取鹽水。

啟動水泵 圖 1

使用以下啟動說明：

1. 確保裝置位於水準表面上，並灌注泵體。
2. 將汽油關閉裝置(G)移動至ON (I)位置。
3. 將阻流桿(F)移動至「阻氣門」(I/I)位置。
4. 將開啟/關閉開關(N)移動至ON (I)位置。
5. 將發動機調速桿(E)移動至「快速」(H)位置。

 **警告** 發動機拉繩反沖（快速收縮）將使您在能夠釋放拉繩之前，以更快的速度將您的手和手臂拉向發動機，造成斷骨、骨折、淤青或扭傷，進而對您造成嚴重傷害。

- 起動發動機時，慢慢拉啟動拉繩，直至感到阻力，然後快拉，以避免反沖。
- 讓手和身體遠離泵的排放端。
- 固定好排放軟管，避免軟管抖動。


6. 抓住手拉反沖把手(H)並緩慢拉動，直至感受到輕微的阻力。然後，快速拉動把手以克服壓縮力，避免反沖，起動發動機。

注意 如果空氣/汽油混合物中存在過量的汽油，造成了「汽油溢流」的情況，發動機不會起動。將阻流桿(F)移動至「執行」(I/I)位置，重複拉動把手，直至發動機起動。

7. 隨著發動機溫度的上升，將阻流桿(F)移動至「執行」(I/I)位置。在阻流桿位於「執行」位置時開始操作。

注意 可能需要數分鐘的時間，水泵才會開始抽水。

注意 如果在拉動3次後發動機起動，但未能執行，或者設備在操作期間停機，確保設備位於水準表面上，檢查曲軸箱中的油位是否正確。該設備配備有低油位保護裝置。如有，機油必須位於正確的油位，發動機才能起動。


 **警告** 排放的熱量/氣體可能會引燃易燃品、結構或損壞油箱，造成火災，進而導致死亡或是嚴重傷害。接觸消音器區域可能會造成灼傷，進而導致嚴重傷害。

- 請勿觸碰高溫部件，避免接觸高溫排放氣體。
- 在觸碰設備之前，先讓其冷卻。
- 與水泵各端保持至少1.5米（5英尺）的間距，包括頭頂間距。

透過調整發動機轉速來控制泵輸出量。將發動機調速桿朝「快速」(H)方向移動將增加泵輸出量，將發動機調速桿朝「慢速」(L)方向移動將減少泵輸出量。

停止水泵 圖 1

1. 將發動機調速桿(E)移動至「慢速」(L)位置。

 **警告** 汽油及其蒸氣是極度易燃和爆炸的物質，可造成灼傷、火災或爆炸，進而導致死亡或是嚴重傷害。

- 請勿透過將阻流桿移動至「阻氣門」位置(I/I)停止發動機。

2. 將開啟/關閉開關(N)移動至OFF (O)位置。
3. 將汽油關閉裝置(G)移動至OFF (O)位置。

排放和沖洗水泵 圖 1

1. 斷開並排放吸入和排放軟管。
2. 從泵底部取下排放塞(L)。
3. 從泵頂部拆除灌注塞(A)，用乾淨的水沖洗泵的內部元件。
4. 重新裝上兩個塞子，並用手指擰緊。

維護

維護時間表

依照每小時一次的間隔或按照行事曆間隔進行維護，以先到的時間間隔為準。當在下列惡劣條件下操作泵時，維護應更頻繁。

新機使用5小時後
更換機油
每8小時或每天
檢查機油油位
清理碎屑
每25小時或每天
清潔發動機空濾器
清潔預濾芯（如果配備）
每50小時或每年*
更換機油*
更換和檢查火花避雷器
每年
更換火花塞
更換空濾器*
清潔空氣冷卻系統*
清潔泵內堆積的任何淤泥

*在多塵土的條件下操作水泵後，維護的間隔應更短。

汽油推薦

常規維護將提升水泵的效能，並延長其使用壽命。請諮詢任何Briggs & Stratton授權服務經銷商，瞭解有關維護的資訊。

安裝和主要的維修工作僅應由受過專門訓練的人員執行。

水泵的保固不包括因操作人員濫用或疏忽造成的情況。要獲得保固的完整價值，操作人員必須根據本手冊的說明對水泵進行維護。

警告 要確保設備安全，僅使用製造商提供或許可的原裝備件。如果您對更換水泵元件有任何疑問，請瀏覽我們的網站：BRIGGSandSTRATTON.COM。

存放

如果存放設備的時間超過30天，遵循以下指導原則做好存放準備。

保護汽油系統

當存放超過30天時汽油可能變得不新鮮。變質的汽油會導致汽油系統或重要化油器部件中形成酸和膠質沉積物。如果根據說明新增了汽油穩定劑，則無需從發動機排放汽油。執行發動機兩（2）分鐘，使穩定劑在存放前經過整個汽油系統。

如果沒有用汽油穩定劑來處理發動機中的汽油，則必須將汽油放出到核准的容器中。

執行發動機，直至其缺油而停止。建議在儲存容器中使用汽油穩定劑，使汽油保持新鮮。

警告 汽油及其蒸氣是極度易燃和爆炸的物質，可造成灼傷、火災或爆炸，進而導致死亡或是嚴重傷害。



在存放汽油或油箱內有汽油的設備時

- 遠離爐、灶、熱水器或者其他有常燃小火的裝置或其他火源，因為它們會點燃汽油蒸氣。
- 在排放汽油時
- 關閉發動機，令發動機至少冷卻2分鐘，然後拆下油箱蓋。慢慢鬆開油箱蓋，釋放油箱內的壓力。
- 在戶外排放油箱。
- 汽油應遠離火花、明火、常燃小火、熱源以及其他火源。
- 請勿點煙或抽煙。

其他存放技巧

1. 存放汽油的時間請勿超過一季，除非汽油已依照保護汽油系統中所述的要求進行處理。
2. 在乾淨、乾燥的區域內存放水泵，並用不會蓄留水分的恰當保護罩覆蓋水泵。

警告 保護罩可能會造成火災，進而導致死亡或是嚴重傷害。



- 請勿在高溫的水泵上放置保護罩。
- 讓設備冷卻足夠長的時間，再為設備覆蓋上保護罩。

故障診斷與排除

問題	原因	修正措施
水泵執行時無泵輸出或泵輸出量低	1. 泵未灌注啟動。 2. 吸入或排放軟管受限、壓扁、受損、過長或直徑過小。 3. 濾網未完全置入水中。 4. 吸入軟管接頭處漏氣。 5. 濾網堵塞。 6. 揚程過長或達到臨界點。 7. 發動機調速桿位於「慢速」位置。	1. 向泵體內加注水，啟動泵。 2. 更換吸入或排放軟管。 3. 浸泡濾網，使吸入軟管端完全位於水下。 4. 如果密封墊圈缺失或受損，更換墊圈。擰緊軟管接頭，並夾緊。 5. 清理濾網上的碎屑。 6. 重新放置泵和/或軟管，以減少揚程。 7. 將發動機調速桿移動至「快速」位置。
發動機不會起動；缺乏動力；起動和執行不穩定，或者「不穩定搖動」或不穩定。	1. 搖臂開關設定至OFF (0)。 2. 汽油關閉裝置位於OFF (0)位置。 3. 空氣清潔器有污垢。 4. 汽油不足。 5. 燃油中有不新鮮的或受污染的燃油或水。 6. 火花塞線未連接至火花塞。 7. 火花塞有問題。 8. 空氣/汽油混合物中存在過量的汽油，造成了「汽油溢流」的情況。 9. 化油器失調。	1. 將開關設定至ON (I)。 2. 將汽油關閉裝置移動至ON (I)位置。 3. 清潔或更換空氣清潔器。 4. 等待2分鐘，然後加注汽油箱。 5. 排空汽油箱和化油器；用新鮮燃油加注油箱。 6. 連接電線至火花塞。 7. 更換火花塞。 8. 等待5分鐘，然後重新搖動把手，起動發動機。 9. 請連絡經授權的維修機構。
發動機在執行時熄火。	汽油不足。	等待2分鐘，然後加注汽油箱。

產品規格

型號073052

水泵規格

吸入和排放埠直徑..... 50公釐 (2英吋)

最大吸升揚程* 8米 (26英呎)

最大排放揚程* 25米 (82英呎)

最大排放能力* 500升/分 (130美加侖/分)

發動機規格

排氣量..... 163立方釐米 (9.95立方英吋)

機油容量 0.59升 (20盎司)

型號073051

水泵規格

吸入和排放埠直徑..... 76公釐 (3英吋)

最大吸升揚程* 8米 (26英呎)

最大排放揚程* 25米 (82英呎)

最大排放能力* 900升/分 (240美加侖/分)

發動機規格

排氣量..... 208立方釐米 (12.69立方英吋)

機油容量 0.59升 (20盎司)

常用服務配件

機油瓶..... 100005E或100007E

合成機油瓶 100007W

汽油穩定劑 992380或992381

額定功率：每種汽油發動機型號的總額定功率是根據 SAE (美國汽車工程師學會) 法規 J1940 (《小型發動機功率和扭力評定程序》) 進行標註，根據 SAE J1995 進行評定的。扭力值為發動機在 2600 RPM 轉速下的值，其中「rpm」將在標籤中標出進行解釋，其餘所有均為 3060 RPM 轉速下得來的值；馬力值來自 3600 RPM 轉速。如需瞭解總功率曲線，請瀏覽 www.BRIGGSandSTRATTON.COM。淨功率值是在安裝了排氣裝置和空氣淨化器的情況下獲得的，而總功率值則是在沒有上述附件的情況下收集的。實際的發動機總功率將高於發動機淨功率，而且實際總功率值受很多因素的影響，包括環境執行條件和每個發動機的個體差異。由於安裝發動機產品種類的多樣，汽油發動機在某個特定動力設備上使用時可能無法產生所標定的總功率。這種差異是由於很多因素造成的，其中包括但不限於：發動機部件的多樣性 (空氣淨化器、排氣裝置、輸油裝置、冷卻裝置、化油器、燃油泵等)；應用限制；環境執行條件 (溫度、濕度、海拔) 以及每個發動機的個體差異。由於製造和產能方面的限制，Briggs & Stratton 可能會用更高額定功率的發動機替代該發動機。

* 該水泵的額定功率依據 Briggs & Stratton 標準 621K 而定。

zh

BRIGGS & STRATTON 產品保固政策

有限保固

Briggs & Stratton 承諾在後文指定的保固期限內免費維修或更換存在製程及/或材料方面缺陷的任何部件。對於根據本保固承諾送交維修或更換的產品，買方必須承擔相關運輸費用。本保固政策的適用期限和條件如下所述。如需保固服務，請瀏覽BRIGGSandSTRATTON.COM，在我們的經銷商定位地圖中尋找距離最近的授權服務經銷商。買家必須連絡授權服務經銷商，然後向授權服務經銷商提供產品進行檢查和測試。

無其他明示保證。默示保固承諾（包括關於適銷性以及適宜於某一特定目的之默示保固承諾）的有效期限為自購買之日起的一年時間或法律所允許的期限。根據法律所允許的免責限度免除關於附帶或間接損害的責任。某些州/省或國家/地區不允許限定默示保固承諾的有效期限，而某些州/省或國家/地區不允許免除或限定附帶或間接損害的相關責任，因此以上限定與免責條款於您可能不適用。本保固承諾賦予您以特定的法定權利，而您還可能擁有其他權利（對於不同的州/省或國家/地區，具體權利不盡相同）。**

保固期限

家用	商用
12個月	12個月

**澳大利亞境內 - 根據Australian Consumer Law（澳大利亞消費者法），我們產品所附帶的保固承諾無免責待遇。您有權獲得產品更換服務或重大故障退款，對於任何其他可合理預見的損失或損毀有權獲得賠償。此外，如果產品品質未能達到讓人可以接受的水準，並且未構成重大故障，您還有權獲得產品維修或更換服務。如需保固服務，請瀏覽BRIGGSandSTRATTON.COM，在我們的經銷商定位地圖中尋找距離最近的授權服務經銷商，也可致電 1300 274 447，或者傳送電子郵件至 salesenquires@briggsandstratton.com.au 或寫信至 Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, NSW, Australia, 2170。

保固週期始於首位零售或商用消費者的購買日。"家用"表示零售消費者在個人住宅使用產品。"商用"表示其他所有的產品使用情況，包括用於商業、創收或租賃等方面的意圖。某產品一旦投入商用，那麼對於本保固承諾，之後即應該將該產品視為商用產品。

請留存您的購買憑據。申請保固服務之時如未提供最初購買日期憑據，則會利用產品的生產日期確定保固期限。無需註冊產品，即可獲得有關Briggs & Stratton產品的保固服務。

關於保固

只有 Briggs & Stratton 授權服務經銷商才能提供保固服務。大多數保固維修服務都會得到正常處理，但某些保固服務申請可能屬於不當申請。本保固承諾僅涵蓋材料或製程方面的缺陷。不當使用或濫用，不當維護或維修，正常磨損，或者使用過時或未經認可的燃料所造成的損毀或損失不在保固範疇之內。

不當使用與濫用 - 本產品的正確、設計用法請參見操作手冊。如在操作手冊所規定的用法以外以任何方式使用本產品，或在本產品已經損壞之後繼續使用本產品將致使您的保固權利失效。如果產品上的序號已遭清除，或者產品已有任何形式的改動，或在產品上有濫用痕跡（例如衝擊損傷或水蝕/化學腐蝕損傷），則不提供保固服務。

不當維護或維修 - 必須按照操作手冊所規定的程序和時間安排來維護本產品，並使用Briggs & Stratton正品部件或同等部件實施檢修或維修。因為缺乏維護或使用非正品部件所造成的損毀或損失不在保固範疇之內。

正常磨損 - 與所有機械設備一樣，即便得到了正確維護，您所購買的產品也會遭受磨損。如果正常使用時間超過了某個部件或設備的使用壽命，本保固承諾不提供維修服務。如果只是因為磨損特性所致，過濾器、皮帶、切割刀刀和制動墊（不包括發動機制動墊）等維護部件和易磨損部件不在保固範疇之內，除非損毀或損失源於材料或製程方面的缺陷。

過時或未核准汽油 - 為了確保正常運轉，本產品必須使用符合操作手冊所規定標準的新鮮汽油。因汽油過時或使用未審核汽油（例如E15或E85乙醇混合燃料）造成的發動機或設備損壞不可享受本保固服務。

其他免責條款 - 本保固承諾不包括由於事故、濫用、改裝、改造、不正當維修、冷凍或化學變質而造成的損壞，也不包括未隨同產品一起包裝的附件或配件。用於主電源代替公用電源或用於生命支援應用程式的設備不屬於保固承諾範圍。本保固不包括使用過的、再修復的、二手的或示範設備或發動機。此外，本保固承諾不包括因製造商無法控制的自然災害和其他不可抗力事件導致的設備故障。

80011060_ZH Rev -



Not for
Reproduction